

VLÁDA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Materiál na rokovanie
Národnej rady
Slovenskej republiky

Číslo: UV-2655/2002

1499

VLÁDNY NÁVRH
zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Návrh uznesenia NR SR:

Národná rada Slovenskej republiky

schvaľuje

vládný návrh zákona o platobnom styku a
o zmene a doplnení niektorých zákonov

Predkladá:

Mikuláš Dzurinda
predseda vlády
Slovenskej republiky



Bratislava 24. apríla 2002

NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

II. volebné obdobie

1499

VLÁDNY NÁVRH

Z á k o n

z 2002,

o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

PRVÁ ČASŤ

ÚVODNÉ USTANOVENIE

§ 1

Predmet úpravy

Tento zákon upravuje

- a) vykonávanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov,
- b) vykonávanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov,
- c) vydávanie a používanie elektronických platobných prostriedkov,
- d) vznik a prevádzkovanie platobných systémov,
- e) dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom,
- f) reklamácie a riešenie sporov z platobného styku.

DRUHÁ ČASŤ

PREVODY PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

PRVÁ HLAVA

Základné ustanovenia

§ 2

Vymedzenie základných pojmov

(1) Prevodom peňažných prostriedkov (ďalej len „prevod“) sa rozumie činnosť vykonaná na základe prevodného príkazu, ktorý dal príkazca vykonávacej inštitúcii s cieľom prevedenia peňažných prostriedkov v prospech príjemcu. Prevod sa môže uskutočniť odpísaním z účtu príkazcu alebo zložením hotovosti príkazcom a pripísaním na účet príjemcu alebo aj výplatou hotovosti príjemcovi; príkazca a príjemca môže byť jedna a tá istá osoba a vykonávacia inštitúcia príkazcu a vykonávacia inštitúcia príjemcu môže byť jedna a tá istá vykonávacia inštitúcia. Prevodom na účely tohto zákona nie sú činnosti vykonávané v rámci poštového podniku pri poštovom platobnom styku,¹⁾ ani vydávanie cestovných šekov,²⁾ šekov alebo zmeniek a činnosti vykonávané podľa osobitného predpisu.³⁾

1) § 2 ods. 2 a § 5 ods. 1 zákona č. 507/2001 Z. z. o poštových službách.

2) § 720 až 724 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

3) Zákon č. 191/1950 Zb. zákon zmenkový a šekový.

(2) Prevodným príkazom sa rozumie bezpodmienečný a jednoznačný pokyn príkazcu v písomnej forme alebo elektronickej forme daný vykonávacej inštitúcii na vykonanie prevodu; prevodný príkaz daný na vykonávanie opakovaných prevodov sa označuje ako trvalý prevodný príkaz. Prevodný príkaz môže byť vyhotovený ako prevodný príkaz na úhradu alebo ako prevodný príkaz na inkaso.

(3) Prevodným príkazom na úhradu sa rozumie pokyn daný priamo príkazcom, na základe ktorého

- a) vykonávacia inštitúcia príkazcu odpíše peňažné prostriedky z účtu príkazcu a vykonávacia inštitúcia príjemcu ich pripíše na účet príjemcu, alebo vyplatí hotovosť príjemcovi, alebo
- b) príkazca zloží hotovosť vo vykonávacej inštitúcii príkazcu a vykonávacia inštitúcia príjemcu ju pripíše na účet príjemcu alebo vyplatí hotovosť príjemcovi.

(4) Prevodným príkazom na inkaso sa rozumie pokyn daný priamo príkazcom, ktorý je zároveň aj príjemcom, na základe ktorého vykonávacia inštitúcia odpíše peňažné prostriedky z účtu majiteľa, ktorý dal vopred vykonávacej inštitúcii majiteľa účtu písomný súhlas na takéto odpísanie; takýto súhlas môže dať aj iná osoba oprávnená disponovať s prostriedkami na účte majiteľa.

(5) Príkazcom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá dáva prevodný príkaz vykonávacej inštitúcii.

(6) Príjemcom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je konečným príjemcom sumy prevodu a pre ktorú sú prevedené peňažné prostriedky dané k dispozícii na účet, ku ktorému má prístup, ak sa prevod nevykonáva výplatou v hotovosti.

(7) Klientom sa v závislosti od obsahu jednotlivých ustanovení tohto zákona rozumie príkazca alebo príjemca, pričom príkazca a príjemca môže byť jedna a tá istá osoba.

(8) Vykonávacou inštitúciou na účely

- a) tuzemského prevodu sú Národná banka Slovenska,⁴⁾ banka,⁵⁾ pobočka zahraničnej banky⁶⁾ alebo iná osoba, ktorá je oprávnená vykonávať na území Slovenskej republiky prevody v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu,⁷⁾
- b) cezhraničného prevodu sú
 1. Národná banka Slovenska, banka, pobočka zahraničnej banky alebo iná osoba, ktorá je oprávnená vykonávať cezhraničné prevody v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu,⁸⁾
 2. zahraničná osoba, ktorá je oprávnená vykonávať cezhraničné prevody.

(9) Sprostredkujúcou inštitúciou na účely

- a) tuzemského prevodu sú Národná banka Slovenska alebo iná osoba, ktorá je v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu⁹⁾ oprávnená sprostredkovať prevody na území Slovenskej republiky ako prevádzkovateľ v rámci platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona,

4) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov.

5) § 2 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

6) § 2 ods. 5 zákona č. 483/2001 Z. z.

7) Napríklad zákon č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

8) § 2 písm. l) a písm. o) bod 2 a § 11 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon a zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

9) § 31 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení zákona č. 149/2001 Z. z.

b) cezhraničného prevodu sú

1. Národná banka Slovenska, banka, pobočka zahraničnej banky alebo iná osoba, ktorá je oprávnená sprostredkovať alebo vykonávať cezhraničné prevody v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu,⁸⁾ ak tieto osoby pri uskutočňovanom cezhraničnom prevode nie sú vykonávacou inštitúciou,
2. zahraničná osoba, ktorá je oprávnená sprostredkovať cezhraničné prevody a ktorá sa zúčastňuje na uskutočnení cezhraničného prevodu, ak pri uskutočňovanom cezhraničnom prevode nie je vykonávacou inštitúciou.

(10) Bankovým pracovným dňom sa rozumie deň, v ktorom vykonávajú svoju činnosť vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie zúčastňujúce sa na prevode.

DRUHÁ HLAVA

Vykonávanie tuzemských prevodov

§ 3

Tuzemský prevod

(1) Tuzemský prevod je prevod vykonávaný na území Slovenskej republiky

- a) v slovenskej mene medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu, ak suma prevodu nie je určená príkazcom na prevod zo Slovenskej republiky do iného štátu ani na prevod z iného štátu do Slovenskej republiky, alebo na prevod z iného štátu do ďalšieho štátu cez Slovenskú republiku,
- b) v cudzej mene medzi dvoma vykonávacími inštitúciami, ak suma prevodu nie je určená príkazcom na prevod zo Slovenskej republiky do iného štátu ani na prevod z iného štátu do Slovenskej republiky, alebo na prevod z iného štátu do ďalšieho štátu cez Slovenskú republiku.

(2) Tuzemský prevod podľa odseku 1 medzi dvoma vykonávacími inštitúciami sa musí vykonať len prostredníctvom sprostredkujúcej inštitúcie uvedenej v § 2 ods. 9 písm. a) v rámci platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona.

§ 4

Podmienky na vykonanie prevodného príkazu

(1) Podmienkami na vykonanie prevodného príkazu na tuzemský prevod je odovzdanie podkladov potrebných na vykonanie prevodu vykonávacou inštitúciou a finančné krytie¹⁰⁾ sumy prevodu.

(2) Vykonávacia inštitúcia odpíše peňažné prostriedky z ňou vedeného účtu s výnimkou ustanovenou v odseku 3 len na základe predloženého prevodného príkazu.

(3) Vykonávacia inštitúcia odpíše peňažné prostriedky z ňou vedeného účtu bez predloženia prevodného príkazu

- a) pri výkone rozhodnutia alebo pri plnení inej povinnosti uloženej osobitným zákonom alebo na základe osobitného zákona,¹¹⁾

10) § 709 a 710 Obchodného zákonníka.

11) Napríklad § 76 ods. 2, § 175r, § 305 písm. a) a § 307 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, § 96 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, § 83a ods. 6 zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, § 78 ods. 3 a 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok).

- b) na úhradu všetkých splatných pohľadávok vykonávacej inštitúcie voči klientovi pred zrušením účtu príkazcu vedeného vo vykonávacej inštitúcii, ktoré vznikli pri vykonávaní prevodných príkazov na inkaso alebo v prípade opravného zúčtovania podľa § 5 ods.1,
- c) na úhradu všetkých cien a skutočných výdavkov za poskytnuté služby, na úhradu splatných debetných úrokov alebo v ďalších prípadoch, keď je na to vykonávacia inštitúcia oprávnená podľa vopred uzavretej písomnej zmluvy s príkazcom, ktorému vedie účet,
- d) v prípadoch písomne dohodnutých medzi vykonávacou inštitúciou a klientom.

(4) Prevodný príkaz na tuzemský prevod obsahuje

- a) bankové spojenie, ktorým sa rozumie
 - 1. číslo účtu príkazcu a identifikačný kód vykonávacej inštitúcie príkazcu; pri prevodnom príkaze na inkaso sa uvedie číslo účtu majiteľa a identifikačný kód vykonávacej inštitúcie majiteľa účtu; číslo účtu príkazcu sa nevyžaduje pri prevode vykonávanom na základe vkladu v hotovosti a
 - 2. číslo účtu príjemcu a identifikačný kód vykonávacej inštitúcie príjemcu; pri prevode vykonávanom výplatou v hotovosti sa namiesto čísla účtu príjemcu uvedie číslo účtu vykonávacej inštitúcie príjemcu,
- b) sumu prevodu,
- c) označenie meny; ak takéto označenie meny nie je uvedené, tento prevod sa považuje za prevod v slovenskej mene,
- d) konštantný symbol používaný v platobnom styku,
- e) miesto a dátum vyhotovenia prevodného príkazu a
- f) podpis príkazcu zhodný s podpisovým vzorom uloženým vo vykonávacej inštitúcii príkazcu, okrem prevodov vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov.

(5) Prevodný príkaz na tuzemský prevod môže obsahovať aj ďalšie údaje na základe dohody medzi vykonávacou inštitúciou klienta a klientom.

(6) Prevodné príkazy, ktoré neobsahujú údaje ustanovené odseku 4 alebo dohodnuté podľa odseku 5, nie je vykonávacia inštitúcia povinná prijať na vykonanie prevodu a vykonať; ak vykonávacia inštitúcia takýto neúplný prevodný príkaz neprijme na vykonanie prevodu alebo nevykoná, bezodkladne ho vráti príkazcovi ako nevykonateľný.

(7) Číslo účtu obsahuje najviac 16 číslíc, rozčlenených na prvú časť obsahujúcu najviac šesť číslíc a druhú časť obsahujúcu najmenej šesť a najviac desať číslíc. Každá časť obsahuje kontrolnú číslicu zistenú podľa osobitného kontrolného systému určeného Národnou bankou Slovenska.

(8) Identifikačný kód prideliť vykonávacej inštitúcii a sprostredkujúcej inštitúcii Národná banka Slovenska a vydáva ich vo forme prevodníka identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk (ďalej len „prevodník“). Identifikačný kód obsahuje najviac sedem znakov.

(9) Národná banka Slovenska aktualizuje prevodník v súlade so zmenami súvisiacimi s vykonávacími inštitúciami a sprostredkujúcimi inštitúciami.

(10) Národná banka Slovenska po každej aktualizácii bez zbytočného odkladu zasiela prevodník vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám a uverejňuje ho na internetovej stránke Národnej banky Slovenska. Vykonávacia inštitúcia a sprostredkujúca inštitúcia sú povinné písomne oznámiť Národnej banke Slovenska svoju elektronickú adresu a ďalšie údaje potrebné na bezodkladné zasielanie prevodníka.

(11) Vykonávacie inštitúcie sú povinné zverejniť vo svojich prevádzkových priestoroch aktuálny prevodník.

§ 5

Opravné zúčtovanie

(1) Opravné zúčtovanie sa vykoná len v prípade, ak chybné zúčtovanie zapríčinila vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia. Opravné zúčtovanie je povinná vykonať

vykonávacia inštitúcia, a to opravným zúčtovaním na účet alebo z účtu klienta.¹²⁾ Vykonávacia inštitúcia opraví chybné zúčtovanie v ten istý alebo nasledujúci bankový pracovný deň po dni, kedy chybné zúčtovanie zistila, prípadne kedy sa o ňom dozvedela od klienta alebo od inej vykonávacej inštitúcie alebo sprostredkujúcej inštitúcie. Ak opravné zúčtovanie z účtu klienta nie je možné vykonať, náklady opravného zúčtovania znáša vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila chybu v zúčtovaní; tým nie je dotknuté právo na náhradu škody ani právo na vydanie bezdôvodného obohatenia.¹³⁾

(2) Klient môže oznámiť chybu v zúčtovaní a uplatniť nárok na jej odstránenie vo svojej vykonávacej inštitúcii najneskôr v lehote šiestich mesiacov od vzniku chyby; vykonávacia inštitúcia a jej klient sa môžu dohodnúť na predĺžení tejto lehoty najviac na dva roky. Táto vykonávacia inštitúcia bez zbytočného odkladu preskúma oznámenie klienta a odstráni chybu v zúčtovaní, ktoré sama zapríčinila. Ak chybné zúčtovanie zapríčinila vykonávacia inštitúcia príjemcu, vykonávacia inštitúcia príkazcu požiada vykonávaciu inštitúciu príjemcu o opravné zúčtovanie. Za oprávnenosť a správnosť vykonania opravného zúčtovania zodpovedá vykonávacia inštitúcia, ktorá opravné zúčtovanie vykonáva.

(3) Vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie sú povinné poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vykonávaní opravného zúčtovania. Na poskytovanie informácií potrebných na vykonanie opravného zúčtovania sa nevzťahuje povinnosť mlčanlivosti podľa tohto zákona ani podľa osobitných predpisov.¹⁴⁾

(4) Ak klient neoznámí svojej vykonávacej inštitúcii chybu v zúčtovaní v lehote podľa odseku 2, uplynutím tejto lehoty mu zaniká nárok na náhradu škody,¹⁵⁾ ktorá mu vznikla v súvislosti s chybným zúčtovaním. Týmto však nezaniká povinnosť vykonávacej inštitúcie nahradiť klientovi opravným zúčtovaním sumu chybné vykonaného prevodu v lehote ustanovenej osobitným predpisom.¹⁶⁾

(5) Ako súčasť opravného zúčtovania vykonávacia inštitúcia, ktorá chybu v zúčtovaní zapríčinila, nahradí klientovi úrok z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi klient nemohol nakladať, prípadne aj ďalšiu preukázanú škodu, ak nárok na náhradu škody nezanikol podľa odseku 4. Ak chybné zúčtovanie zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, nahradí vzniknutú škodu. Vykonanie opravného zúčtovania sa klientovi nesplošňuje.

(6) Vykonávacia inštitúcia je bez zbytočného odkladu povinná o ňou vykonanom opravnom zúčtovaní v písomnej forme alebo elektronickej forme vyrozumieť inú vykonávaciu inštitúciu, ktorá vedie účet, na ktorý alebo z ktorého sa vykonalo alebo vykonáva opravné zúčtovanie.

(7) Vykonávacia inštitúcia, ktorá vedie účet klienta, ktorému bola v dôsledku opravného zúčtovania odpísaná suma z účtu alebo vykonávacia inštitúcia, ktorá vedie účet klienta, ktorému bola v dôsledku opravného zúčtovania pripísaná suma na účet, je bez zbytočného odkladu povinná o vykonaní opravného zúčtovania vyrozumieť tohto klienta v písomnej forme alebo elektronickej forme.

(8) Opravné zúčtovanie podľa odseku 1 sa nevykoná, ak chybné zúčtovanie alebo chybné vykonanie prevodu zapríčinil svojou chybou klient.

12) Napríklad § 711 ods. 2 a § 719a Obchodného zákonníka.

13) § 451 až 459 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

14) Napríklad § 91 a 92 zákona č. 483/2001 Z. z.

15) § 373 až 386 Obchodného zákonníka

16) § 397 Obchodného zákonníka

§ 6

Informačné povinnosti vykonávacej inštitúcie

(1) Vykonávacia inštitúcia je povinná vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku zrozumiteľnú informáciu pre verejnosť o podmienkach vykonávania tuzemských prevodov. Táto informácia obsahuje aspoň

- a) lehotu podľa § 7 potrebnú na pripísanie sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu alebo spôsob určenia tejto lehoty; začiatok tejto lehoty musí byť presne určený,
- b) lehotu podľa § 7 potrebnú na to, aby suma prevodu po pripísaní na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu bola pripísaná na účet príjemcu, alebo aby bola pri výplate v hotovosti inak poskytnutá k dispozícii príjemcovi
- c) poplatok, sadzbu poplatku alebo spôsob výpočtu poplatku, ktorý príkazca platí za uskutočnenie tuzemského prevodu,
- d) deň, kedy sa suma prevodu odpíše z účtu klienta, a deň, kedy sa suma prevodu pripíše na účet klienta alebo kedy bude pri výplate v hotovosti inak poskytnutá k dispozícii klientovi,
- e) postupy a lehoty vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s uskutočňovaním tuzemských prevodov, vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a o postupoch riešenia sporov podľa tohto zákona a osobitných predpisov,¹⁷⁾
- f) upozornenie na prípady vylúčenia zodpovednosti vykonávacej inštitúcie podľa § 11.

(2) Vykonávacia inštitúcia je po vykonaní tuzemského prevodu povinná zrozumiteľne informovať svojho klienta písomnou formou alebo elektronicou formou o vykonaní a zúčtovaní tuzemského prevodu (ďalej len „správa o zúčtovaní tuzemského prevodu“), ak sa klient výslovne písomne nevzdá nároku na túto informáciu. Spôsob a periodicitu poskytovania správy o zúčtovaní tuzemských prevodov si zmluvne dohodne vykonávacia inštitúcia s klientom. Správa o zúčtovaní tuzemského prevodu obsahuje aspoň

- a) označenie klienta a číslo jeho účtu,
- b) počiatočný stav a konečný stav peňažných prostriedkov na účte klienta,
- c) údaje umožňujúce klientovi identifikovať tuzemský prevod,
- d) sumu prevodu, ktorá bola uvedená na prevodnom príkaze,
- e) poplatky platené klientom a
- f) dátum vykonania prevodu.

(3) Ak sa suma prevodu vráti na účet príkazcu alebo pri zložení sumy prevodu v hotovosti na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu z dôvodov ustanovených v § 7 ods. 5, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná bez zbytočného odkladu informovať príkazcu o vrátení sumy prevodu, ak sa vykonávacia inštitúcia príkazcu nedohodne s príkazcom inak.

§ 7

Lehota na vykonanie tuzemského prevodu

(1) Vykonávacia inštitúcia je povinná zabezpečiť vykonávanie tuzemských prevodov v lehotách ustanovených v odsekoch 2 až 5, ak nie je daný dôvod na predĺženie lehoty prevodu podľa osobitného zákona.¹⁸⁾

17) Občiansky súdny poriadok.

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233 /1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Zákon z 3. 4. 2002 č. 172 /2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

18) Napríklad § 31 ods. 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení zákona č. 149/2001 Z. z.

(2) Vykonávacia inštitúcia príkazcu odpíše sumu prevodu z účtu príkazcu v deň, kedy sa má platba vykonať (ďalej len „deň splatnosti“), ak je deň splatnosti uvedený v prevodnom príkaze a ak sú splnené podmienky na vykonanie prevodného príkazu podľa § 4; ak z prevodného príkazu nevyplýva deň splatnosti, vykonávacia inštitúcia príkazcu odpíše sumu prevodu z účtu príkazcu v prvý bankový pracovný deň, ktorý nasleduje po doručení prevodného príkazu, ak sú splnené podmienky na vykonanie prevodného príkazu podľa § 4 a ak sa vykonávacia inštitúcia príkazcu a príkazca písomne nedohodli na inom dni vykonania prevodného príkazu. Vykonávacia inštitúcia príkazcu, ktorá vykonáva prevod

- a) v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, je povinná sumu prevodu pripísať na účet príjemcu alebo pri jej výplate v hotovosti inak poskytnúť príjemcovi k dispozícii, a to v deň odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu alebo v deň zloženia sumy prevodu v hotovosti,
- b) medzi dvoma vykonávacími inštitúciami inak ako podľa písmena c), je povinná odovzdať podklady potrebné na vykonanie prevodu sprostredkujúcej inštitúcii tak, aby bolo zabezpečené pripísanie sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr bezprostredne nasledujúci bankový pracovný deň po dni odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu alebo po dni zloženia sumy prevodu v hotovosti, ak nebola dohodnutá kratšia lehota,
- c) medzi dvoma vykonávacími inštitúciami v platobnom systéme zúčtovania v reálnom čase podľa § 31 ods. 3, je povinná odovzdať podklady potrebné na vykonanie prevodu sprostredkujúcej inštitúcii tak, aby bolo zabezpečené pripísanie sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu bez zbytočného odkladu po odpísaní sumy prevodu z účtu vykonávacej inštitúcie príkazcu, a to v deň odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu alebo v deň zloženia sumy prevodu v hotovosti.

(3) Vykonávacia inštitúcia príjemcu pripíše sumu prevodu na účet príjemcu alebo pri výplate sumy prevodu v hotovosti inak poskytne príjemcovi k dispozícii v ten istý bankový pracovný deň, kedy bola suma prevodu pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu.

(4) Vykonávacia inštitúcia môže vo svojich obchodných podmienkach určiť lehotu na odovzdanie prevodného príkazu a úradné hodiny, počas ktorých možno odovzdávať prevodné príkazy.

(5) Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu nemôže identifikovať príjemcu sumy prevodu, bez zbytočného odkladu vráti sumu prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu, ktorá sumu prevodu bez zbytočného odkladu pripíše na účet príkazcu alebo pri zložení sumy prevodu v hotovosti inak zaplatí príjemcovi.

(6) Ak si príjemca neprevezme sumu prevodu určenú na výplatu v hotovosti, alebo ak príjemcovi nemožno sumu prevodu odovzdať z dôvodu inej prekážky na strane príjemcu, vykonávacia inštitúcia príjemcu vráti sumu prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu, a to do troch bankových pracovných dní po uplynutí šiestich týždňov od pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu, ak sa príjemca a jeho vykonávacia inštitúcia alebo príkazca a jeho vykonávacia inštitúcia nedohodnú inak.

§ 8

Úrok z omeškania

(1) Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu nezabezpečí odpísanie a pripísanie sumy prevodu v lehote podľa § 7 ods. 2, je povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania; to platí aj v prípade, ak nedodržanie lehoty na pripísanie sumy prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia. Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu nezabezpečí pripísanie sumy prevodu príjemcovi v lehote podľa § 7 ods. 3, je povinná zaplatiť príjemcovi úrok z omeškania.

(2) Ak nedodržanie lehoty na vykonanie prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu podľa § 7 ods. 2 písm. b) a c) zapríčiní sprostredkujúca inštitúcia, táto sprostredkujúca inštitúcia je povinná bez zbytočného odkladu zaplatiť vykonávacej inštitúcii príkazcu úrok z omeškania v rovnakej výške, v akej je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť úrok z omeškania

príkazcovi podľa odseku 1. Nárok na úrok z omeškania pri tuzemskom prevode nevzniká, ak toto omeškanie zapríčinil klient.

(3) Úrok z omeškania pri tuzemskom prevode sa vypočíta zo sumy prevodu a počtu dní omeškania; na výpočet úroku z omeškania pri tuzemskom prevode sa použije dvojnásobok základnej úrokovej sadzby Národnej banky Slovenska platnej v deň, kedy bola alebo mala byť suma prevodu odpísaná z účtu príkazcu alebo kedy bola zložená príkazcom v hotovosti.

(4) Popri úroku z omeškania majú príkazca, príjemca alebo vykonávacia inštitúcia aj nárok na náhradu škody;¹⁵⁾ týmto nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku omeškania pri uskutočňovaní tuzemského prevodu.

§ 9

Zákaz vykonávania zrážok zo sumy tuzemského prevodu

Vykonávacia inštitúcia príkazcu, sprostredkujúca inštitúcia a vykonávacia inštitúcia príjemcu sú povinné previesť celú sumu prevodu bez akýchkoľvek zrážok.

§ 10

Povinnosti v prípade neúspešného tuzemského prevodu

(1) Neúspešný tuzemský prevod je taký prevod alebo jeho časť, ktorý sa neuskutočnil v lehote ustanovenej v § 7 ods. 2 a suma prevodu alebo jej časť nebola ani vrátená príkazcovi podľa § 7 ods. 5 alebo 6.

(2) Vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatí príkazcovi náhradu za neúspešný tuzemský prevod, ktorá sa skladá zo sumy vo výške neúspešného prevodu, z úroku z omeškania zo sumy neúspešného prevodu a z poplatku za vykonanie prevodu, ktorý príkazca už zaplatil; vykonávacia inštitúcia príkazcu splní túto povinnosť do 10 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie náhrady. Povinnosti zaplatiť príkazcovi sumu neúspešného prevodu a poplatok za vykonanie prevodu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví len vtedy, ak v lehote podľa prvej vety bola suma prevodu pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu riadne a včas splní povinnosť podľa prvej vety, nie je ďalej povinná dokončiť prevod podľa pôvodného prevodného príkazu.

(3) Úrok z omeškania sa vypočítava zo sumy neúspešného prevodu za obdobie odo dňa odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu alebo odo dňa zloženia sumy prevodu v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu až do dňa zaplatenia sumy vo výške neúspešného prevodu príkazcovi alebo do dňa pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu podľa odseku 2. Na výpočet úroku z omeškania sa použije úroková sadzba podľa § 8 ods. 3.

(4) Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá prijala od vykonávacej inštitúcie príkazcu pokyn na uskutočnenie prevodného príkazu a ktorá zapríčinila neúspešný prevod, je povinná na vlastné náklady zaplatiť sumu vo výške prevodu vrátane úrokov z omeškania a poplatkov za vykonanie prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu, a to v ten istý alebo nasledujúci bankový pracovný deň po dni, kedy neúspešný prevod sama zistila alebo bola o ňom informovaná.

(5) Ak bol úrok z omeškania prevedený podľa odseku 2 alebo odseku 4, príkazcovi ani vykonávacej inštitúcii nepatrí úrok z omeškania podľa § 8.

(6) Ak dôvodom neúspešného prevodu boli chyby alebo neúplné údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal príkazca svojej vykonávacej inštitúcii, nepoužije sa ustanovenie odseku 2. Vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie, ktoré sa zúčastňujú na tuzemskom prevode, sú povinné vyvinúť maximálne úsilie, aby suma prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu. Úroky z omeškania a poplatky za vykonanie prevodu zaplatené pri uskutočňovaní prevodu tieto vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie nevracajú a majú nárok na úhradu nákladov vynaložených na hľadanie a na vrátenie sumy prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu. Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu sumu prevodu našla, alebo jej bola táto suma vrátená, vráti príkazcovi sumu prevodu zníženú o sumu vynaložených nákladov.

(7) Vykonanie prevodu pri úhrade náhrady podľa odseku 2 sa klientovi nespoplatňuje.

(8) Popri náhrade za neúspešný tuzemský prevod majú príkazca, príjemca alebo vykonávacia inštitúcia nárok aj na náhradu škody; týmto nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku neúspešného tuzemského prevodu.

§ 11

Vylúčenie zodpovednosti

Za porušenie povinností pri uskutočňovaní tuzemského prevodu podľa tohto zákona nie je zodpovedná vykonávacia inštitúcia ani sprostredkujúca inštitúcia, ktorá preukáže, že porušenie jej povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť¹⁹⁾ alebo postupom podľa osobitného predpisu.²⁰⁾ Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu sa nepovažuje nedodržanie lehoty na vykonanie prevodu podľa § 7 ods. 2 z takých dôvodov na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu a ktoré neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie,¹⁹⁾ ani postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu.²⁰⁾

TRETIA HLAVA

Vykonávanie cezhraničných prevodov

§ 12

Cezhraničný prevod

(1) Cezhraničný prevod je

- a) prevod v slovenskej mene alebo v cudzej mene medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu, ak je suma prevodu určená príkazcom na prevod zo Slovenskej republiky do iného štátu, na prevod z iného štátu do Slovenskej republiky alebo na prevod z iného štátu do ďalšieho štátu cez Slovenskú republiku,
- b) prevod v cudzej mene medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu, ak suma prevodu nie je určená príkazcom na prevod zo Slovenskej republiky do iného štátu, na prevod z iného štátu do Slovenskej republiky a ani na prevod z iného štátu do ďalšieho štátu cez Slovenskú republiku, ak sa prevod vykonáva prostredníctvom sprostredkujúcej inštitúcie uvedenej v § 2 ods. 9 písm. b) bode 2,
- c) prevod v cudzej mene medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu, ak suma prevodu nie je určená príkazcom na prevod zo Slovenskej republiky do iného štátu, na prevod z iného štátu do Slovenskej republiky a ani na prevod z iného štátu do ďalšieho štátu cez Slovenskú republiku, ak sa prevod nevykonáva prostredníctvom sprostredkujúcej inštitúcie uvedenej v § 2 ods. 9 písm. a) v rámci platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona a ani prostredníctvom sprostredkujúcej inštitúcie uvedenej v § 2 ods. 9 písm. b) bode 2.

19) § 374 Obchodného zákonníka.

20) Napríklad zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 39 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., § 8 ods. 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 55 ods. 5 a § 104 ods. 1 písm. a) zákona č. 483/2001 Z. z.

(2) Osobitne regulovaný cezhraničný prevod je cezhraničný prevod uskutočňovaný na základe prevodného príkazu na úhradu

- a) do a z členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru do výšky 50 000 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru prepočítaného podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, a to na základe prevodného príkazu iného príkazcu ako sú
1. vykonávacie inštitúcie podľa § 2 ods. 8 písm. b),
 2. poisťovne, zaist'ovne, pobočky zahraničných poisťovní, pobočky zahraničných zaist'ovní,²¹⁾
 3. obchodníci s cennými papiermi a pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi²²⁾ a
 4. ďalšie právnické osoby, ktorých činnosť je podobná činnosti osôb uvedených v bodoch 1 až 3, a
- b) vykonávacou inštitúciou príkazcu podľa § 2 ods. 8 písm. b) alebo jej pobočkou v jednom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru na základe prevodného príkazu príkazcu s cieľom poukázať sumu prevodu príjemcovi vo vykonávacej inštitúcii príjemcu alebo v jej pobočke v inom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru, pričom príkazca a príjemca môže byť tá istá osoba, ale vykonávacia inštitúcia príjemcu alebo jej pobočka a vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo jej pobočka sa nachádzajú na území rôznych štátov Európskeho hospodárskeho priestoru.

(3) Európskym hospodárskym priestorom sú členské štáty Európskej únie a členské štáty Európskej dohody o voľnom obchode, ktoré podpísali zmluvu o Európskom hospodárskom priestore.

(4) Na osobitne regulované cezhraničné prevody sa vzťahujú ustanovenia tohto zákona o cezhraničných prevodoch, ak tento zákon neustanovuje inak.

(5) Dňom účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod sa rozumie deň, kedy príkazca splnil všetky podmienky vyžadované vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu, s výnimkou prípadu, keď príkazca v prevodnom príkaze určí neskorší deň účinnosti po splnení všetkých podmienok určených vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu. Podmienkami na vykonanie prevodného príkazu na cezhraničný prevod je predovšetkým odovzdanie podkladov potrebných na vykonanie cezhraničného prevodu a finančné krytie¹⁰⁾ sumy prevodu.

(6) Prevodný príkaz na cezhraničný prevod obsahuje

- a) názov a číslo účtu príkazcu; číslo účtu príkazcu sa nevyžaduje pri cezhraničnom prevode vykonávanom na základe vkladu v hotovosti,
- b) sumu cezhraničného prevodu a označenie meny,
- c) názov účtu, na ktorý sa má vykonať cezhraničný prevod, a číslo tohto účtu, ak je známe; pri cezhraničnom prevode vykonávanom výplatom v hotovosti sa uvedie meno, priezvisko a adresa bydliska príjemcu, ak ide o fyzickú osobu, alebo názov a adresa sídla, ak ide o právnickú osobu,
- d) údaje umožňujúce identifikovať vykonávaciu inštitúciu príjemcu,

21) Zákon č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

22) Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení zákona č./2002 Z. z.

- e) symboly devízovej štatistiky, ktorými sa rozumie platobný titul a ďalšie symboly ustanovené osobitným zákonom alebo na základe osobitného zákona,²³⁾
- f) miesto a dátum vyhotovenia prevodného príkazu,
- g) podpis príkazcu zhodný s podpisovým vzorom uloženým vo vykonávacej inštitúcii príkazcu, okrem prevodov vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov, a
- h) ďalšie údaje na vykonanie cezhraničného prevodu, na základe rozhodnutia vykonávacej inštitúcie príkazcu.

§ 13

Informácie pred vykonaním cezhraničného prevodu

(1) Vykonávacia inštitúcia je povinná vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku zrozumiteľnú informáciu pre verejnosť o podmienkach vykonávania cezhraničných prevodov. Táto informácia obsahuje aspoň

- a) lehotu alebo deň, kedy sa suma prevodu odpíše z účtu príkazcu,
- b) lehotu alebo deň, kedy sa suma prevodu odpíše z účtu vykonávacej inštitúcie príkazcu,
- c) poplatky, sadzbu poplatkov alebo spôsob výpočtu poplatkov, ktoré príkazca platí vykonávacej inštitúcii príkazcu za uskutočnenie cezhraničných prevodov,
- d) postupy a lehoty vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s uskutočňovaním cezhraničných prevodov, vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a o postupoch riešenia sporov podľa tohto zákona a osobitných predpisov,¹⁷⁾
- e) údaje o výmenných kurzoch používaných pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov a
- f) upozornenie na prípady vylúčenia zodpovednosti vykonávacej inštitúcie podľa § 20.

(2) V rozsahu údajov známych vykonávacej inštitúcii informácia podľa odseku 1 musí obsahovať aj

- a) lehotu, ktorá je potrebná na uskutočnenie prevodného príkazu na cezhraničný prevod, a to odo dňa účinnosti tohto prevodného príkazu pre vykonávaciu inštitúciu príkazcu do dňa pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu; začiatok tejto lehoty musí byť presne určený, a
- b) lehotu potrebnú na to, aby suma prevodu po pripísaní na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu bola pripísaná na účet príjemcu alebo aby bola pri výplate v hotovosti inak poskytnutá k dispozícii príjemcovi.

(3) Pri vykonávaní osobitne regulovaných cezhraničných prevodov je vykonávacia inštitúcia povinná v informácii podľa odseku 1 uviesť aj lehoty podľa odseku 2 a poplatky, sadzbu poplatkov alebo spôsob výpočtu všetkých poplatkov platených klientmi za vykonávanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, vrátane poplatkov za sprostredkovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov.

23) Napríklad § 19 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, § 29 písm. b) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb., § 8 ods. 4 a § 12 ods. 6 zákona č. 202/1995 Z. z., opatrenie Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 449/2000 Z. z., ktorým sa vyhlasuje Klasifikácia aktív, bilančných položiek, transakcií a ostatných tokov v národných účtoch Slovenskej republiky a Klasifikácia inštitucionálnych sektorov a subsektorov v Systéme národných účtov Slovenskej republiky, opatrenie Národnej banky Slovenska zo 6. decembra 1999 č. 6/1999, ktorým sa ustanovujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky (oznámenie č. 358/1999 Z. z.), opatrenie Národnej banky Slovenska zo 7. januára 2000 č. 1/2000, ktorým sa ustanovuje postup devízových miest pri uskutočňovaní platieb zo zahraničia, do zahraničia a voči cudzozemcom (oznámenie č. 9/2000 Z. z.).

§ 14

Informácie po vykonaní cezhraničného prevodu

(1) Vykonávacia inštitúcia je po vykonaní cezhraničného prevodu povinná zrozumiteľne informovať svojho klienta písomnou formou alebo elektronickou formou o vykonaní a zúčtovaní cezhraničného prevodu, ak sa klient výslovne písomne nevzdá nároku na túto informáciu. Spôsob a periodicitu poskytovania informácií si zmluvne dohodne vykonávacia inštitúcia s klientom. Táto informácia obsahuje, v rozsahu údajov známych vykonávacej inštitúcii, aspoň

- a) označenie klienta a číslo jeho účtu,
- b) údaje umožňujúce klientovi identifikovať cezhraničný prevod,
- c) pôvodnú sumu cezhraničného prevodu,
- d) poplatky platené klientom,
- e) deň, kedy bola suma cezhraničného prevodu
 1. odpísaná z účtu príkazcu, ak ide o informáciu poskytovanú príkazcovi, alebo
 2. pripísaná na účet príjemcu alebo pri výplate v hotovosti inak poskytnutá k dispozícii príjemcovi, ak ide o informáciu poskytovanú príjemcovi.

(2) Ak sa suma prevodu mení z jednej meny na inú menu, vykonávacia inštitúcia, ktorá výmenu uskutočňuje alebo zabezpečuje, musí informovať klienta o použitých výmenných kurzoch.

(3) Ak časť poplatkov alebo všetky poplatky má platiť príjemca, musí byť o tejto povinnosti informovaný vykonávacou inštitúciou príjemcu.

§ 15

Osobitné informačné povinnosti vykonávacej inštitúcie

(1) Vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná vydať príkazcovi na jeho žiadosť záväzné vyhlásenie vo forme určenej vykonávacou inštitúciou príkazcu o lehote potrebnej na uskutočnenie cezhraničného prevodu podľa § 16, ak je známa, a o výške alebo sadzbe poplatkov vykonávacej inštitúcie príkazcu platených príkazcom. Vykonávacia inštitúcia príkazcu nemá túto povinnosť v prípade, ak odmietne vykonať cezhraničný prevod.

(2) Ak sa vykonáva osobitne regulovaný cezhraničný prevod je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná na žiadosť príkazcu vydať príkazcovi záväzné vyhlásenie vo forme určenej vykonávacou inštitúciou príkazcu o lehote potrebnej na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu podľa § 16 a o výške alebo sadzbe všetkých poplatkov platených za uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, vrátane poplatkov za sprostredkovanie, okrem nákladov, ktoré súvisia s použitými výmennými kurzami. Vykonávacia inštitúcia príkazcu nemá túto povinnosť v prípade, ak odmietne vykonať osobitne regulovaný cezhraničný prevod.

§ 16

Lehota na vykonanie cezhraničného prevodu a úrok z omeškania

(1) Ak sa vykonáva osobitne regulovaný cezhraničný prevod, tak vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť prevedenie sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do konca piateho bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni účinnosti prevodného príkazu, ak sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu výslovne nedohodli na inej lehote. Ak sa vykonáva cezhraničný prevod podľa § 12 ods. 1 písm. c) v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, tak táto vykonávacia inštitúcia je povinná zabezpečiť prevedenie sumy cezhraničného prevodu na účet príjemcu najneskôr v lehote podľa § 7 ods. 2 písm. a). Ak sa vykonáva cezhraničný prevod podľa § 12 ods. 1 písm. c) priamo medzi dvoma vykonávacími inštitúciami prostredníctvom ich vzájomných účtov, ktoré si medzi sebou vedú, tak vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť prevedenie sumy cezhraničného

prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do konca tretieho bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni účinnosti prevodného príkazu, ak sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu výslovne nedohodli na inej lehote. Ak sa vykonáva iný cezhraničný prevod, tak vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť prevedenie sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr v lehote na vykonanie cezhraničného prevodu, ktorá je určená a uvedená v informácii vykonávacej inštitúcie príkazcu podľa § 13 ods. 2 písm. a), ak sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu výslovne nedohodli na inej lehote.

(2) Ak boli vykonávacej inštitúcii príjemcu doručené náležitosti potrebné na pripísanie sumy cezhraničného prevodu na účet príjemcu alebo na výplatu sumy prevodu v hotovosti príjemcovi, je táto povinná sumu cezhraničného prevodu pripísať na účet príjemcu alebo pri výplate v hotovosti poskytnúť sumu prevodu inak k dispozícii príjemcovi do konca prvého bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu, ak tento zákon neustanovuje inak alebo sa príjemca a vykonávacia inštitúcia príjemcu výslovne nedohodli na inej lehote. Ak sa nezhoduje číslo účtu príjemcu s názvom účtu príjemcu alebo ak príkazca neuvedie číslo účtu príjemcu alebo iné potrebné údaje o príjemcovi, pričom v dôsledku tejto skutočnosti nie je možné identifikovať príjemcu, vykonávacia inštitúcia príjemcu nezodpovedá za nedodržanie tejto lehoty.

(3) Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu pri cezhraničnom prevode nezabezpečí prevedenie sumy prevodu v lehote podľa odseku 1 a toto omeškanie je zapríčinené vykonávacou inštitúciou príkazcu, je táto povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania. Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania aj v prípade, ak nedodržanie lehoty podľa odseku 1 prvej vety zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia.

(4) Ak suma cezhraničného prevodu nie je pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu v lehote podľa odseku 1 a toto omeškanie je zapríčinené sprostredkujúcou inštitúciou, táto sprostredkujúca inštitúcia je povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania prostredníctvom vykonávacej inštitúcie príkazcu. Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode je sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila nedodržanie lehoty povinná zaplatiť vykonávacej inštitúcii príkazcu úrok z omeškania v rovnakej výške, v akej vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatila príkazcovi úrok z omeškania.

(5) Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu sumu cezhraničného prevodu nepripíše na účet príjemcu alebo pri výplate sumy prevodu v hotovosti neposkytne inak príjemcovi k dispozícii v lehote podľa odseku 2 a toto omeškanie je zapríčinené z dôvodov na jej strane, je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná zaplatiť príjemcovi úrok z omeškania.

(6) Nárok na úrok z omeškania pri cezhraničnom prevode nevzniká, ak toto omeškanie zapríčinil klient.

(7) Úrok z omeškania pri cezhraničnom prevode sa vypočíta zo sumy prevodu a počtu dní omeškania; na výpočet úroku z omeškania pri cezhraničnom prevode sa použije referenčná úroková sadzba.

(8) Referenčná úroková sadzba, ktorá sa používa na výpočet úroku z omeškania pri cezhraničných prevodoch, je sadzba „predaj“ platná na medzinárodných peňažných trhoch v deň účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod pre obchody na medzibankovom trhu depozít v príslušnej cudzej mene cezhraničného prevodu na obdobie dvoch týždňov zvýšená o 0,5 %.

(9) Popri úroku z omeškania majú príkazca, príjemca alebo vykonávacia inštitúcia aj nárok na náhradu škody;¹⁵⁾ týmto nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku omeškania pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu.

§ 17

Povinnosť vykonať cezhraničný prevod bez zrážok

(1) Po účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod je vykonávacia inštitúcia príkazcu, sprostredkujúca inštitúcia a vykonávacia inštitúcia príjemcu, povinná vykonať tento cezhraničný prevod v plnej sume cezhraničného prevodu s výnimkou prípadu, keď príkazca v písomných podkladoch na vykonanie cezhraničného prevodu výslovne uvedie, že poplatky za cezhraničný prevod bude úplne alebo čiastočne znášať príjemca. Táto skutočnosť nemá vplyv na možnosť vykonávacej inštitúcie príjemcu spoplatniť príjemcovi vedenie jeho účtu v súlade s obchodnými podmienkami vykonávacej inštitúcie príjemcu; takéto spoplatnenie však nesmie byť v rozpore s povinnosťou podľa tohto odseku.

(2) Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, táto vykonávacia inštitúcia je na základe písomnej požiadavky príkazcu povinná na svoje vlastné náklady zabezpečiť pripísanie na účet príjemcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená. Ak však príkazca požaduje, aby táto suma bola pripísaná na účet príkazcu, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná na svoje vlastné náklady pripísať celú túto sumu bez akýchkoľvek zrážok na účet príkazcu. Ak sa vykonáva osobitne regulovaný cezhraničný prevod, vykonávacia inštitúcia príkazcu má povinnosť podľa tohto odseku aj vtedy, ak zrážku z pôvodnej sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná len sprostredkujúca inštitúcia.

(3) Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, je povinná na svoje vlastné náklady pripísať na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená. Ak však vykonávacia inštitúcia príkazcu požaduje, aby táto suma bola pripísaná na účet príjemcu, sprostredkujúca inštitúcia je povinná na svoje vlastné náklady zabezpečiť pripísanie celej tejto sumy bez akýchkoľvek zrážok na účet príjemcu.

(4) Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, táto vykonávacia inštitúcia je povinná na svoje vlastné náklady pripísať na účet príjemcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená.

§ 18

Povinnosti pri neuskutočnení cezhraničného prevodu

(1) Ak cezhraničný prevod nebol uskutočnený podľa § 16 ods. 1 druhej až štvrtej vety a ak neuskutočnenie cezhraničného prevodu zapríčinila vykonávacia inštitúcia príkazcu, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu; túto náhradu je povinná zaplatiť do 14 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady. Ak v tejto lehote bola suma cezhraničného prevodu pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu postupuje sa podľa § 16. Náhrada za neuskutočnenie cezhraničného prevodu sa skladá z

- a) vyplatenia sumy vo výške neuskutočneného cezhraničného prevodu,
- b) úrokov z omeškania vypočítaných na základe referenčnej úrokovej sadzby zo sumy neuskutočneného cezhraničného prevodu za obdobie od dňa účinnosti prevodného príkazu na neuskutočnený cezhraničný prevod do dňa zaplatenia sumy vo výške cezhraničného prevodu príkazcovi a
- c) poplatkov týkajúcich sa cezhraničného prevodu zaplatených príkazcom.

(2) Písomnú žiadosť príkazcu o zaplatenie náhrady za neuskutočnenie cezhraničného prevodu možno predložiť až po uplynutí lehoty podľa § 16 ods. 1 druhej až štvrtej vety. Na skôr predloženú žiadosť sa neprihliada.

(3) Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá akceptovala prevodný príkaz na cezhraničný prevod a ktorá zapríčinila neuskutočnenie cezhraničného prevodu, je povinná vyplatiť na svoje vlastné náklady náhradu podľa odseku 1 na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu alebo inej sprostredkujúcej inštitúcie, ktorá ju poverila vykonaním prevodného príkazu. Ak nebol prevodný príkaz na cezhraničný prevod správne vykonaný pre chyby a nepresnosti v pokynoch daných vykonávacou inštitúciou alebo inou sprostredkujúcou inštitúciou, sprostredkujúca inštitúcia je povinná vyvinúť maximálne úsilie, aby suma cezhraničného prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu.

(4) Ak dôvodom neuskutočnenia cezhraničného prevodu boli chyby alebo neúplné údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal príkazca svojej vykonávacej inštitúcii, alebo konanie sprostredkujúcej inštitúcie určenej príkazcom, nepoužije sa ustanovenie odseku 1. Vykonávacia inštitúcia príkazcu a sprostredkujúce inštitúcie, ktoré sa zúčastňujú na cezhraničnom prevode, sú povinné vyvinúť maximálne úsilie, aby suma prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu. Úroky a poplatky zaplatené pri vykonaní takéhoto cezhraničného prevodu vykonávacia inštitúcia príkazcu a sprostredkujúce inštitúcie nevracajú a majú nárok na úhradu nákladov vynaložených na hľadanie a na vrátenie sumy prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu. Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu sumu prevodu našla alebo ak jej bola suma prevodu vrátená, vráti príkazcovi sumu prevodu zníženú o sumu vynaložených nákladov.

(5) Popri náhrade za neuskutočnenie cezhraničného prevodu majú príkazca, príjemca alebo vykonávacia inštitúcia aj nárok na náhradu škody;¹⁵⁾ týmto nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku neuskutočnenia cezhraničného prevodu.

§ 19

Povinnosti pri neuskutočnení osobitne regulovaného cezhraničného prevodu

(1) Ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol vykonaný podľa § 16 ods. 1 prvej vety, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu; túto náhradu je povinná zaplatiť do 14 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady, ak sa dovtedy požadovaný prevod neuskutočnil, a to bez ohľadu na skutočnosť, ktorá vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia tento stav zapríčinila. Ak sa v tejto lehote požadovaný osobitne regulovaný cezhraničný prevod uskutočnil, postupuje sa podľa § 16. Ak suma neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu nepresiahne výšku 12 500 EUR alebo výšku ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zaplatiť príkazcovi náhradu vo výške neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu. Ak je suma neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu vyššia ako 12 500 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi náhradu vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod. Takáto náhrada za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu sa zvýši o

- a) úroky z omeškania vypočítané na základe referenčnej úrokovej sadzby zo sumy neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu za obdobie od dňa účinnosti prevodného príkazu na tento cezhraničný prevod do dňa zaplatenia sumy vo výške neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu príkazcovi a
- b) poplatky týkajúce sa osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zaplatené príkazcom.

(2) Písomnú žiadosť príkazcu o zaplatenie náhrady za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu možno predložiť až po uplynutí lehoty podľa § 16 ods. 1 prvej vety. Na skôr predloženú žiadosť sa neprihliada.

(3) Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá akceptovala prevodný príkaz na osobitne regulovaný cezhraničný prevod a ktorá zapríčinila neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, je povinná na svoje vlastné náklady vyplatiť sumu vo výške osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, zvýšenú o sumu s tým spojených poplatkov a úrokov, a to v prospech vykonávacej inštitúcie príkazcu alebo inej sprostredkujúcej inštitúcie, ktorá ju poverila vykonaním prevodného príkazu. Ak nebol prevodný príkaz správne vykonaný pre chyby a nepresnosti v pokynoch daných vykonávacou inštitúciou alebo inou sprostredkujúcou inštitúciou, je sprostredkujúca inštitúcia povinná vyvinúť maximálne úsilie, aby suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu.

(4) Ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol uskutočnený a ak jeho neuskutočnenie zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorú si zvolila vykonávacia inštitúcia príjemcu, nepoužije sa ustanovenie odseku 1 a vykonávacia inštitúcia príjemcu je povinná poskytnúť príjemcovi sumu vo výške osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, ak táto suma nepresiahne výšku 12 500 EUR alebo výšku ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod. Ak je suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu vyššia ako 12 500 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod, je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná poskytnúť príjemcovi sumu vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod.

(5) Na povinnosti pri neuskutočení osobitne regulovaného cezhraničného prevodu sa rovnako vzťahujú ustanovenia § 18 ods. 4 a 5.

§ 20

Vylúčenie zodpovednosti

Za porušenie povinnosti pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu podľa tohto zákona nie je zodpovedná vykonávacia inštitúcia ani sprostredkujúca inštitúcia, ktorá preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť¹⁹⁾ alebo postupom podľa osobitného predpisu.²⁴⁾ Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode sa za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu nepovažuje nedodržanie lehoty na vykonanie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu z takých dôvodov na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu a ktoré neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie¹⁹⁾ ani postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu;²⁴⁾ pri inom cezhraničnom prevode sa takého dôvodu na strane sprostredkujúcej inštitúcie považujú za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu.¹⁹⁾

24) Napríklad zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 39 a § 39 ods. 2 písm. b) a ods. 3 písm. d) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., § 8 ods. 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, § 55 ods. 5 a § 104 ods. 1 písm. a) zákona č. 483/2001 Z. z.

TRETIA ČASŤ
VYDÁVANIE A POUŽÍVANIE ELEKTRONICKÝCH
PLATOBNÝCH PROSTRIEDKOV

§ 21

Elektronický platobný prostriedok a elektronické peniaze

- (1) Elektronický platobný prostriedok je
- a) platobný prostriedok diaľkového prístupu a
 - b) platobný prostriedok elektronických peňazí.
- (2) Vydavateľom elektronického platobného prostriedku (ďalej len „vydavateľ“) môžu byť len
- a) Národná banka Slovenska,
 - b) banky a pobočky zahraničných bánk, ktoré majú bankové povolenie²⁵⁾ na vydávanie elektronických platobných prostriedkov, a
 - c) iné osoby podľa osobitného zákona,⁷⁾ ktoré môžu vydávať len platobné prostriedky diaľkového prístupu podľa odseku 4 písm. b), ak sú na ich vydávanie oprávnené podľa osobitného zákona.
- (3) Oprávneným držiteľom elektronického platobného prostriedku (ďalej len „oprávnený držiteľ“) je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej vydavateľ vydal na používanie elektronický platobný prostriedok na základe nimi uzavretej zmluvy o vydaní a používaní tohto elektronického platobného prostriedku.
- (4) Platobný prostriedok diaľkového prístupu je prostriedok, ktorý umožňuje oprávnenému držiteľovi prístup k peňažným prostriedkom prostredníctvom elektronických alebo iných technických zariadení, a to
- a) banková platobná karta,²⁶⁾
 - b) platobná aplikácia elektronického bankovníctva,
- (5) Platobný prostriedok elektronických peňazí je elektronický prostriedok, ktorý uchováva elektronické peniaze v čípovej aplikácii na bankovej platobnej karte alebo v inom elektronickom zariadení, pričom tento elektronický prostriedok je prijímaný ako platobný prostriedok aj inými osobami ako jeho vydavateľom.
- (6) Elektronické peniaze predstavujú peňažnú hodnotu v elektronickej forme, ktorá predstavuje peňažný záväzok vydavateľa a je uchovávaná na platobnom prostriedku elektronických peňazí.
- (7) Elektronické peniaze možno vydať len na základe predchádzajúceho prijatia peňažných prostriedkov najmenej vo výške peňažnej hodnoty vydaných elektronických peňazí.
- (8) Debetná banková platobná karta umožňuje oprávnenému držiteľovi prístup k peňažným prostriedkom čerpaným do výšky limitu povoleného vydavateľom uvedeným v odseku 2 písm. a) alebo b), ktorý vydavateľ dohodne s oprávneným držiteľom.
- (9) Kreditná banková platobná karta umožňuje oprávnenému držiteľovi prístup k peňažným prostriedkom čerpaným do výšky úverového limitu povoleného vydavateľom uvedeným v odseku 2 písm. a) alebo b), ktorý vydavateľ dohodne s oprávneným držiteľom.

25) § 2 ods. 2 písm. g), § 7 ods. 1, § 8 ods. 1 a § 9 ods. 2 a 3 zákona č. 483/2001 Z. z.

26) § 3 ods. 4 a § 5 písm. m) zákona č. 483/2001 Z. z.

- (10) Oprávnený držiteľ preukazuje svoju totožnosť pri používaní
- a) bankovej platobnej karty osobným identifikačným číslom alebo podpisom oprávneného držiteľa zhodným s podpisom na bankovej platobnej karte, ak sa vydavateľ s oprávneným držiteľom nedohodnú na inej forme preukazovania totožnosti podľa osobitného zákona;²⁷⁾ osobné identifikačné číslo prideluje vydavateľ,
 - b) platobnej aplikácie elektronického bankovníctva osobným identifikačným číslom alebo obdobným kódom, ktorý prideluje vydavateľ, a zároveň autentifikačným údajom, ktorý vydavateľ dohodne s oprávneným držiteľom, alebo elektronickým podpisom podľa osobitného zákona.

§ 22

Vzorové obchodné podmienky Národnej banky Slovenska

(1) Národná banka Slovenska môže vydať vzorové obchodné podmienky na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku (ďalej len „vzorové obchodné podmienky“) a ich zmeny. Vzorové obchodné podmienky a ich zmeny sa zverejňujú vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

(2) Ak Národná banka Slovenska vydá vzorové obchodné podmienky, vydavateľ je povinný v úvodných ustanoveniach svojich obchodných podmienok výslovne informovať, či jeho obchodné podmienky zodpovedajú vzorovým obchodným podmienkam a aký je obsah prípadných vecných odchýlok.

(3) Povinnosť podľa odseku 2 je vydavateľ povinný splniť do troch mesiacov odo dňa vydania vzorových obchodných podmienok, ako aj do troch mesiacov odo dňa vydania každej zmeny vzorových obchodných podmienok.

§ 23

Obchodné podmienky vydavateľa

(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku. Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň

- a) podmienky vydavateľa na vydanie elektronického platobného prostriedku,
- b) postup správneho a bezpečného používania a uchovávanie elektronického platobného prostriedku a akéhokoľvek identifikačného čísla alebo kódu alebo údaje prideleneho vydavateľom alebo dohodnutého medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom,
- c) popis elektronického platobného prostriedku vrátane rozpätia peňažných limitov na používanie elektronického platobného prostriedku,
- d) základné technické informácie týkajúce sa technických zariadení určených na používanie elektronického platobného prostriedku,
- e) lehoty a spôsob vykonávania zúčtovania vrátane použitých výmenných kurzov,
- f) informáciu o poplatkoch za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku,
- g) podmienky spätnej výmeny elektronických peňazí podľa § 30,
- h) postupy a lehoty vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s vydávaním a používaním elektronických platobných prostriedkov, vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a o postupoch riešenia sporov podľa tohto zákona a osobitných predpisov.¹⁷⁾

(2) Vydavateľ informuje záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o svojich obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme a v dostatočnom predstihu pred vy-

27) § 89 ods. 1 a 2 zákona č. 483/2001 Z. z.

daním elektronického platobného prostriedku. Vydavateľ je rovnako povinný informovať záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o výške alebo sadzbe všetkých poplatkov za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, o limite alebo úverovom limite a o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby a spôsobe výpočtu úrokov.

(3) Obchodné podmienky vydavateľa podľa odseku 1 sú súčasťou zmluvy o vydaní a používaní elektronického platobného prostriedku, ak je v tejto zmluve výslovný odkaz na obchodné podmienky vydavateľa podľa odseku 1 a ak sú tieto obchodné podmienky pripojené k tejto zmluve alebo ak ich oprávnený držiteľ dostal najneskôr pri uzavretí tejto zmluvy.

(4) Vydavateľ v písomnej alebo elektronickej forme doručí oprávnenému držiteľovi informáciu o každej zmene svojich obchodných podmienok podľa odseku 1, a to najmenej 30 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny.

(5) Vydavateľ je povinný poskytnúť Národnej banke Slovenska v písomnej forme a v elektronickej forme v štátnom jazyku úplné znenie svojich obchodných podmienok podľa odseku 1, a to do 30 dní po vydaní svojich obchodných podmienok podľa odseku 1 a po každej zmene svojich obchodných podmienok podľa odseku 1.

Zúčtovanie pri použití elektronického platobného prostriedku

§ 24

(1) Zúčtovanie pri použití elektronického platobného prostriedku (ďalej len „zúčtovanie“) vykoná vydavateľ, ktorý zodpovedá za správnosť a včasnosť zúčtovania.

(2) Vydavateľ je povinný vykonať nápravu chýb a nedostatkov, a to

- a) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných zneužitím platobného prostriedku diaľkového prístupu inou osobou ako oprávneným držiteľom, ako aj nahradením úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody,
- b) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných v dôsledku chybného zúčtovania pri použití bankovej platobnej karty, ktoré nebolo zapríčinené vydavateľom, ako aj škody vo výške úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody,
- c) opravným zúčtovaním podľa § 5, alebo
- d) vysporiadaním finančných dôsledkov vyplývajúcich z použitia platobného prostriedku diaľkového prístupu, napríklad zaplatením úroku z omeškania podľa § 8.

(3) Vydavateľ je povinný poskytnúť oprávnenému držiteľovi zrozumiteľnú správu o zúčtovaní jednotlivých vkladov, výberov, prevodov alebo iných operácií (ďalej len „položka“) uskutočnených prostredníctvom jednotlivých elektronických platobných prostriedkov, a to na účel identifikácie jednotlivých uskutočnených a zúčtovaných položiek (ďalej len „správa o zúčtovaní položiek“). Spôsob a periodicitu poskytovania správ o zúčtovaní položiek si zmluvne dohodne vydavateľ s oprávneným držiteľom.

(4) Správa o zúčtovaní položiek okrem náležitostí podľa § 6 ods. 2 obsahuje

- a) pri debetnej bankovej platobnej karte aspoň
 1. sumy, dátum uskutočnenia, dátum zúčtovania a popis jednotlivých položiek,
 2. sumy poplatkov za jej vydanie a používanie,
- b) pri kreditnej bankovej platobnej karte aspoň
 1. dátum vyhotovenia správy a dátum splatnosti dlžnej sumy,
 2. sumu celkového úverového limitu,
 3. sumy a popis kreditných položiek a debetných položiek,
 4. sumy poplatkov a sumy úrokov,
 5. dlžnú sumu ku dňu vyhotovenia správy,
 6. minimálnu splátku,

7. percentuálnu výšku úrokov, ak nie je táto výška úrokov dohodnutá a uvedená v zmluve uzavretej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom,
8. lehotu a spôsob úhrady dlžnej sumy,
- c) pri platobných prostriedkoch elektronických peňazí aspoň
 1. sumy jednotlivých položiek,
 2. zostatkovú hodnotu elektronických peňazí uchovávanú na tomto platobnom prostriedku.

§ 25

(1) Ak došlo k zneužitiu bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a takéto zneužitie nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa, tak

- a) do okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty vydavateľovi alebo ním poverenej osobe, oprávnený držiteľ zodpovedá za odčerpanie peňažných prostriedkov takýmto použitím bankovej platobnej karty len do výšky písomne dohodnutej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom a za ďalších nimi písomne dohodnutých podmienok,
- b) po okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty vydavateľovi alebo ním poverenej osobe, oprávnený držiteľ má právo požadovať od vydavateľa vrátenie peňažných prostriedkov odčerpaných takýmto použitím bankovej platobnej karty.

(2) Oprávnený držiteľ má právo požadovať od vydavateľa vrátenie odčerpaných peňažných prostriedkov, ak došlo k zneužitiu bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a ak takéto zneužitie nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa, pričom k zneužitiu došlo

- a) bez fyzického predloženia bankovej platobnej karty alebo
- b) bez preukázania bankovej platobnej karty, ak jej podstata neumožňuje fyzické predloženie, alebo
- c) fyzickým predložením bankovej platobnej karty, pričom nedošlo k jej elektronickému overeniu prostredníctvom telekomunikačných sietí.

(3) Zodpovednosť oprávneného držiteľa podľa odseku 1 písm. a) sa v prípadoch podľa odseku 2 neuplatňuje.

(4) Oprávnený držiteľ nemá právo požadovať od vydavateľa vrátenie odčerpaných peňažných prostriedkov podľa odseku 1 písm. a) ani podľa odseku 2 a ani podľa § 24 ods. 2 písm. a), ak oprávnený držiteľ hrubo zanedbá plnenie svojich povinností podľa § 26 ods. 1 alebo ak k odčerpaniu peňažných prostriedkov došlo v dôsledku podvodného konania oprávneného držiteľa. Oprávnený držiteľ nemá právo požadovať od vydavateľa vrátenie odčerpaných peňažných prostriedkov podľa odseku 1 písm. b) a ani podľa § 24 ods. 2 písm. a), ak k odčerpaniu peňažných prostriedkov došlo v dôsledku podvodného konania oprávneného držiteľa.

§ 26

(1) Oprávnený držiteľ je povinný

- a) používať elektronický platobný prostriedok v súlade s obchodnými podmienkami vydavateľa podľa § 23 ods. 1,
- b) oznámiť bez zbytočného odkladu vydavateľovi alebo osobe poverenej vydavateľom stratu alebo krádež bankovej platobnej karty, alebo zneužitie platobného prostriedku diaľkového prístupu inou osobou ako oprávneným držiteľom,
- c) neuchovávať osobné identifikačné číslo podľa § 21 ods. 10 písm. a) spolu s bankovou platobnou kartou,
- d) neuchovávať osobné identifikačné číslo alebo obdobný kód ani autentifikačný údaj podľa § 21 ods. 10 písm. b) spolu s platobnou aplikáciou elektronického bankovníctva.

(2) Vydavateľ je povinný vytvoriť technické podmienky na prijímanie oznámení podľa odseku 1 písm. b) a bez zbytočného odkladu zamedziť používaniu platobného prostriedku diaľkového prístupu po podaní oznámenia podľa odseku 1 písm. b).

Platobný prostriedok elektronických peňazí

§ 27

Vydavateľ je povinný bezplatne, úplne, správne, pravdivo a včas vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska výkazy, hlásenia, správy a iné informácie o hodnote ním vydaných elektronických peňazí a o počte ním vydaných platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehu a o ďalších súvisiacich údajoch ustanovených podľa § 75 ods. 2 písm. a).

§ 28

Vydavateľ platobného prostriedku elektronických peňazí poskytne oprávnenému držiteľovi možnosť overenia posledných piatich položiek vykonaných týmto platobným prostriedkom elektronických peňazí, ako aj zostatkovej hodnoty elektronických peňazí uchovávanéj na tomto platobnom prostriedku. Splnenie tejto povinnosti sa zároveň považuje za splnenie povinnosti vydavateľa podľa § 24 ods. 3 a 4 písm. c).

§ 29

Vydavateľ je zodpovedný za správne vykonanie výmeny peňažných prostriedkov za elektronické peniaze a spätnej výmeny elektronických peňazí, ako aj za bezpečné uchovávanie elektronických peňazí.

§ 30

Spätná výmena elektronických peňazí

(1) Počas doby platnosti platobného prostriedku elektronických peňazí je vydavateľ povinný vykonať na žiadosť oprávneného držiteľa spätnú výmenu elektronických peňazí za peňažné prostriedky v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom na účet, a to bez účtovania poplatku za túto službu s výnimkou nevyhnutných nákladov na vykonanie spätnej výmeny elektronických peňazí.

(2) Vydavateľ môže určiť minimálnu hodnotu na spätnú výmenu elektronických peňazí podľa odseku 1, ktorá pri jednotlivých výmenách nesmie byť nižšia ako suma 10 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v prepočte na slovenskú menu podľa kurzu Národnej banky Slovenska platného ku dňu spätnej výmeny elektronických peňazí.

ŠTVRTÁ ČASŤ PLATOBNÉ SYSTÉMY

PRVÁ HLAVA Všeobecné ustanovenia

§ 31

Základné ustanovenia

(1) Platobným systémom prevádzkovaným podľa tohto zákona sa rozumie systém, ktorý svojou činnosťou zabezpečuje sprostredkúvanie prevodov, ak

- a) má aspoň
 - 1. troch účastníkov okrem účastníkov uvedených v § 32 ods. 3 a 4 alebo
 - 2. dvoch účastníkov okrem účastníkov uvedených v § 32 ods. 3 a 4, ak zabezpečuje prepojenie platobných systémov uvedených v zozname podľa § 65 ods. 1, systémov vyrovňania obchodov s investičnými nástrojmi podľa osobitného predpisu,²²⁾ alebo systémov vysporiadania uvedených v zozname Európskej komisie, pričom jedným z týchto účastníkov je platobný systém prevádzkovaný podľa tohto zákona,
- b) je prevádzkovaný na základe písomnej zmluvy uzavretej medzi všetkými účastníkmi platobného systému, alebo na základe písomných zmlúv uzavretých medzi prevádzkovateľom platobného systému a ostatnými účastníkmi platobného systému (ďalej „zmluva o platobnom systéme“), ak sa účastníci platobného systému dohodli, že zmluva o platobnom systéme sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky,
- c) prevádzkovateľ platobného systému je držiteľom povolenia na prevádzkovanie platobného systému podľa § 61 alebo osoba uvedená v odseku 5,
- d) uskutočňuje, vysporadúva a zúčtováva prevody vykonávané medzi účastníkmi platobného systému podľa pravidiel ustanovených týmto zákonom a podľa štandardných postupov dohodnutých medzi účastníkmi platobného systému v súlade s týmto zákonom (ďalej len „pravidlá platobného systému“),
- e) existenciu platobného systému a jeho názov oznámi Národná banka Slovenska Európskej komisii.

(2) Platobný systém môže byť prevádzkovaný

- a) na princípe zúčtovania jednotlivých položiek v reálnom čase alebo inak pri súčasnej kontrole ich krytia,
- b) na princípe zúčtovania rozdielov vypočítaných zo vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému alebo
- c) na základe kombinácie oboch základných princípov zúčtovania uvedených v písmenách a) a b).

(3) Platobný systém zúčtovania v reálnom čase je platobný systém prevádzkovaný na princípe zúčtovania jednotlivých položiek pri súčasnej kontrole ich krytia, ktorý zabezpečuje zúčtovanie týchto položiek okamžite a neodvolateľne na účtoch vedených pre účastníkov u zúčtovacieho agenta (ďalej len „zúčtovací účet“) za predpokladu, že účastník, ktorý je príkazcom, má dostatok peňažných prostriedkov na krytie zúčtovaných položiek na svojom zúčtovacom účte vedenom u zúčtovacieho agenta.

(4) Platobný systém kontroluje formálnu správnosť a úplnosť odovzdávaných dát pri prevodoch.

(5) Prevádzkovateľom platobného systému bez povolenia na prevádzkovanie platobného systému je

- a) Národná banka Slovenska alebo
- b) právnická osoba poverená Národnou bankou Slovenska.

(6) Na platobné systémy uvedené v odseku 5 sa vzťahujú všeobecné ustanovenia tohto zákona o platobných systémoch, ak v druhej hlave alebo tretej hlave tejto časti nie je pre platobné systémy uvedené v odseku 5 ustanovené inak.

(7) Vykonávacia inštitúcia uvedená v § 2 ods. 8 písm. b) bode 1 a sprostredkujúca inštitúcia uvedená v § 2 ods. 9 písm. b) bode 1 môže byť účastníkom platobného systému prevádzkovaného na základe povolenia udeleného príslušným orgánom v inom členskom štáte Európskej únie alebo ďalšom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru, ak sa účastníci tohto platobného systému dohodli, že zmluva o platobnom systéme sa riadi právnym poriadkom takého členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorom má sídlo aspoň jeden z účastníkov tohto platobného systému.

§ 32

Účastníci platobného systému

(1) Účastníkom platobného systému môžu byť

- a) Národná banka Slovenska,
- b) banky a pobočky zahraničných bánk,
- c) centrálné banky iných štátov,
- d) Európska centrálna banka,
- e) iné inštitúcie zriadené podľa osobitného predpisu,²⁸⁾ ak sú v rámci svojej ustanovenej činnosti oprávnené vykonávať aj platobný styk alebo organizovať a prevádzkovať systém zúčtovania a vyrovnaní obchodov s investičnými nástrojmi,
- f) podniky pomocných bankových služieb,²⁹⁾ ktoré vykonávajú platobný styk a spracúvanie a zúčtovanie dát pri prevodoch,
- g) zahraničné osoby, ktorých činnosť zodpovedá činnosti osôb uvedených v písmenách b), e) a f).

(2) Ten istý účastník platobného systému môže v tomto platobnom systéme zabezpečovať funkciu zúčtovacieho agenta alebo klíringového ústavu, prípadne zabezpečovať obidve tieto funkcie alebo iba niektorú časť týchto funkcií.

(3) Zúčtovací agent je osoba, ktorá v platobnom systéme vedie zúčtovacie účty pre účastníkov platobného systému, na ktorých sa zúčtujú príkazy účastníkov platobného systému a ktorá na tento účel môže účastníkom platobného systému poskytovať úver.

(4) Klíringový ústav je osoba, ktorá v platobnom systéme zodpovedá za spracovanie príkazov účastníkov platobného systému a príkazov zúčtovacieho agenta platobného systému a za výpočet výsledkov zo spracovania týchto príkazov.

(5) Vysporiadanie v platobnom systéme, ktorý je prevádzkovaný na princípe zúčtovania jednotlivých položiek pri súčasnej kontrole ich krytia podľa § 31 ods. 2 písm. a), sa uskutočňuje priebežne v reálnom čase alebo inak počas prevádzkového času platobného systému v pracovných dňoch tohto platobného systému tak, že príkazy pre platobný systém sa zúčtovávajú podľa poradia a času ich odovzdania platobnému systému, pričom jednotlivé položky sa pri zúčtovaní zúčtujú okamžite a neodvolateľne, ak účastník, ktorý je príkazcom, má pri zúčtovaní na svojom zúčtovacom účte dostatok peňažných prostriedkov na krytie týchto položiek.

28) Napríklad zákon č. 566/2001 Z. z. v znení zákona č. .../2002 Z. z. a zákon č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

29) § 25 ods. 7 zákona č. 483/2001 Z. z.

(6) Vysporiadanie v platobnom systéme, ktorý je prevádzkovaný na princípe zúčtovania rozdielov podľa § 31 ods. 2 písm. b), sa uskutočňuje pri jednotlivých uzávierkach platobného systému počas pracovných dní tohto platobného systému tak, že ku každej uzávierke sa spočítajú všetky pohľadávky a záväzky účastníkov platobného systému, ktoré im vyplývajú z príkazov pre platobný systém odovzdaných do príslušnej uzávierky a ktoré sú kryté peňažnými prostriedkami na zúčtovacích účtoch účastníkov platobného systému; takto vypočítaný celkový výsledný rozdiel vzájomných pohľadávok a záväzkov medzi jednotlivými účastníkmi platobného systému k príslušnej uzávierke tvorí buď ich jedinú vzájomnú pohľadávku alebo ich jediný vzájomný záväzok k príslušnej uzávierke, a to v závislosti od celkového vypočítaného výsledného rozdielu pre jednotlivých účastníkov platobného systému. Takto vypočítané vzájomné pohľadávky a vzájomné záväzky účastníkov platobného systému k jednotlivým uzávierkam kliringový ústav bez zbytočného odkladu odovzdá zúčtovaciemu agentovi platobného systému, ktorý oznámené pohľadávky a záväzky overí a zaúčtuje na zúčtovacie účty účastníkov platobného systému.

(7) Príkazom pre platobný systém (ďalej len „príkaz“) sa rozumie pokyn účastníka platobného systému v elektronickej forme, aby prostredníctvom tohto platobného systému boli prevedené peňažné prostriedky na účet iného účastníka platobného systému, pre ktorého sú určené, a aby tieto peňažné prostriedky boli zúčtované v súlade s pravidlami platobného systému.

(8) Účastníci platobného systému musia v zmluve o platobnom systéme určiť prevádzkovateľa platobného systému; prevádzkovateľom platobného systému môže byť len niektorý z účastníkov platobného systému podľa odseku 1, ak má povolenie na prevádzkovanie platobného systému udelené podľa § 61 ods. 1 a spĺňa podmienky ustanovené v § 61 ods. 3 a 4.

(9) Účastníci platobného systému sú povinní poskytnúť prevádzkovateľovi platobného systému svojim štatutárnym orgánom schválený aktuálny zoznam osôb, ktoré za účastníka platobného systému zodpovedajú za úplnosť a správnosť odovzdávaných príkazov, a aktuálny zoznam osôb oprávnených za účastníka platobného systému nakladať so zúčtovacím účtom, ak ho prevádzkovateľ vedie, ako aj podpisové vzory alebo elektronické podpisy³⁰⁾ týchto oprávnených osôb. Prevádzkovateľ platobného systému je povinný poskytnúť účastníkovi platobného systému svojim štatutárnym orgánom schválený aktuálny zoznam osôb, ktoré za prevádzkovateľa platobného systému zodpovedajú za spracovanie príkazov prijatých od účastníkov platobného systému, ako aj podpisové vzory alebo elektronické podpisy týchto oprávnených osôb.

§ 33

Dokumentácia a súbory dát k prevodom

(1) Dokumentáciu k prevodom odovzdávaným platobnému systému vedie účastník platobného systému, ktorý prevzal prevodný príkaz.

(2) Odovzdávajúci účastník platobného systému uchováva súbory odovzdaných dát prevodu počas šiestich mesiacov odo dňa ich zúčtovania platobným systémom. Platobný systém uchováva súbory odovzdaných dát prevodu počas šiestich mesiacov odo dňa ich zúčtovania platobným systémom. V prípade chyby v zúčtovaní je odovzdávajúci účastník platobného systému alebo platobný systém povinný v týchto lehotách odovzdané dáta preukázať.

(3) Účastník platobného systému a prevádzkovateľ uchovávajú zúčtované príkazy najmenej desať rokov od ich zúčtovania. V prípade chyby v zúčtovaní je účastník platobného systému alebo prevádzkovateľ povinný v tejto lehote odovzdané príkazy preukázať.

30) Zákon z 15. 3. 2002 č./2002 Z. z. o elektronickej podpise a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

§ 34

Spôsob zabezpečenia peňažných prostriedkov na zúčtovanie príkazov

- (1) Zúčtovanie príkazov uskutočňuje zúčtovací agent na zúčtovacích účtoch.
- (2) Zúčtovací agent môže určiť povinný minimálny zostatok na zúčtovacom účte.
- (3) Účastníci platobného systému sú povinní zabezpečovať na svojich zúčtovacích účtoch dostatok peňažných prostriedkov potrebných na zúčtovanie príkazov.
- (4) Zúčtovací agent môže v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na zúčtovacom účte poskytnúť účastníkovi úver, splatný počas toho istého bankového pracovného dňa, v ktorom bol poskytnutý; takýto úver musí byť zabezpečený cennými papiermi, peňažnými prostriedkami alebo inými majetkovými hodnotami slúžiacimi na zabezpečenie záväzkov (ďalej len „zábezpeka“).
- (5) Zúčtovací agent zverejní zoznam cenných papierov akceptovaných ako zábezpeku formou prístupnou pre všetkých účastníkov platobného systému.

§ 35

Neodvolateľnosť príkazu

- (1) Od okamihu prijatia príkazu, ktorý určujú pravidlá platobného systému, nesmie účastník platobného systému ani žiadna tretia osoba platne odvolať ani zrušiť príkaz prijatý platobným systémom a ani inak nesmie byť znemožnené vykonanie takéhoto príkazu.
- (2) Vyhlásením konkurzu³¹⁾ na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením alebo obmedzením platieb v dôsledku iného opatrenia proti účastníkovi platobného systému (ďalej len „zastavenie platieb“) nie je dotknuté právo použiť peňažné prostriedky z účtu účastníka platobného systému vedeného v tomto platobnom systéme na splnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z jeho účasti v platobnom systéme, a to na účel uzavretia zúčtovania v platobnom systéme v deň vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb.
- (3) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie je dotknutá povinnosť platobného systému spracovať a zúčtovať príkazy tohto účastníka platobného systému, ani platnosť a vymáhateľnosť týchto príkazov voči tretím osobám, ak ide o príkazy, ktoré boli v súlade s pravidlami platobného systému prijaté platobným systémom
 - a) pred okamihom vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb,
 - b) v okamihu vyhlásenia konkurzu alebo v okamihu zastavenia platieb a po tomto okamihu, ak boli príkazy vykonané v deň vyhlásenia konkurzu alebo v deň zastavenia platieb, a to len vtedy, ak prevádzkovateľovi platobného systému nebolo vyhlásenie konkurzu známe a ak účastníci systému vyrovnania, o ktorých príkazy ide, preukážu, že im vyhlásenie konkurzu alebo zastavenie platieb nebolo známe, a to ani z oznámení podľa § 65 ods. 4 a 5.
- (4) Spätné prepočítanie vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému v tomto platobnom systéme sa zakazuje.
- (5) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie sú dotknuté práva na zábezpeku, ktorú tento účastník platobného systému poskytol inému účastníkovi platobného systému alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v tomto platobnom systéme; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky.

31) Zákon č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení neskorších predpisov.

(6) Peňažné prostriedky na účtoch účastníkov vedených u zúčtovacieho agenta platobného systému, ktoré sú určené na plnenie záväzkov účastníkov platobného systému vyplývajúcich z ich účasti v platobnom systéme, ako aj zábezpeky, ktoré účastník platobného systému poskytol inému účastníkovi platobného systému alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v platobnom systéme, nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov³²⁾ a sú z neho vylúčené.

§ 36

Oznamovacie povinnosti v platobnom systéme

(1) Prevádzkovateľ platobného systému bez zbytočného odkladu oznámi Národnej banke Slovenska písomne každú zmenu obchodného mena alebo názvu, sídla alebo miesta podnikania ktoréhokolvek účastníka platobného systému, ako aj zníženie počtu účastníkov platobného systému; tým nie je dotknuté ustanovenie § 31 ods. 1 písm. a).

(2) Prevádzkovateľ platobného systému je povinný predložiť Národnej banke Slovenska žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu na zmenu v účastníkoch platobného systému s výnimkou zmien podľa odseku 1.

(3) Prevádzkovateľ platobného systému je povinný predložiť Národnej banke Slovenska žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu na zmenu zmluvy o platobnom systéme alebo na zmenu pravidiel platobného systému.

(4) Prevádzkovateľ platobného systému a iní účastníci platobného systému sú povinní bezplatne, úplne, správne, pravdivo a včas vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska informácie o počte a hodnote spracovaných a zúčtovaných príkazov za určené časové obdobie a výkazy, hlásenia, správy a iné informácie ustanovené podľa § 75 ods. 2 písm. b).

(5) Účastníci platobného systému sú povinní poskytovať informácie o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, ktorých sú účastníkmi, a o pravidlách týchto platobných systémov na písomnú žiadosť osoby, ktorá má právny záujem na poskytnutí takýchto informácií.

(6) Povinnosti podľa odseku 4 a 5 majú aj všetky osoby so sídlom v Slovenskej republike, ktoré sú účastníkmi platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku niektorého z členských štátov Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Tieto osoby sú ďalej povinné bez zbytočného odkladu oznamovať Národnej banke Slovenska vznik alebo zánik svojej účasti v takomto platobnom systéme a zmenu svojho obchodného mena alebo názvu, sídla alebo miesta podnikania.

(7) Povinnosti podľa odsekov 1 až 3 sa nevzťahujú na platobné systémy uvedené v § 31 ods. 5 písm. a).

§ 37

Pravidlá platobného systému

Pravidlá platobného systému s výnimkou platobných systémov uvedených v § 31 ods. 5 tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy o platobnom systéme. Pravidlá platobného systému určujú

- a) prevádzkovateľa platobného systému,
- b) zúčtovacieho agenta platobného systému a spôsob zabezpečenia neodvolateľnosti príkazov,
- c) účastníkov platobného systému,
- d) podmienky účasti v platobnom systéme a podmienky vylúčenia z platobného systému,
- e) práva a povinnosti účastníkov a prevádzkovateľa platobného systému,

32) Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, Občiansky súdny poriadok, zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok).

- f) pravidiel prenosu a odovzdávania príkazov, ich formu a štruktúru,
- g) spôsob prenosu, formu a štruktúru informácií o pohyboch na zúčtovacích účtoch,
- h) spôsob zabezpečenia dát proti zneužitiu,
- i) spôsob zabezpečenia peňažných prostriedkov na zúčtovanie príkazov odovzdaných platobnému systému,
- j) princíp prevádzkovania platobného systému a spôsob vysporiadania vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému,
- k) okamih prijatia príkazu platobným systémom, vymedzenie doby, počas ktorej platobný systém príkazy prijíma,
- l) menu alebo meny, v ktorých je platobný systém prevádzkovaný,
- m) podrobnosti o ďalších povinnostiach ustanovených týmto zákonom pre platobné systémy.

DRUHÁ HLAVA

Pravidlá platobného systému zúčtovania v reálnom čase prevádzkovaného Národnou bankou Slovenska

§ 38

Prevádzkovateľ

(1) Národná banka Slovenska prevádzkuje platobný systém zúčtovania v reálnom čase podľa § 31 ods. 3.

(2) Národná banka Slovenska uzatvorí s každým účastníkom platobného systému podľa odseku 1 rovnakú zmluvu o platobnom systéme, ktorá obsahuje

- a) miesto odovzdávania príkazov,
- b) štruktúru príkazov,
- c) podmienky vedenia zúčtovacieho účtu, ak ho vedie,
- d) spôsob prenosu, formu a štruktúru informácií o pohybe na zúčtovacom účte, ak ho vedie,
- e) sadzobník poplatkov,
- f) reklamačný poriadok
- g) okamih prijatia príkazu platobným systémom, vymedzenie doby, počas ktorej platobný systém príkazy prijíma,
- h) podrobnosti o ďalších povinnostiach ustanovených týmto zákonom pre platobné systémy.

§ 39

Zúčtovací agent

Zúčtovacím agentom v platobnom systéme podľa § 38 ods. 1 je Národná banka Slovenska; Národná banka Slovenska môže viesť zúčtovacie účty účastníkom tohto platobného systému.

§ 40

Účastníci platobného systému

(1) Účastníkom platobného systému podľa § 38 ods. 1 sú

- a) Národná banka Slovenska,
- b) banky a pobočky zahraničných bánk po splnení technických predpokladov na účasť v tomto platobnom systéme.

(2) Účastníkom platobného systému podľa § 38 ods. 1 môžu byť na základe súhlasu Národnej banky Slovenska aj

- a) centrálné banky iných štátov,

- b) Európska centrálna banka,
- c) iné inštitúcie zriadené podľa osobitného predpisu,²⁸⁾ ak sú v rámci svojej ustanovenej činnosti oprávnené vykonávať aj platobný styk alebo organizovať a prevádzkovať systém zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi,
- d) zahraničné osoby, ktorých činnosť zodpovedá činnosti osôb uvedených v písmene c) a v odseku 1 písm. b),
- e) podniky pomocných bankových služieb,²⁹⁾ ktoré vykonávajú platobný styk a spracúvanie a zúčtovanie dát pri prevodoch, a zahraničné osoby, ktorých činnosť zodpovedá činnosti takýchto podnikov pomocných bankových služieb.²⁹⁾

(3) Účastníci platobného systému sa uvádzajú v prevodníku podľa § 4 ods. 8.

(4) Súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme pre osoby uvedené v odseku 2 písm. a) až d) udeľuje Národná banka Slovenska na základe písomnej žiadosti o vstup a účasť v platobnom systéme, ktorá obsahuje

- a) údaje o žiadateľovi, a to jeho obchodné meno alebo názov, sídlo, identifikačné číslo, ako ho má pridelené, výšku základného imania a predmet podnikania alebo činnosti,
- b) výpis o žiadateľovi z obchodného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je žiadateľ zapísaný, nie starší ako jeden mesiac, prípadne úradne osvedčenú kópiu takéhoto výpisu; ak žiadateľ nie je zapísaný v žiadnej úradnej evidencii, vyžaduje sa oznámenie žiadateľa, na základe čoho bol zriadený,
- c) pravdivý opis iných rozhodujúcich skutočností a označenie ďalších dôkazov, ktorých sa žiadateľ dovoľáva, vrátane pripojenia listinných dôkazov alebo ich úradne osvedčených kópií,
- d) vyhlásenie žiadateľa, že predložená žiadosť a údaje obsiahnuté v žiadosti vrátane jej príloh sú aktuálne, pravdivé a úplné,
- e) miesto a dátum vyhotovenia žiadosti a úradne osvedčený podpis štatutárneho orgánu žiadateľa.

(5) Súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme pre osoby uvedené v odseku 2 písm. e) udeľuje Národná banka Slovenska na základe písomnej žiadosti o vstup a účasť v platobnom systéme, ktorá obsahuje

- a) údaje o žiadateľovi, a to jeho obchodné meno alebo názov, sídlo, identifikačné číslo, ako ho má pridelené, výšku základného imania a predmet podnikania alebo činnosti,
- b) výpis žiadateľa z obchodného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je žiadateľ zapísaný, nie starší ako jeden mesiac, prípadne úradne osvedčenú kópiu takéhoto výpisu,
- c) spôsob vzájomného zúčtovania a nakladania s účtami iných účastníkov platobného systému, ak si to účasť žiadateľa v platobnom systéme vyžaduje,
- d) súhlas účastníkov platobného systému, s ktorých účtami sa má nakladať podľa písmena c),
- e) ďalšie náležitosti ustanovené v odseku 4 písm. c) až e).

(6) Ak žiadateľ spĺňa podmienky uvedené v odsekoch 2, 4 a 5 a technické predpoklady na účasť v platobnom systéme, udelí mu Národná banka Slovenska písomný súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme. Súhlas sa udeľuje na dobu neurčitú a nie je prevoditeľný na inú osobu ani neprechádza na právneho nástupcu.

(7) Ak Národná banka Slovenska zistí, že účastník platobného systému prestal spĺňať technické predpoklady alebo podmienky na účasť v platobnom systéme, neplní povinnosti účastníka platobného systému, alebo ak dôjde zo strany účastníka platobného systému k iným závažným nedostatkom pri výkone jeho činnosti v platobnom systéme, Národná banka Slovenska môže udelený súhlas zrušiť, ak ide o účastníka podľa odseku 2, alebo môže účastníka z platobného systému vylúčiť, ak ide o účastníka podľa odseku 1 písm. b).

§ 41

Práva a povinnosti účastníkov

(1) Účastníci platobného systému podľa § 38 ods. 1 sú povinní bez zbytočného odkladu oznámiť Národnej banke Slovenska každú zmenu v údajoch, ktoré jej odovzdali pri uzatvorení zmluvy o platobnom systéme.

(2) Účastníci platobného systému si s Národnou bankou Slovenska odsúhlasujú úplnosť a správnosť spracovania príkazov v rámci jedného dňa informáciou podľa § 38 ods. 2 písm. d).

(3) Účastník platobného systému v informácii podľa § 38 ods. 2 písm. d) kontroluje správnosť a nadväznosť poradových čísiel, zostatku z predchádzajúceho dňa a obrátov príslušného dňa.

(4) Chyby zistené pri spracovaní účastníci platobného systému bez zbytočného odkladu oznamujú Národnej banke Slovenska.

(5) Na základe žiadosti účastníka platobného systému je Národná banka Slovenska povinná poskytnúť informáciu o stave spracovania a zúčtovania príkazov účastníka platobného systému a o stave peňažných prostriedkov na zúčtovacom účte účastníka platobného systému, a to kedykoľvek v priebehu prevádzkového času platobného systému.

§ 42

Spôsob prenosu príkazov a ich forma

(1) Účastníci platobného systému podľa § 38 ods. 1 odovzdávajú Národnej banke Slovenska príkazy prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov.

(2) Účastníci platobného systému odovzdávajú Národnej banke Slovenska príkazy vo forme úhrady.

(3) Národná banka Slovenska bez zbytočného odkladu odovzdáva zúčtované príkazy prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov účastníkovi platobného systému, ktorí vedú účty príjemcov, a zároveň potvrdzuje zúčtovanie odovzdaných príkazov účastníkovi platobného systému, ktorí vedú účty príkazcov.

§ 43

Spôsob zabezpečenia príkazov proti zneužitiu

(1) Národná banka Slovenska a účastníci platobného systému sú povinní zabezpečiť príkazy odovzdané prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov pred vyzradením, zneužitím, poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením.

(2) Neúplné alebo nesprávne príkazy Národná banka Slovenska ani účastník platobného systému nezúčtujú a vrátiť ich bez vykonania.

§ 44

Spôsob zabezpečenia peňažných prostriedkov na zúčtovanie príkazov

(1) Národná banka Slovenska ako zúčtovací agent platobného systému môže určiť povinný minimálny zostatok na zúčtovacom účte.

(2) V prípade nedostatku peňažných prostriedkov na zúčtovacom účte Národná banka Slovenska môže poskytnúť účastníkovi platobného systému úver splatný počas toho istého pracovného dňa, v ktorom bol poskytnutý.

(3) Na poskytnutie úveru podľa odseku 2 sa vyžaduje zábezpeka podľa § 34 ods. 4.

(4) Národná banka Slovenska zverejní v platobnom systéme formou prístupnou pre

všetkých účastníkov platobného systému zoznam cenných papierov akceptovaných ako zábezpeku.

(5) Ak účastník platobného systému v čase uzávierky platobného systému nemá dostatok peňažných prostriedkov na svojom zúčtovacom účte, Národná banka Slovenska vráti účastníkovi príkazy bez ich zúčtovania.

§ 45

Spôsob vysporiadania vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov

(1) Národná banka Slovenska príkazy bez zbytočného odkladu zúčtuje na zúčtovacích účtoch podľa poradia a času v akom boli odovzdané účastníkmi platobného systému, ak má účastník platobného systému dostatok peňažných prostriedkov na svojom zúčtovacom účte.

(2) Účastníci platobného systému sú povinní zabezpečovať na svojich zúčtovacích účtoch v Národnej banke Slovenska dostatok peňažných prostriedkov potrebných na krytie a zúčtovanie príkazov podľa § 44.

§ 46

Lehoty preberania a odovzdávania príkazov

(1) Účastníci platobného systému môžu Národnej banke Slovenska odovzdávať príkazy len v priebehu prevádzkového času platobného systému. Príkazy odovzdané po uzávierke platobného systému Národná banka Slovenska vráti nezúčtované.

(2) Platobný systém nezúčtuje príkazy s iným dátumom ako je deň odovzdania príkazu.

§ 47

Mena

Platobný systém podľa § 38 ods. 1 je prevádzkovaný v slovenskej mene, ak Národná banka Slovenska nerozhodne inak.

TRETIA HLAVA

Pravidlá platobného systému s kombináciou základných princípov zúčtovania prevádzkovaného Národnou bankou Slovenska

§ 48

Prevádzkovateľ

(1) Národná banka Slovenska prevádzkuje platobný systém s kombináciou základných princípov zúčtovania podľa § 31 ods. 2 písm. c).

(2) Národná banka Slovenska uzatvorí s každým účastníkom platobného systému podľa odseku 1 rovnakú zmluvu o platobnom systéme, ktorá obsahuje

- a) miesto odovzdávania príkazov,
- b) štruktúru príkazov,
- c) spôsob prenosu, formu a štruktúru informácií o spracovaných príkazoch,
- d) sadzobník poplatkov,
- e) reklamačný poriadok,
- f) okamih prijatia príkazu platobným systémom, vymedzenie času, počas ktorého platobný systém príkazy prijíma,
- g) podrobnosti o ďalších povinnostiach ustanovených týmto zákonom pre platobné systémy.

(3) Prevádzkovateľom platobného systému podľa odseku 1 môže byť aj právnická osoba, ktorú na prevádzkovanie tohto platobného systému vybrala Národná banka Slovenska na základe osobitného predpisu⁹⁾ a ktorá je poverená prevádzkovať tento platobný systém mandátnou zmluvou uzavretou s Národnou bankou Slovenska. Takto poverená právnická osoba má postavenie prevádzkovateľa a je povinná prevádzkovať tento platobný systém v súlade s týmto zákonom a s mandátnou zmluvou o prevádzkovaní tohto platobného systému.

§ 49

Zúčtovací agent

Zúčtovacím agentom v platobnom systéme podľa § 48 ods. 1 je Národná banka Slovenska; Národná banka Slovenska môže viesť zúčtovacie účty účastníkom tohto platobného systému.

§ 50

Účastníci platobného systému

(1) Účastníkom platobného systému podľa § 48 ods. 1 sú

- a) Národná banka Slovenska,
- b) banky a pobočky zahraničných bánk po splnení technických predpokladov na účasť v tomto platobnom systéme.

(2) Účastníkom platobného systému podľa § 48 ods. 1 môžu byť na základe súhlasu Národnej banky Slovenska aj

- a) iné inštitúcie zriadené podľa osobitného predpisu,²⁸⁾ ak sú v rámci svojej ustanovenej činnosti oprávnené vykonávať aj platobný styk alebo organizovať a prevádzkovať systém zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi,
- b) podniky pomocných bankových služieb,²⁹⁾ ktoré vykonávajú platobný styk a spracúvanie a zúčtovanie dát pri prevodoch.

(3) Účastníci platobného systému sa uvádzajú v prevodníku podľa § 4 ods. 8.

(4) Súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme pre osoby uvedené v odseku 2 písm. a) udeľuje Národná banka Slovenska na základe písomnej žiadosti o vstup do platobného systému, ktorá obsahuje

- a) údaje o žiadateľovi, a to jeho obchodné meno alebo názov, sídlo, identifikačné číslo, ako ho má pridelené, výšku základného imania a predmet podnikania alebo činnosti,
- b) výpis o žiadateľovi z obchodného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je žiadateľ zapísaný, nie starší ako jeden mesiac, prípadne úradne osvedčenú kópiu takéhoto výpisu; ak žiadateľ nie je zapísaný v žiadnej úradnej evidencii, vyžaduje sa oznámenie žiadateľa, na základe čoho bol zriadený,
- c) pravdivý opis iných rozhodujúcich skutočností a označenie ďalších dôkazov, ktorých sa žiadateľ dovoľáva, vrátane pripojenia listinných dôkazov alebo ich úradne osvedčených kópií,
- d) vyhlásenie žiadateľa, že predložená žiadosť a údaje obsiahnuté v žiadosti vrátane jej príloh sú aktuálne, pravdivé a úplné,
- e) miesto a dátum vyhotovenia žiadosti a úradne osvedčený podpis štatutárneho orgánu žiadateľa.

(5) Súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme pre osoby uvedené v odseku 2 písm. b) udeľuje Národná banka Slovenska na základe písomnej žiadosti o vstup do platobného systému, ktorá obsahuje

- a) údaje o žiadateľovi, a to jeho obchodné meno alebo názov, sídlo, identifikačné číslo, ako ho má pridelené, výšku základného imania a predmet podnikania alebo činnosti,

- b) výpis žiadateľa z obchodného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je žiadateľ zapísaný, nie starší ako jeden mesiac, prípadne úradne osvedčenú kópiu takéhoto výpisu,
- c) spôsob vzájomného zúčtovania a nakladania s účtami iných účastníkov platobného systému, ak si to účasť žiadateľa v platobnom systéme vyžaduje,
- d) súhlas účastníkov platobného systému, s ktorých účtami sa má nakladať podľa písmena c),
- e) ďalšie náležitosti ustanovené v odseku 4 písm. c) až e).

(6) Ak žiadateľ spĺňa podmienky ustanovené v odsekoch 2, 4 a 5 a technické predpoklady na účasť v platobnom systéme, udelí mu Národná banka Slovenska písomný súhlas na vstup a účasť v platobnom systéme. Súhlas sa udeľuje na dobu neurčitú a nie je prevoditeľný na inú osobu, ani neprechádza na právneho nástupcu.

(7) Ak Národná banka Slovenska zistí, že účastník platobného systému prestal spĺňať technické predpoklady alebo podmienky na účasť v platobnom systéme, neplní povinnosti účastníka platobného systému, alebo ak dôjde zo strany účastníka platobného systému k iným závažným nedostatkom pri výkone jeho činnosti v platobnom systéme, Národná banka Slovenska môže udelený súhlas zrušiť, ak ide o účastníka podľa odseku 2, alebo môže účastníka z platobného systému vylúčiť, ak ide o účastníka podľa odseku 1 písm. a).

§ 51

Práva a povinnosti účastníkov

(1) Účastníci platobného systému podľa § 48 ods. 1 sú povinní bez zbytočného odkladu oznámiť prevádzkovateľovi platobného systému každú zmenu v údajoch, ktoré mu odovzdali pri uzatvorení zmluvy o platobnom systéme.

(2) Príkazy, na základe ktorých sa majú odpísať peňažné prostriedky z účtu príkazcu na pokyn príjemcu, odovzdáva účastník platobného systému, ktorý vedie účet príjemcu, neúčtovným spôsobom. Účastník platobného systému, ktorý vedie účet príkazcu tieto príkazy zúčtuje.

(3) Účastníci platobného systému si s prevádzkovateľom platobného systému odsúhlasujú úplnosť a správnosť spracovania príkazov v rámci jedného dňa informáciou podľa § 48 ods. 2 písm. c).

(4) Účastník platobného systému v informácii podľa § 48 ods. 2 písm. c) kontroluje správnosť a nadväznosť poradových čísiel, zostatku z predchádzajúceho dňa a obrátov príslušného dňa.

(5) Chyby zistené pri spracovaní účastníci platobného systému bez zbytočného odkladu oznamujú prevádzkovateľovi platobného systému po ich zistení.

(6) Na základe žiadosti je prevádzkovateľ platobného systému povinný poskytnúť informáciu o stave spracovania príkazov účastníkov platobného systému, a to kedykoľvek v priebehu prevádzkového času platobného systému.

§ 52

Spôsob prenosu príkazov a ich forma

(1) Účastníci platobného systému podľa § 48 ods. 1 odovzdávajú prevádzkovateľovi platobného systému príkazy prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov.

(2) Účastníci platobného systému môžu odovzdávať prevádzkovateľovi platobného systému príkazy vo forme

- a) úhrady alebo
- b) inkasa.

(3) Prevádzkovateľ platobného systému odovzdáva spracované príkazy prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov účastníkom platobného systému, ktorí vedú účty príjemcov.

§ 53

Spôsob zabezpečenia príkazov proti zneužitiu

(1) Prevádzkovateľ platobného systému a účastníci platobného systému sú povinní zabezpečiť príkazy odovzdané prostredníctvom diaľkového prenosu dát alebo prostredníctvom technických nosičov dát pred vyzradením, zneužitím, poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením.

(2) Úplnosť príkazov odovzdávaných medzi účastníkmi platobného systému a prevádzkovateľom platobného systému sa zabezpečuje kontrolným súčtom. Neúplné alebo nesprávne príkazy prevádzkovateľ platobného systému ani účastník platobného systému nespracujú a vrátiť ich bez vykonania.

§ 54

Spôsob zabezpečenia peňažných prostriedkov na zúčtovanie príkazov

(1) V platobnom systéme podľa § 48 ods. 1 sa spracúvajú príkazy len do výšky ich krytia peňažnými prostriedkami vedenými na zúčtovacích účtoch účastníkov platobného systému v Národnej banke Slovenska.

(2) Účastníci platobného systému sú povinní zabezpečovať na svojich zúčtovacích účtoch v Národnej banke Slovenska dostatok peňažných prostriedkov potrebných na krytie a zúčtovanie príkazov.

(3) Ak účastník platobného systému v čase uzávierky platobného systému nemá dostatok peňažných prostriedkov na svojom zúčtovacom účte v Národnej banke Slovenska, prevádzkovateľ platobného systému vráti účastníkovi platobného systému bez zúčtovania tie príkazy, na ktoré nie je zabezpečené finančné krytie.

§ 55

Spôsob vysporiadania vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov

(1) Po uzávierke platobného systému prevádzkovateľ platobného systému vypočíta výsledky spracovania príkazov.

(2) Národná banka Slovenska zúčtuje výsledky spracovania na zúčtovacích účtoch.

§ 56

Lehoty preberania a odovzdávania príkazov

(1) Účastníci platobného systému podľa § 48 ods. 1 môžu prevádzkovateľovi platobného systému odovzdávať príkazy v termíne určenom prevádzkovateľom.

(2) Príkazy odovzdané po termíne určenom prevádzkovateľom platobného systému sa spracujú ako príkazy odovzdané nasledujúci pracovný deň.

§ 57

Mena

(1) Platobný systém podľa § 48 ods. 1 je prevádzkovaný v slovenskej mene.

(2) Prevádzkovanie platobného systému podľa § 48 ods. 1 v inej mene ako v slovenskej mene je možné len na základe rozhodnutia Národnej banky Slovenska.

§ 58

Osobitné povinnosti prevádzkovateľa povereného podľa § 48 ods. 3

(1) Ak prevádzkovateľom platobného systému podľa § 48 ods. 1 je právnická osoba poverená podľa § 48 ods. 3, tento prevádzkovateľ je

- a) oprávnený vykonať akúkoľvek zmenu v zozname účastníkov tohto platobného systému výhradne na základe predchádzajúceho písomného pokynu Národnej banky Slovenska,
- b) povinný v čase uzávierky tohto platobného systému odsúhlasiť zostatky na zúčtovacích účtoch s Národnou bankou Slovenska ako zúčtovacím agentom.

(2) Ak prevádzkovateľom platobného systému podľa § 48 ods. 1 je právnická osoba poverená podľa § 48 ods. 3, súčasťou žiadosti o vstup do platobného systému podľa § 50 ods. 5 je aj písomné stanovisko tohto prevádzkovateľa k spôsobu vzájomného zúčtovania účastníkov platobného systému.

PIATA ČASŤ

DOHLAD NAD PLATOBNÝMI SYSTÉMAMI A PLATOBNÝM STYKOM

§ 59

Všeobecné ustanovenia o
dohľade nad platobnými systémami a platobným stykom

(1) Platobné systémy prevádzkované podľa tohto zákona vrátane prevádzkovateľov platobných systémov a ďalších účastníkov platobných systémov podliehajú dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom vykonávanému Národnou bankou Slovenska (ďalej len „dohľad nad platobnými systémami“); v rozsahu ustanovenom týmto zákonom podlieha dohľadu nad platobnými systémami aj činnosť vykonávacích inštitúcií, sprostredkujúcich inštitúcií, vydavateľov a iných osôb súvisiaca s činnosťou platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona alebo s inou činnosťou v oblasti platobného styku upravenou týmto zákonom.

(2) Predmetom dohľadu nad platobnými systémami nie je prejednávanie a rozhodovanie sporov zo zmluvných vzťahov prevádzkovateľov platobných systémov, vykonávacích inštitúcií, sprostredkujúcich inštitúcií alebo vydavateľov a ich klientov, na ktorých prejednávanie a rozhodovanie sú príslušné súdy alebo iné orgány podľa osobitných predpisov.

(3) Za výkon dohľadu nad platobnými systémami zodpovedá Národná banka Slovenska. Osoby, ktoré v mene Národnej banky Slovenska vykonávajú dohľad nad platobnými systémami (ďalej len „osoby poverené výkonom dohľadu nad platobnými systémami“), nezodpovedajú tretím osobám za dôsledky spôsobené výkonom dohľadu nad platobnými systémami; tým nie je dotknutá ich zodpovednosť podľa trestnoprávnych predpisov, ani ich zodpovednosť voči Národnej banke Slovenska podľa pracovnoprávnych predpisov.

(4) Prevádzkovateľ platobného systému a iné osoby podliehajúce dohľadu nad platobnými systémami sú povinné umožniť výkon dohľadu nad platobnými systémami, zdržať sa konania, ktoré by mohlo mať výkon dohľadu nad platobnými systémami, a poskytnúť v štátnom jazyku všetky informácie, dokumentáciu a súčinnosť ustanovené týmto zákonom alebo požadované na účel výkonu dohľadu Národnou bankou Slovenska alebo osobami poverenými výkonom dohľadu nad platobnými systémami; ak je dokumentácia vyhotovená v inom ako štátnom jazyku, osoby podliehajúce dohľadu nad platobnými systémami sú tiež povinné predložiť na svoje náklady vyhotovený úradne overený preklad dokumentácie do štátneho jazyka. Prevádzkovateľ platobného systému a iné osoby podliehajúce dohľadu nad platobnými systémami sú rovnako povinné umožniť účasť osôb poverených výkonom dohľadu nad

platobnými systémami na rokovaní svojho valného zhromaždenia, dozornej rady a štatutárneho orgánu alebo na rokovaní vedenia pobočky, ak ide o pobočku zahraničnej osoby.

(5) Centrálny depozitár cenných papierov, člen centrálného depozitára cenných papierov a Stredisko cenných papierov Slovenskej republiky²²⁾ sú povinní z evidencií, ktoré vedú, poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované informácie na účel výkonu dohľadu nad platobnými systémami.

(6) Na výkon dohľadu nad platobnými systémami podľa tohto zákona vrátane dohľadu nad prevádzkovateľmi platobných systémov a nad inými osobami podliehajúcimi dohľadu nad platobnými systémami sa použijú ustanovenia osobitných predpisov o dohľade vykonávanom Národnou bankou Slovenska,³³⁾ ak tento zákon neustanovuje inak. To platí aj pre práva a povinnosti prevádzkovateľov platobných systémov a iných osôb podliehajúcich dohľadu nad platobnými systémami a pre práva a povinnosti Národnej banky Slovenska pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a pre práva a povinnosti osôb poverených výkonom dohľadu nad platobnými systémami.

(7) Pri výkone dohľadu nad platobnými systémami podľa tohto zákona spolupracuje Národná banka Slovenska s orgánmi dohľadu nad platobnými systémami v iných štátoch, s orgánmi dohľadu nad finančnými inštitúciami podľa osobitných predpisov, so Slovenskou komorou auditorov a s audítormi. Národná banka Slovenska má právo vymieňať si s týmito orgánmi a osobami informácie potrebné na výkon dohľadu nad platobnými systémami a upozorniť ich na nedostatky, ktoré zistila pri vykonávaní dohľadu nad platobnými systémami.

(8) Ak Národná banka Slovenska pri výkone dohľadu nad platobnými systémami zistí skutočnosti nasvedčujúce tomu, že bol spáchaný trestný čin, bez zbytočného odkladu to oznámi príslušnému orgánu činnému v trestnom konaní.

§ 60

Povinnosť mlčanlivosti o informáciách získaných pri dohľade nad platobnými systémami

(1) Osoby poverené výkonom dohľadu nad platobnými systémami sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených pri výkone dohľadu nad platobnými systémami; na túto povinnosť mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitných predpisov,³³⁾ ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri výkone dohľadu nad platobnými systémami môžu osoby poverené výkonom dohľadu nad platobnými systémami poskytovať tretím osobám informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny platobný systém alebo o akú konkrétnu osobu ide.

(2) Informácie pri výkone dohľadu nad platobnými systémami môžu osoby poverené výkonom dohľadu nad platobnými systémami použiť len na plnenie svojich úloh podľa tohto zákona alebo na plnenie úloh Národnej banky Slovenska podľa osobitných predpisov,³³⁾ ako aj v súdnom konaní o žalobe proti rozhodnutiu vydanému Národnou bankou Slovenska pri výkone dohľadu nad platobnými systémami alebo v obdobnom konaní pred medzinárodným orgánom.

(3) Informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami je Národná banka Slovenska oprávnená poskytnúť orgánu dohľadu nad platobnými systémami v inom štáte.

33) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.
Zákon č. 483/2001 Z. z.

(4) Informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami je Národná banka Slovenska oprávnená poskytnúť aj

- a) orgánom Európskej únie alebo členských štátov Európskej únie, ak je to potrebné na plnenie záväzkov z medzinárodnej zmluvy, ktorá bola schválená, ratifikovaná a vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom (ďalej len „medzinárodná zmluva“), ktorou je Slovenská republika viazaná,
- b) orgánom iných štátov, s ktorými má Slovenská republika dohodu o výmene informácií na základe medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

(5) Informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami je Národná banka Slovenska oprávnená poskytnúť iným orgánom a osobám ako sú uvedené v odsekoch 3 a 4 za podmienok ustanovených v osobitnom predpise.³⁴⁾

(6) Orgánom a osobám uvedeným v odsekoch 3 až 5 sa môžu poskytnúť informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami len za predpokladu, že tieto orgány a osoby majú zákonom uloženú povinnosť chrániť informácie a zachovávať povinnosť mlčanlivosti najmenej v rovnakom rozsahu ako ustanovuje tento zákon.

(7) Orgány a osoby uvedené v odsekoch 3 až 5, ktorým Národná banka Slovenska poskytla informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami, môžu tieto informácie použiť len na účel alebo na konanie, na ktoré boli tieto informácie poskytnuté; pritom sú povinné o poskytnutých informáciách zachovávať mlčanlivosť. Tieto informácie si osoby a orgány uvedené v odsekoch 5 až 7 môžu navzájom poskytnúť výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli poskytnuté; inak si ich môžu poskytnúť iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska, ktorý možno udeliť len ak sú splnené podmienky ustanovené v odsekoch 5 až 7.

(8) Ak je podľa osobitného predpisu³⁵⁾ požadovaná informácia, na ktorú sa podľa odseku 1 alebo 7 vzťahuje povinnosť mlčanlivosti, takže z toho dôvodu žiadateľ³⁶⁾ nemá k požadovanej informácii oprávnený prístup, povinná osoba³⁷⁾ ju nespripustí s uvedením odkazu na ustanovenie odseku 1 alebo 7.

§ 61

Povolenie na prevádzkovanie platobného systému

(1) O udelení povolenia a o zmene povolenia na prevádzkovanie platobného systému (ďalej len „povolenie“) rozhoduje Národná banka Slovenska. Žiadosť o udelenie alebo o zmenu povolenia predkladá žiadateľ, ktorý chce byť alebo ktorý je prevádzkovateľom platobného systému (ďalej len „prevádzkovateľ platobného systému“), písomne Národnej banke Slovenska.

(2) Žiadosť podľa odseku 1 musí obsahovať

- a) údaje o prevádzkovateľovi platobného systému, a to jeho obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, výšku základného imania a predmet podnikania alebo činnosti,
- b) princíp prevádzkovania platobného systému podľa § 31 ods. 2,
- c) návrh zmluvy alebo zmluvu o platobnom systéme,
- d) návrh pravidiel alebo pravidiel platobného systému,

34) § 34a ods. 2 a 3 a § 41 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení zákona č. 149/2001 Z. z.

35) Zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

36) § 4 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z.

37) § 2 zákona č. 211/2000 Z. z.

- e) prevádzkový harmonogram platobného systému,
- f) reklamačný poriadok,
- g) sadzobník poplatkov,
- h) analýzu rizík platobného styku a metodiku ich riadenia,
- i) zabezpečenie ochrany elektronického spracúvania a uschovávania údajov platobného styku pred vyzradením, zneužitím, poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením.
- j) výpis z obchodného registra o prevádzkovateľovi platobného systému,
- k) pravdivý opis iných rozhodujúcich skutočností a označenie ďalších dôkazov, ktorých sa žiadateľ dovoľáva, vrátane pripojenia listinných dôkazov alebo ich úradne osvedčených kópií,
- l) vyhlásenie žiadateľa, že predložená žiadosť a údaje obsiahnuté v žiadosti vrátane jej príloh sú aktuálne, pravdivé a úplné,
- m) miesto a dátum vyhotovenia žiadosti a úradne osvedčený podpis štatutárneho orgánu žiadateľa.

(3) Na udelenie povolenia podľa odseku 1 musia byť splnené tieto podmienky:

- a) prevádzkovateľ platobného systému je akciovou spoločnosťou so sídlom v Slovenskej republike,
- b) prevádzkovateľ platobného systému má splatené základné imanie vo výške najmenej 500 000 000 Sk, ktoré musí byť najmenej v tejto výške tvorené peňažnými vkladmi,
- c) majetok použitý na splatenie základného imania má prehľadný a dôveryhodný pôvod,
- d) účastníkom platobného systému je len osoba, u ktorej je zaručená neodvolateľnosť príkazov podľa § 35,
- e) prevádzkovateľ platobného systému má technické a organizačné predpoklady na výkon činnosti platobného systému vrátane funkčných, riadiacich a kontrolných mechanizmov a systém riadenia rizík zodpovedajúci rozsahu platobného systému,
- f) osoby, ktoré sú navrhnuté za členov štatutárneho orgánu, členov dozornej rady a vedúcich zamestnancov priamo podriadených štatutárnemu orgánu sú osoby odborne spôsobilé a bezúhonné,
- g) prevádzkovateľ platobného systému má vypracovanú stratégiu a plán činnosti platobného systému, ktoré musia byť podložené reálnymi ekonomickými kalkuláciami,
- h) je zaistená likvidita zúčtovania príkazov prijatých platobným systémom,
- i) platobný systém vrátane zmluvy o platobnom systéme a pravidiel platobného systému spĺňa požiadavky ustanovené týmto zákonom na platobné systémy a na uskutočňovanie prevodov v rámci platobných systémov.

(4) Podmienky podľa odseku 3 je prevádzkovateľ platobného systému povinný dodržiavať počas celej doby platnosti udeleného povolenia.

(5) Povolenie podľa odseku 1 sa udeľuje prevádzkovateľovi platobného systému na dobu neurčitú, nie je prevoditeľné na inú osobu, ani neprechádza na právneho nástupcu.

(6) Prevádzkovateľ platobného systému je povinný podať príslušnému súdu návrh na zápis povoleného prevádzkovania platobného systému do obchodného registra na základe povolenia podľa odseku 1 do desiatich dní odo dňa, keď povolenie podľa odseku 1 nadobudlo právoplatnosť; do desiatich dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia súdu o vykonaní takeéhoto zápisu je prevádzkovateľ platobného systému povinný odovzdať Národnej banke Slovenska aktuálny výpis z obchodného registra.

(7) Odbornou spôsobilosťou sa na účely tohto zákona pri fyzických osobách navrhnutých za členov štatutárneho orgánu alebo za vedúcich zamestnancov priamo podriadených štatutárnemu orgánu rozumie ovládanie štátneho jazyka, ukončené vysokoškolské vzdelanie v študijnom odbore potrebnom na odborný výkon ich funkcie, najmenej päťročná prax v oblasti platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona alebo v oblasti bankovníctva alebo inej finančnej oblasti a najmenej trojročné riadiace skúsenosti v oblasti platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona alebo bankovníctva alebo päťročné riadiace skúsenosti

v inej oblasti; za odbornú spôsobilosť fyzických osôb navrhovaných za členov štatutárneho orgánu alebo za vedúcich zamestnancov priamo podriadených štatutárnemu orgánu môže Národná banka Slovenska uznať aj najmenej desaťročné riadiace skúsenosti v oblasti platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona alebo v oblasti bankovníctva a ukončené stredoškolské odborné vzdelanie. Pri osobách navrhnutých za členov dozornej rady sa odbornou spôsobilosťou rozumie ovládanie štátneho jazyka a primeraná znalosť a skúsenosti v oblasti bankovníctva alebo v inej finančnej oblasti.

(8) Za bezúhonnú osobu sa na účely tohto zákona považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za nedbanlivostný trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie alebo za úmyselný trestný čin; tieto skutočnosti sa preukazujú výpisom z registra trestov³⁸⁾ nie starším ako tri mesiace; ak ide o cudzinca tieto skutočnosti sa preukazujú obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho obvyklého pobytu.

§ 62

Opatrenia na nápravu a pokuty

(1) Ak Národná banka Slovenska zistí v prevádzkovaní platobného systému nedostatky, je oprávnená podľa závažnosti a povahy zisteného nedostatku

- a) uložiť prevádzkovateľovi platobného systému vykonanie nápravy v určenej lehote,
- b) pozastaviť prevádzkovateľovi platobného systému výkon činností vyplývajúcich z povolenia na čas, kým prevádzkovateľ platobného systému nevykoná nápravu,
- c) nariadiť prevádzkovateľovi platobného systému zabezpečenie mimoriadneho auditu platobného systému alebo účastníkov platobného systému, a to na náklady prevádzkovateľa platobného systému,
- d) nariadiť prevádzkovateľovi platobného systému vylúčiť niektorých účastníkov z platobného systému, ak si účastník platobného systému neplní povinnosti účastníka platobného systému podľa tohto zákona alebo pravidiel platobného systému,
- e) uložiť prevádzkovateľovi platobného systému pokutu až do výšky 10 000 000 Sk a pri opakovanom alebo závažnom nedostatku až do výšky 20 000 000 Sk,
- f) odobrať prevádzkovateľovi platobného systému povolenie.

(2) Nedostatkom v prevádzkovaní platobného systému podľa odseku 1 sa rozumie

- a) porušenie podmienok určených v povolení, prípadne nesplnenie podmienok, za ktorých bolo udelené povolenie,
- b) porušenie tohto zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na prevádzkovanie platobného systému, alebo pravidiel platobného systému,
- c) neplnenie vykonateľných rozhodnutí uložených Národnou bankou Slovenska,
- d) neumožnenie výkonu dohľadu na mieste alebo neposkytnutie inej súčinnosti požadovanej od prevádzkovateľa na účely výkonu dohľadu nad platobnými systémami,
- e) ohrozenie bezpečnosti a stability platobného systému,
- f) riadenie platobného systému osobami, ktoré nemajú dostatočnú odbornú spôsobilosť a nie sú dôveryhodné,
- g) pokles základného imania prevádzkovateľa platobného systému pod výšku ustanovenú v § 61 ods. 3 písm. b).

38) § 8 zákona č. 311/1999 Z. z. o registri trestov.

(3) Za nedostatky v činnosti vykonávacej inštitúcie alebo sprostredkujúcej inštitúcie alebo účastníka platobného systému spočívajúcich v nedodržaní alebo obchádzaní povinností alebo podmienok, ktoré im ukladá tento alebo iný zákon, je Národná banka Slovenska oprávnená podľa závažnosti a povahy zistených nedostatkov uložiť týmto osobám pokutu až do výšky 1 000 000 Sk. Týmto osobám je Národná banka Slovenska oprávnená uložiť aj vykonanie opatrení na nápravu a opatrení na odstránenie protiprávneho stavu.

(4) Za nedostatky v činnosti vydavateľa spočívajúce v nedodržaní alebo obchádzaní povinností alebo podmienok, ktoré mu ukladá tento alebo iný zákon, je Národná banka Slovenska oprávnená podľa závažnosti a povahy zistených nedostatkov uložiť vydavateľovi pokutu až do výšky 1 000 000 Sk. Takémuto vydavateľovi je Národná banka Slovenska oprávnená uložiť aj vykonanie opatrení na nápravu a opatrení na odstránenie protiprávneho stavu.

(5) Pokutu až do výšky 1 000 000 Sk je Národná banka Slovenska oprávnená uložiť aj osobe, ktorá neoprávnene vydala elektronický platobný prostriedok alebo elektronické peniaze alebo ktorá neoprávnene vykonala alebo vykonáva inú činnosť upravenú týmto zákonom. Takejto osobe je Národná banka Slovenska oprávnená uložiť aj vykonanie opatrení na nápravu a opatrení na odstránenie protiprávneho stavu.

(6) Uložením opatrenia na nápravu, opatrenia na odstránenie protiprávneho stavu alebo pokuty podľa tohto zákona nie je dotknutá zodpovednosť takto postihnutej osoby podľa osobitných predpisov.³⁹⁾

(7) Opatrenia na nápravu, opatrenia na odstránenie protiprávneho stavu a pokutu podľa tohto zákona možno ukladať súbežne a opakovane. Pokuta je splatná do 15 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uložená pokuta je príjmom štátneho rozpočtu.

(8) Opatrenia na nápravu, opatrenia na odstránenie protiprávneho stavu a pokutu podľa tohto zákona možno uložiť do dvoch rokov od zistenia nedostatkov, najneskôr však do desiatich rokov od ich vzniku.

(9) Národná banka Slovenska je aj mimo konania o uložení opatrenia alebo pokuty podľa tohto zákona oprávnená prerokovať nedostatky v činnosti prevádzkovateľa platobného systému, účastníka platobného systému, vykonávacej inštitúcie, sprostredkujúcej inštitúcie alebo vydavateľa s členmi jeho štatutárneho orgánu, členmi jeho dozornej rady alebo vedúcimi zamestnancami priamo podriadenými jeho štatutárnemu orgánu, ktorí sú povinní poskytnúť Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť.

§ 63

Odobratie povolenia

(1) Národná banka Slovenska môže prevádzkovateľovi platobného systému odobrať povolenie § 61 ods. 1, ak

- a) bolo vydanie povolenia získané na základe nepravdivých údajov,
- b) nezačal prevádzkovateľ platobného systému prevádzkovať platobný systém do šiestich mesiacov odo dňa právoplatnosti povolenia, ak
- c) bolo prevádzkovanie platobného systému prerušené na dlhšie obdobie ako šesť mesiacov, alebo
- d) boli zistené závažné nedostatky v prevádzkovaní platobného systému.

(2) Vo výroku rozhodnutia o odobratí povolenia určí Národná banka Slovenska dátum, ku ktorému sa povolenie odoberá.

39) Napríklad § 50 až 64 zákona č. 483/2001 Z. z.

(3) Rozhodnutie o odobratí povolenia doručí Národná banka Slovenska prevádzkovateľovi platobného systému.

(4) Výrok vykonateľného rozhodnutia o odobratí povolenia zverejní Národná banka Slovenska aspoň v jednom denníku s celoštátnou pôsobnosťou.

(5) Právoplatné rozhodnutie o odobratí povolenia zašle právnická osoba, ktorej bolo odobraté povolenie na uverejnenie do 30 dní odo dňa jeho právoplatnosti Obchodnému vestníku.⁴⁰⁾

(6) Odobratie povolenia sa zapisuje do obchodného registra. Do 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia o odobratí povolenia Národná banka Slovenska zašle rozhodnutie s návrhom na zápis tejto skutočnosti súdu, ktorý vedie obchodný register; pri podaní tohto návrhu sa nepoužije ustanovenie osobitného predpisu.⁴¹⁾

§ 64

Zánik povolenia

(1) Povolenie zaniká dňom,

- a) ku ktorému bolo odobraté,
- b) ku ktorému sa prevádzkovateľ platobného systému zrušuje, z iného dôvodu ako pre odobratie povolenia,
- c) ku ktorému bol na majetok prevádzkovateľa platobného systému vyhlásený konkurz,
- d) od ktorého prevádzkovateľ platobného systému podľa rozhodnutia svojho valného zhromaždenia nebude ďalej uskutočňovať činnosť, na ktorú je potrebné povolenie,
- e) ku ktorému počet účastníkov platobného systému klesne pod počet ustanovený v § 31 ods. 1 písm. a),
- f) ktorým márne uplynula lehota na podanie návrhu podľa § 61 ods. 6.

(2) Ustanovenia § 63 ods. 4 až 6 sa rovnako použijú pri zániku povolenia z iného dôvodu ako pre odobratie povolenia.

§ 65

Oznamovacie povinnosti Národnej banky Slovenska

(1) Národná banka Slovenska vedie zoznamy

- a) platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona vrátane zoznamov prevádzkovateľov týchto platobných systémov a účastníkov týchto platobných systémov,
- b) platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ostatných členských štátov Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru vrátane zoznamov ich účastníkov, ktorí majú sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky, a to na základe oznámení, ktoré dostala od Európskej komisie a od orgánov ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov tvoriacich Európsky hospodársky priestor, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu.

(2) Národná banka Slovenska oznamuje informácie obsiahnuté v zoznamoch podľa odseku 1 krajským súdom a Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky a tieto informácie uverejňuje, a to aj spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup.

(3) Národná banka Slovenska informuje Európsku komisiu o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, o ich prevádzkovateľoch a o účastníkoch týchto platobných systémov, ako aj o zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému.

40) § 7 ods. 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 100/1993 Z. z. o Obchodnom vestníku v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 50/1998 Z. z.

41) § 31 ods. 3 Obchodného zákonníka.

(4) Ak je Národnej banke Slovenska doručené oznámenie o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona od konkurzného súdu alebo iného príslušného orgánu verejnej moci v Slovenskej republike, je povinná túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť

- a) prevádzkovateľovi platobného systému, ktorého účastníka sa zastavenie platieb a konkurz dotýka,
- b) všetkým ostatným účastníkom tohto platobného systému.

(5) Povinnosť podľa odseku 4 má Národná banka Slovenska aj v prípade doručenia oznámenia o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona od Európskej komisie alebo od orgánov ostatných členských štátov Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré boli na to určené v súlade s právom daného štátu.

(6) Ak je Národnej banke Slovenska doručené oznámenie o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa právneho poriadku iného členského štátu Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a ak má tento účastník platobného systému sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky, Národná banka Slovenska je povinná oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu orgánom ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu.

ŠIESTA ČASŤ

REKLAMÁCIE A RIEŠENIE SPOROV Z PLATOBNÉHO STYKU

§ 66

Reklamácie

(1) Vykonávacia inštitúcia je povinná prijať reklamáciu správnosti a kvality svojich služieb v ktorejkoľvek svojej organizačnej zložke, v ktorej je prijatie reklamácie možné vzhľadom na druh poskytovaných služieb. Na túto reklamáciu sa vzťahuje osobitný predpis,⁴²⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

(2) Vo vykonávacej inštitúcii musí byť počas celej prevádzkovej doby prítomný zamestnanec poverený preberať reklamácie.

(3) Vykonávacia inštitúcia rozhodne o oprávnenosti reklamácie pri tuzemskom prevode ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočíta čas potrebný na odborné posúdenie reklamovanej chyby, ktoré nesmie trvať dlhšie ako 30 dní. Po márnom uplynutí tejto lehoty má reklamujúci rovnaké práva akoby išlo o chybu, ktorú nemožno odstrániť.⁴³⁾ Pri cezhraničnom prevode rozhodne vykonávacia inštitúcia v lehote uvedenej v informácii vykonávacej inštitúcie podľa § 13 ods. 1.

(4) Vykonávacia inštitúcia je povinná vydať reklamujúcemu písomný doklad o prebratí reklamácie a jej obsahu a o spôsobe vybavenia reklamácie v lehotách podľa odseku 3, a to aj vtedy, ak nevyhoví reklámácii v celom rozsahu už pri podaní reklamácie.

42) § 499 až 510 Občianskeho zákonníka.

Zákon č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

43) § 436 Obchodného zákonníka.

(5) Náklady spojené s reklamáciou uhradza vykonávacia inštitúcia, ak tento zákon neustanovuje inak.

(6) Vykonávacia inštitúcia je povinná

- a) vypracovať a zverejniť reklamačný poriadok vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a
- b) viesť evidenciu o reklamáciách a túto na požiadanie Národnej banky Slovenska predložiť na nahliadnutie.

(7) Ustanovenia odsekov 1 až 6 sa primerane vzťahujú aj na vydavateľa, s výnimkou lehôt na vybavenie reklamácií podľa odseku 3 v prípade použitia bankovej platobnej karty v zahraničí. V prípade použitia bankovej platobnej karty v zahraničí vybavenie reklamácie nesmie trvať dlhšie ako šesť mesiacov, pričom pri neoprávnenej reklamacii má vydavateľ po jej vybavení voči reklamujúcemu právo na úhradu takých nevyhnutných skutočných nákladov na vybavenie tejto reklamácie, ktoré vydavateľ uhradil iným vydavateľom, vykonávacím inštitúciám alebo sprostredkujúcim inštitúciám, prostredníctvom ktorých došlo k použitiu bankovej platobnej karty, pričom sa podieľali na vybavení tejto reklamácie; vydavateľ je povinný bezodplatne preukázať reklamujúcemu výšku týchto nákladov.

Riešenie sporov z platobného styku

§ 67

(1) Banky a pobočky zahraničných bánk sú povinné spoločne alebo prostredníctvom svojho záujmového združenia⁴⁴⁾ zriaďiť stály rozhodcovský súd podľa osobitného zákona⁴⁵⁾ so sídlom v Bratislave; štatútom tohto stáleho rozhodcovského súdu sa môžu zriaďiť aj jeho pobočky.

(2) Stály rozhodcovský súd podľa odseku 1 je príslušný rozhodovať spory, ktoré vznikli medzi

- a) vykonávacími inštitúciami a ich klientmi pri vykonávaní prevodov,
- b) vydavateľmi elektronických platobných prostriedkov a oprávnenými držiteľmi elektronických platobných prostriedkov pri vydávaní a používaní elektronických platobných prostriedkov (ďalej len „spory z platobného styku“).

(3) Vykonávacie inštitúcie sú povinné ponúknuť svojim klientom a vydavateľom elektronických platobných prostriedkov oprávneným držiteľom nimi vydaných elektronických platobných prostriedkov neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy o tom, že spory z platobného styku, ktoré medzi nimi vzniknú pri vykonávaní obchodov⁴⁶⁾ uvedených v odseku 2 budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní stálym rozhodcovským súdom podľa odseku 1.

(4) Návrh rozhodcovskej zmluvy podľa odseku 3 sú vykonávacie inštitúcie povinné predložiť svojim klientom a vydavateľom elektronických platobných prostriedkov oprávneným držiteľom nimi vydaných elektronických platobných prostriedkov predtým ako s nimi uzatvoria obchod⁴⁶⁾ uvedený v odseku 2. Klient a oprávnený držiteľ nie je povinný prijať predložený návrh rozhodcovskej zmluvy podľa odseku 3; ak klient alebo oprávnený držiteľ neprijme návrh rozhodcovskej zmluvy podľa odseku 3, prípadné spory z platobného styku s takýmto klientom a oprávneným držiteľom sa riešia postupom podľa osobitných predpisov.¹⁷⁾

44) § 20f až 20j Občianskeho zákonníka.

45) Zákon z 3. 4. 2002 č. .../2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

46) § 23 ods. 4 zákona č. 483/2001 Z. z.

§ 68

(1) Výdavky na činnosť stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1 sa uhrádzajú z ročných príspevkov vykonávacích inštitúcií a vydavateľov elektronických platobných prostriedkov, ktoré majú sídlo na území Slovenskej republiky alebo ktoré majú zriadenú pobočku na území Slovenskej republiky.

(2) Výšku ročných príspevkov podľa odseku 1 určuje Národná banka Slovenska na základe návrhu zriaďovateľa stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1. Národná banka Slovenska na základe návrhu zriaďovateľa stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1 môže rozhodnúť, že ročný príspevok sa nebude platiť v prípade, ak na prevádzku stáleho rozhodcovského súdu postačujú jeho príjmy z predchádzajúcich rokov.

(3) Ročný príspevok na príslušný rok sa určuje pre všetky subjekty uvedené v odseku 1 rovnako v rozpätí od 0,001 ‰ do 0,01 ‰ z objemu ich aktív podľa ich účtovnej závierky za predchádzajúci kalendárny rok;⁴⁷⁾ výška príspevku je však najmenej 200 000 Sk. Objem týchto aktív je každý subjekt uvedený v odseku 1 povinný bez zbytočného odkladu po skončení kalendárneho roka najneskôr však do 31. marca písomne oznámiť Národnej banke Slovenska a zriaďovateľovi stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1.

(4) Zriaďovateľ stáleho rozhodcovského súdu je povinný predložiť Národnej banke Slovenska návrh na určenie výšky ročného príspevku do 15. apríla kalendárneho roka. Výška ročného príspevku sa určí najneskôr do 30. apríla a príspevok je splatný do 31. mája kalendárneho roka, na ktorý sa príspevok určuje a platí.

(5) Ak ročný príspevok nie je uhradený riadne a včas, z dlžnej sumy príspevku sa platia úroky z omeškania; na výpočet úrokov z omeškania sa použije úroková sadzba na výpočet úrokov podľa § 8 ods. 3.

§ 69

(1) Podanie návrhu na rozhodnutie sporu z platobného styku na stály rozhodcovský súd podľa § 67 ods. 1 sa nespoplatňuje.

(2) Štatút a rokovací poriadok stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1 vydá jeho zriaďovateľ po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska.

§ 70

(1) Účastníci rozhodcovského konania o návrhu na rozhodnutie sporu z platobného styku sa môžu dohodnúť na mieste rozhodcovského konania v ústredí alebo v niektorej zriadenej pobočke stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1. Ak sa účastníci takéhoto rozhodcovského konania nedohodnú na mieste rozhodcovského konania v ústredí alebo v niektorej zriadenej pobočke stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1, rozhodcovský súd určí miesto rozhodcovského konania vo svojom ústredí alebo v niektorej svojej zriadenej pobočke na základe návrhu klienta vykonávacej inštitúcie alebo na základe návrhu oprávneného držiteľa elektronického platobného prostriedku, ktorý je účastníkom rozhodcovského konania.

(2) Klient vykonávacej inštitúcie alebo oprávnený držiteľ elektronického platobného prostriedku má právo na vedenie rozhodcovského konania v jazyku, v ktorom je vyhotovená rozhodcovská zmluva alebo v jazyku, v ktorom obvykle rokoval s vykonávacou inštitúciou alebo vydavateľom elektronických platobných prostriedkov.

47) Zákon č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

§ 71

Zriaďovateľ stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1 je povinný predložiť Národnej banke Slovenska správu o činnosti a hospodárení tohto súdu za kalendárny rok najneskôr do 31. marca nasledujúceho roka.

SIEDMA ČASŤ SPOLOČNÉ A PRECHODNÉ USTANOVENIA

§ 72

(1) Vykonávacie inštitúcie, sprostredkujúce inštitúcie, vydavatelia a účastníci platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona (ďalej len „povinné osoby“) sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a dokladoch o záležitostiach, týkajúcich sa klientov, oprávnených držiteľov a obchodov klientov a oprávnených držiteľov, ktoré povinné osoby získali pri výkone svojej činnosti podľa tohto zákona a ktoré nie sú verejne prístupné, najmä informácie o tuzemských prevodoch a cezhraničných prevodoch a o použití peňažných prostriedkov prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov. Tieto informácie a doklady, týkajúce sa klientov, oprávnených držiteľov a obchodov klientov a oprávnených držiteľov, musia povinné osoby utajovať, uchovávať a chrániť pred vyzradením, zneužitím, poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením. Informácie a doklady o záležitostiach, týkajúcich sa klientov, oprávnených držiteľov a obchodov klientov a oprávnených držiteľov, môžu povinné osoby poskytnúť tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom dotknutého klienta alebo oprávneného držiteľa, prípadne na jeho písomný pokyn, ak tento zákon neustanovuje inak.

(2) Na záležitosti chránené podľa odseku 1, na poskytovanie správ povinných osôb o záležitostiach chránených podľa odseku 1 a na povinnosť mlčanlivosti zamestnancov, členov orgánov a iných osôb podieľajúcich sa na činnosti povinných osôb sa rovnako vzťahujú ustanovenia o záležitostiach chránených bankovým tajomstvom podľa osobitného predpisu,⁴⁸⁾ o poskytovaní správ o záležitostiach chránených bankovým tajomstvom podľa osobitného predpisu⁴⁸⁾ a o povinnosti mlčanlivosti zamestnancov, členov orgánov a iných osôb, podieľajúcich sa na činnosti bánk a pobočiek zahraničných bánk podľa osobitného predpisu.⁴⁸⁾

§ 73

Na konanie o žiadosti o udelenie povolenia, predchádzajúceho súhlasu alebo súhlasu podľa tohto zákona, na konanie o uložení opatrenia alebo pokuty podľa tohto zákona a na konanie o ďalších veciach zverených Národnej banke Slovenska týmto zákonom sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu⁴⁹⁾ s tým, že podania sa predkladajú v štátnom jazyku a na konanie v prvom stupni je príslušný útvar Národnej banky Slovenska vykonávajúci dohľad nad platobnými systémami.

§ 74

Peňažné platby v hotovosti, ktorých celkovú sumu nie je možné bezo zvyšku rozčleniť na nominálnu hodnotu platných bankoviek a mincí a ktorých zvyšok je nižší ako nominálna hodnota

48) § 91 až 93 zákona č. 483/2001 Z. z.

49) § 94 až 114 zákona č. 483/2001 Z. z.

najnižšej platnej mince, sa zaokrúhľujú; celkový zvyšok platby, ktorý je nižší ako polovica nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, sa zaokrúhľuje nadol, a celkový zvyšok platby, ktorý sa rovná polovici alebo je vyšší ako polovica nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, sa zaokrúhľuje nahor, a to na výšku nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, ak osobitný predpis neupravuje zaokrúhľovanie niektorých peňažných platieb v hotovosti inak.

§ 75

(1) Opatrením,⁵⁰⁾ ktoré vydá Národná banka Slovenska po prerokovaní s Ministerstvom financií Slovenskej republiky a ktoré sa vyhlasuje v Zbierke zákonov Slovenskej republiky (ďalej len „zbierka zákonov“), sa ustanoví spôsob tvorby, štruktúra a zoznam konštantných symbolov používaných v platobnom styku podľa § 4 ods. 4 vrátane metodiky na ich používanie.

(2) Opatrením,⁵⁰⁾ ktoré vydá Národná banka Slovenska a ktoré sa vyhlasuje v zbierke zákonov, sa ustanoví

- a) štruktúra výkazov, hlásení, správ alebo iných informácií predkladaných podľa § 27 vydavateľmi o hodnote nimi vydaných elektronických peňazí a o počte nimi vydaných platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú a o ďalších súvisiacich údajoch, ako aj rozsah, obsah, členenie, termíny, forma, spôsob, postup a miesto predkladania takýchto výkazov, hlásení, správ alebo iných informácií vrátane metodiky na ich vypracúvanie,
- b) štruktúra výkazov, hlásení, správ alebo iných informácií predkladaných podľa § 36 ods. 4 prevádzkovateľmi platobných systémov alebo účastníkmi platobných systémov prevádzkovaných, ako aj rozsah, obsah, členenie, termíny, forma, spôsob, postup a miesto predkladania takýchto výkazov, hlásení, správ alebo iných informácií vrátane metodiky na ich vypracúvanie.

§ 76

(1) Na záväzkové právne vzťahy vzniknuté na základe tohto zákona sa vzťahujú všeobecné predpisy o obchodných záväzkových vzťahoch,⁵¹⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

(2) Ustanovenia tohto zákona sa nepoužijú, ak právne vzťahy upravené týmto zákonom upravuje inak medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

§ 77

(1) Ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy upravené týmto zákonom, ktoré vznikli pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

(2) Ak sa v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch používa pojem „diskontná sadzba Národnej banky Slovenska“ alebo „diskontná sadzba Štátnej banky česko-slovenskej“, rozumie sa tým základná úroková sadzba Národnej banky Slovenska, ktorá sa zverejňuje vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

(3) Súhlas Národnej banky Slovenska na vstup do platobného systému podľa § 48 ods. 1 prevádzkovaného vybranou právnickou osobou, ktorý bol daný účastníkom platobného systému

50) § 1 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 1/1993 Z. z. o Zbierke zákonov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

51) Obchodný zákonník.

Občiansky zákonník v spojení s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka.

pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona a ktorý je platný ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto zákona, sa považuje za súhlas udelený podľa § 50 ods. 6. Prevodník identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk, ktorý bol vydaný pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona a ktorý je platný ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto zákona, sa považuje za prevodník podľa § 4 ods. 8.

(4) Banky a pobočky zahraničných bánk -sú povinné zriadiť stály rozhodcovský súd podľa § 67 ods. 1 najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona. Vykonávacie inštitúcie a vydavatelia elektronických platobných prostriedkov sú povinní splniť povinnosť podľa § 67 ods. 3 najneskôr do troch mesiacov od zriadenia stáleho rozhodcovského súdu podľa § 67 ods. 1.

(5) Vykonávacie inštitúcie, sprostredkujúce inštitúcie, vydavatelia, prevádzkovatelia platobného systému prevádzkovaného pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona, účastníci platobného systému prevádzkovaného pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona a iné osoby sú povinné najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť s týmto zákonom svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať vo vykonávaní takej činnosti, ktorej uskutočňovanie by bolo v rozpore s týmto zákonom.

ÔSMA ČASŤ ZRUŠOVACIE USTANOVENIE

§ 78

Zrušujú sa

1. § 9 písm. b) zákona č. 41/1953 Zb. o peňažnej reforme,
2. vyhláška Národnej banky Slovenska č. 275/1994 Z. z. o zásadách platobného styku medzi bankami a v znení vyhlášky č. 351/1999 Z. z.,
3. opatrenie Národnej banky Slovenska z 20. marca 1998 č. 2/1998, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o vydávaní a správe platobného prostriedku elektronickej peňaženky (oznámenie č. 121/1998 Z. z.),
4. výnos Štátnej banky československej z 27. decembra 1990 č. 2/1991 o Bankovom informačnom systéme (oznámenie č. 36/1991 Zb.).

Čl. II

Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení zákona č. 264/1992 Zb., zákona č. 600/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 106/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 58/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 317/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 373/1996 Z. z., zákona č. 11/1998 Z. z., zákona č. 127/1999 Z. z., zákona č. 263/1999 Z. z., zákona č. 238/2000 Z. z., zákona č. 147/2001 Z. z. a zákona č. 500/2001 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 60 ods. 1 sa za slovo „banku“ vkladajú slová „alebo pobočku zahraničnej banky (ďalej len „banka“)“.

2. V § 339 odsek 2 znie:

„(2) Peňažný záväzok platený prostredníctvom banky alebo prostredníctvom poštového podniku je splnený pripísaním sumy peňažného záväzku na účet veriteľa v jeho banke alebo vyplatením sumy peňažného záväzku veriteľovi v hotovosti, ak osobitný zákon neustanovuje inak alebo ak sa veriteľ a dlžník nedohodnú inak.“.

3. V § 709 ods. 1 druhá veta znie:

„Banka je povinná prijímať platby na bežný účet, vykonávať platby z bežného účtu a vykonávať zúčtovanie uskutočnených platieb v súlade so zmluvou o bežnom účte a v lehotách a za ďalších zákonom ustanovených podmienok pre prevody peňažných prostriedkov.“.

4. V § 711 ods. 2 prvej vete sa na konci bodka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „opravu chybného zúčtovania platieb je banka povinná vykonať v lehotách a za ďalších zákonom ustanovených podmienok pre prevody peňažných prostriedkov.“.

5. V § 712 ods. 1 prvej vete sa vypúšťajú slová „v lehotách určených v zmluve, inak bez zbytočného odkladu“ a na konci vety sa pripájajú slová: „v lehotách a za ďalších zákonom ustanovených podmienok pre prevody peňažných prostriedkov.“.

6. Za § 719 sa vkladá § 719a, ktorý znie:

„§ 719a

Na zmluvu o vkladovom účte a na prijímanie platieb na vkladový účet, vykonávanie platieb z vkladového účtu, na zúčtovávanie vykonaných platieb a na opravu chybného zúčtovania platieb sa primerane vzťahujú ustanovenia tohto zákona o zmluve o bežnom účte, ak v § 716 až 719 nie je ustanovené inak.“.

Čl. III

Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 6 ods. 3 písm. d) sa za slovom „upisovaním“ nahrádza spojka „a“ čiarkou a za slovo „umiestňovaním“ sa vkladá čiarka a slová „vyplácaním výnosov a splácaním“.

2. V § 54 ods. 3 sa na konci pripájajú slová: „a na činnosť rozpočtovej organizácie zriadenej ministerstvom, poverenej vykonávaním niektorých činností súvisiacich so správou štátneho dlhu a likvidity podľa osobitného predpisu.“^{49a)}

Poznámka pod čiarou k odkazu 49a znie:

„49a) Zákon č./2002 Z. z. o štátnom dlhu a štátnych zárukách.“.

3. V § 59 ods. 5 sa na koniec pripája nová veta, ktorá znie: „Povinnosť podať súdu návrh na takýto zápis do obchodného registra neplatí v prípade, ak povolenie na poskytovanie investičných služieb alebo jeho zmena je len predpokladom na udelenie alebo zmenu povolenia podľa osobitného zákona.“¹⁵⁾

4. V § 70 ods. 4 písm. g) sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo zahraničný obchodník s cennými papiermi“.

5. V § 87 ods. 2 sa slová „§ 167“ nahrádzajú slovami „§ 169“.

6. V § 99 ods. 3 písm. h) sa čiarka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa slová: „zabezpečením zúčtovania a vyrovnania takýchto obchodov sa rozumie organizovanie a prevádzkovanie systému zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi (ďalej len „systém vyrovnania“) pre aspoň troch účastníkov systému vyrovnania,“.

7. § 99 sa dopĺňa odsekmi 15 a 16, ktoré znejú:

„(15) Účastníkmi systému vyrovnania podľa odseku 3 písm. h) je centrálny depozitár, členovia a ďalšie právnické osoby určené prevádzkovým poriadkom.“.

(16) Úrad poskytuje krajským súdom a Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky zoznam centrálnych depozitárov a ďalších účastníkov systémov vyrovnania. Úrad informuje komisiu o centrálnych depozitároch a ďalších účastníkoch systémov vyrovnania v rozsahu ustanovenom právne záväznými aktmi Európskych spoločenstiev a Európskej únie upravujúcimi platobné systémy a systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi.“

8. V § 102 ods. 4 sa slová „písm. a) až f)“ nahrádzajú slovami „písm. b) až f)“.

9. V § 103 ods. 2 písm. n) sa na konci pripájajú tieto slová: „vrátane určenia okamihu začiatku vyrovnania ako okamihu, od ktorého príkaz na registráciu prevodu prijatý systémom vyrovnania nesmie byť účastníkom systému vyrovnania ani žiadnou treťou osobou odvolaný ani zrušený a ani inak nesmie byť znemožnené vykonanie takéhoto príkazu,“.

10. Za § 107 sa vkladá § 107a, ktorý znie:

„§ 107a

Neodvolateľnosť príkazu na registráciu prevodu

(1) Od okamihu prijatia príkazu na registráciu prevodu nesmie účastník systému vyrovnania ani žiadna tretia osoba platne odvolať ani zrušiť príkaz na registráciu prevodu prijatý systémom vyrovnania a ani inak nesmie byť znemožnené vykonanie takéhoto príkazu.

(2) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka systému vyrovnania nie je dotknuté právo použiť peňažné prostriedky a cenné papiere z účtu účastníka systému vyrovnania vedeného v tomto systéme vyrovnania na splnenie záväzkov účastníka systému vyrovnania vyplývajúcich z jeho účasti v systéme vyrovnania v deň vyhlásenia konkurzu.

(3) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka systému vyrovnania nie je dotknutá povinnosť systému vyrovnania spracovať a zúčtovať príkazy tohto účastníka na registráciu prevodu, ani platnosť a vymáhateľnosť týchto príkazov na registráciu prevodu voči tretím osobám, ak ide o príkazy na registráciu prevodu, ktoré boli v súlade s prevádzkovým poriadkom prijaté systémom vyrovnania

a) pred okamihom vyhlásenia konkurzu,

b) v okamihu vyhlásenia konkurzu a po tomto okamihu, ak príkazy na registráciu prevodu boli podané v deň vyhlásenia konkurzu, a to len vtedy, ak centrálnemu depozitárovi nebolo vyhlásenie konkurzu známe a účastníci systému vyrovnania o ktorých príkazy ide, preukážu, že im vyhlásenie konkurzu nebolo známe, a to ani z oznámení podľa odsekov 7 a 8.

(4) Spätné prepočítanie vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov systému vyrovnania v tomto systéme vyrovnania sa zakazuje.

(5) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka systému vyrovnania nie sú dotknuté práva na zábezpeku, ktorú tento účastník systému vyrovnania poskytol inému účastníkovi systému vyrovnania alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v tomto systéme vyrovnania; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky.

(6) Zábezpeky, ktoré účastník systému vyrovnania poskytol inému účastníkovi systému vyrovnania alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v systéme vyrovnania, nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov a sú z neho vylúčené. Tým nie je dotknuté ustanovenie § 159 ods. 2.

(7) Ak je centrálnemu depozitárovi doručené oznámenie súdu o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka systému vyrovnania, ktorý je prevádzkovaný podľa tohto zákona, centrálny depozitár je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť všetkým ostatným účastníkom tohto systému vyrovnania.

(8) Povinnosť podľa odseku 7 má centrálny depozitár aj v prípade doručenia oznámenia o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka systému vyrovnania, ktorý je prevádzkovaný podľa tohto zákona, od orgánov členského štátu, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu.

(9) Ak je centrálnemu depozitárovi doručené správu o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka systému vyrovnania, ktorý je prevádzkovaný podľa právneho poriadku iného členského štátu, a ak tento účastník systému vyrovnania má sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky, centrálny depozitár je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť orgánom jednotlivých členských štátov, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu.“

11. V § 128 ods. 1 písm. a) bod 5 sa vypúšťa bodkočiarka a slová „ak ide o emitenta, ktorý vykonáva verejnú ponuku akcií, aj ich podiel na základnom imaní emitenta“.

12. V § 133 ods. 1 sa za slovom „predstavenstva“ vypúšťajú slová „burzy cenných papierov“ a na konci sa vkladajú slová „a zamestnancom burzy cenných papierov“.

13. V § 144 ods. 4 písm. a) sa za slovo „emitentovi“ vkladá čiarka a slová „vyhlasovateľovi verejnej ponuky cenných papierov a vyhlasovateľovi verejnej ponuky majetkových hodnôt“.

14. V § 163 ods. 6 sa na koniec pripája nová veta, ktorá znie: „Činnosť strediska podľa doterajších predpisov podlieha dohľadu úradu.“

15. V § 166 ods. 1 sa na konci pripájajú slová „a v súlade s doterajšími predpismi.“ a nová veta, ktorá znie: „Činnosť obchodníka s cennými papiermi podľa doterajších predpisov podlieha dohľadu úradu.“

16. V § 167 ods. 1 sa na konci pripájajú slová „a v súlade s doterajšími predpismi.“ a nová veta, ktorá znie: „Činnosť zahraničného obchodníka s cennými papiermi podľa doterajších predpisov podlieha dohľadu úradu.“

Čl. IV

Zákon č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 122/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 159/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 374/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 190/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 58/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 292/1996 Z. z., zákona č. 12/1998 Z. z., nález Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 92/1998 Z. z., nález Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 197/1999 Z. z., zákona č. 281/1999 Z. z., zákona č. 238/2000 Z. z., zákona č. 397/2001 Z. z. a zákona č. 566/2001 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 13 odseku 5 sa slová „dňom“ nahrádzajú slovom „okamihom“.

2. § 13 sa dopĺňa odsekmi 7 a 8, ktoré znejú:

„(7) Ak je dlžník prevádzkovateľom alebo účastníkom platobného systému podľa osobitného zákona,^{1d)} uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona^{1e)} (ďalej len „platobný systém“), súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi Národnej banke Slovenska vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle Národnej banke Slovenska. Ak je dlžník bankou, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Fondu ochrany vkladov na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany vkladov podľa osobitného zákona.^{1f)}“

(8) Ak je dlžník účastníkom systému vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi podľa osobitného zákona^{1g)} (ďalej len „systém vyrovnania“), súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi centrálnemu depozitárovi cenných papierov vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez

zbytočného odkladu zašle centrálnemu depozitárovi cenných papierov. Ak je dlžník obchodníkom s cennými papiermi, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Garančnému fondu investícií na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany klientskeho majetku podľa osobitného zákona.^{1b)}“

Poznámky pod čiarou k odkazom 2c až 2g znejú:

“1d) § 31 až 58 zákona č. .../2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

1e) § 65 ods. 1 zákona č. .../2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov.

1f) § 3 ods. 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1g) § 99 ods. 1 a ods. 3 písm. h) a § 99 ods. 15 zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení zákona č./2002 Z. z.

1h) § 82 ods. 1 písm. b) zákona č. 566/2001 Z. z.“.

3. V § 14 ods. 1 písm. g) sa za slová „jej pohľadávky“ vkladajú slová „a záväzky“.

4. V § 14 sa za odsek 5 vkladajú nové odseky 6 a 7, ktoré znejú:

„(6) Vyhlásením konkurzu na majetok prevádzkovateľa alebo účastníka platobného systému alebo na účastníka systému vyrovnania nie sú pri splnení podmienok ustanovených osobitným zákonom^{3aa)} dotknuté

- a) práva použiť peňažné prostriedky z účtu účastníka platobného systému vedeného v tomto platobnom systéme na splnenie záväzkov účastníka platobného systému, ktoré vyplývajú z jeho účasti v platobnom systéme,
- b) práva použiť cenné papiere z účtu účastníka systému vyrovnania vedeného v centrálnom depozitári cenných papierov na splnenie záväzkov účastníka systému vyrovnania, ktoré vyplývajú z jeho účasti v systéme vyrovnania,
- c) povinnosti platobného systému alebo centrálného depozitára cenných papierov spracovať a zúčtovať platobné príkazy účastníka platobného systému alebo systému vyrovnania, ani platnosť a vymáhateľnosť jeho príkazov voči tretím osobám,
- d) práva na zábezpeku, ktorú účastník platobného systému alebo účastník systému vyrovnania poskytol v súvislosti s jeho účasťou v tomto platobnom systéme alebo systéme vyrovnania; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z takejto zábezpeky, a to kedykoľvek v priebehu konkurzu za predpokladu, že budú splnené podmienky dohodnuté na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky.

(7) Vyhlásením konkurzu nie sú dotknuté práva na zábezpeku, ktorá je poskytnutá na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky a práv centrálnej banky niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie, alebo práv centrálnej banky niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z takejto zábezpeky, a to kedykoľvek v priebehu konkurzu za predpokladu, že budú splnené podmienky dohodnuté na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky.“

Doterajšie odseky 6 a 7 sa označujú ako odseky 8 a 9.

Poznámka pod čiarou k odkazu 3aa znie:

„3aa) § 35 zákona č. .../2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

§ 107a zákona č. 566/2001 Z. z. v znení zákona č./2002 Z. z.“.

Čl. V

Zákon č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v znení zákona č. 158/1969 Zb., zákona č. 234/1992 Zb., zákona č. 264/1992 Zb. a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 48/1996 Z. z. sa dopĺňa takto:

Za § 11 sa vkladá § 11a, ktorý znie:

„§ 11a

(1) Právnym poriadkom, ktorým sa spravuje zmluva o platobnom systéme uvedenom v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona,¹⁾ sa spravujú aj všetky práva a povinnosti, ktoré vznikli prevádzkovateľovi alebo účastníkovi takehoto platobného systému v súvislosti s jeho účasťou v platobnom systéme, vrátane práv iných osôb na zábezpeky, ktoré im poskytol účastník platobného systému v súvislosti so svojou účasťou v platobnom systéme; to platí aj v prípade, ak na majetok prevádzkovateľa alebo účastníka platobného systému bol vyhlásený konkurz alebo ak prevádzkovateľovi alebo účastníkovi platobného systému boli zastavené alebo obmedzené platby v dôsledku iného opatrenia. Voľba iného právneho poriadku je vylúčená.

(2) Právne vzťahy zo zábezpeky poskytnutej vo forme cenných papierov alebo investičných nástrojov vrátane zábezpeky poskytnutej vo forme práv spojených s cennými papiermi, ktorá je

a) poskytnutá na zabezpečenie práv

1. účastníka platobného systému uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona,¹⁾ a to v súvislosti s účasťou tohto účastníka v platobnom systéme, alebo
2. Národnej banky Slovenska, a odo dňa, ktorým nadobudne platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, aj zo zábezpeky, ktorá je poskytnutá na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky, práv centrálnej banky niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie alebo práv centrálnej banky niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorá je

b) zaevidovaná v prospech osoby uvedenej v písmene a) alebo v prospech tretej osoby konajúcej na účet osoby uvedenej v písmene a), pričom táto zábezpeka je riadne zaevidovaná

1. v príslušnom registri²⁾ alebo v inej obdobnej evidencii²⁾ v Slovenskej republike alebo
2. odo dňa, ktorým nadobudne platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, v príslušnom registri alebo v inej obdobnej evidencii v niektorom z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie, prípadne v niektorom z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru,

sa spravujú právnym poriadkom toho štátu, v ktorom je táto zábezpeka zaevidovaná. Voľba iného právneho poriadku je vylúčená.“

Poznámky pod čiarou k odkazu 1 a 2 znejú:

„1) § 65 ods. 1 zákona č. .../2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“

„1) Napríklad § 10 ods. 1 písm. b) a ods. 3, § 45 až 53, § 99 ods. 3 a § 163 ods. 6 a 8 zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení zákona č./2002 Z. z., § 31 ods. 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení zákona č. 149/2001 Z. z.“

Čl. VI

Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2003 s výnimkou ustanovení čl. III bodov 1 až 5, bodu 8 a bodov 11 až 16, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. júla 2002, a s výnimkou ustanovení čl. I § 12 ods. 2, § 13 ods. 3, § 15 ods. 2, § 16 ods. 1 prvej vety, ods. 2 druhej vety a ods. 3 druhej vety, § 17 ods. 2 druhej vety, § 19, § 20 druhej vety, § 25 ods. 2 a 3, § 36 ods. 6 a § 65 ods. 1 písm. b) a ods. 3 a 6, ustanovení čl. III bodu 7 § 99 ods. 16 druhej vety a bodu 10 § 107a ods. 8 a ustanovení čl. IV bodu 4 § 14 ods. 6, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii.

TABUĽKA ZHODY

k návrhu zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Smernica č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch
 Smernica č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov
 Odporúčanie č. 97/489/ES týkajúce sa transakcií pomocou elektronických platobných nástrojov a vzťahu medzi vydavateľom a držiteľom

Všeobecne záväzné právne predpisy v SR

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Článok (Č O V P)	Text	Spôsob transpo- zície	Číslo	Článok (Č § O V P)	Text	Zhod a	Admi- nistratívna infra- štruktúra	Poznámky

97/5/ES

Č 1 O 1 V 1	Ustanovenia tejto smernice sa týkajú kreditných prevodov do zahraničia v menách členských štátov a v ECU až do ekvivalentu sumy 50.000,— ECU na základe príkazu osôb mých, ako sú uvedené v článku 2 (a), (b) a (c) a vykonaných úverovými alebo inými inštitúciami	N	X/2002	§ 12 O 2	Osobitne regulovaný cezhraničný prevod je cezhraničný prevod vykonávaný na základe prevodného príkazu na úhradu a) do a z členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru do výšky 50 000 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru prepočítaného podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, a to na základe prevodného príkazu iného príkazcu ako sú 1. vykonávacie inštitúcie podľa § 2 ods. 8 písm. b), 2. poisťovne, zaist'ovne, pobočky zahraničných poisťovní, pobočky zahraničných zaist'ovní, ²¹⁾ 3. obchodníci s cennými papiermi a pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi ²²⁾ a	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o prístupí SR do EÚ
-------------------	---	---	--------	-------------	---	---	-----	---

Stĺpec č. 1 a 5: Č-Článok /Paragraf, O-Odsek, V-veta, P – číslo, písmeno

Stĺpec č. 3: N-bežná transpozícia, O-traspozícia s možnosťou voľby, D-traspozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

Stĺpec č. 7: U-úplná zhoda, Č-čiasťočná zhoda, R-žiadna zhoda v prípade, nedošlo k transpozícii, ale príde k nej v budúcnosti, N-traspozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					4 ďalšie právnické osoby, ktorých činnosť je podobná činnosti osôb uvedených v bodoch 1 až 3. a b) vykonavacou inštitúciou príkazcu podľa § 2 ods 8 písm b) alebo jej pobočkou v jednom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru na základe prevodného príkazu príkazcu s cieľom poukázať sumu prevodu príjemcovi vo vykonávacej inštitúcii príjemcu alebo v jej pobočke v inom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru, pričom príkazca a príjemca môže byť tá istá osoba, ale vykonávacia inštitúcia príjemcu alebo jej pobočka a vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo jej pobočka sa nachádzajú na území rôznych štátov Európskeho hospodárskeho priestoru			
	Článok 2							

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 2 O 1 V 1	„úverová inštitúcia“ znamená inštitúciu v zmysle definície článku 1 smernice rady 77/780/EHS ⁽¹⁾ a zahŕňa pobočky úverových inštitúcií v zmysle tretej zarážky tohto článku, so sídlom v spoločenstve, ktoré majú svoje ústredie mimo spoločenstva a ktoré v rámci svojej obchodnej činnosti vykonávajú kreditné prevody do zahraničia „iná inštitúcia“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu inú ako úverovú inštitúciu ktorá v rámci svojej obchodnej činnosti vykonáva kreditné prevody do zahraničia „finančná inštitúcia“ znamená inštitúciu v zmysle definície článku 4 (1) Vyhlášky rady (EÚ) č 3604/93 zo dňa 13 decembra 1993, ktorá stanovuje definície pre zavedenie zakazu vysadného prístupu uvedeného v článku 104 a Zmluvy ⁽²⁾. „inštitúcia“ znamená úverovú inštitúciu alebo inú inštitúciu, na účely článkov 6 7 a 8 pobočky jednej úverovej inštitúcie sídlacej v rôznych členských štatoch, ktoré sa zúčastňujú na realizáciu kreditných prevodov do zahraničia, sa považujú za samostatné inštitúcie.	N	X / 2002	§ 2 O 8 P b	Vykonávacou inštitúciou na účely cezhraničného prevodu sú 1 Národná banka Slovenska, banka, pobočka zahraničnej banky alebo iná osoba, ktorá je oprávnená vykonávať cezhraničné prevody v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu.³⁾ 2 zahraničná osoba, ktorá je oprávnená vykonávať cezhraničné prevody	Ú	NBS	

¹ OJ L 322, 17. 12. 1977, s. 30. Smernica zmenená a doplnená smernicou 95/26/EÚ (OJ L 168, 18. 7. 1995, s. 7)

² OJ L 332, 31. 12. 1993, s. 4.

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					zahraničných zaistovní.²¹⁾ 3 obchodníci s cennými papiermi a pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi²²⁾ a 4 ďalšie právnické osoby, ktorých činnosť je podobná činnosti osôb uvedených v bodoch 1 až 3, a b) vykonávacou inštitúciou príkazcu podľa § 2 ods 8 písm b) alebo jej pobočkou v jednom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru na základe prevodného príkazu príkazcu s cieľom poukázať sumu prevodu príjemcovi vo vykonávacej inštitúcii príjemcu alebo v jej pobočke v inom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru, pričom príkazca a príjemca môže byť tá istá osoba, ale vykonávacia inštitúcia príjemcu alebo jej pobočka a vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo jej pobočka sa nachádzajú na území rôznych štátov Európskeho hospodárskeho priestoru			
Č 2 O 1 V 7	g) „príkaz ku kreditnému prevodu do zahraničia“ znamená bezpodmienečný príkaz v akejkoľvek forme predložený priamo odosielateľom inštitúcii na vykonanie kreditného prevodu do zahraničia	N	X/2002	§ 2 O 2, 3	(2) Prevodným príkazom sa rozumie bezpodmienečný a jednoznačný pokyn príkazcu v písomnej forme alebo elektronickej forme dany vykonávacej inštitúcii na vykonanie prevodu. prevodný príkaz daný na vykonávanie opakovaných prevodov sa označuje ako trvalý prevodný príkaz Prevodný príkaz môže byť vyhotovený ako prevodný príkaz na úhradu alebo ako prevodný príkaz na inkaso	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 2 O 1 V 5	e) „sprostredkovateľská inštitúcia“ znamená inštitúciu, ktorá nie je ani odosielateľom platby, ani príjemcom a ktorá sa zúčastňuje na realizácii kreditných prevodov do zahraničia	N	X/2002	§ 2 O 9 P b	Sprostredkujúcou inštitúciou na účely cezhraničného prevodu sú 1 Národná banka Slovenska, banka, pobočka zahraničnej banky alebo má osoba, ktorá je oprávnená sprostredkovať alebo vykonávať cezhraničné prevody v rámci svojho podnikania alebo v rámci svojej činnosti podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu, ⁸⁾ ak tieto osoby pri uskutočňovanom cezhraničnom prevode nie sú vykonávacou inštitúciou, 2 zahraničná osoba, ktorá je oprávnená sprostredkovať cezhraničné prevody a ktorá sa zúčastňuje na uskutočnení cezhraničného prevodu, ak pri uskutočňovanom cezhraničnom prevode nie je vykonávacou inštitúciou	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 6	f) „kreditný prevod do zahraničia“ znamená transakciu vykonávanú na základe podnetu odosielateľa cez inštitúciu alebo jej pobočku v jednom z členských štátov za účelom sprístupniť určitú sumu peňazí príjemcovi v inštitúcii alebo jej pobočke v inom členskom štáte, odosielateľ a príjemca môže byť tá ista osoba	N	X/2002	§ 12 O 2	Osobitne regulovaný cezhraničný prevod je cezhraničný prevod vykonávaný na základe prevodného príkazu na úhradu a) do a z členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru do výšky 50 000 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menach štátov Európskeho hospodárskeho priestoru prepočítaného podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, a to na základe prevodného príkazu iného príkazcu ako sú 1 vykonávacie inštitúcie podľa § 2 ods 8 písm b), 2 poisťovne, zaist'ovne, pobočky zahraničných poisťovní, pobočky	Ú	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EÚ

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					(3) Prevodným príkazom na uhradu sa rozumie pokyn daný priamo príkazcom, na základe ktorého a) vykonávacia inštitúcia príkazcu odpiše peňažné prostriedky z účtu príkazcu a vykonávacia inštitúcia príjemcu ich pripíše na účet príjemcu, alebo vyplati hotovosť príjemcovi, alebo b) príkazca zloží hotovosť vo vykonávacej inštitúcii príkazcu a vykonávacia inštitúcia príjemcu ju pripíše na účet príjemcu alebo vyplati hotovosť príjemcovi			
Č 2 O 1 V 8	h) „odosielateľ“ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá dáva príkaz k realizácii kreditného prevodu do zahraničia	N	X/2002	§ 2 O 5	Príkazcom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá dáva prevodný príkaz vykonávacej inštitúcii	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 9	i) „príjemca“ znamená konečného príjemcu kreditného prevodu do zahraničia, pre ktorého su dané príslušné prostriedky k dispozícii na účet, ku ktorému má prístup	N	X/2002	§ 2 O 6	Príjemcom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je konečným príjemcom sumy prevodu a pre ktorú sú prevedené peňažné prostriedky dané k dispozícii na účet, ku ktorému má prístup, ak sa prevod nevykonáva výplatou v hotovosti	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 10	j) „klient“ znamená odosielateľa alebo príjemcu podľa kontextu	N	X/2002	§ 2 O 7	Klientom sa v závislosti od obsahu jednotlivých ustanovení tohto zákona rozumie príkazca alebo príjemca, pričom príkazca a príjemca môže byť jedna a tá istá osoba	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 11	k) „referenčná úroková sadzba“ znamená úrokovú sadzbu predstavujúcu odškodnenie a stanovenú v súlade s pravidlami	N	X/2002	§ 16 O 8	Referenčná úroková sadzba, ktorá sa používa na výpočet úroku z omeškania pri cezhraničných prevodoch, je sadzba „predaj“ platná na medzinárodných	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	predpísanými členským štátom, v ktorom má sídlo inštitúcia, ktorá musí odškodnenie zaplatiť klientovi				peňažných trhoch v deň účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod pre obchody na medzibankovom trhu depozit v príslušnej cudzej mene cezhraničného prevodu na obdobie dvoch týždňov zvýšená o 0,5 %			
Č 2 O 1 V 12	l) „datum prijatia“ znamená dátum splnenia všetkých podmienok vyžadovaných inštitúciou, čo sa týka realizácie príkazu na kreditný prevod do zahraničia a týkajúcich sa prístupu k primeranému finančnému krytiu a potrebným informáciám na vykonanie príkazu	N	X/2002	§ 12 O 5	Dňom účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod sa rozumie deň, kedy príkazca splnil všetky podmienky vyžadované vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu, s výnimkou prípadu, keď príkazca v prevodnom príkaze určí neskorší deň účinnosti po splnení všetkých podmienok určených vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu Podmienkami na vykonanie prevodného príkazu na cezhraničný prevod je predovšetkým odovzdanie podkladov potrebných na vykonanie cezhraničného prevodu a finančné krytie ¹⁰⁾ sumy prevodu	U	NBS	
	Článok 3							
Č 3 O 1 V 1	Inštitúcie musia sprístupniť informácie o podmienkach pre kreditne prevody do zahraničia pre svojich súčasných a potenciálnych klientov v písomnej forme, prípadne aj elektronickými prostriedkami a v ľahko zrozumiteľnej forme	N	X/2002	§ 13 O 1 V 1	Vykonávacia inštitúcia je povinná vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku zrozumiteľnú informáciu pre verejnosť o podmienkach vykonávania cezhraničných prevodov	Ú	NBS	
Č 3 O 1 V 2	Tieto informácie musia prinajmenšom obsahovať • údaj o dobe, ktorú inštitúcia	N	X/2002	§ 13 O 1 V 2	Tato informácia obsahuje aspoň a) lehotu alebo deň, kedy sa suma prevodu odpíše z účtu príkazcu,	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	potrebuje na realizáciu príkazu na kreditný prevod zdrojov do zahraničia odo dňa vykonania príkazu do ich pripísania v prospech účtu v inštitúcii príjemcu. začiatok tohto obdobia musí byť jasne stanovený. • údaj o dobe, ktorú inštitúcia potrebuje od obdržania kreditného prevodu zo zahraničia, aby zdroje boli pripísané v prospech účtu príjemcu. • spôsob výpočtu akýchkoľvek komisionálnych poplatkov a provízií platených klientom v prospech inštitúcie vrátane zodpovedajúcich sadzieb. • deň valuty, ak ho inštitúcia uplatňuje. • podrobnosti o postupoch sťažností a odškodnenia, ktoré môže klient uplatniť a opatrenia na prístup k nim, • údaje o používaných referenčných úrokových sadzbách			O 2.3	b) lehotu alebo deň, kedy sa suma prevodu odpiše z účtu vykonávacej inštitúcie príkazcu. c) poplatky, sadzbu poplatkov alebo spôsob výpočtu poplatkov vykonávacej inštitúcie príkazcu platených príkazcom. d) postupy a lehoty vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s uskutočňovaním cezhraničných prevodov, vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a o postupoch riešenia sporov podľa tohto zákona a osobitných predpisov,¹⁷⁾ e) údaje o používaných výmenných kurzoch a f) upozornenie na prípady vylúčenia zodpovednosti vykonávacej inštitúcie podľa § 20 (2) V rozsahu údajov známych vykonávacej inštitúcii informácia podľa odseku 1 obsahuje aj a) lehotu, ktorá je potrebná na uskutočnenie prevodného príkazu na cezhraničný prevod, a to odo dňa účinnosti tohto prevodného príkazu pre vykonávaciu inštitúciu príkazcu do dňa pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu, začiatok tejto lehoty musí byť presne určený. a b) lehotu potrebnú na to, aby suma prevodu po pripísaní na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu bola pripísaná na účet príjemcu alebo aby bola pri výplate v hotovosti inak poskytnutá k dispozícii			ustanovíme nadobudne účinnosť

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					príjemcovi (3) Pri vykonávaní osobitne regulovaných cezhraničných prevodov je vykonávacia inštitúcia povinná v informácii podľa odseku 1 uviesť aj lehoty podľa odseku 2 a poplatky, sadzbu poplatkov alebo spôsob výpočtu všetkých poplatkov platených klientmi za vykonávanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, vrátane poplatkov za sprostredkovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov			dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o prístupní SR do EU
	Článok 4							
Č 4 O 1 V 1	Pokiaľ sa toho klient výslovne nevzdá, inštitúcie musia po vykonaní alebo obdržaní kreditných prevodov do zahraničia poskytovať svojim klientom jasné informácie v písomnej forme, prípadne aj elektronickými prostriedkami v ľahko zrozumiteľnej forme	N	X/2002	§ 14 O 1 V 1,2	Vykonávacia inštitúcia po vykonaní cezhraničného prevodu zrozumiteľne informuje svojho klienta písomnou formou alebo elektronickou formou o vykonaní cezhraničného prevodu, ak sa klient výslovne písomne nevzdá nároku na túto informáciu. Spôsob a periodicitu poskytovania informácií si zmluvne dohodne vykonávacia inštitúcia s klientom	U	NBS	
Č 4 O 1 V 2	Tieto informácie musia prinajmenšom obsahovať: • referenciu umožňujúcu klientovi identifikovať kreditný prevod do zahraničia, • pôvodnú sumu kreditného prevodu do zahraničia, • sumu všetkých provízií a komisionálnych poplatkov platených klientom • deň valuty ak je akákoľvek	N	X/2002	§ 14 O 1 V 3	Tato informácia obsahuje, v rozsahu údajov známych vykonávacej inštitúcii, aspoň: a) údaje umožňujúce klientovi identifikovať cezhraničný prevod, b) pôvodnú sumu cezhraničného prevodu, c) poplatky platené klientom, d) deň, kedy bola suma cezhraničného prevodu l odpísaná z účtu príkazcu, ak ide o	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	uplatnená inštitúciou				informáciu poskytovanú príkazcovi. alebo 2 pripísaná na účet príjemcu. ak ide o informáciu poskytovanú príjemcovi			
Č 4 O 1 V 3	Ak odosielateľ uvedie, že poplatky za kreditný prevod do zahraničia úplne alebo čiastočne znáša príjemca, príjemcu o tom musí informovať jeho inštitúcia	N	X/2002	§ 14 O 3	Ak časť poplatkov alebo všetky poplatky ma platiť príjemca, musí byť o tejto povinnosti vopred informovaný vykonávacou inštitúciou príjemcu	U	NBS	
Č 4 O 1 V 4	Ak sa akákoľvek suma konvertuje na inú menu, inštitúcia, ktorá konverziu realizuje, musí informovať klienta o použitej úrokovej sadzbe	N	X/2002	§ 14 O 2	Ak sa suma prevodu mení z jednej meny na inú menu, vykonávacia inštitúcia, ktorá výmenu uskutočňuje alebo zabezpečuje, musí informovať klienta o použitých výmenných kurzoch	U	NBS	
	Článok 5							
Č 5 O 1 V 1	Okrem prípadu, kedy inštitúcia si nepraje obchodovať s predmetným klientom, musí mu na jeho požiadanie vydať pre kreditne prevody do zahraničia za stanovených podmienok, prísľub týkajúci sa doby potrebnej pre realizáciu prevodu a splatných komisionálnych poplatkov a provízií oddelene od tých, ktoré sa týkajú použitého výmenného kurzu	N	X/2002	§ 15 O 2	Ak sa vykonáva osobitne regulovaný cezhraničný prevod je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná na žiadosť príkazcu vydať príkazcovi záväzné vyhlásenie vo forme určenej vykonávacou inštitúciou príkazcu o lehote potrebnej na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu podľa § 16 a o výške alebo sadzbe všetkých poplatkov platených za uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, vrátane poplatkov za sprostredkovanie, okrem nákladov, ktoré súvisia s použitými výmennými kurzami. Vykonávacia inštitúcia príkazcu nemá túto povinnosť v prípade, ak odmieta vykonať osobitne regulovaný cezhraničný prevod	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnu- tia platnosti Zmluvy o prístupení SR do EÚ
	Článok 6							
Č 6	Inštitúcia odosielateľa musí vykonať	N	X/2002	§ 16	Ak sa vykonáva osobitne regulovaný	U	NBS	ustanovenie

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežna transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
O 1 V 1	predmetný kreditný prevod do zahraničia v rámci časového termínu dohodnutého s odosielateľom			O 1 V 1	cezhraničný prevod je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zabezpečiť prevedenie sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do konca piateho bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni účinnosti prevodného príkazu, ak sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu nedohodli na inej lehote			nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení SR do EÚ
Č 6 O 1 V 2	Ak nie je dohodnutý termín dodržaný alebo ak takýto termín nie je dohodnutý, potom ak prostriedky neboli pripísané v prospech účtu inštitútu príjemcu na konci piateho bankového obchodného dňa nasledujúceho po dátume prijatia príkazu pre kreditný prevod do zahraničia, inštitúcia odosielateľa musí odosielateľa odškodniť				Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu pri cezhraničnom prevode nezabezpečí prevedenie sumy prevodu v lehote podľa odseku 1 a toto omeškanie je zapríčinené vykonávacou inštitúciou príkazcu, je táto povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania			
Č 6 O 1 V 3	Odškodnenie musí zahŕňať platbu úrokov vypočítaných na základe referenčnej úrokovej sadzby zo sumy kreditného prevodu do zahraničia za obdobie od • konca dohodnutého časového termínu alebo ak takýto termín neexistuje, od konca piateho bankového obchodného dňa nasledujúceho po dátume prijatia príkazu pre kreditný prevod do zahraničia do • dátumu, kedy sú prostriedky pripísané na účet inštitúcie príjemcu	N	X/2002	§ 16 O 4 V 2	Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania aj v prípade, ak nedodržanie lehoty podľa odseku 1 prvej vety zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia	U	NBS	ustanovíme nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení SR do EÚ

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 6 O 1 V 4	Podobne v prípade, ak kreditný prevod do zahraničia nie je vykonaný v dohodnutom časovom termíne, alebo v prípade, keď neexistuje žiadne časové ohraničenie, pred koncom piateho bankového obchodného dňa nasledujúceho po dátume prijatia príkazu pre kreditný prevod do zahraničia a toto omeškanie je spôsobené sprostredkovateľskou inštitúciou, táto inštitúcia je povinná odškodniť inštitúciu odosielateľa	N	X/2002	§ 16 O 4	Ak suma cezhraničného prevodu nie je pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu v lehote podľa odseku 1 a toto omeškanie je zapríčinené sprostredkujúcou inštitúciou, táto sprostredkujúca inštitúcia je povinná zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania prostredníctvom vykonávacej inštitúcie príkazcu. Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode je sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila nedodržanie lehoty povinná zaplatiť vykonávacej inštitúcii príkazcu úrok z omeškania v rovnakej výške, v akej vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatila príkazcovi úrok z omeškania	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EÚ
Č 6 O 2 V 1	Inštitúcia príjemcu je povinná poskytnúť k dispozícii prostriedky pochádzajúce z kreditného prevodu zo zahraničia v rámci časového termínu dohodnutého s príjemcom	N	X/2002	§ 16 O 2	Ak boli vykonávacej inštitúcii príjemcu doručené náležitosti potrebné na pripísanie sumy cezhraničného prevodu na účet príjemcu alebo na výplatu sumy prevodu v hotovosti príjemcovi, je táto povinná sumu cezhraničného prevodu pripísať na účet príjemcu alebo pri výplate v hotovosti poskytnúť sumu prevodu inak k dispozícii príjemcovi do konca prvého bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu, ak tento zákon neustanovuje inak alebo sa príjemca a vykonávacia inštitúcia príjemcu vyslovne nedohodli na inej lehote. Ak sa nezhoduje číslo účtu príjemcu s názvom účtu príjemcu alebo ak príkazca neuvedie	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					číslo účtu príjemcu alebo iné potrebné údaje o príjemcovi, pričom v dôsledku tejto skutočnosti nie je možné identifikovať príjemcu. vykonávacia inštitúcia príjemcu nezodpovedá za nedodržanie tejto lehoty			
Č 6 O 2 V 2	Ak nie je dohodnutý termín dodržaný alebo ak akýkoľvek termín nie je dohodnutý, potom ak prostriedky neboli pripísané v prospech účtu príjemcu na konci bankového obchodného dňa nasledujúceho po dni, kedy boli prostriedky pripísané na účet inštitúcie príjemcu, inštitúcia príjemcu musí príjemcu odškodniť	N	X/2002	§ 16 O 5	Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu sumu cezhraničného prevodu neprípíše na účet príjemcu alebo pri výplate sumy prevodu v hotovosti neposkytne inak príjemcovi k dispozícii v lehote podľa odseku 2 a toto omeškanie je zapríčinené z dôvodov na jej strane, je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná zaplatiť príjemcovi úrok z omeškania	U	NBS	
Č 6 O 2 V 3	Odškodnenie musí zahŕňať platbu úrokov vypočítaných na základe referenčnej urokovej sadzby zo sumy kreditného prevodu do zahraničia za obdobie od • konca dohodnutého časového termínu alebo ak takýto termín neexistuje, od konca prateho bankového obchodného dňa nasledujúceho po dni kedy boli prostriedky pripísané na účet inštitúcie príjemcu, do • dátumu kedy sú prostriedky pripísané na účet príjemcu	N	X/2002	§ 16 O 7	Úrok z omeškania pri cezhraničnom prevode sa vypočíta zo sumy prevodu a počtu dní omeškania, na výpočet úroku z omeškania pri cezhraničnom prevode sa použije referenčná uroková sadzba	U	NBS	
Č 6 O 3 V 1	Odškodnenie podľa odsekov 1 a 2 neprináleží, ak inštitúcia odosielateľa, prípadne inštitúcia príjemcu môže preukázať, že oneskorenie je zavinené odosielateľom, prípadne príjemcom	N	X/2002	§ 16 O 6	Nárok na úrok z omeškania nevznika, ak vykonávacia inštitúcia príjemcu alebo vykonávacia inštitúcia príkazcu preukáže, že omeškanie bolo zapríčinené ich klientmi	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 6 O 4 V 1	Odseky 1, 2 a 3 nesmú v žiadnom prípade porušovať ostatné práva klientov a inštitúcií, ktoré sa na realizáciu kreditného prevodu do zahraničia podieľajú	N	X/2002	§ 16 O 9	Popri uroku z omeškania majú príkazca, príjemca alebo vykonávacia inštitúcia aj nárok na náhradu škody. ¹⁵⁾ týmto nie sú dotknuté ich ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku omeškania pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu	U	NBS	
	Článok 7							
Č 7 O 1 V 1	Po dátume prijatia príkazu ku kreditnému prevodu do zahraničia je inštitúcia odosielateľa, akákoľvek sprostredkovateľská inštitúcia a inštitúcia príjemcu oprávnené vykonať tento kreditný prevod v jeho plnej sume okrem prípadu, keď odosielateľ spresnil, že náklady na kreditný prevod do zahraničia bude úplne alebo čiastočne znášať príjemca	N	X/2002	§ 17 O 1 V 1	Po účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod je vykonávacia inštitúcia príkazcu, sprostredkujúca inštitúcia a vykonávacia inštitúcia príjemcu, povinná vykonať tento cezhraničný prevod v plnej sume cezhraničného prevodu s výnimkou prípadu, keď príkazca v písomných podkladoch na vykonanie cezhraničného prevodu výslovne uvedie, že poplatky za cezhraničný prevod bude úplne alebo čiastočne znášať príjemca	U	NBS	
Č 7 O 1 V 2, 3	Prvý pododsek nemá vplyv na možnosť inštitúcie príjemcu vyrubiť príjemcovi poplatok za vedenie jeho účtu v súlade s príslušnými pravidlami a zvykmi. Jednako, inštitúcia nesmie uplatniť takýto poplatok na zabránenie povinnosti uložených uvedeným pododsekom	N	X/2002	§ 17 O 1 V 2	Táto skutočnosť nemá vplyv na možnosť vykonávacej inštitúcie príjemcu spoplatniť príjemcovi vedenie jeho účtu v súlade s obchodnými podmienkami vykonávacej inštitúcie príjemcu; taketo spoplatnenie však nesmie byť v rozpore s povinnosťou podľa tohto odseku	U	NBS	
Č 7 O 2 V 1	Bez toho aby boli porušené akékoľvek iné požiadavky, ktoré môžu vzniknúť, ak inštitúcia odosielateľa alebo sprostredkovateľská inštitúcia znížila sumu kreditného prevodu do zahraničia porušením odseku 1. musí	N	X/2002	§ 17 O 2	Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, táto vykonávacia inštitúcia je na základe písomnej požiadavky príkazcu povinná na svoje vlastné náklady pripísať	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	inštitúcia odosielateľa na základe požiadavky odosielateľa pripísať sumu zníženia bez akýchkoľvek zrážok a na svoje vlastné náklady v prospech príjemcu, okrem prípadu, kedy odosielateľ požaduje, aby táto suma bola pripísaná jemu				na účet príjemcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená. Ak však príkazca požaduje, aby táto suma bola pripísaná na účet príkazcu, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná na svoje vlastné náklady pripísať celú túto sumu bez akýchkoľvek zrážok na účet príkazcu. Ak sa vykonáva osobitne regulovaný cezhraničný prevod, vykonávacia inštitúcia príkazcu má povinnosť podľa tohto odseku aj vtedy, ak zrážku z pôvodnej sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná len sprostredkujúca inštitúcia			ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EÚ
Č 7 O 2 V 2	Akákoľvek sprostredkovateľská inštitúcia, ktorá uskutočnila zníženie porušením odseku 1, musí pripísať sumu zníženia bez akýchkoľvek zrážok a na svoje vlastné náklady v prospech inštitúcie odosielateľa alebo, ak to inštitúcia odosielateľa požaduje, v prospech príjemcu kreditného prevodu do zahraničia	N	X/2002	§ 17 O 3	Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, je povinná na svoje vlastné náklady pripísať na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená. Ak však vykonávacia inštitúcia príkazcu požaduje, aby táto suma bola pripísaná na účet príjemcu, sprostredkujúca inštitúcia je povinná na svoje vlastné náklady zabezpečiť pripísanie celej tejto sumy bez akýchkoľvek zrážok na účet príjemcu	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 7 O 3 V 1	Ak je porušenie povinnosti vykonať príkaz ku kreditnému prevodu do zahraničia podľa pokynov odosielateľa spôsobené inštitúciou príjemcu, pričom neboli porušene žiadne ine možné požiadavky, inštitúcia príjemcu musí byť zodpovedná za pripísanie akejkoľvek chybné zníženej sumy príjemcovi na svoje vlastné náklady	N	X/2002	§ 17 O 4	Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu v rozpore s ustanovením odseku 1 vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, táto vykonávacia inštitúcia je povinná na svoje vlastné náklady pripísať na účet príjemcu bez akýchkoľvek zrážok sumu, o ktorú bola pôvodná suma cezhraničného prevodu neoprávnene znížená	U	NBS	
	Článok 8							
Č 8 O 1 V 1,2	Ak potom, ako bol prijatý príkaz ku kreditnému prevodu do zahraničia inštitúciou odosielateľa, neboli príslušne sumy pripísané na účet inštitúcie príjemcu, pričom neboli dotknuté žiadne ďalšie nároky ktoré mohli vzniknúť, inštitúcia odosielateľa musí pripísať odosielateľovi sumu kreditného prevodu do zahraničia až do výšky ECU 12 500 -, plus • úroky vypočítané na základe referenčnej úrokovej sadzby zo sumy kreditného prevodu do zahraničia za obdobie medzi dátumom príkazu ku kreditnému prevodu do zahraničia a dátumom pripísania a • poplatky týkajúce sa kreditného prevodu, zaplatené odosielateľom Tieto sumy musia byť odosielateľovi dané k dispozícii do štrnástich bankových obchodných dní po	N	X/2002	§ 19 O 1	Ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol vykonaný podľa § 16 ods 1 prvej vety, vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, túto náhradu je povinná zaplatiť do 14 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady, ak sa dovtedy požadovaný prevod neuskutočnil, a to bez ohľadu na skutočnosť, ktorá vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia tento stav zapríčinila. Ak sa v tejto lehote požadovaný osobitne regulovaný cezhraničný prevod uskutočnil, postupuje sa podľa § 16. Ak suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu nepresiahne výšku 12 500 EUR alebo výšku ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EU

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	datume jeho požiadavky, okrem prípadu, kedy prostriedky zodpovedajúce kreditnému prevodu do zahraničia boli medzičasom pripísané na účet inštitúcie prijemcu				menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, vykonávajúca inštitúcia príkazcu je povinná zaplatiť príkazcovi náhradu vo výške osobitne regulovaného cezhraničného prevodu Ak je suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu vyššia ako 12 500 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, je vykonávajúca inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi náhradu vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod Takáto náhrada za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu sa zvýši o a) úroky z omeškania vypočítané na základe referenčnej úrokovej sadzby zo sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu za obdobie od dňa účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod do dňa pripísania sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu na účet príkazcu a b) poplatky týkajúce sa osobitne			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					regulovaného cezhraničného prevodu zaplatené príkazcom			
Č 8 O 1 V 3	Takáto žiadosť nesmie byť predložená pred vypršaním časového ohraničenia dohodnutého medzi inštitúciou odosielateľa a odosielateľom pre vykonanie príkazu ku kreditnému prevodu do zahraničia alebo ak akékoľvek takéto ohraničenie neexistuje pred vypršaním časového ohraničenia, uvedeného v druhom pododseku článku 6 (1)	N	X/2002	19 O 2	Písomnú žiadosť príkazcu o zaplataenie náhrady za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu možno predložiť až po uplynutí lehoty podľa § 16 ods 1 prvej vety Na skôr predloženú žiadosť sa neprihliada	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EÚ
Č 8 O 1 V 4.5	Podobne je každá sprostredkovateľská inštitúcia ktorá prijala príkaz ku kreditnému prevodu do zahraničia, povinná odškodniť na svoje vlastné náklady sumu kreditného prevodu, vrátane s tým spojených nákladov a úrokov v prospech inštitúcie ktorá ju inštruovala k prevedeniu príkazu Ak nebol príkaz ku kreditnému prevodu do zahraničia vykonaný kvôli chybám a nepresnostiam v inštrukciách predložených touto inštitúciou sprostredkujúca inštitúcia sa musí usilovať pokiaľ je to len možné odškodniť sumu prevodu	N	X/2002	§ 19 O 3	Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá akceptovala prevodný príkaz na osobitne regulovaný cezhraničný prevod a ktorá zapríčila neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, je povinná na svoje vlastné náklady vyplatiť sumu vo výške osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, zvýšenú o sumu s tým spojených poplatkov a úrokov, a to v prospech vykonávacej inštitúcie príkazcu alebo inej sprostredkujúcej inštitúcie, ktorá ju poverila vykonaním prevodného príkazu Ak nebol prevodný príkaz vykonaný pre chyby a nepresnosti v pokynoch daných vykonávacou inštitúciou alebo inou sprostredkujúcou inštitúciou, je sprostredkujúca inštitúcia povinná vyvinúť maximálne usilie, aby suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu bola nájdená a vratená vykonávacej inštitúcii príkazcu	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení SR do EÚ
Č 8	Derogáciou z odseku 1, ak kreditný	N	X/2002	§ 19	Ak osobitne regulovaný cezhraničný	U	NBS	ustanovenie

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
O 2 V 1	prevod do zahraničia nebol uskutočnený kvôli jeho nevykonaniu sprostredkovateľskou inštitúciou, ktorú si zvolila inštitúcia príjemcu. je inštitúcia príjemcu oprávnená sprístupniť prostriedky príjemcovi až do výšky ECU 12 500,-			O 4	prevod nebol uskutočnený a ak jeho neuskutočnenie zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorú si zvolila vykonávacia inštitúcia príjemcu, nepoužije sa ustanovenie odseku 1 a vykonávacia inštitúcia príjemcu je povinná poskytnúť príjemcovi sumu vo výške osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, ak táto suma nepresiahne výšku 12 500 EUR alebo výšku ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod. Ak je suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu vyššia ako 12 500 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod, je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná poskytnúť príjemcovi sumu vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu určeného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na osobitne regulovaný cezhraničný prevod			nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristupení SR do EU
Č 8 O 3	Derogáciou z odseku 1, ak kreditný prevod do zahraničia nebol	N	X/2002	§ 18 O 4	Ak dôvodom neuskutočnenia cezhraničného prevodu boli chyby alebo	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
V 1	uskutočnený kvôli chybe alebo nepresnosti v inštrukciách predložených odosielateľom svojej inštitúcii alebo kvôli neuskutočneniu kreditného prevodu do zahraničia sprostredkovateľskou inštitúciou vyslovne vybranou odosielateľom, inštitúcia odosielateľa a ostatné inštitúcie zapojené sa musia usilovať, pokiaľ je to len možné, nahradiť sumu prevodu			V 1,2	neúplne údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal príkazca svojej vykonávacej inštitúcii, alebo konanie sprostredkujúcej inštitúcie určenej príkazcom, nepoužije sa ustanovenie odseku 1 Vykonávacia inštitúcia príkazcu a sprostredkujúce inštitúcie, ktoré sa zúčastňujú na cezhraničnom prevode, sú povinné vyvinúť maximálne úsilie, aby suma prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu			
Č 8 O 3 V 2	Ak bola suma nahradená inštitúciou odosielateľa je táto inštitúcia povinná pripísať ju odosielateľovi. Inštitúcie vrátane inštitúcie odosielateľa nie sú v takomto prípade povinné nahradiť vzniknuté poplatky a úroky a môžu si odpočítať náklady, ktoré vznikli v súvislosti s náhradou, ak sú určené	N	X/2002	§ 18 O 4 V 3.4	Úroky a poplatky zaplatené pri vykonaní takehoto cezhraničného prevodu vykonávacia inštitúcia príkazcu a sprostredkujúce inštitúcie nevracajú a majú nárok na úhradu nákladov vynaložených na hľadanie a na vrátenie sumy prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu. Ak vykonávacia inštitúcia príkazcu sumu prevodu našla alebo ak jej bola suma prevodu vrátená, vráti príkazcovi sumu prevodu zníženú o sumu vynaložených nákladov	U	NBS	
	Článok 9							
Č 9 O 1 V 1	Bez toho, aby boli porušené ustanovenia smernice 91/308/EHS musia byť inštitúcie podieľajúce sa na vykonávaní príkazov ku kreditnému prevodu do zahraničia oslobodené od povinnosti uvedených v tejto smernici pokiaľ sa vyskytnú dôvody vyššej moci menovite nezvyčajné a nepredvídateľné okolnosti mimo kontrolu osoby domáhajúcej sa vyššej	N	X/2002	§ 20	Za porušenie povinnosti pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu podľa tohto zákona nie je zodpovedná vykonávacia inštitúcia ani sprostredkujúca inštitúcia, ktorá preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť ¹⁹⁾ alebo postupom podľa osobitného predpisu ²⁴⁾ . Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode sa za	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	moci, ktorej dôsledkom môže byť neodvratiteľnosť navzdory všetkému úsilu, ktoré je primerané jej ustanoveniam				okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu nepovažuje nedodržanie lehoty na vykonanie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu z takých dôvodov na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu a ktoré neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie ¹⁹⁾ ani postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu; ²⁴⁾ pri inom cezhraničnom prevode sa takého dôvodu na strane sprostredkujúcej inštitúcie považujú za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu ¹⁹⁾			ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o prístupí SR do EÚ
	Článok 10							
Č 10 O 1 V 1	Členské štáty musia zabezpečiť, aby existovali primerané a efektívne reklamačné a odškodňovacie postupy pre riešenie sporov medzi odosielateľom a jeho inštitúciou alebo medzi príjemcom a jeho inštitúciou, pričom v prípade potreby využijú existujúce postupy	N	X/2002	§ 67 O 1 O 2 P a	(1) Banky a pobočky zahraničných bank sú povinne spoločne alebo prostredníctvom svojho záujmového združenia ⁴⁴⁾ zriadiť stály rozhodcovský súd podľa osobitného zákona ⁴⁵⁾ so sídlom v Bratislave, štatútom tohto stáleho rozhodcovského súdu sa môžu zriadiť aj jeho pobočky (2) Stály rozhodcovský súd podľa odseku 1 je príslušný rozhodovať spory, ktoré vznikli medzi a) vykonávacími inštitúciami a ich klientmi pri vykonávaní prevodov	U	NBS	
	Článok 11							
Č 11	Členské štáty musia uviesť do	N	X/2002	Č VII	Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
O 1 V 1	platnosti zákony, pravidla a administratívne ustanovenia nevyhnutne na dosiahnutie súladu s touto smernicou a to najneskôr do 14. augusta 1999. Musia o tom neodkladne informovať komisiu				2003 s výnimkou ustanovení čl IV bodov 1 až 5, bodu 8 a bodov 11 až 16, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. júla 2002, a s výnimkou ustanovení čl 1 § 12 ods 2, § 13 ods 3, § 15 ods 2, § 16 ods 1 prvej vety ods 2 druhej vety a ods 3 druhej vety, § 17 ods 2 druhej vety, § 19, § 20 druhej vety, § 25 ods 2 a 3, § 36 ods 6 a § 65 ods 1 písm b) a ods 3 a 6, ustanovení čl IV bodu 7 § 99 ods 16 druhej vety a bodu 10 § 107a ods 8 a ustanovení čl V bodu 4 § 14 ods 6, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o prístúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii			
Č 11 O 1 V 2	Keď členské štáty prijmu uvedené ustanovenia, tieto musia obsahovať odvolávku na túto smernicu alebo majú byť doplnené takouto odvolavkou pri ich uverejnení. Spôsob uvedenia takejto odvolavky určia členské štáty	n a	X/2002					
Č 11 O 2 V 1	Členské štáty musia konzultovať s komisiou text hlavných zákonov, nariadení a administratívnych ustanovení, ktoré schvaľujú v oblasti obsiahnutej touto smernicou	n a	X/2002					
	Článok 12							
Č 12 O 1 V 1	Najneskôr dva roky po dátume zavedenia tejto smernice musí komisia predložiť správu Európskemu	n a	X/2002					

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	parlamentu a rade o uplatňovaní tejto smernice. v prípade potreby spolu s návrhmi na jej prehodnotenie							
Č 12 O 1 V 2	Vzhľadom na situáciu v každom z členských štátov a vzhľadom na dosiahnutý technický pokrok sa táto správa musí zaoberať najmä otázkou časových ohraňení uvedených v článku 6 (1)	n a	X/2002					
	Článok 13							
Č 13 O 1 V 1	Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev (<i>Official Journal of the European Communities</i>)	n a	X/2002					
	Článok 14							
Č 14 O 1 O 1	Táto smernica je určená pre členské štáty		X/2002					
98/26/EC								
Č 1 O 1 V 1	Ustanovenia tejto smernice sa budú aplikovať na akýkoľvek systém, ako je definované v článku 2(a), ktorý sa riadi zákonom členského štátu a funguje v akejkoľvek mene, ECU alebo v rôznych menách, ktoré systém vzájomne konvertuje. akéhokoľvek účastníka v takomto systéme,	N	X/2002	§ 1	Tento zákon upravuje a) vykonávanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov, b) vykonávanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov, c) vydávanie a používanie elektronických platobných prostriedkov, d) vznik a prevádzkovanie platobných systémov, e) dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom,	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	kolaterálne zaistenie poskytnuté v súvislosti s - účasťou v systéme alebo - operáciami centrálnych bánk členských štátov v ich úlohách ako centrálné banky				f) reklamácie a riešenie sporov z platobného styku			
	Článok 2							
Č 2 O 1 V 1	Pre účel tejto smernice a) 'systém' bude znamenať formálne usporiadanie medzi tromi alebo viacerými účastníkmi, nepočítajúc možného zúčtovacieho agenta, možnú centrálnu protistranu, možný zúčtovací ústav alebo možného nepriameho účastníka, so spoločnými pravidlami a štandardizovanými úpravami pre výkon prevodných príkazov medzi účastníkmi, riadené zákonom členského štátu zvoleného účastníka, avšak účastníci si môžu vybrať iba právo členského štátu, v ktorom mal aspoň jeden z nich svoje ústredie a označené, bez nepriaznivého ovplyvnenia iných prísnejších podmienok všeobecnej aplikácie stanovených národným zákonom, ako systém a oznámené Komisii členským štátom, ktorého zákon je aplikovateľný potom, ako tento členský štát bude súhlasiť s	N	X/2002	sprostredkúvame § 31 O 1 P a 1 O 7	(1) Platobným systémom prevádzkovaným podľa tohto zákona sa rozumie systém, ktorý svojou činnosťou zabezpečuje sprostredkovanie prevodov, ak a) má aspoň 1 troch účastníkov okrem účastníkov uvedených v § 32 ods 3 a 4 (7) Vykonávacia inštitúcia uvedená v § 2 ods 8 písm b) bode 1 a sprostredkujúca inštitúcia uvedená v § 2 ods 9 písm b) bode 1 môže byť účastníkom platobného systému prevádzkovaného na základe povolenia udeleného príslušným orgánom v inom členskom štáte Európskej únie alebo ďalšom štáte Európskeho hospodárskeho priestoru, ak sa účastníci tohto platobného systému dohodli, že zmluva o platobnom systéme sa riadi právnym poriadkom takého členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorom má sídlo aspoň jeden z účastníkov tohto platobného systému	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	primeranosťou pravidiel systému							
Č 2 O 1 V 2	Podľa podmienok v prvom pododstavci, členský štát môže označiť ako systém také formálne usporiadanie, ktorého činnosť pozostáva z výkonu prevodných príkazov, ako je definované v druhej odrážke (i) a ktoré do limitovaného rozsahu vykonáva príkazy týkajúce sa iných finančných nástrojov, keď sa tento členský štát domnieva, že takéto označenie je garantované z dôvodu systémového rizika	D	83/2001 ákon o ankách	§ 5 P e).f)	e) finančnými nástrojmi peňažného trhu medzibankové depozita, cenné papiere splatné do jedného roka, termínové obchody do jedného roka s cennými papiermi splatnými do jedného roka a cennými papiermi splatnými nad jeden rok, iné finančné deriváty a peňažné prostriedky v cudzej mene, f) finančnými nástrojmi kapitálového trhu verejne obchodovateľné cenné papiere s dobou splatnosti nad jeden rok a ich výnosy	Č	NBS	
Č 2 O 1 V 3	Členský štát môže tiež na základe posúdenia prípad od prípadu označiť ako systém také formálne usporiadanie medzi dvoma účastníkmi, nepočítajúc možného zúčtovacieho agenta, možnú centrálnu protustranu, možný zúčtovací ústav alebo možného nepriameho účastníka, keď sa tento členský štát domnieva, že takéto označenie je garantované z dôvodu systémového rizika	D	X/2002	§ 31 O 1 N a S 2	(1) Platobným systémom prevádzkovaným podľa tohto zákona sa rozumie systém, ktorý svojou činnosťou zabezpečuje sprostredkovanie prevodov, ak a) má aspoň 2 dvoch účastníkov okrem účastníkov uvedených v § 32 ods 3 a 4, ak zabezpečuje prepojenie platobných systémov uvedených v zozname podľa § 65 ods 1, systémov vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi podľa osobitného predpisu, ²²⁾ alebo systémov vysporiadania uvedených v zozname Európskej komisie, pričom jedným z týchto účastníkov je platobný systém prevádzkovaný podľa tohto zákona.	Č	NBS	
Č 2 O 1 V 4	b) inštitúcia bude znamenať úverovú inštitúciu, ako je definovaná v prvej odrážke článku 1 smernice	N	483/2001 Zákon o bankách	§ 2 O 1	(1) Banka je právnická osoba so sídlom na území Slovenskej republiky založená ako akciová spoločnosť, ktorá a) prijíma vklady a	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	77/780/EEC ⁽¹⁾ vrátane inštitúcií uvedených v zozname v článku 2(2) alebo investičnú firmu, ako je definovaná v bode 2 článku 1 smernice 93/22/EEC ⁽²⁾ s vylúčením inštitúcií uvedených v zozname v článku 2(2)(a) až (k) alebo štátne orgány a štátom garantované podniky alebo akýkoľvek podnik, ktorého ústredie je mimo spoločenstva a ktorého funkcie zodpovedajú tým, ktoré majú úverové inštitúcie alebo investičné firmy spoločenstva, ako sú definované v prvej a druhej odrážke, ktoré sa podieľajú na systéme a ktoré sú zodpovedné za splnenie finančných záväzkov vyplývajúcich z prevodných príkazov v rámci tohto systému		X/2002	§ 21 O 2	b) poskytuje úvery. a ktorá na výkon činností podľa písmen a) a b) ma bankové povolenie Ina právna forma sa zakazuje (2)Vydavateľom elektronického platobného prostriedku (ďalej len „vydavateľ“) môžu byť len a) Národná banka Slovenska, b) banky a pobočky zahraničných bánk, ktoré majú bankové povolenie ²⁵⁾ na vydávanie elektronických platobných prostriedkov, a c) iné osoby podľa osobitného zákona, ⁷⁾ ktoré môžu vydávať len platobné prostriedky diaľkového prístupu podľa odseku 4 písm. b), ak sú na ich vydávanie oprávnené podľa osobitného zákona ⁷⁾			
Č 2 O 1 V 5	Ak je systém kontrolovaný v súlade s národnou legislatívou a iba vykonáva prevodné príkazy, ako je definované v druhej odrážke (i), ako aj platby vyplývajúce z takýchto príkazov, členský štát sa môže rozhodnúť, že podniky, ktoré sa zúčastňujú na takomto systéme a ktoré majú zodpovednosť za splnenie finančných záväzkov vyplývajúcich z prevodných príkazov v rámci tohto systému, môžu byť považované za inštitúcie pod podmienkou, že aspoň traja účastníci tohto systému sú obsiahnutí kategóriami uvedenými v prvom	D				n a		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	pododstavci a že takéto rozhodnutie je garantované z dôvodu systémového rizika.							
Č 2 O 1 V 6	'centrálnej protistrany' bude znamenať subjekt, ktorý je vsunutý medzi inštitúcie v systéme a ktorý pôsobí ako výlučná protistrana týchto inštitúcií pokiaľ ide o ich prevodné príkazy	n a						v našom systéme nie je centrálna protistrana
Č 2 O 1 V 7	'zúčtovací agent' bude znamenať subjekt zabezpečujúci inštitúciám a/alebo centrálnej protistrane zúčastňujúcim sa na systémoch, zúčtovacie účty, pomocou ktorých sú zúčtované prevodné príkazy v rámci takýchto systémov a podľa okolností poskytujúci úver týmto inštitúciám a/alebo centrálnym protistranám pre účely zúčtovania	N	X/2002	§ 32 O 3	Zúčtovací agent je osoba, ktorá v platobnom systéme vedie zúčtovacie účty pre účastníkov platobného systému, na ktorých sa zúčtujú príkazy účastníkov platobného systému a ktorá na tento účel môže účastníkom platobného systému poskytovať úver	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 8	'zúčtovací ústav' bude znamenať subjekt zodpovedný za výpočet čistých pozícií inštitúcií, možnej centrálnej protistrany a/alebo možného zúčtovacieho agenta,	N	X/2002	§ 32 O 4	Klíringový ústav je osoba, ktorá v platobnom systéme zodpovedá za spracovanie príkazov účastníkov platobného systému a príkazov zúčtovacieho agenta platobného systému a za výpočet výsledkov zo spracovania týchto príkazov	Ú	NBS	
Č 2 O 1 V 9	'účastník' bude znamenať inštitúciu, centrálnu protistranu, zúčtovacieho agenta alebo zúčtovací ústav	N	X/2002	§ 32 O 1	(1) Účastníkom platobného systému môžu byť a) Národná banka Slovenska, b) banky a pobočky zahraničných bánk, c) centrálné banky iných štátov, d) Európska centrálna banka,	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					e) iné inštitúcie zriadené podľa osobitného predpisu, ²⁸⁾ ak sú v rámci svojej ustanovenej oprávnené vykonávať aj platobný styk alebo organizovať a prevádzkovať systém zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi, f) podniky pomocných bankových služieb, ²⁹⁾ ktoré vykonávajú platobný styk a spracúvanie a zúčtovanie dát pri prevodoch, g) zahranične osoby, ktorých činnosť zodpovedá činnosti osôb uvedených v písmenách b), e) a f			
Č 2 O 1 V 10	Podľa pravidiel systému, ten istý účastník môže pôsobiť ako centrálna protistrana, zúčtovací agent alebo zúčtovací ústav alebo vykonávať časť alebo všetky tieto úlohy	N	X/2002	§ 32 O 2	Ten istý účastník platobného systému môže v tomto platobnom systéme zabezpečovať funkciu zúčtovacieho agenta alebo kliringového ústavu, prípadne zabezpečovať obidve tieto funkcie alebo iba niektorú časť týchto funkcií	U	NBS	
Č 2 O 1 V 11	Členský štát sa môže rozhodnúť, že pre účely tejto Smernice môže byť za účastníka považovaný nepriamy účastník, ak je to garantované z dôvodu systémového rizika a pod podmienkou, že nepriamy účastník je známy pre systém.	D	X/2002				NBS	
Č 2 O 1 V 12	nepriamy účastník bude znamenať úverovú inštitúciu, ako je definovaná v prvej odrážke (b) so zmluvným vzťahom s inštitúciou zúčastňujúcou sa v systéme vykonávajúcom prevodné príkazy, ako je definované v	N	X/2002			n a	NBS	nepriamy účastník v našom právnom systéme nie je

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	prvej odrážke (i), čo umožňuje vyššie zmenenej inštitúcii, aby prevodné príkazy prechádzali cez systém,							
Č 2 O 1 V 13	cenné papiere budú znamenať všetky nástroje uvedené v časti B dodatku k smernici 93/22/EEC	N	566/2001 Zákon o cen- ných papieroch	§ 2 O 2	Sústavu cenných papierov tvoria tieto druhy cenných papierov akcie, dočasné listy, podielové listy, dlhopisy, vkladové listy, pokladničné poukážky (§ 3), vkladné knižky, kupóny (§ 4), zmenky, šeky, cestovné šeky, náložné listy, skladištné listy, skladiskové záložné listy, tovarové záložné listy, družstevné podielnické listy, iný druh cenného papiera, ktorý za cenný papier vyhlási osobitný zákon	U	MF SR	
Č 2 O 1 V 14	prevodný príkaz bude znamenať: akúkoľvek inštrukciu účastníka dať k dispozícii príjemcovi čiastku peňazi prostredníctvom účtovného zápisu na účty úverovej inštitúcie, centrálnej banky alebo zúčtovacieho agenta alebo akúkoľvek inštrukciu, ktorá má za následok predpoklad alebo splnenie povinnosti platby, ako je definované pravidlami systému alebo inštrukciu účastníka previesť právny nárok na alebo podiel na cennom papieri alebo cenných papieroch prostredníctvom účtovného zápisu do registra alebo máč,	N	X/2002	§ 32 O 7	Príkazom pre platobný systém (ďalej len „príkaz“) sa rozumie pokyn účastníka platobného systému v elektronickej forme, aby prostredníctvom tohto platobného systému boli prevedené peňažné prostriedky na účet ich príjemcu a aby boli zúčtované v súlade s pravidlami platobného systému	U	NBS	
Č 2 O 1 V 15	konania vo veci nesolventnosti budú znamenať akékoľvek kolektívne opatrenie, zabezpečené v zákone členského štátu alebo tretej krajiny, likvidovať účastníka alebo ho	N	328/1991 Zákon o kon- kurze a vyrov-	§ 1 O 1	Účelom tohto zákona je usporiadanie majetkových pomerov dlžníka, ktorý je v úpadku	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	reorganizovať, kde takéto opatrenie zahŕňa dočasné pozastavenie alebo uloženie obmedzenia na prevody alebo platby		nani X/2002	§ 35 O 2	Vyhlasením konkurzu ³¹⁾ na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením alebo obmedzením platieb v dôsledku meho opatrenia proti účastníkovi platobného systému (ďalej len „zastavenie platieb“) nie je dotknuté právo použiť peňažné prostriedky z účtu účastníka platobného systému vedeného v tomto platobnom systéme na splnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z jeho účasti v platobnom systéme, a to na účel uzavretia zúčtovania v platobnom systéme v deň vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb			
Č 2 O 1 V 16	‘netting’ bude znamenať zmenu na jeden čistý nárok alebo jeden čistý záväzok nárokov a záväzky vyplývajúce z prevodných príkazov, ktoré účastník alebo účastníci vydávajú alebo získavajú od jedného alebo viacerých účastníkov s dôsledkom, že uplatňovať sa môže iba čistý nárok alebo dlžný môže byť iba čistý záväzok	N	X/2002	§ 32 O 6 V 1	Vysporiadanie v platobnom systéme, ktorý je prevádzkovaný na princípe zúčtovania rozdielov podľa § 31 ods 2 písm b), sa vykonáva pri jednotlivých uzávierkach platobného systému počas pracovných dní tohto platobného systému tak, že ku každej uzávierke sa spočítajú všetky pohľadávky a záväzky účastníkov platobného systému, ktoré im vyplývajú z príkazov pre platobný systém odovzdaných do príslušnej uzávierky a ktoré su kryté peňažnými prostriedkami na zúčtovacích účtoch účastníkov platobného systému, takto vypočítaný celkový výsledný rozdiel vzajomných pohľadávok a záväzkov medzi jednotlivými účastníkmi platobného systému k príslušnej uzávierke tvorí buď	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					ich jedinú vzájomnú pohľadavku alebo ich jediný vzájomný záväzok k príslušnej uzávierke, a to v závislosti od celkového vypočítaného výsledného rozdielu pre jednotlivých účastníkov platobného systému			
Č 2 O 1 V 17	'zúčtovací účet' bude znamenať účet v centrálnej banke, ktorý zúčtovací agent alebo centrálna protistrana používa na držanie finančných prostriedkov a cenných papierov a na zúčtovanie transakcií medzi účastníkmi v systéme	N	X/2002	§ 32 O 3	Zúčtovací agent je osoba, ktorá v platobnom systéme vedie zúčtovacie účty pre účastníkov platobného systému, na ktorých sa zúčtujú príkazy účastníkov platobného systému a ktorá na tento účel môže účastníkom platobného systému poskytovať úver	Ú	NBS	NBS
Č 2 O 1 V 18	'kolaterálne zaistenie' bude znamenať všetky realizovateľné aktíva poskytnuté pod sľubom (vrátane peňazí poskytnutých pod sľubom) dohody o spatnom odkúpení alebo podobnej dohody alebo ináč za účelom zaistenia práv a povinností potenciálne vznikajúcich v súvislosti so systémom alebo poskytnuté centrálnym bankám členských štátov alebo budúcej Európskej centrálnej banke	N	X/2002	§ 34 O 4 § 35 O 5	(4) Zúčtovací agent môže v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na zúčtovacom účte poskytnúť účastníkovi úver, splatný počas toho istého bankového pracovného dňa, v ktorom bol poskytnutý; takýto úver musí byť zabezpečený cennými papiermi, peňažnými prostriedkami alebo inými majetkovými hodnotami slúžiacimi na zabezpečenie záväzkov (ďalej len „zábezpeka“) (5) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie sú dotknuté práva na zábezpeku, ktorú tento účastník platobného systému poskytol inému účastníkovi platobného systému alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v tomto platobnom systéme; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky.	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Č 6 O 2	nárokov z poskytnutej zábezpeky (2) Právne vzťahy zo zábezpeky poskytnutej vo forme cenných papierov alebo investičných nástrojov vrátane zábezpeky poskytnutej vo forme práv spojených s cennými papiermi, ktorá je a) poskytnutá na zabezpečenie práv 1 účastníka platobného systému uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona,¹⁾ a to v súvislosti s účasťou tohto účastníka v platobnom systéme, alebo 2 Národnej banky Slovenska, a odo dňa, ktorým nadobudne platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, aj zo zábezpeky, ktorá je poskytnutá na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky, práv centrálnej banky niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie alebo práv centrálnej banky niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorá je b) zaevidovaná v prospech osoby uvedenej v písmene a) alebo v prospech tretej osoby konajúcej na účet osoby uvedenej v písmene a), pričom táto zábezpeka je riadne zaevidovaná 1 v príslušnom registri²⁾ alebo v inej obdobnej evidencii²⁾ v Slovenskej republike alebo 2 odo dňa, ktorým nadobudne			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, v príslušnom registri alebo v inej obdobnej evidencii v niektorom z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie, prípadne v niektorom z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, sa spravujú právnym poriadkom toho štátu, v ktorom je táto zábezpeka zaevidovaná Voľba iného právneho poriadku je vylúčená			
	Článok 3							
Č 3 O 1 V 1	Prevodné príkazy a netting budú právne vymáhateľné a dokonca v prípade konaní vo veci nesolventnosti voči účastníkovi, budú záväzné pre tretie strany pod podmienkou, že prevodné príkazy vstúpili do systému pred okamihom začatia takýchto konaní vo veci nesolventnosti, ako je definované v článku 6(1)	N	X/2002	§ 35 O 3 P a	Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie je dotknutá povinnosť platobného systému spracovať a zúčtovať príkazy tohto účastníka platobného systému, ani platnosť a vymáhateľnosť týchto príkazov voči tretím osobám, ak ide o príkazy, ktoré boli v súlade s pravidlami platobného systému prijaté platobným systémom a) pred okamihom vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb	U	NBS	
Č 3 O 1 V 2	Kde vstúpili prevodné príkazy výnimočne do systému po začatí konaní vo veci nesolventnosti a sú vykonané v deň začatia takýchto konaní, budú právne vymáhateľné a záväzné pre tretie strany iba, ak po dobe zúčtovania zúčtovací agent, centrálna protistrana alebo zúčtovací ústav môže dokázať, že neboli	N	X/2002	§ 35 O 3 P b	Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie je dotknutá povinnosť platobného systému spracovať a zúčtovať príkazy tohto účastníka platobného systému, ani platnosť a vymáhateľnosť týchto príkazov voči tretím osobám, ak ide o príkazy, ktoré boli v súlade s pravidlami platobného systému	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	informovaní ani nemali byť informovaní o začatí takýchto konaní				prijaté platobným systémom a) pred okamihom vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb, b) v okamihu vyhlásenia konkurzu alebo v okamihu zastavenia platieb a po tomto okamihu, ak boli príkazy vykonané v deň vyhlásenia konkurzu alebo v deň zastavenia platieb, a to len vtedy, ak prevádzkovateľovi platobného systému nebolo vyhlásenie konkurzu známe a ak účastníci systému vyrovnania, o ktorých príkazy ide, preukážu, že im vyhlásenie konkurzu alebo zastavenie platieb nebolo známe, a to ani z oznámení podľa § 65 ods 4 a 5			
Č 3 O 2 V 1	Žiaden zákon, predpis alebo prax o postavení bokom kontraktov a transakcií uzavretých pred momentom začatia konaní vo veci nesolventnosti, ako je definované v článku 6(1), nebude viesť k uvoľneniu nettingu	N	X/2002	Č V O 4 P 6	(6) Vyhlásením konkurzu na majetok prevádzkovateľa alebo účastníka platobného systému alebo na účastníka systému vyrovnania nie sú pri splnení podmienok ustanovených osobitným zákonom ^{3aa)} dotknuté a) práva použiť peňažné prostriedky z účtu účastníka platobného systému vedeného v tomto platobnom systéme na splnenie záväzkov účastníka platobného systému, ktoré vyplývajú z jeho účasti v platobnom systéme. b) práva použiť cenné papiere z účtu účastníka systému vyrovnania vedeného v centrálnom depozitári cenných papierov na splnenie záväzkov účastníka systému vyrovnania, ktoré vyplývajú z jeho účasti v systéme vyrovnania,	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					c) povinnosti platobného systému alebo centrálneho depozitára cenných papierov spracovať a zučtovať platobné príkazy účastníka platobného systému alebo systému vyrovnania, ani platnosť a vymáhateľnosť jeho príkazov voči tretím osobám. d) práva na zábezpeku, ktorú účastník platobného systému alebo účastník systému vyrovnania poskytol v súvislosti s jeho účasťou v tomto platobnom systéme alebo systéme vyrovnania; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z takejto zábezpeky, a to kedykoľvek v priebehu konkurzu za predpokladu, že budú splnené podmienky dohodnuté na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky			
Č 3 O 3 V 1	Okamih vstupu prevodného príkazu do systému bude definovaný pravidlami tohto systému. Ak existujú podmienky, stanovené v národnom zákone riadiacom systém pokiaľ ide o okamih vstupu, pravidlá tohto systému musia byť v súlade s takýmito podmienkami	N	X/2002	§ 37 P k	Pravidlá platobného systému s výnimkou platobných systémov uvedených v § 31 ods 5 tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy o platobnom systéme. Pravidlá platobného systému určujú k) okamih prijatia príkazu platobným systémom, vymedzenie doby, počas ktorej platobný systém príkazy prijíma	U	NBS	
	Článok 4							
Č 4 O 1 V 1	Členské štáty môžu zabezpečiť, že začatie konaní vo veci nesolventnosti voči účastníkovi nebude brániť použitiu finančných prostriedkov alebo cenných papierov dostupných na zučtovacom účte tohto účastníka	D	X/2002	§ 35 O 6	Peňažné prostriedky na účtoch účastníkov vedených u zučtovacieho agenta platobného systému, ktoré sú určené na plnenie záväzkov účastníkov platobného systému vyplývajúcich z ich účasti v platobnom systéme, ako aj zábezpeky,	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	na plnenie povinnosti tohto účastníka v systéme v deň začatia konaní vo veci nesolventnosti. Okrem toho členské štáty môžu tiež zabezpečiť, že takyto uverový prostriedok účastníka pripojeného na systém bude použitý voči existujúcemu kolaterálnemu zaisteniu na plnenie záväzkov účastníka v systéme				ktore účastník platobného systému poskytol inému účastníkovi platobného systému alebo inej osobe v súvislosti so svojou účasťou v platobnom systéme, nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov ³²⁾ a sú z neho vylúčené			
	Článok 5							
Č 5 O 1 V 1	Prevodný príkaz nesmie byť zrušený účastníkom v systéme ani treťou stranou od okamihu, ktorý je definovaný pravidlami tohto systému	N	X/2002	§ 35 O 1 Č IV O 10 V 1	Od okamihu prijatia príkazu, ktorý určujú pravidlá platobného systému, nesmie účastník platobného systému ani žiadna tretia osoba platne odvolať ani zrušiť príkaz prijatý platobným systémom a ani mak nesmie byť znemožnené vykonanie takéhoto príkazu (1) Od okamihu prijatia príkazu na registráciu prevodu nesmie účastník systému vyrovnania ani žiadna tretia osoba platne odvolať ani zrušiť príkaz na registráciu prevodu prijatý systémom vyrovnania a ani mak nesmie byť znemožnené vykonanie takéhoto príkazu	Ú	NBS	
	Článok 6							
Č 6 O 1	Pre účel tejto smernice okamihom začatia konaní vo veci nesolventnosti bude okamih, keď príslušný súdny alebo administratívny orgán vyhlási svoje rozhodnutie	N	X/2002	Č V O 1	(1) V § 13 odseku 5 sa slová „dňom“ nahrádzajú slovom „okamihom“	Ú	NBS	
Č 6 O 2	Keď bolo uskutočnené rozhodnutie v súlade s odsekom 1, príslušný súdny alebo administratívny orgán okamžite	N	X/2002	Č V O 2	2 § 13 sa doplnia odsekmi 7 a 8, ktoré znejú „(7) Ak je dlžník prevádzkovateľom alebo	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	oznamí toto rozhodnutie príslušnému orgánu, ktorý bol zvolený jeho členským štátom				účastníkom platobného systému podľa osobitného zákona^{1d)} uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona^{1e)} (ďalej len „platobný systém“). súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi Národnej banke Slovenska vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle Národnej banke Slovenska Ak je dlžník bankou, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Fondu ochrany vkladov na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany vkladov podľa osobitného zákona^{1f)} (8) Ak je dlžník účastníkom systému vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi podľa osobitného zákona^{1g)} (ďalej len „systém vyrovnania“), súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi centrálnemu depozitárovi cenných papierov vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle centrálnemu depozitárovi cenných papierov Ak je dlžník obchodníkom s cennými papiermi, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Garančnému fondu investícií na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany klientskeho			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 6 O 3	Členský štát, uvedený v odseku 2, bude okamžite informovať ostatné členské štáty	N	X/2002	§ 65 O 3.4,5.6	majetku podľa osobitného zákona^{1h} (3) Národná banka Slovenska informuje Európsku komisiu o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, o ich prevádzkovateľoch a o účastníkoch týchto platobných systémov, ako aj o zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému (4) Ak je Národnej banke Slovenska doručené oznámenie o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona od konkurzného súdu alebo iného príslušného orgánu verejnej moci v Slovenskej republike, je povinná tuto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť a) prevádzkovateľovi platobného systému, ktorého účastníka sa zastavenie platieb a konkurz dotýka, b) všetkým ostatným účastníkom tohto platobného systému (5) Povinnosť podľa odseku 4 má Národná banka Slovenska aj v prípade doručenia oznámenia o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa tohto zákona od Európskej komisie alebo od orgánov ostatných členských štátov	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					Europskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré boli na to určené v súlade s právom daného štátu (6) Ak je Narodnej banke Slovenska doručené oznámenie o zastavení platieb, o vyhlásení konkurzu na majetok alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa právneho poriadku iného členského štátu Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a ak ma tento účastník platobného systému sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky. Národná banka Slovenska je povinná oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu orgánom ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu			
	Článok 7							
Č 7 O 1 V 1	Konania vo veci nesolventnosti nebudú mať retroaktívne vplyvy na práva a povinnosti účastníka vyplývajúce z alebo v súvislosti s jeho účasťou v systéme skôr než v okamihu začatia takýchto konaní, ako je definované v článku 6(1)	N	X/2002	§ 35 O 3. 4	(3) Vyhlásením konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo zastavením platieb nie je dotknutá povinnosť platobného systému spracovať a zúčtovať príkazy tohto účastníka platobného systému, ani platnosť a vymáhateľnosť týchto príkazov voči tretím osobám, ak ide o príkazy, ktoré boli v súlade s pravidlami platobného systému	Ú	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					prijaté platobným systémom a) pred okamihom vyhlásenia konkurzu alebo zastavenia platieb, b) v okamihu vyhlásenia konkurzu alebo v okamihu zastavenia platieb a po tomto okamihu, ak boli príkazy vykonané v deň vyhlásenia konkurzu alebo v deň zastavenia platieb, a to len vtedy, ak prevádzkovateľovi platobného systému nebolo vyhlásenie konkurzu známe a ak účastníci systému vyrovnania, o ktorých príkazy ide, preukážu, že im vyhlásenie konkurzu alebo zastavenie platieb nebolo známe, a to ani z oznámení podľa § 65 ods 4 a 5 (4) Spätne prepočítanie vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému v tomto platobnom systéme sa zakazuje			
	Článok 8							
Č 8 O 1 V 1	V prípade, že sú začaté konania vo veci nesolventnosti voči účastníkovi v systéme, budú sa práva a povinnosti vyplývajúce z alebo v súvislosti s účasťou tohto účastníka určovať zákonom riadiacim tento systém	N	X/2002	Č VI O 1	Zakon č 97/1963 Zb o medzinarodnom práve súkromnom a procesnom v znení zákona č 158/1969 Zb, zákona č 234/1992 Zb, zákona č 264/1992 Zb a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č 48/1996 Z z sa dopĺňa takto Za § 11 sa vkladá § 11a, ktorý znie „§ 11a (1) Právnym poriadkom, ktorým sa spravuje zmluva o platobnom systéme uvedenom v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona.¹⁾ sa	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					spravujú aj všetky práva a povinnosti, ktoré vznikli prevádzkovateľovi alebo účastníkovi takehoto platobného systému v súvislosti s jeho účasťou v platobnom systéme, vrátane práv iných osôb na zábezpeky, ktoré im poskytol účastník platobného systému v súvislosti so svojou účasťou v platobnom systéme, to platí aj v prípade, ak na majetok prevádzkovateľa alebo účastníka platobného systému bol vyhlásený konkurz alebo ak prevádzkovateľovi alebo účastníkovi platobného systému boli zastavené alebo obmedzené platby v dôsledku iného opatrenia Voľba iného právneho poriadku je vylúčená			
	Článok 9							
Č 9 O 1 V 1	Práva účastníka na kolaterálne zaistenie, ktoré je poskytnuté v súvislosti so systémom a centrálnych bánk členských štátov alebo budúcej Európskej centrálnej banky na kolaterálne zaistenie, ktoré im je poskytnuté. nebudu ovplyvnené konaniami vo veci nesolventnosti voči účastníkovi alebo protistrane k centrálnym bankám členských štátov alebo budúcej Európskej centrálnej banke, ktorí poskytli kolaterálne zaistenie Takéto kolaterálne zaistenie sa môže	N	X/2002	Č V O 4	4 V § 14 sa za odsek 5 vkladajú nové odseky 6 a 7, ktoré znejú „(6) Vyhlásením konkurzu na majetok prevádzkovateľa alebo účastníka platobného systému alebo na účastníka systému vyrovnania nie su pri splnení podmienok ustanovených osobitným zákonom ^{3aa)} dotknuté a) práva použiť peňažné prostriedky z účtu účastníka platobného systému vedeného v tomto platobnom systéme na splnenie záväzkov účastníka platobného systému, ktoré vyplývajú z jeho účasti v platobnom systéme. b) práva použiť cenné papiere z účtu účastníka systému vyrovnania vedeného v centrálnom depozitári cenných papierov	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	realizovať kvôli splneniu týchto práv				v centrálnom depozitári cenných papierov na splnenie záväzkov účastníka systému vyrovnania, ktoré vyplývajú z jeho účasti v systéme vyrovnania. c) povinnosti platobného systému alebo centralneho depozitára cenných papierov spracovať a zúčtovať platobné príkazy účastníka platobného systému alebo systému vyrovnania, ani platnosť a vymáhateľnosť jeho príkazov voči tretím osobám, d) práva na zábezpeku, ktorú účastník platobného systému alebo účastník systému vyrovnania poskytol v súvislosti s jeho účasťou v tomto platobnom systéme alebo systéme vyrovnania; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z takejto zábezpeky, a to kedykoľvek v priebehu konkurzu za predpokladu, že budú splnené podmienky dohodnuté na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky (7) Vyhlásením konkurzu nie sú dotknuté práva na zábezpeku, ktorá je poskytnutá na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky a práv centrálnej banky niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie, alebo práv centrálnej banky niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru; nedotknuté zostávajú aj práva na uplatnenie a výkon nárokov z takejto zábezpeky, a to kedykoľvek v priebehu konkurzu za predpokladu, že budú splnené			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					podmienky dohodnuté na uplatnenie a výkon nárokov z poskytnutej zábezpeky “			
Č 9 O 2 V 1	Kde su poskytnute cenné papiere (vratane práv v cenných papieroch) ako kolaterálne zaistenie účastníkom a/alebo centrálnym bankám členských štátov alebo budúcej Európskej centrálnej banky, ako je opisane v odseku 1 a ich právo (alebo akéhokoľvek menovaného poverenca, agenta alebo tretej strany konajúcej v ich mene) pokiaľ ide o cenné papiere je právne zaznamenané do registra, účtovného systému alebo centrálného uverového registra nachádzajúceho sa v členskom štáte, určenie práv takýchto subjektov ako držiteľov kolaterálneho zaistenia pokiaľ ide o tieto cenné papiere sa bude riadiť zákonom tohto členského štátu	N	X/2002	§ 34 O 5 Č VI P 2	(5) Zúčtovací agent zverejní zoznam cenných papierov akceptovaných ako zábezpeky formou prístupnou pre všetkých účastníkov platobného systému (2) Právne vzťahy zo zábezpeky poskytnutej vo forme cenných papierov alebo investičných nástrojov vrátane zábezpeky poskytnutej vo forme prav spojených s cennými papiermi, ktorá je a) poskytnutá na zabezpečenie práv účastníka platobného systému uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona. ¹⁾ a to v súvislosti s účasťou tohto účastníka v platobnom systéme, alebo 2) Národnej banky Slovenska, a odo dňa, ktorým nadobudne platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, aj zo zábezpeky, ktorá je poskytnutá na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky, práv centrálnej banky niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie alebo práv centrálnej banky niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorá je b) zaevidovaná v prospech osoby uvedenej v písmene a) alebo v prospech tretej osoby konajúcej na účet osoby uvedenej v písmene a), pričom táto zábezpeka je riadne zaevidovaná	U	NBS	

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					1 v príslušnom registri²⁾ alebo v inej obdobnej evidencii²⁾ v Slovenskej republike alebo 2 odo dňa, ktorým nadobudne platnosť zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii, v príslušnom registri alebo v inej obdobnej evidencii v niektorom z členských štátov Európskych spoločenstiev a Európskej únie, prípadne v niektorom z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, sa spravujú právnym poriadkom toho štátu, v ktorom je táto zábezpeka zaevidovaná Voľba iného právneho poriadku je vylúčená “			
	Článok 10							
Č 10 O 1 V 1	Členské štáty budú špecifikovať systémy, ktoré majú byť zahrnuté do rozsahu tejto smernice a budú ich oznamovať komisii a informovať komisiu o orgánoch, ktoré si zvolili v súlade s článkom 6(2)	N	X/2002	§ 65 O 1,3	(1) Národná banka Slovenska vedie zoznamy a) platobných systémov prevádzkovaných podľa tohto zákona vrátane zoznamov prevádzkovateľov týchto platobných systémov a účastníkov týchto platobných systémov, b) platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ostatných členských štátov Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru vrátane zoznamov ich účastníkov, ktorí majú sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky, a to na základe oznámení, ktoré dostala od Európskej komisie a od orgánov ostatných	U	NBS	ustanovenie nadobudne účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení SR do EÚ

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Čl V O 2	členských štátov Európskej únie a ďalších štátov tvoriacich Európsky hospodársky priestor, ktoré na to boli určené v súlade s právom daného štátu (3) Národná banka Slovenska informuje Európsku komisiu o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, o ich prevádzkovateľoch a o účastníkoch týchto platobných systémov, ako aj o zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému 2 § 13 sa dopĺňa odsekmi 7 a 8, ktoré znejú „(7) Ak je dlžník prevádzkovateľom alebo účastníkom platobného systému podľa osobitného zákona,^{1d)} uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska podľa osobitného zákona^{1e)} (ďalej len „platobný systém“), súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi Národnej banke Slovenska vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle Národnej banke Slovenska. Ak je dlžník bankou, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Fondu ochrany vkladov na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany vkladov podľa osobitného zákona.^{1f)} (8) Ak je dlžník účastníkom systému			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi podľa osobitného zákona ^{1g)} (ďalej len „systém vyrovnania“), súd zároveň s vyvesením uznesenia podľa odseku 5 oznámi centrálnemu depozitárovi cenných papierov vyhlásenie konkurzu a presný čas vyhlásenia konkurzu; súd tiež takéto uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle centrálnemu depozitárovi cenných papierov Ak je dlžník obchodníkom s cennými papiermi, súd uznesenie o vyhlásení konkurzu bez zbytočného odkladu zašle aj Garančnému fondu investícií na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany klientskeho majetku podľa osobitného zákona ^{1h)} “			
Č 10 O 1 V 2	Systém bude definovať členskému štátu, ktorého zákon je aplikovateľný, účastníkov v systéme, vrátane akýchkoľvek možných nepriamych účastníkov, ako aj akúkoľvek zmenu v nich	N	X/2002	§ 64 O 3	Národná banka Slovenska informuje Európsku komisiu o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, o ich prevádzkovateľoch a o účastníkoch týchto platobných systémov, ako aj o zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému	Ú	NBS	
Č 10 O 1 V 3	Pokiaľ ide o údaj, uvedený v druhom pododstavci, členské štáty môžu nariadiť vykonanie kontroly nad systémami alebo autorizáciou požiadavky oprávnenia, ktoré spadajú pod ich jurisdikciu	D	X/2002					
Č 10 O 1 V 4	Ktokoľvek s legitímnyim záujmom môže požiadať inštitúciu, aby ho informovala o systémoch, na ktorých sa podieľa a aby mu poskytla	D	X/2002	§ 36 O 5	Účastníci platobného systému sú povinní poskytovať informácie o platobných systémoch prevádzkovaných podľa tohto zákona, ktorých sú účastníkmi,	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	informácie o hlavných pravidlách riadiacich fungovanie týchto systémov				a o pravidlách týchto platobných systémov na písomnú žiadosť osoby, ktorá má právny záujem na poskytnutí takýchto informácií			
	Článok 11							
Č 11 O 1 V 1	Členské štáty budú uvádzať do platnosti zákony, predpisy a administratívne ustanovenia pre potreby zosúladenia s touto smernicou pred 11 decembrom 1999. Budú o tom okamžite informovať komisiu	N	X/2002	Č VII	Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2003 s výnimkou ustanovení čl. IV bodov 1 až 5, bodu 8 a bodov 11 až 16, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. júla 2002, a s výnimkou ustanovení čl. I § 12 ods. 2, § 13 ods. 3, § 15 ods. 2, § 16 ods. 1 prvej vety, ods. 2 druhej vety a ods. 3 druhej vety, § 17 ods. 2 druhej vety, § 19, § 20 druhej vety, § 25 ods. 2 a 3, § 36 ods. 6 a § 65 ods. 1 písm. b) a ods. 3 a 6. ustanovení čl. IV bodu 7 § 99 ods. 16 druhej vety a bodu 10 § 107a ods. 8 a ustanovení čl. V bodu 4 § 14 ods. 6, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o prístupí Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii		NBS	
Č 11 O 1 V 2	Keď členské štáty prijímajú tieto opatrenia, budú obsahovať odvolávku na túto Smernicu alebo budú mať takúto odvolávku pripojenú pri príležitosti ich oficiálnej publikácie. Metódy uskutočnenia takejto odvolávky budú stanovené členskými štátmi	N	X/2002					
Č 11 O 2 V 1	Členské štáty budú oznamovať komisii text ustanovení domáceho zákona, ktorý prijímajú v oblasti	N	X/2002					

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	riadenej touto smernicou. V tomto oznámení členské štáty budú uvádzať tabuľku "súladu" obsahujúcu národné ustanovenia, ktoré existujú alebo sú zavedené pokiaľ ide o každý článok tejto smernice							
	Článok 12							
Č 12 O 1 V 1	Najneskôr tri roky po dátume uvedenom v článku 11(1), komisia predloží správu Európskemu parlamentu a rade o aplikácii tejto smernice, kde je to vhodné, sprevádzanú návrhmi na jej revidovanie	N	X/2002					
	Článok 13							
Č 13 O 1 V 1	Táto smernica bude vstupovať do platnosti v deň jej publikácie v <i>Oficiálnom časopise Európskych spoločenstiev</i>	n.a.	X/2002					
	Článok 14							
Č 14 O 1 V 1	Táto smernica je určená členským štátom.	n.a.	X/2002					
	97/489/ES							
Č 1 O 1 P a	1. Toto odporúčame sa týka nasledovných prevodov: prevody fondov, iných než tých vybavených finančnými inštitúciami, uskutočnenými prostredníctvom elektronického platobného nástroja;	D	X/2002					
Č 1 O 1 P b	výbery v hotovosti prostredníctvom elektronického platobného nástroja a vložením (a vybratím) elektronického	D	X/2002					

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	peňažného nástroja v zariadeniach ako su bankomaty a automatické prepažkové terminály a v prevádzkových zariadeniach vystavovateľa alebo v inštitúcii, ktorá podľa zmluvy má prijímať platobný nástroj							
Č 1 O 2	2 V dôsledku čiastočného zrušenia odseku 1, článku 4 (1), sa druhá a tretia odrážka článku 5 (b), článok 6, článok 7 (2) (c), (d) a prvá odrážka v (e), článok 8 (1), (2) a (3) a článok 9 (2) nevzťahujú na prevody uskutočnené prostredníctvom elektronického peňažného nástroja. Avšak v prípade, keď sa elektronický peňažný nástroj použije na vloženie (a vybratie) hodnoty prostredníctvom diaľkového prístupu k účtu držiteľa, vtedy je toto odporúčanie uplatniteľné v plnom znení	D	X/2002					
Č 1 O 3	3 Toto odporúčanie sa nevzťahuje na platby šekom, b) záručné funkcie určitých kariet vo vzťahu ku platbám šekom	D	X/2002					
	Článok 2							
Č 2 P a	elektronicky platobný nástroj znamená nástroj, ktorý umožňuje jeho držiteľovi vykonať prevod takého druhu, ako je špecifikované v článku 1 (1) Toto zahŕňa tak platobné nástroje s diaľkovým prístupom, ako	D	X/2002	§ 21 O 1	(1) Elektronicky platobný prostriedok je a) platobný prostriedok diaľkového prístupu a b) platobný prostriedok elektronických peňazí	U		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	aj elektronické platobné nástroje,							
Č 2 P b	‘platobný nástroj s diaľkovým prístupom’ znamená nástroj, ktorý umožňuje držiteľovi prístup k fondom na jeho účte v nejakej inštitúcii, pričom je možné vykonať platbu pre príjemcu platby a ktorý zvyčajne vyžaduje osobný identifikačný kód a/alebo iné podobné preukázanie totožnosti Toto zahŕňa hlavne platobné karty (či už kreditné, debetné, debetné s odloženou platbou alebo spoplatniteľné karty) a telefonické aplikácie ako aj aplikácie home-bankingu,	D	X/2002	§ 21 O 4	Platobný prostriedok diaľkového prístupu je prostriedok, ktorý umožňuje oprávnenému držiteľovi prístup k peňažným prostriedkom prostredníctvom elektronických alebo iných technických zariadení, a to a) banková platobná karta, ²⁶⁾ b) platobná aplikácia elektronického bankovníctva	Ú		
Č 2 P c	‘elektronický peňažný nástroj’ znamená vkladateľný platobný nástroj iný ako platobný nástroj s diaľkovým prístupom, či už v pamäti uloženú hodnotovú kartu alebo počítačovú pamäť, v ktorej sú hodnotové jednotky elektronicky ukladané, umožňujúc ich držiteľovi vykonávať prevody takého druhu, ako sú špecifikované v článku 1 (1).	D	X/2002	§ 21 O 5,6,7	(5) Platobný prostriedok elektronických peňazí je elektronický prostriedok, ktorý uchováva elektronické peniaze v čipovej aplikácii na bankovej platobnej karte alebo v inom elektronickom zariadení, pričom tento elektronický prostriedok je prijímaný ako platobný prostriedok aj inými osobami ako jeho vydavateľom (6) Elektronické peniaze predstavujú peňažnú hodnotu v elektronickej forme, ktorá predstavuje peňažný záväzok vydavateľa a je uchovaná na platobnom prostriedku elektronických peňazí (7) Elektronické peniaze možno vydať len na základe predchádzajúceho prijatia peňažných prostriedkov najmenej vo výške peňažnej hodnoty vydaných elektronických peňazí	Ú		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 2 P d	finančná inštitúcia znamená inštitúciu, ako je definovaná v článku 4 (1) nariadenia Rady (ES) č 3604/93 (5).	D	X/2002					
Č 2 P e	vystavovateľ predstavuje osobu, ktorá v rámci svojich povinností dá inej osobe k dispozícii platobný nástroj v zmysle zmluvy, ktoru s ňou uzatvorila	D	X/2002	§ 21 O 2	(2) Vydavateľom elektronického platobného prostriedku (ďalej len „vydavateľ“) môžu byť len a) Národná banka Slovenska, b) banky a pobočky zahraničných bánk, ktoré majú bankové povolenie ²⁵⁾ na vydávanie elektronických platobných prostriedkov, a c) iné osoby podľa osobitného zákona, ⁷⁾ ktoré môžu vydávať len platobné prostriedky diaľkového prístupu podľa odseku 4 písm b), ak sú na ich vydávanie oprávnené podľa osobitného zákona ⁷⁾	Č		
Č 2 P f	držiteľ znamená osobu, ktorá v zmysle zmluvy uzatvorenej medzi ňou a vystavovateľom vlastní platobný nástroj	D	X/2002	§ 21 O 3	Oprávneným držiteľom elektronického platobného prostriedku (ďalej len „oprávnený držiteľ“) je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej vydavateľ vydal na používanie elektronický platobný prostriedok na základe ním uzavretej zmluvy o vydání a používaní tohto elektronického platobného prostriedku	U		
	Článok 3							
Č 3 O 1	Pri podpísaní zmluvy alebo v každom prípade s dostatočným časom pred dorúčením elektronického platobného nástroja, vystavovateľ oznámi držiteľovi zmluvné podmienky (ďalej nazývané ako „podmienky“) riadiace	D	X/2002	§ 23 O 2	Vydavateľ informuje záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o svojich obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme a v	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	vydanie a používanie toho elektronického platobného nástroja Tieto podmienky uvádzajú zákony použiteľné pre zmluvu				dostatočnom predstihu pred vydaním elektronického platobného prostriedku Vydavateľ je rovnako povinný informovať záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o výške všetkých poplatkov za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, o limite alebo úverovom limite a o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby a spôsobe výpočtu úrokov			
Č 3 O 2	Podmienky sa vydajú písomnou formou, vrátane elektronických prostriedkov, kde je to vhodné, ľahko zrozumiteľnými slovami a ľahko pochopiteľnej forme a budú dostupné aspoň v úradnom jazyku alebo jazykoch členského štátu, v ktorom sa platobný nástroj ponúka	D	X/2002	§ 23 O 2 V 1	Vydavateľ informuje záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o svojich obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme a v dostatočnom predstihu pred vydaním elektronického platobného prostriedku			
Č 3 O 3 P a	Podmienky budú obsahovať aspoň popis elektronického platobného nástroja tam, kde je to vhodné aj vrátane technických požiadaviek s ohľadom na komunikačné vybavenie držiteľa oprávnené na použitie, vrátane použitých finančných obmedzení, ak existujú	D	X/2002	§ 23 O 1 P c.d	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň c) popis elektronického platobného prostriedku vrátane rozpatia peňažných limitov na používanie elektronického platobného prostriedku. d) základné technické informácie týkajúce sa technických zariadení určených na používanie elektronického platobného prostriedku	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 3 O 3 P b	popis príslušných povinností a zodpovednosti držiteľa a vystavovateľa, tieto zahŕňajú opis príslušných krokov, ktoré musí držiteľ podniknúť na účel bezpečného uchovania elektronického platobného nástroja a prostriedkov (ako sú osobné identifikačné číslo alebo iný kód), ktoré umožnia jeho použitie	D	X/2002	§ 23 O 1 P b	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň b) postup správneho a bezpečného používania a uchovávanie elektronického platobného prostriedku a akéhokoľvek identifikačného čísla alebo kódu alebo údajov prideleného vydavateľom alebo dohodnutého medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom	Č		
Č 3 O 3 P c	kde je to vhodné, normálnu dobu, v rámci ktorej bude účet držiteľa zatáženy alebo úverovaný vrátane hodnoty ku dňu alebo v prípade keď držiteľ nemá účet u vystavovateľa bežnú dobu, počas ktorej obdrží faktúru.	D	X/2002	§ 23 O 1 P e	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň e) lehoty a spôsob vykonávania zúčtovania vrátane použitých výmenných kurzov	Č		
Č 3 O 3 P d	druhy všetkých poplatkov, ktoré má držiteľ platiť Zahŕňa to predovšetkým, kde je to vhodné, podrobnosti o nasledovných poplatkoch výšku všetkých počiatočných a ročných poplatkov.	D	X/2002	§ 23 O 1 P f	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Tieto obchodné	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	všetky sprostredkovateľské poplatky a výdaje, ktoré platí držiteľ vystavovateľovi za príslušný druh prevodu. všetky úrokové sadzby, vrátane spôsobu ich výpočtu, ktorý sa môže použiť			O 2 V 2	podmienky obsahujú aspoň f) informáciu o cenách za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Vydavateľ je rovnako povinný informovať záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o výške všetkých poplatkov za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, o limite alebo úverovom limite a o výške ročnej percentualnej úrokovej sadzby a spôsobe výpočtu úrokov			
Č 3 O 3 P e	obdobie, počas ktorého môže držiteľ príslušný prevod napadnúť a uvedenie postupu pri odškodnom a postup pri reklamácií, ktorý je k dispozícii pre držiteľa a spôsob na získanie prístupu k nemu	D	X/2002	§ 23 O 1 P h	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku. Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň h) postupy a lehoty vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s vydávaním a používaním elektronických platobných prostriedkov, vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a o postupoch riešenia sporov podľa tohto zákona a osobitných predpisov ¹⁷⁾	Č		
Č 3 O 4	Ak je elektronický platobný nástroj použiteľný na prevody v zahraničí (mimo krajiny vystavovateľa/afilácie), tak sa držiteľovi oznámuje aj nasledovné	D	X/2002	§ 23 O 1 P e, f O 2	(1) Vydavateľ je povinný vydať a sprístupniť najmä vo svojich prevádzkových priestoroch v písomnej forme alebo elektronickej forme v štátnom jazyku obchodné podmienky vydavateľa	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	informácie a) uvedenie výšky všetkých poplatkov a nakladov vyberaných pri prevodoch cudzej meny, tam, kde je to vhodné vrátane sadzieb, b) referenčný výmenný kurz používaný za zmenu prevodov v cudzej mene, vrátane príslušného dátumu na stanovenie takého kurzu				na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku Tieto obchodné podmienky obsahujú aspoň e) lehoty a spôsob vykonávania zúčtovania vrátane použitých výmenných kurzov. f) informáciu o cenách za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku (2) Vydavateľ informuje záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o svojich obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme a v dostatočnom predstihu pred vydaním elektronického platobného prostriedku Vydavateľ je rovnako povinný informovať záujemcov o vydanie elektronického platobného prostriedku o výške všetkých poplatkov za vydanie a používanie elektronického platobného prostriedku, o limite alebo úverovom limite a o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby a spôsobe výpočtu úrokov			
	Článok 4							
Č 4 O 1	Vystavovateľ podá držiteľovi informácie súvisiace s prevodmi vykonanými prostredníctvom elektronického platobného nástroja Tieto informácie, vystavené písomnou formou, tam kde je to vhodné aj elektronickými médiami a to ľahko zrozumiteľnou formou, budú	D	X/2002	§ 24 O 4	(4) Správa o zúčtovaní okrem náležitostí podľa § 6 ods 2 obsahuje a) pri debetnej bankovej platobnej karte aspoň 1 sumy, dátum uskutočnenia, datum zúčtovania a popis jednotlivých položiek. 2 sumy poplatkov za jej vydanie a používanie,	U		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	obsahovať aspoň odkazy umožňujúce držiteľovi identifikovať prevod, tam kde je to vhodné vrátane informácií súvisiacich s prijímateľom s ktorým/na ktorého sa prevod vykonal, výšku prevodu zaúčtovaného na ťarchu držiteľa v zúčtovacej mene a tam, kde je to vhodné, výšku v cudzej mene, výšku všetkých poplatkov a nákladov súvisiacich s príslušným druhom prevodov Vystavovateľ tiež poskytne držiteľovi výmenný kurz, ktorý sa použil na premenu prevodov v cudzej mene				a používanie, b) pri kreditnej bankovej platobnej karte aspoň 1 dátum vyhotovenia správy a dátum splatnosti dlžnej sumy, 2 sumu celkového úverového limitu, 3 sumy a popis kreditných položiek a debetných položiek, 4 sumy poplatkov a sumy úrokov, 5 dlžnú sumu ku dňu vyhotovenia správy, 6 minimálnu splátku, 7 percentuálnu výšku úrokov, ak nie je tato výška úrokov dohodnutá a uvedená v zmluve uzavretej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom, 8 lehotu a spôsob úhrady dlžnej sumy, c) pri platobných prostriedkoch elektronických peňazí aspoň 1 sumy jednotlivých položiek, 2 zostatkovú hodnotu elektronických peňazí uchovávanú na platobnom prostriedku			
Č 4 O 2	Vystavovateľ elektronického platobného nástroja poskytne držiteľovi možnosť overenia si posledných piatich prevodov vykonaných týmto nástrojom a na ňom uloženú zostatkovú hodnotu	D	X/2002	§ 28 V 1	Vydavateľ platobného prostriedku elektronických peňazí poskytne oprávnenému držiteľovi možnosť overenia posledných piatich položiek vykonaných týmto platobným prostriedkom elektronických peňazí, ako aj zostatkovej hodnoty elektronických peňazí uchovávanej na tomto platobnom prostriedku	Ú		
	Článok 5							

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 5 O 1 P a	Držiteľ používa elektronický platobný nástroj v súlade s podmienkami riadiacimi vystavovanie a používanie platobného nástroja, držiteľ podnikne hlavne všetky rozumné kroky na bezpečné uchovanie elektronického nástroja a prostriedkov (ako je osobné identifikačné číslo alebo iný kód), ktoré umožňujú jeho použitie,	D	X/2002	§ 26 O 1 P a	Oprávnený držiteľ je povinný a) používať elektronický platobný prostriedok v súlade s obchodnými podmienkami vydavateľa podľa § 23 ods 1,	Ú		
Č 5 O 1 P b	vystavovateľovi (alebo ním špecifikovanému subjektu) bezodkladne oznámi nasledovné zistenia stratu alebo krádež elektronického platobného nástroja alebo prostriedkov, ktoré umožňujú jeho použitie, zaznamenanie každého neoprávneného prevodu na jeho účte, každú chybu alebo nedostatok pri udržiavaní účtu vystavovateľom	D	X/2002	§ 26 O 1 P b	Oprávnený držiteľ je povinný b) oznámiť bez zbytočného odkladu vydavateľovi alebo osobe poverenej vydavateľom stratu alebo krádež bankovej platobnej karty, alebo zneužitie platobného prostriedku diaľkového prístupu inou osobou ako oprávneným držiteľom	Ú		
Č 5 O 1 P c	nezaznačí si osobné identifikačné číslo alebo iný kód v nejakej ľahko rozoznateľnej forme, hlavne na elektronický platobný nástroj alebo inú vec, ktorú nosí spolu s elektronickým platobným nástrojom,	D	X/2002	§ 26 O 1 P c,d	Opravný držiteľ je povinný c) neuchovávať osobné identifikačné číslo podľa § 21 ods 10 písm a) spolu s bankovou platobnou kartou. d) neuchovávať osobné identifikačné číslo alebo obdobný kód ani autentifikačný údaj podľa § 21 ods 10 písm b) spolu s platobnou aplikáciou elektronického bankovníctva	Ú		
Č 5 O 1	nezruší príkaz, ktorý zadal prostredníctvom svojho	D	X/2002					

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
P d	elektronického platobného nástroja okrem prípadu, ak nebola určená výška, keď bol príkaz zadany							
	Článok 6							
Č 6 O 1	Držiteľ znaša škodu utrpenú v dôsledku straty alebo krádeže elektronického platobného nástroja až do jej oznámenia do výšky, ktorá nesmie prekročiť limit 150 ECU, okrem prípadu, keď konal veľmi nezodpovedne v rozpore s príslušným ustanovením podľa článku 5 (a), (b) alebo (c), alebo nečestne, v takom prípade sa také ohraňenie neuplatní	D	X/2002	§ 25 O 1 P a	(1) Ak došlo k zneužitiu bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a takéto zneužitie nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa, tak a) do okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty vydavateľovi alebo ním poverenej osobe, oprávnený držiteľ zodpovedá za odčerpanie peňažných prostriedkov takýmto použitím bankovej platobnej karty len do výšky písomne dohodnutej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom a za ďalších ním písomne dohodnutých podmienok	R		
Č 6 O 2	Akonahle držiteľ upovedomil vystavovateľa (alebo subjekt ním špecificky určený) ako to požaduje článok 5 (b), okrem prípadu, keď konal nečestne, potom nie je zodpovedný za škodu vzniknutú v dôsledku straty alebo krádeže svojho elektronického platobného nástroja	D	X/2002	§ 25 O 1 P b	(1) Ak došlo k zneužitiu bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a takéto zneužitie nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa, tak a) do okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty vydavateľovi alebo ním poverenej osobe, oprávnený držiteľ zodpovedá za odčerpanie peňažných prostriedkov takýmto použitím bankovej platobnej karty len do výšky písomne dohodnutej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom a za ďalších ním písomne dohodnutých	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					podmienok. b) po okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty vydavateľovi alebo nim poverenej osobe oprávnený držiteľ má právo požadovať od vydavateľa vrátenie peňažných prostriedkov odčerpaných takýmto použitím bankovej platobnej karty			
Č 6 O 3	Po čiastočnom zrušení odseku 1 a 2, držiteľ nie je zodpovedný, ak sa platobný nástroj použil bez fyzickej prítomnosti alebo elektronickej identifikácie (samotného nástroja) Samotné použitie dôverného kódu alebo iného podobného dôkazu totožnosti nepostačuje, aby sa bral na zodpovednosť držiteľ	D	X/2002	§ 25 O 2,3	(2) Oprávnený držiteľ má právo požadovať od vydavateľa vrátenie odčerpaných peňažných prostriedkov, ak došlo k zneužitiu bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a ak takéto zneužitie nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa, pričom k zneužitiu došlo a) bez fyzického predloženia bankovej platobnej karty alebo b) bez preukázania bankovej platobnej karty, ak jej podstata neumožňuje fyzické predloženie, alebo c) fyzickým predložením, pričom nedošlo k elektronickému overeniu bankovej platobnej karty prostredníctvom telekomunikačných sietí (3) Zodpovednosť oprávneného držiteľa podľa odseku 1 písm a) sa v prípadoch podľa odseku 2 neuplatňuje	Č		
	Článok 7							
Č 7 O 1 V 1	Vystavovateľ môže zmeniť podmienky za predpokladu, že držiteľovi osobne doručí oznámenie o zmene, aby mu umožnil odstúpiť, ak	D	X/2002	§ 23 O 4	Vydavateľ v písomnej alebo elektronickej forme doručí oprávnenému držiteľovi informáciu o každej zmene svojich obchodných podmienok podľa odseku 1, a	U		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n a – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	sa tak rozhodne Stanovi sa doba nie menej ako jeden mesiac. po uplynutí ktorej sa považujú podmienky za držiteľom prijaté. ak neodstúpil				to najmenej 30 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny			
Č 7 O 1 V 2	Avšak každá podstatná zmena aktuálnej urokovej sadzby nie je predmetom ustanovení prvého pododseku a nadobúda účinnosť v deň určený pri uverejnení takej zmeny V takom prípade a to bez ujmy práva držiteľa odstúpiť od zmluvy, vystavovateľ o tom informuje držiteľa osobne čo najskôr	D	X/2002					
Č 7 O 2 P a	2 Vystavovateľ neprezradí osobné identifikačné číslo držiteľa alebo iný kód nikomu okrem držiteľa	D	X/2002					
Č 7 O 2 P b	nevydá nevyžiadaný elektronický platobný nástroj. iba ak je náhradou za elektronický platobný nástroj. ktorý už držiteľ obdržal.	D	X/2002					
Č 7 O 2 P c	interné záznamy uchovava počas dostatočnej doby, aby umožnil sledovanie prevodov uvedených v článku 1 (1) a odstránenie chýb,	D	483/2001 Zákon o bankách	§ 42 O 1	(1) Banka a pobočka zahraničnej banky sú povinné uschovávať údaje a kópie dokladov o preukázaní totožnosti klienta a doklady o zisťovaní vlastníctva prostriedkov použitých klientom na vykonanie obchodu a doklady o uskutočnených obchodoch najmenej desať rokov od ukončenia obchodu	U		
Č 7 O 2 P d	zabezpečiť, aby sa dali k dispozícii vhodné prostriedky, aby sa držiteľovi poskytlo oznámenie požadované podľa článku 5 (b) Kde sa oznámenie	D	X/2002	§ 26 O 2	Vydavateľ je povinný vytvoriť technické podmienky na prijímanie oznámení podľa odseku 1 písm b) a bez zbytočného odkladu zamedziť používaniu platobného	U		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	uskutočni telefonicky. tam vystavovateľ (alebo ním špecifikovaný subjekt) poskytne dôkazy, že sa také oznámenie uskutočnilo				prostriedku diaľkového prístupu po podaní oznámenia podľa odseku 1 písm b)			
Č 7 O 2 P e	pri každom spore s držiteľom tykajúcom sa prevodu uvedeného v článku 1 (1), a bez zaujatosti voči akémukolvek dôkazu, ktorý môže predložiť držiteľ, dokáže, že prevod bol presne zaznamenaný a zavedený do účtov. nebol ovplyvnený technickou poruchou alebo iným nedostatkom	D	X/2002	§ 24 O 2	Vydavateľ je povinný vykonať nápravu chyb a nedostatkov, a to a) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných zneužitím platobného prostriedku diaľkového prístupu inou osobou ako oprávneným držiteľom, ako aj nahradením úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody. b) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných v dôsledku chybného zúčtovania pri použití bankovej platobnej karty, ktoré nebolo zapríčinené vydavateľom, ako aj škody vo výške úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody. c) opravným zúčtovaním podľa § 5. alebo d) vysporiadaním finančných dôsledkov vyplývajúcich z použitia platobného prostriedku diaľkového prístupu, napríklad úrok z omeškania podľa § 8	Č		
	Článok 8							

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Č 8 O 1 P a.b	Vystavovateľ je v zmysle článku 5. článku 6 a článku 7 (2) (a) a (e) zodpovedný a) za nevykonanie alebo chybné vykonanie prevodu držiteľa uvedeného v článku 1 (1), aj keď sa dal podnet na prevod v prístrojoch/termináloch alebo prostredníctvom zariadení, ktoré nie sú pod priamou alebo výlučnou kontrolou vystavovateľa za predpokladu, že podnet na prevod nebol daný v prístrojoch/termináloch alebo prostredníctvom zariadenia, na ktoré vystavovateľ nedal oprávnenie b) za prevody, na ktoré vystavovateľ nedal oprávnenie, ako aj za každú chybu alebo nedostatok, za ktorý je zodpovedný vystavovateľ pri udržiavaní účtu držiteľa	D	X/2002	§ 24 O 1	(1) Zúčtovanie pri použití elektronického platobného prostriedku (ďalej len „zúčtovanie“) vykoná vydavateľ, ktorý zodpovedá za správnosť a včasnosť zúčtovania	C		
Č 8 O 2 P a.b	Bez ujmy odseku 3, výška zodpovednosti uvedená v odseku 1 pozostáva z výšky nevykonaného alebo chybného vykonaného prevodu a jeho úroku, ak nejaký existuje, zo sumy požadovanej na obnovenie pozície držiteľa, v ktorej sa nachádzal pred uskutočnením neoprávneného prevodu	D	X/2002	§ 24 O 2	(2) Vydavateľ je povinný vykonať nápravu chýb a nedostatkov, a to a) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných zneužitím platobného prostriedku diaľkového prístupu inou osobou ako oprávneným držiteľom, ako aj nahradením úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody. b) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných v dôsledku chybného zúčtovania pri použití bankovej platobnej karty, ktoré nebolo zapríčinené	C		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					vydavateľom, ako aj škody vo výške úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody, c) opravným zúčtovaním podľa § 5, alebo d) vysporiadaním finančných dôsledkov vyplývajúcich z použitia platobného prostriedku diaľkového prístupu, napríklad úrok z omeškania podľa § 8			
Č 8 O 3	Všetky ďalšie finančné dôsledky a obzvlášť tie, ktoré sa týkajú rozsahu škody, za ktoré sa má zaplatiť odškodne, znáša vystavovateľ v súlade so zákonom použiteľným pre dohodu, ktorá bola uzatvorená medzi vystavovateľom a držiteľom	D	X/2002	§ 24 O 2 P b	(2) Vydavateľ je povinný vykonať nápravu chýb a nedostatkov, a to b) vrátením peňažných prostriedkov odčerpaných v dôsledku chybného zúčtovania pri použití bankovej platobnej karty, ktoré nebolo zapríčinené vydavateľom, ako aj škody vo výške úroku z peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi oprávnený držiteľ nemohol nakladať, prípadne ďalšej preukázanej škody			
Č 8 O 4	Vystavovateľ je zodpovedný držiteľovi elektronického peňažného nástroja za stratenú výšku hodnoty uloženej do nástroja a za nesprávne vykonanie prevodu držiteľa, keď za stratu alebo nesprávne vykonanie zodpovedá nesprávna funkcia nástroja, prístroja/terminálu alebo každé ine zariadenia oprávnené na použitie za predpokladu, že nesprávna funkcia nebola držiteľom spôsobená	D	X/2002	§ 29	Vydavateľ je zodpovedný za správne vykonanie výmeny peňažnej hodnoty za elektronické peniaze a spätnej výmeny elektronických peňazí, ako aj za bezpečné uchovávanie elektronických peňazí	Č		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	vedome alebo porušením článku 3 (3) (a)							
	Článok 9							
Č 9 O 1.2	Vystavovateľ (alebo ním určený subjekt) poskytne prostriedky, pričom držiteľ môže v každom dennom alebo nočnom čase oznámiť stratu alebo krádež svojho elektronického platobného nástroja Vystavovateľ (alebo ním určený subjekt) je po obdržaní oznámenia povinný, aj keď držiteľ konal s extrémnou nedbalosťou alebo nečestne, podniknúť všetky rozumné aktivity, ktoré sú mu dostupné, aby zastavil ďalšie použitie elektronického platobného nástroja	D	X/2002	§ 26 O 2	Vydavateľ je povinný vytvoriť technické podmienky na prijímanie oznámení podľa odseku 1 písm b) a bez zbytočného odkladu zamedziť používaniu platobného prostriedku diaľkového prístupu po podaní oznámenia podľa odseku 1 písm b)	U		
	Článok 10							
Č 10	Členské štáty sa vyzývajú zabezpečiť všetky adekvátne a účinné prostriedky na urovanie sporov medzi držiteľom a vystavovateľom	D	X/2002	§ 66	(1) Vykonávacia inštitúcia je povinná prijať reklamáciu správnosti a kvality svojich služieb v ktorejkoľvek svojej organizačnej zložke, v ktorej je prijatie reklamácie možné vzhľadom na druh poskytovaných služieb Na túto reklamáciu sa vzťahuje osobitný predpis, ⁴²⁾ ak tento zákon neustanovuje inak (2) Vo vykonávacej inštitúcii musí byť počas celej prevádzkovej doby prítomný zamestnanec poverený preberať reklamácie (3) Vykonávacia inštitúcia rozhodne o oprávnenosti reklamácie pri tuzemskom	U		

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					prevode ihneď. v zložitých prípadoch do troch pracovných dní Do tejto lehoty sa nezapočíta čas potrebný na odborné posúdenie reklamovanej chyby, ktoré nesmie trvať dlhšie ako 30 dní Po márnom uplynutí tejto lehoty má reklamujúci rovnaké práva akoby išlo o chybu, ktorú nemožno odstrániť⁴³⁾ Pri cezhraničnom prevode rozhodne vykonávacia inštitúcia v lehote uvedenej v informácii vykonávacej inštitúcie podľa § 13 ods 1 (4) Vykonávacia inštitúcia je povinná vydať reklamujúcemu písomný doklad o prebratí reklamácie a jej obsahu a o spôsobe vybavenia reklamácie v lehotách podľa odseku 3, a to aj vtedy, ak nevyhovie reklamáci v celom rozsahu už pri podaní reklamácie (5) Náklady spojené s reklamáciou uhrádza vykonávacia inštitúcia, ak tento zákon neustanovuje inak (6) Vykonávacia inštitúcia je povinná a) vypracovať a zverejniť reklamačný poriadok vrátane informácií o nákladoch spojených s reklamáciami a b) viesť evidenciu o reklamáciách a tuto na požiadanie Národnej banky Slovenska predložiť na nahliadnutie (7) Ustanovenia odsekov 1 až 6 sa primerane vzťahujú aj na vydavateľa, s výnimkou lehôt na vybavenie reklamácií podľa odseku 3 v prípade použitia bankovej platobnej karty v zahraničí V			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

1	2	3	4	5	6	7	8	9
					pripade použitia bankovej platobnej karty v zahraničí vybavenie reklamácie nesmie trvať dlhšie ako šesť mesiacov, pričom pri neoprávnenej reklamacii má vydavateľ po jej vybavení voči reklamujúcemu pravo na úhradu takých nevyhnutných skutočných nákladov na vybavenie tejto reklamácie, ktoré vydavateľ uhradil iným vydavateľom, vykonávacím inštitúciám alebo sprostredkujúcim inštitúciám, prostredníctvom ktorých došlo k použitiu bankovej platobnej karty, pričom sa podieľali na vybavení tejto reklamácie; vydavateľ je povinný bezodplatne preukázať reklamujúcemu výšku týchto nákladov			
Č 11	Článok 11 Členské štáty sa vyzývajú podniknúť potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby vystavovatelia elektronických platobných nástrojov vykonávali svoju činnosť v súlade s článkami 1 až 9 najneskôr do 31 decembra 1997	D	X/2002	Č VII	Tento zákon nadobúda účinnosť 1 januára 2003 s výnimkou ustanovení čl IV bodov 1 až 5, bodu 8 a bodov 11 až 16, ktoré nadobúdajú účinnosť 1 júla 2002, a s výnimkou ustanovení čl I § 12 ods 2, § 13 ods 3, § 15 ods 2, § 16 ods 1 prvej vety, ods 2 druhej vety a ods 3 druhej vety, § 17 ods 2 druhej vety, § 19, § 20 druhej vety, § 25 ods 2 a 3, § 36 ods 6 a § 65 ods 1 písm b) a ods 3 a 6, ustanovení čl IV bodu 7 § 99 ods 16 druhej vety a bodu 10 § 107a ods 8 a ustanovení čl V bodu 4 § 14 ods 6, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii			

Vysvetlivky:

Č – článok, O – odsek, V – veta, P – číslo (písmeno), N – bežná transpozícia, O – transpozícia s možnosťou voľby, D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná), n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje, U – úplná zhoda, Č – čiastočná zhoda, R – žiadna zhoda, N – transpozícia sa nepredpokladá

Dôvodová správa

Všeobecná časť

Cieľom navrhovaného zákona o platobnom styku je uzákonenie doteraz neexistujúcej komplexnej právnej úpravy peňažného platobného styku a zároveň zosúladienie právneho poriadku Slovenskej republiky s právnymi normami Európskeho spoločenstva/Európskej únie, ktoré sa vzťahujú na peňažný platobný styk. Navrhovaný zákon o platobnom styku bol pripravený v súlade s procesom aproximácie a harmonizácie právneho poriadku Slovenskej republiky s právnym poriadkom Európskeho spoločenstva/Európskej únie. Pritom zákon o platobnom styku nad rámec relevantných právnych noriem Európskeho spoločenstva/Európskej únie ustanovuje aj ďalšie skutočnosti súvisiace s peňažným platobným stykom.

Právny poriadok Slovenskej republiky doteraz neobsahoval komplexnú úpravu platobného styku tak, ako je obsiahnutá v navrhovanom zákone o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V oblasti platobného styku doteraz predovšetkým absentovala právna úprava ochrany klienta ako spotrebiteľa vo vzťahu k bankovým subjektom a tiež chýbala právna úprava ochrany platobných systémov pred rizikami, ktoré vyplývajú z prípadnej platobnej neschopnosti (nesolventnosti) účastníkov platobného systému zúčastňujúcich sa na činnosti tohto platobného systému.

V Slovenskej republike sú doteraz v rôznej miere upravené len niektoré časti problematiky platobného styku, a to vo viacerých všeobecne záväzných právnych predpisoch. Zákon o platobnom styku nadväzuje na tieto právne predpisy, pričom v osobitných článkoch II až V obsahuje aj novely niektorých zákonov. Zákon o platobnom styku nadväzuje napríklad na zákon o Národnej banke Slovenska (zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení zákona č. 149/2001 Z. z.), ktorý ustanovuje kompetencie Národnej banky Slovenska v oblasti platobného styku (vrátane oblasti platobných prostriedkov využívaných v medzibankovom platobnom styku). V zákone o bankách (zákon č. 483/2001 Z. z.) sú okrem iného ustanovené niektoré vzťahy súvisiace s podnikaním a zánikom bánk. Obchodný zákonník (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) ustanovuje niektoré skutočnosti súvisiace s vedením bankových účtov, s opravným účtovaním a s obchodnými záväzkovými právnymi vzťahmi. Devízový zákon (zákon č. 202/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov) neupravuje vykonávanie cezhraničného platobného styku, ale obsahuje napríklad ustanovenie, že platby do zahraničia a zo zahraničia sa môžu vykonávať bezhotovostne len prostredníctvom devízových miest. Vo vyhláške Národnej banky Slovenska č. 275/1994 Z. z. o zásadách platobného styku medzi bankami sa upravuje medzibankový platobný styk, pričom hlavné zásady sú prevzaté do navrhovaného zákona o platobnom styku. Podrobnejšiu úpravu skutočností súvisiacich s vykonávaním tuzemského platobného styku na úrovni medzi bankou (alebo pobočkou zahraničnej banky) a medzi jej klientom doteraz obsahujú len vzorové Všeobecné obchodné podmienky, ktorými sa určujú zásady vedenia účtov klientov v bankách a zásady vykonávania bankového platobného styku a zúčtovania na týchto účtoch zo 7. 12. 1993 v znení dodatku č. 1 (ďalej len „bankové Všeobecné obchodné podmienky“). Tieto bankové Všeobecné obchodné podmienky však nie sú všeobecne záväzným právnym predpisom, ale iba súhrnom bankových obchodných zvyklostí všeobecne uplatňovaných a zachovávaných v odvetví bankovníctva v zmysle § 264 Obchodného zákonníka. Úprava niektorých skutočností obsiahnutá v bankových Všeobecných obchodných podmienkach bola prevzatá do druhej časti navrhovaného zákona o platobnom styku, ktorá upravuje prevody peňažných prostriedkov.

V jednotlivých častiach navrhovaného zákona o platobnom styku, ktorý upravuje problematiku platobného styku v celej komplexnosti, sú upravené prevody peňažných

prostriedkov (tuzemské prevody a aj cezhraničné prevody), vydávanie a používanie elektronických platobných prostriedkov, vznik a prevádzkovanie platobných systémov, dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom, ako aj postup pri reklamáciách a mimosúdne riešenie sporov vzniknutých v súvislosti s platobným stykom.

V prvej časti zákona o platobnom styku (v časti obsahujúcej úvodné ustanovenia) je vymedzený predmet úpravy tohto zákona.

V druhej časti zákona o platobnom styku (v časti o prevodoch peňažných prostriedkov) sú v prvej hlave zadané pojmy, ktoré sú používané tak pri tuzemských prevodoch peňažných prostriedkov, ako aj pri cezhraničných prevodoch peňažných prostriedkov. Ide napríklad o pojmy prevod peňažných prostriedkov, prevodný príkaz, príkazca, príjemca, vykonávacia inštitúcia, sprostredkujúca inštitúcia. Pritom vykonávacou inštitúciou sa rozumie právnická osoba, v ktorej má otvorený účet príkazca alebo príjemca a ktorá na základe platobného príkazu vykonáva platby odosielané (uhrádzané) príkazcom a prijíma platby pre príjemcu. Sprostredkujúcou inštitúciou sa zasa rozumie právnická osoba, ktorá sprostredkúva prevody peňažných prostriedkov medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu. Pri jednotlivých konkrétnych cezhraničných prevodoch môže byť sprostredkujúcou inštitúciou tiež akýkoľvek subjekt, ktorý je vykonávacou inštitúciou vo všeobecnosti, ale nie je vykonávacou inštitúciou pri uskutočňovaní konkrétneho cezhraničného prevodu.

V druhej časti zákona o platobnom styku (v druhej a tretej hlave druhej časti) je tiež presne zadaný pojem tuzemský prevod peňažných prostriedkov a pojem cezhraničný prevod peňažných prostriedkov.

Tuzemský prevod peňažných prostriedkov je taký prevod, ktorý môže byť vykonávaný v slovenskej (tuzemskej) mene alebo v cudzej mene s tým, že vždy musí ísť o prevod určený na vykonanie a vykonávaný výlučne na území Slovenskej republiky za podmienok ustanovených zákonom o platobnom styku. Tuzemský prevod v slovenskej mene sa môže vykonávať medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu) cez platobný systém prevádzkovaný sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. a)]. Tuzemský prevod v slovenskej mene sa môže vykonávať aj v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, ktorá je pri takomto prevode peňažných prostriedkov v slovenskej mene zároveň vykonávacou inštitúciou príkazcu a aj vykonávacou inštitúciou príjemcu. Tuzemský prevod v cudzej mene sa môže vykonávať len medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu) cez platobný systém prevádzkovaný sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. a)], ak je tento platobný systém oprávnené prevádzkovaný aj v príslušnej cudzej mene.

Cezhraničný prevod peňažných prostriedkov je taký prevod, ktorý môže byť vykonávaný v slovenskej mene alebo v cudzej mene, ak ide o prevod určený na vykonanie a vykonávaný zo Slovenskej republiky do cudzieho štátu, alebo o prevod vykonávaný z cudzieho štátu do Slovenskej republiky, prípadne o prevod vykonávaný z jedného cudzieho štátu do ďalšieho cudzieho štátu cez Slovenskú republiku. Cezhraničným prevodom peňažných prostriedkov je tiež taký prevod v cudzej mene, ktorý sa vykonáva od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike (teda vlastne prevod odosielaný z územia Slovenska a aj prijímaný na území Slovenska), a to vtedy, ak ide o prevod vykonávaný cez zahraničnú sprostredkujúcu inštitúciu oprávnenú na sprostredkovanie cezhraničných prevodov [teda cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. b) bodu 2]. Takýmto cezhraničným prevodom je prevod v cudzej mene vykonávaný od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike cez také účty slovenských

vykonávacích inštitúcií, ktoré sú vedené v zahraničnej sprostredkujúcej inštitúcii. Cezhraničným prevodom peňažných prostriedkov je tiež taký prevod v cudzej mene, ktorý sa vykonáva výlučne na území Slovenskej republiky, a to vtedy, ak ide o prevod vykonávaný mimo platobného systému prevádzkovaného slovenskou sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne mimo sprostredkujúcej inštitúcie podľa § 2 ods. 9 písm. a)]. Takýmto cezhraničným prevodom je prevod v cudzej mene vykonávaný na území Slovenskej republiky z jedného účtu na iný účet v rámci jednej vykonávacej inštitúcie (napríklad v jednej banke), prípadne prevod v cudzej mene vykonávaný na území Slovenskej republiky priamo medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (napríklad priamo medzi dvoma bankami) cez ich vzájomné účty, ktoré si medzi sebou navzájom vedú (cez ich loro účty a nostro účty).

V tretej časti zákona o platobnom styku (v časti o vydávaní a používaní elektronických platobných prostriedkov) sú podrobne upravené povinnosti vydavateľov elektronických platobných prostriedkov a práva a povinnosti oprávnených držiteľov elektronických platobných prostriedkov pri ich používaní.

V štvrtej časti zákona o platobnom styku (v časti o platobných systémoch) je zadefinovaný pojem platobný systém, pričom zákon umožňuje existenciu viacerých platobných systémov v rámci Slovenskej republiky. Môže to byť platobný systém prevádzkovaný Národnou bankou Slovenska, platobný systém prevádzkovaný právnickou osobou, ktorú prevádzkovaním poverí Národná banka Slovenska, prípadne platobný systém prevádzkovaný inou právnickou osobou na základe povolenia udeleného Národnou bankou Slovenska podľa zákona o platobnom styku.

V piatej časti zákona o platobnom styku (v časti o dohľade nad platobnými systémami a platobným stykom) je upravený dohľad nad platobnými systémami a nad prevádzkovateľmi a ďalšími účastníkmi platobných systémov, dohľad nad činnosťou vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií na vykonávanie tuzemských prevodov a cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov, ako aj dohľad nad činnosťou vydavateľov elektronických platobných prostriedkov a tiež dohľad nad takou činnosťou iných osôb, ktorá súvisí s činnosťou platobných systémov alebo s inou činnosťou v oblasti platobného styku.

V šiestej časti zákona o platobnom styku (v časti o reklamáciách a riešení sporov z platobného styku) sa umožňuje operatívne riešenie sporov z platobného styku mimosúdnu cestou. V nadväznosti na nový zákon z 3. 4. 2002 o rozhodcovskom konaní upravuje zákon o platobnom styku povinnosť bánk a pobočiek zahraničných bánk (spoločne alebo prostredníctvom Asociácie bánk) zriadiť a udržiavať stály rozhodcovský súd, do ktorého pôsobnosti bude patriť mimosúdne riešenie sporov z platobného styku. Takéto riešenie je v záujme všetkých osôb zúčastnených na vykonávaní platobného styku, predovšetkým je v záujme klientov vykonávacích inštitúcií (teda príkazcov a príjemcov) a rovnako je v záujme oprávnených držiteľov elektronických platobných prostriedkov.

Zákonom o platobnom styku sa zároveň menia a dopĺňajú Obchodný zákonník, zákon o cenných papieroch a investičných službách, zákon o konkurze a vyrovnaní a zákon o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom. Ide o nevyhnutné sprievodné zmeny, ktorými sa zabezpečuje súlad vymenovaných zákonov s právnou úpravou platobného styku v zákone o platobnom styku. Pritom úprava pre konečné zúčtovanie v systémoch prevodov a zúčtovania obchodov s cennými papiermi a inými investičnými nástrojmi je obdobná ako úprava pre peňažné platobné systémy, teda pre systémy prevodov a zúčtovania prevodov peňažných prostriedkov podľa zákona o platobnom styku. Kvôli zákonu o platobnom styku bolo potrebné upraviť aj niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, pričom však úprava týchto ustanovení bola začlenená do samostatnej rozsiahlejšej novely Občianskeho zákonníka.

Zákonom o platobnom styku sa zabezpečuje aproximácia a harmonizácia slovenského právneho poriadku so smernicou č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, so smernicou

č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov, s časťou smernice č. 2000/46/ES o zakladaní, podnikaní a o obozretnom dohľade nad podnikaním elektronicko-peňažných inštitúcií (inštitúcií vydávajúcich elektronické peniaze), s článkom 8 smernice č. 97/7/ES o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku a s odporúčaním č. 97/489/ES týkajúcim sa transakcií uskutočnených pomocou elektronických platobných nástrojov a obzvlášť vzťahu medzi vydavateľom a držiteľom. Mimoriadnu dôležitosť navrhovaného zákona o platobnom styku potvrdzuje aj minuloročná Pravidelná správa Európskej komisie z 13. 11. 2001 o pripravenosti Slovenskej republiky na členstvo v Európskej únii. Európska komisia v tejto správe pri hodnotení kapitoly 4 (Slobodný pohyb kapitálu) na prvom mieste upozornila, že v platobných systémoch bol pokrok len obmedzený. Zároveň Európska komisia vo svojej správe zdôraznila, že hoci Slovensko dosiahlo značný pokrok, v oblasti fungovania platobných systémov je potrebné vyvinúť ďalšie úsilie na dosiahnutie plného súladu s *acquis communautaire*, teda s právom Európskych spoločenstiev/Európskej únie. Pritom Európska komisia vo svojej správe uviedla, že v oblasti platobných systémov Slovensko doposiaľ netransponovalo smernicu o cezhraničných prevodoch a smernicu konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a systémoch zúčtovania cenných papierov, avšak Slovensko vynakladá značné úsilie potrebné pre plnú implementáciu *acquis communautaire* v tejto oblasti. Práve to patrí medzi hlavné ciele navrhovaného zákona o platobnom styku.

Realizácia navrhovaného zákona o platobnom styku si nebude vyžadovať výdavky zo štátneho rozpočtu ani z ostatných rozpočtov patriacich do okruhu verejných rozpočtov. Zákon o platobnom styku nebude mať ani dopad na zamestnanosť a na tvorbu pracovných miest. Navrhovaný zákon o platobnom styku bol predložený aj Rade hospodárskej a sociálnej dohody Slovenskej republiky, ktorá ho zobrala na vedomie na svojom rokovaní 25. 3. 2002.

Navrhovaný zákon o platobnom styku je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky (vrátane jej novelizovaného znenia).

Doložka zlučiteľnosti

navrhovaného zákona o platobnom styku o zmene a doplnení niektorých zákonov s právom Európskeho spoločenstva/Európskej únie

1. Navrhovateľ zákona:
vláda Slovenskej republiky
2. Názov navrhovaného zákona:
Zákon o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov
3. Závazky Slovenskej republiky vo vzťahu k Európskym spoločenstvám a Európskej únii:
 - a) Navrhovaný zákon svojou problematikou
 - patrí medzi prioritné oblasti aproximácie práva výslovne uvedené v čl. 70 Európskej dohody o pridružení (oblasť bankovníctva),
 - patrí medzi priority odporúčané v Príprave asociovaných krajín strednej a východnej Európy na integráciu do vnútorného trhu Európskeho spoločenstva (Biela kniha) v sekcii 13 - finančné služby,
 - patrí medzi prioritné úlohy vlády Slovenskej republiky na rok 2002,
 - je zaradený do Plánu legislatívnych úloh vlády Slovenskej republiky na rok 2002,
 - je zaradený do Národného programu pre prijatie *acquis communautaire*.

- b) Slovenská republika sa zaviazala v negociačnej pozícii ku kapitole 4 – Slobodný pohyb kapitálu implementovať *acquis communautaire* v oblasti platobného styku s účinnosťou k 1. januáru 2003, resp. najneskôr dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky do Európskej únie.
4. V práve Európskych spoločenstiev/Európskej únie je problematika navrhovaného zákona upravená:
- v zmluve o Európskej únii – čl. 2,
 - v zmluve o založení Európskeho spoločenstva (čl. 56 až 60 amsterdamského znenia),
 - v smernici Európskeho parlamentu a Rady z 27. januára 1997 č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá určuje pravidlá uskutočňovania cezhraničných platieb do 50 000 EUR. Preklad smernice prešiel revíziou Centrálnej prekladovej jednotky (ďalej „CPJ“) a nachádza sa na Ministerstve financií Slovenskej republiky,
 - v smernici Európskeho parlamentu a Rady z 19. mája 1998 č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov, ktorá sa zameriava na minimalizáciu rizík vyplývajúcich z prevádzkovania platobných zúčtovacích systémov a systémov zúčtovania cenných papierov a tiež konaním vo v prípade nesolventnosti účastníka takéhoto systému. Preklad smernice prešiel revíziou CPJ a nachádza sa v Národnej banke Slovenska,
 - v smernici Európskeho parlamentu a Rady z 18. septembra 2000 č. 2000/46/ES o zakladaní, podnikaní a o obozretnom dohľade nad podnikaním elektronicko-peňažných inštitúcií, ktorá zohľadňuje špecifické charakteristiky elektronicko-peňažných inštitúcií a koordináciu postupu členských štátov pri zakladaní, podnikaní a obozretnom dohľade nad elektronicko-peňažných inštitúcií (inštitúcií vydávajúcich elektronické peniaze). Preklad smernice prešiel revíziou CPJ a nachádza sa v Inštitúte pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky,
 - v smernici Európskeho parlamentu a Rady z 20. mája 1997 č. 97/7/ES o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku, ktorá je zameraná na ochranu práv spotrebiteľa v prípade zmlúv uzatváraných na diaľku. Preklad sa nachádza na Ministerstve hospodárstva Slovenskej republiky a neprešiel revíziou CPJ,
 - v odporúčaní Komisie z 30. júla 1997 č. 97/489/ES týkajúcom sa transakcií uskutočnených pomocou elektronických platobných nástrojov a obzvlášť vzťahu medzi vydavateľom a držiteľom. Preklad odporúčania prešiel revíziou CPJ a nachádza sa na Ministerstve hospodárstva Slovenskej republiky.

5. Vyjadrenie stupňa kompatibility s právnymi normami Európskej únie:

Navrhovaný zákon o platobnom styku je čiastočne kompatibilný s právnymi normami Európskeho spoločenstva/Európskej únie; niektoré ustanovenia navrhovaného zákona o platobnom styku nadobudnú účinnosť až dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii.

6. Gestori:

Národná banka Slovenska
Ministerstvo financií Slovenskej republiky

7. Experti:

Navrhovaný zákon o platobnom styku bol konzultovaný s expertmi príslušného direktoriátu Európskej komisie - Direktoriátu DG INTERNAL MARKET.

K jednotlivým ustanoveniam

K § 1

Ustanovenie § 1 vymedzuje predmet úpravy zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, pričom jednotlivé časti tohto zákona sú v zásade rozdelené podľa obsahovo ucelených častí tých jednotlivých smerníc Európskeho spoločenstva/Európskej únie (ďalej len „Európska únia“), ktoré sú aproximované a implementované práve zákonom o platobnom styku.

Pritom v § 1 písmene a) je ustanovený predmet úpravy druhej hlavy druhej časti zákona, ktorá nad rámec smerníc Európskej únie upravuje tuzemské prevody peňažných prostriedkov v rámci tuzemska, teda na území Slovenskej republiky. Táto časť je potrebná vzhľadom na súčasnú legislatívnu situáciu v oblasti tuzemského platobného styku, kde neexistuje legislatívna podpora na ochranu klientov a doteraz nie sú zákonom dostatočne vymedzené povinnosti bankových subjektov pri vykonávaní prevodov peňažných prostriedkov. Pri vypracovávaní tejto časti zákona sa podporne zohľadnili ustanovenia tretej hlavy druhej časti zákona o vykonávaní cezhraničných prevodov.

V § 1 písmene b) je ustanovený predmet úpravy tretej hlavy druhej časti tohto zákona, ktorou sa aproximuje a implementuje smernica č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch.

V § 1 písmene c) je ustanovený predmet úpravy tretej časti tohto zákona, ktorou sa aproximuje a implementuje odporúčanie č. 97/489/ES k elektronickým platobným prostriedkom, ustanovenia týkajúce sa vydávania elektronických peňazí zo smernice č. 2000/46/ES o inštitúciách, ktoré vydávajú elektronické peniaze, a článok 8 smernice č. 97/7/ES o ochrane spotrebiteľa v prípade zmlúv uzatváraných na diaľku (tento článok 8 sa týka zodpovednosti za vzniknutú škodu pri zneužití bankovej platobnej karty). Pôsobnosť zákona sa vzťahuje na vydavateľov a na oprávnených držiteľov elektronických platobných prostriedkov, ktorí na základe zmluvného vzťahu tieto elektronické platobné prostriedky využívajú.

V § 1 písmene d) je ustanovený predmet úpravy štvrtej časti tohto zákona, ktorou sa pre platobné systémy (teda pre systémy prevodov a zúčtovania prevodov peňažných prostriedkov) aproximuje a implementuje smernica č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

V § 1 písmene e) je ustanovený predmet úpravy piatej časti tohto zákona, ktorá upravuje dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom v nadväznosti na uvedené smernice Európskej únie, predovšetkým v nadväznosti na smernicu č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov a na smernicu č. 2000/46/ES o zakladaní, podnikaní a o obozretnom dohľade nad podnikaním elektronicko-peňažných inštitúcií. Dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom sa ustanovuje a zveruje Národnej banke Slovenska v súlade s § 36 odsekom 1 zákona o Národnej banke Slovenska, a to popri dohľade v oblasti bankovníctva (bankovom dohľade), popri devízovom dohľade (devízovej kontrole) a popri dohľade nad Fondom ochrany vkladov. Na dohľad nad platobnými systémami a platobným stykom sa vzťahujú spoločné základné pravidlá o dohľade vykonávanom Národnou bankou Slovenska, ktoré obsahuje § 36 a § 37 zákona o Národnej banke Slovenska. Základnými okruhmi činností, ktoré tvoria súčasť dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom, sú licenčné činnosti (rozhodovanie o udelení povolení a súhlasov pre platobné systémy a pre prevádzkovateľov a účastníkov platobných systémov), vykonávanie dohľadu na diaľku a dohľadu na mieste nad dohliadanými subjektmi v oblasti platobných systémov a platobného styku, vykonávanie

dohľadu nad dodržiavaním ustanovení zákona o platobnom styku zo strany dohľadaných subjektov (vrátane vedenia konaní a rozhodovania o ukladaní opatrení na nápravu, opatrení na odstránenie protiprávneho stavu a pokút dohľadaným subjektom), ako aj vydávanie vykonávacích všeobecne záväzných právnych predpisov k niektorým ustanoveniam zákona o platobnom styku (na základe splnomocňovacieho ustanovenia v § 75 zákona o platobnom styku).

V § 1 písmene f) je ustanovený predmet úpravy šiestej časti tohto zákona, ktorá upravuje reklamácie a riešenie sporov z platobného styku v nadväznosti na uvedené smernice Európskej únie (predovšetkým v nadväznosti na smernicu č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch) a zároveň v nadväznosti na zákon z 3. 4. 2002 o rozhodcovskom konaní.

K § 2

Ustanovenie § 2 uzákoňuje a zavádza do právneho poriadku Slovenskej republiky jednotlivé základné všeobecné pojmy z oblasti prevodov peňažných prostriedkov.

V odseku 1 sú všeobecne zadefinované prevody peňažných prostriedkov, ktoré tvoria základ platobného styku. Prevodom peňažných prostriedkov sa rozumie činnosť (operácia), ktorou sa prevádzajú peňažné prostriedky medzi účtami klientov (prípadne medzi účtami klienta), pričom zákon vymedzuje spôsoby, akými sa prevádzanie môže uskutočniť (bezhotovostnou alebo hotovostnou formou). Pri prevodoch peňažných prostriedkov nejde len o bezhotovostné prevody z účtu na účet. Prevodom peňažných prostriedkov sú tiež také prevody, kedy príkazca ani príjemca nemajú zriadený účet vo vykonávacej inštitúcii, a to buď alternatívne len jeden z nich (prikazca alebo príjemca), prípadne kumulatívne obaja (prikazca a aj príjemca). Pri prevode teda peňažné prostriedky môžu byť v hotovosti buď zložené (poukázané) alebo vyplatené, prípadne môžu byť v hotovosti zložené (poukázané), prevedené a následne tiež v hotovosti vyplatené. Ak príjemca peňažnej platby nemá účet vo vykonávacej inštitúcii, vykonávacia inštitúcia vyplatí príjemcovi peňažnú platbu spravidla z takého vnútorného účtu vykonávacej inštitúcie, ktorý je určený na takéto účely. Pritom výplatu peňažnej platby v hotovosti je možné nahradiť použitím šeku, prípadne vydaním a použitím elektronického platobného prostriedku. (Elektronické platobné prostriedky sú upravené v tretej časti zákona o platobnom styku.). Vzhľadom na osobitnú právnu úpravu (zákon č. 507/2001 Z. z. o poštových službách) sa za prevod peňažných prostriedkov podľa zákona o platobnom styku nepovažujú činnosti, ktoré sú vykonávané len v rámci poštového podniku pri poštovom platobnom styku (teda dodávanie hotovostných peňažných platieb poukázaných odosielateľom dorúčením adresátovi v hotovosti podľa údajov v poštovom poukaze). Obdobne sa za prevod peňažných prostriedkov podľa zákona o platobnom styku nepovažuje vydávanie cestovných šekov, zmeniek a šekov a s tým súvisiace činnosti, ktoré podliehajú osobitnej zákonnej úprave. (Na cestovné šeky sa vzťahuje Obchodný zákonník, teda zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, kým na zmenky a šeky sa vzťahuje zmenkový a šekový zákon teda zákon č. 191/1950 Zb.) Na vykonávanie samotných prevodov peňažných prostriedkov súvisiacich s týmito platobnými nástrojmi, teda súvisiacich s cestovnými šekmi, zmenkami a šekmi (ktoré nie je regulované osobitnou zákonnou úpravou) sa však vzťahujú ustanovenia zákona o platobnom styku.

V odseku 2 je všeobecne zadefinovaný prevodný príkaz na prevod peňažných prostriedkov ako pokyn príkazcu (v písomnej alebo elektronickej forme), na základe ktorého sa vykonáva prevod peňažných prostriedkov. Prevodný príkaz na prevod peňažných prostriedkov môže byť vyhotovený ako prevodný príkaz na úhradu alebo ako prevodný príkaz na inkaso, pričom môže byť daný vykonávacej inštitúcii na vykonanie jedného prevodu (tzv. jednorazový prevodný príkaz) alebo môže byť daný ako trvalý prevodný príkaz na vykonávanie opakovaných prevodov (tzv. trvalý príkaz). Definovaním prevodného príkazu na

prevod peňažných prostriedkov v zákone o platobnom styku nie sú dotknuté ustanovenia zákona o cenných papieroch a investičných službách, ktoré upravujú prevodný príkaz na registráciu prevodov zaknihovaných cenných papierov a práv spojených s cennými papiermi.

V odsekoch 3 a 4 sú zadefinované jednotlivé konkrétne formy prevodného príkazu na prevod peňažných prostriedkov, a to v odseku 3 prevodný príkaz na úhradu a v odseku 4 prevodný príkaz na inkaso. Prevodný príkaz na úhradu dáva vykonávacej inštitúcii príkazcu priamo príkazca, pričom prevod sa môže začať bezhotovostným odpísaním prevádzaných peňažných prostriedkov z účtu príkazcu alebo zložením prevádzaných (poukazovaných) peňažných prostriedkov v hotovosti príkazcom vo vykonávacej inštitúcii príkazcu. Prevodný príkaz na inkaso sa môže začať iba bezhotovostným odpísaním prevádzaných peňažných prostriedkov z účtu, pričom vykonávacia inštitúcia môže vykonať inkaso (odpísanie) výlučne v tom prípade, ak má na odpísanie z účtu písomný súhlas od majiteľa tohto účtu, prípadne písomný súhlas od inej osoby oprávnenej disponovať s prostriedkami na účte majiteľa. Iné osoby oprávnené disponovať s prostriedkami na účte majiteľa sa v § 2 odseku 4 zákona o platobnom styku uvádzajú nad rámec doterajšej výslovnej úpravy o bežných bankových účtoch v § 709 Obchodného zákonníka, ale v súlade so všeobecnými ustanoveniami o plnomocenstvách v § 31 až § 33b Občianskeho zákonníka (v spojení s § 1 odsekom 2 Obchodného zákonníka). Okrem toho treba poznamenať, že Obchodný zákonník v § 709 odseku 2 pozná účet zriadený pre niekoľko spolumajiteľov spoločného účtu („zriadený účet zriadený pre niekoľko osôb“, pričom „každá z nich má postavenie majiteľa účtu“) To de iure znamená, že každý zo spolumajiteľov spoločného účtu môže dávať platobné príkazy týkajúce sa ich spoločného účtu.

V odsekoch 5 až 7 sú zadefinované pojmy príkazcu, príjemcu a klienta z hľadiska vykonávania prevodov peňažných prostriedkov v rámci platobného styku. Príkazcom je vždy tá osoba, ktorá dáva vykonávacej inštitúcii prevodný príkaz na úhradu alebo prevodný príkaz na inkaso. Príkazcom je teda subjekt, ktorý iniciuje prevod peňažných prostriedkov. Príjemcom je zasa osoba, ktorá je konečným príjemcom prevádzaných peňažných prostriedkov. V záujme zjednodušenia dikcií zákona o platobnom styku sa v odseku 7 zavádza pojem klient ako spoločné označenie pre príkazcu a príjemcu. Pri praktickej aplikácii tých ustanovení zákona o platobnom styku, kde je použitý pojem klient, totiž môže vzniknúť viacero rozdielnych (rôzne variabilných) situácií (prípadoch) z hľadiska reálnej účasti alebo neúčasti príkazcu a príjemcu v jednotlivých situáciách (prípadoch) súvisiacich s prevodmi peňažných prostriedkov. V závislosti od jednotlivých možných situácií môže ísť buď len o príkazcu alebo len o príjemcu, prípadne môže ísť zároveň o príkazcu a aj o príjemcu. Navyše, ak ide zároveň o príkazcu a aj o príjemcu, môžu byť príkazcom a príjemcom dve rôzne osoby, ale rovnako môže byť príkazcom a príjemcom aj jedna a tá istá osoba. Práve kvôli mnoho variabilnosti možných situácií súvisiacich s prevodmi peňažných prostriedkov a v záujme zjednodušenia dikcií zákona o platobnom styku je potrebné zaviesť pojem klient.

V odseku 8 sú zadefinované vykonávacie inštitúcie, ktoré zabezpečujú (spolu-zabezpečujú) uskutočňovanie (vykonávanie) prevodov peňažných prostriedkov medzi príkazcami a medzi príjemcami, pričom zásadne vstupujú (na rozdiel od sprostredkujúcich inštitúcií) do priamych zmluvných vzťahov (priameho kontaktu) so samotnými príkazcami a so samotnými príjemcami. Vykonávacia inštitúcia môže byť pri vykonávaní jednotlivých prevodov peňažných prostriedkov buď len vykonávacou inštitúciou príkazcu alebo len vykonávacou inštitúciou príjemcu, prípadne jedna a tá istá vykonávacia inštitúcia môže byť zároveň vykonávacou inštitúciou príkazcu a aj vykonávacou inštitúciou príjemcu (napríklad pri prevodoch medzi účtami v rámci tej istej vykonávacej inštitúcie). Pojem vykonávacia inštitúcia sa zavádza preto, lebo vykonávacími inštitúciami nie sú len banky a pobočky zahraničných bánk, ale aj niektoré ďalšie inštitúcie (niektoré ďalšie osoby a iné subjekty).

Pritom v odseku 8 písmene a) sú osobitne definované vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov a v odseku 8 písmene b) sú osobitne definované vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov sa členia ešte aj na slovenské vykonávacie inštitúcie (vrátane slovenských pobočiek zahraničných bánk) a na zahraničné vykonávacie inštitúcie (napríklad zahraničné banky bez slovenských pobočiek). Medzi vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie tuzemských prevodov podľa odseku 8 písmena a) patrí Národná banka Slovenska, banky a pobočky zahraničných bánk a ďalšie osoby, ktoré sú na základe zákona oprávnené (v rámci svojho podnikania alebo inej svojej činnosti) vykonávať tuzemské prevody peňažných prostriedkov na území Slovenskej republiky. Takouto ďalšou vykonávacou inštitúciou na účely tuzemských prevodov môže byť napríklad Exportno-importná banka Slovenskej republiky. Medzi slovenské vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie cezhraničných prevodov podľa odseku 8 písmena b) bodu 1 patrí Národná banka Slovenska, banky, pobočky zahraničných bánk a ďalšie osoby, ktoré sú na základe zákona oprávnené (v rámci svojho podnikania alebo inej svojej činnosti) vykonávať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Pritom bezhotovostné cezhraničné prevody peňažných prostriedkov môžu podľa ustanovení Devízového zákona vykonávať len devízové miesta, a to len Národná banka Slovenska (zo zákona bez obmedzenia), banky a pobočky zahraničných bánk len v rozsahu bankového povolenia udeleného podľa zákona o bankách a iné právnické osoby a fyzické osoby len v rozsahu devízovej licencie udelennej Národnou bankou Slovenska podľa ustanovení Devízového zákona (len v rozsahu devízovej licencie udelennej na poskytovanie peňažných služieb formou bezhotovostných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov). Medzi zahraničné vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie cezhraničných prevodov podľa odseku 8 písmena b) bodu 2 patria zahraničné osoby, ktoré sú oprávnené vykonávať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Pritom na zahraničné vykonávacie inštitúcie s miestom pôsobenia v cudzine, ktoré sa podieľajú na vykonávaní cezhraničných prevodov výlučne mimo územia Slovenskej republiky, sa pôsobnosť právnej úpravy podľa zákona o platobnom styku objektívne nevzťahuje (a nemôže vzťahovať) kvôli medzinárodnoprávnemu obmedzeniu teritoriálnej a personálnej pôsobnosti (záväznosti) zákona o platobnom styku neobmedzene v zásade len na slovenské vykonávacie inštitúcie a na slovenské sprostredkujúce inštitúcie, ale na zahraničné vykonávacie inštitúcie a na zahraničné sprostredkujúce inštitúcie v zásade len vtedy, ak vykonávajú činnosť (ak pôsobia) na území Slovenskej republiky.

V odseku 9 sú zadefinované sprostredkujúce inštitúcie, ktoré zabezpečujú (spolu-zabezpečujú) uskutočňovanie (vykonávanie) prevodov peňažných prostriedkov medzi vykonávacími inštitúciami príkazcov a medzi vykonávacími inštitúciami príjemcov, pričom zásadne nevstupujú (na rozdiel od vykonávacích inštitúcií) do priamych zmluvných vzťahov (priameho kontaktu) so samotnými príkazcami ani so samotnými príjemcami. Sprostredkujúce inštitúcie teda nie sú vykonávacími inštitúciami (ani vykonávacími inštitúciami príkazcov ani vykonávacími inštitúciami príjemcov), ale sú iba prostredníkmi (sprostredkovateľmi) medzi vykonávacími inštitúciami príkazcov a medzi vykonávacími inštitúciami príjemcov. Pritom v odseku 9 písmene a) sú osobitne definované sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov a v odseku 9 písmene b) sú osobitne definované sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov sa členia ešte aj na slovenské sprostredkujúce inštitúcie (vrátane slovenských pobočiek zahraničných bánk) a na zahraničné sprostredkujúce inštitúcie (napríklad zahraničné banky bez slovenských pobočiek). Medzi sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie tuzemských

prevodov podľa odseku 9 písmena a) patrí Národná banka Slovenska a ďalšie osoby, ktoré sú na základe zákona oprávnené (v rámci svojho podnikania alebo inej svojej činnosti) sprostredkovať tuzemské prevody peňažných prostriedkov na území Slovenskej republiky, pričom môže ísť výlučne o sprostredkovanie tuzemských prevodov v rámci prevádzkovania platobného systému podľa zákona o platobnom styku. Takouto ďalšou sprostredkujúcou inštitúciou na účely tuzemských prevodov je v súčasnosti Bankové zúčtovacie centrum Slovenska, a.s. Medzi slovenské sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie cezhraničných prevodov podľa odseku 9 písmena b) bodu 1 patrí Národná banka Slovenska, banky, pobočky zahraničných bánk a ďalšie osoby, ktoré sú na základe zákona oprávnené (v rámci svojho podnikania alebo inej svojej činnosti) sprostredkovať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Medzi zahraničné sprostredkujúce inštitúcie oprávnené na sprostredkovanie cezhraničných prevodov podľa odseku 9 písmena b) bodu 2 patria zahraničné osoby, ktoré sú oprávnené sprostredkovať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Pritom na zahraničné vykonávacie inštitúcie s miestom pôsobenia v cudzine, ktoré sa podieľajú na sprostredkovaní cezhraničných prevodov výlučne mimo územia Slovenskej republiky, sa pôsobnosť právnej úpravy podľa zákona o platobnom styku objektívne nevzťahuje (a nemôže vzťahovať) kvôli medzinárodnoprávnemu obmedzeniu teritoriálnej a personálnej pôsobnosti (záväznosti) zákona o platobnom styku neobmedzene v zásade len na slovenské vykonávacie inštitúcie a na slovenské sprostredkujúce inštitúcie, ale na zahraničné vykonávacie inštitúcie a na zahraničné sprostredkujúce inštitúcie v zásade len vtedy, ak vykonávajú činnosť (ak pôsobia) na území Slovenskej republiky.

V odseku 10 je zadefinovaný bankový pracovný deň ako deň, v ktorom vykonávajú svoju činnosť tie vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie, ktoré sa súčasne zúčastňujú a aj sa musia súčasne zúčastniť na uskutočnení (vykonaní) prevodu alebo určitej časti prevodu preto, lebo bez súčasnej účasti všetkých týchto zainteresovaných inštitúcií by nebolo možné uskutočniť (vykonať) prevod (alebo príslušnú časť prevodu) v ustanovenej lehote. Bankovým pracovným dňom teda nie je taký deň, v ktorom niektorá zo zainteresovaných vykonávacích inštitúcií alebo sprostredkujúcich inštitúcií nevykonáva svoju činnosť (napríklad má deň pracovného voľna) a práve preto je znemožnené vykonať prevod (alebo príslušnú časť prevodu) v ustanovenej lehote. Pojem bankový pracovný deň je osobitne dôležitý kvôli cezhraničným prevodom vykonávaným na území viacerých štátov, na ktorých sa zúčastňujú aj zahraničné vykonávacie alebo sprostredkujúce inštitúcie. V rôznych štátoch totiž platia (aj pre vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie) rôzne dni pracovného voľna (rôzne sviatky, dni pracovného pokoja) a tým v rôznych štátoch platia aj rôzne pracovné dni. Práve preto na účely platobného styku nie je vhodné používať len všeobecný pojem pracovný deň, ale je potrebné definovať bankový pracovný deň. V prípade absencie pojmu bankový pracovný deň totiž mohlo dôjsť k nežiaducemu predĺženiu zákonom stanovenej lehoty predovšetkým na uskutočnenie (vykonanie) cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Definovanie bankového pracovného dňa teda je dôležité a potrebné v záujme zabezpečenia jednotného počítania lehôt pri uskutočňovaní (vykonávaní) prevodov peňažných prostriedkov.

K § 3

V § 3 je zadefinovaný tuzemský prevod peňažných prostriedkov (tuzemský prevod), ktorý sa vo všeobecnosti uplatňuje a bude uplatňovať pre prevody peňažných prostriedkov uskutočňovaných na území Slovenskej republiky, a to aj počas členstva Slovenskej republiky v Európskej únii.

Tuzemský prevod peňažných prostriedkov je taký prevod, ktorý môže byť vykonávaný v slovenskej (tuzemskej) mene alebo v cudzej mene s tým, že vždy musí ísť

o prevod určený (podľa prevodného príkazu) na vykonanie a vykonávaný výlučne na území Slovenskej republiky za podmienok ustanovených zákonom o platobnom styku. Tuzemský prevod v slovenskej mene sa môže vykonávať medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu) cez platobný systém prevádzkovaný sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. a)]. Tuzemský prevod v slovenskej mene sa môže vykonávať aj v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, ktorá je pri takomto prevode zároveň vykonávacou inštitúciou príkazcu a aj vykonávacou inštitúciou príjemcu. Tuzemský prevod v cudzej mene sa môže vykonávať medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu) len cez platobný systém prevádzkovaný sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. a)], ak je tento platobný systém oprávnené prevádzkovaný aj v príslušnej cudzej mene. Medzi tuzemské prevody nepatria také prevody v cudzej mene, ktoré sa síce vykonávajú len na území Slovenskej republiky, ale vykonávajú sa mimo platobného systému prevádzkovaného sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov. Preto nepatria medzi tuzemské prevody, ale patria medzi cezhraničné prevody napríklad prevody v cudzej mene vykonávané na území Slovenskej republiky v rámci jednej vykonávacej inštitúcie a tiež prevody v cudzej mene vykonávané na území Slovenskej republiky priamo medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (mimo platobného systému). Takéto riešenie je potrebné preto, aby bolo možné v oblasti štatistiky plniť záväzky Slovenskej republiky voči medzinárodným finančným a menovým inštitúciám.

V § 3 odseku 2 sa ako súčasť definície tuzemského prevodu ukladá podmienka, že tuzemské prevody medzi dvoma vykonávacími inštitúciami sa musia uskutočniť (vykonať) výlučne prostredníctvom platobného systému podľa zákona o platobnom styku, ktorý prevádzkuje sprostredkujúca inštitúcia na sprostredkovanie tuzemských prevodov. [Ide teda vlastne o tuzemský prevod prostredníctvom sprostredkujúcej inštitúcie podľa § 2 ods. 9 písm. a).] Pritom platobný systém podľa zákona o platobnom styku môže prevádzkovať (teda sprostredkujúcou inštitúciou pri tuzemskom prevode môže byť) iba Národná banka Slovenska, právnická osoba poverená Národnou bankou Slovenska na prevádzkovanie platobného systému, prípadne iná právnická osoba, ktorá bude prevádzkovať platobný systém na základe povolenia udeleného podľa zákona o platobnom styku. Cieľom tejto úpravy je prispieť k tomu, aby sa rozvinulo a zrýchlilo pre klientov výhodné vykonávanie tuzemských prevodov v rámci ucelených platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku.

K § 4

V § 4 sa ustanovujú predovšetkým základné podmienky, ktorých splnenie je zo zákona nevyhnutným predpokladom na vykonanie prevodného príkazu na tuzemský prevod peňažných prostriedkov. Pri vymedzení týchto podmienok sa vychádzalo z bankových Všeobecných obchodných podmienok (ktoré tvoria súhrn bankových obchodných zvyklostí v zmysle § 264 Obchodného zákonníka), rešpektovali sa ustanovenia § 709 a § 710 Obchodného zákonníka (ustanovenia o uskutočňovaní platieb z bežných bankových účtov) a čiastočne sa prihliadalo aj na definície pojmov v smernici č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch.

V odseku 1 sa ustanovujú dve základné všeobecné podmienky na vykonanie prevodných príkazov na tuzemské prevody peňažných prostriedkov. Jednou z týchto podmienok sa určuje, že na vykonanie prevodného príkazu na tuzemský prevod je vždy nevyhnutné odovzdať všetky podklady potrebné na vykonanie tuzemského prevodu, teda

vykonávacej inštitúcii treba odovzdať prevodný na tuzemský prevod so všetkými potrebnými náležitosťami a údajmi. Druhou z týchto podmienok sa určuje, že na vykonanie prevodného príkazu na tuzemský prevod je vždy nevyhnutné zabezpečiť finančné krytie sumy prevodu, teda treba zabezpečiť všetky finančné prostriedky, ktoré majú byť prevodom prevedené, ako aj finančné prostriedky na úhradu nákladov za uskutočnenie prevodu. Finančné krytie sumy prevodu sa obvykle zabezpečuje predovšetkým dostatkom finančných prostriedkov na účte, z ktorého sa uskutočňuje prevod, prípadne zložením hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu. Finančné krytie sumy prevodu je však možné zabezpečiť aj rôznymi inými spôsobmi, napríklad z úveru poskytnutého vo forme povoleného debetného zostatku na účte, z ktorého sa uskutočňuje prevod, prípadne z iného poskytnutého úveru.

V odseku 2 sa ustanovuje pravidlo, že vykonávacie inštitúcie môžu z nimi vedených účtov odpísať peňažné prostriedky a uskutočniť tuzemské prevody zásadne len na podnet klienta (na pokyn príkazcu) a len na základe prevodného príkazu príkazcu odovzdaného vykonávacej inštitúcii.

V odseku 3 sa ustanovujú výnimočné prípady, kedy vykonávacia inštitúcia z ňou vedeného účtu odpíše peňažné prostriedky (a uskutoční tuzemský prevod) aj bez súhlasu klienta a bez prevodného príkazu príkazcu. Ide predovšetkým o odpísanie peňažných prostriedkov z účtu klienta pri výkone rozhodnutia alebo pri výkone predbežného opatrenia, a to najmä na základe právoplatných a vykonateľných rozhodnutí súdov, súdnych exekútorov, daňových úradov, colných orgánov, zdravotných poisťovní, sociálnej poisťovne, ostatných správnych orgánov (orgánov v správnom konaní) a iných príslušných orgánov verejnej moci. Dalej ide o odpísanie peňažných prostriedkov z účtu klienta na úhradu takých splatných pohľadávok vykonávacej inštitúcie voči jej klientovi, ktoré vyplývajú z cien (poplatkov) a iných nákladov za služby poskytnuté pri vedení účtu alebo ktoré vyplývajú z vykonaného opravného zúčtovania, zo splatných debetných úrokov, z vykonaných úhrad prevodných príkazov na inkaso (z úhrady inkás) a z ďalších úhrad vykonaných vykonávacou inštitúciou na základe písomnej zmluvy medzi vykonávacou inštitúciou a jej klientom, ktorému vedie účet (majiteľom účtu). Vykonávacia inštitúcia z ňou vedeného účtu odpíše peňažné prostriedky bez prevodného príkazu príkazcu aj v ďalších prípadoch písomne dohodnutých medzi vykonávacou inštitúciou a jej klientom, ktorému vedie účet (majiteľom účtu). Medzi prípady písomne dohodnuté medzi vykonávacou inštitúciou a jej klientom možno zahrnúť napríklad zúčtovanie operácií z používania bankových platobných kariet, inkasá šekov oprávnenej osobe, ale aj výbery hotovosti priamo z účtu vo vykonávacej inštitúcii (teda výbery hotovosti bez prevodu) samotným klientom (majiteľom účtu) alebo inou osobou, ktorá je oprávnená disponovať s prostriedkami na účte so súhlasom klienta (majiteľa účtu).

V odseku 4 sa ustanovujú všeobecné povinné náležitosti (obsah, údaje) prevodných príkazov na tuzemské prevody peňažných prostriedkov. V každom prevodnom príkaze na tuzemský prevod sa musí uvádzať predovšetkým bankové spojenie (identifikačné údaje potrebné na uskutočnenie tuzemského prevodu), suma prevodu (suma prevádzaných peňažných prostriedkov), označenie meny (osobitne pri prevode peňažných prostriedkov v inej ako slovenskej mene), konštantný symbol používaný v platobnom styku (slúži na štatistické účely), ako aj formálne náležitosti prevodných príkazov, teda miesto a dátum vyhotovenia prevodného príkazu a tiež podpis príkazcu (okrem prevodov vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov). Bankové spojenie vo všeobecnosti pozostáva z čísla účtu príkazcu a identifikačného kódu vykonávacej inštitúcie príkazcu a zároveň z čísla účtu príjemcu a identifikačného kódu vykonávacej inštitúcie príjemcu. Pri prevodoch uskutočňovaných zložením a/alebo výplatou sumy prevodu v hotovosti sa nevyžaduje číslo účtu príslušného klienta (príkazcu a/alebo príjemcu), lebo tieto operácie sa vykonávajú prostredníctvom vnútorných účtov vykonávacích inštitúcií. Číslo účtu príkazcu sa nevyžaduje pri zložení (vklade) sumy prevodu v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu,

číslo účtu príjemcu sa nevyžaduje pri výplate sumy prevodu v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príjemcu. Od správneho alebo nesprávneho uvedenia týchto údajov na prevodnom príkaze závisí v konečnom dôsledku vykonanie alebo nevykonanie tohto prevodného príkazu. Bankové spojenie, ktoré sa uvádza v prevodnom príkaze, slúži na identifikáciu príjemcu sumy prevodu peňažných prostriedkov, na účet ktorého sa suma prevodu pripisuje, a príkazcu, z účtu ktorého sa suma prevodu odpisuje. Identifikačné kódy pre tuzemský platobný styk slúžia na rozlíšenie vykonávacej inštitúcie príjemcu a vykonávacej inštitúcie príkazcu tuzemského prevodu peňažných prostriedkov. Podpis príkazcu na prevodnom príkaze sa vyžaduje ako súčasť preukazovania totožnosti príkazcu a musí byť zhodný s podpisovým vzorom príkazcu uloženým vo vykonávacej inštitúcii príkazcu. Táto požiadavka na podpis príkazcu na prevodnom príkaze prispieva k zamedzeniu podvodov a iných nekalých konaní a tiež prispieva k zabezpečeniu právnej istoty zmluvných strán (príkazcu a vykonávacej inštitúcie príkazcu). Pri prevodoch vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov sa totožnosť príkazcu preukazuje jeho osobným identifikačným kódom alebo iným spôsobom upraveným v § 21 odseku 10 zákona o platobnom styku.

V odseku 5 sa umožňuje, aby sa vykonávacie inštitúcie a ich klienti písomne dohodli aj na ďalších (zmluvných) náležitostiach prevodných príkazov na tuzemské prevody peňažných prostriedkov, ktoré nepatria medzi zákonom ustanovené všeobecné povinné náležitosti prevodných príkazov na tuzemské prevody. Napríklad môže ísť o údaje, ktoré slúžia pre príjemcu na identifikáciu platby (úhrady) od príkazcu. Na takýto účel sa v súčasnosti v značnej miere využíva variabilný symbol, pričom ako variabilný symbol sa pomerne často uvádza číslo faktúry alebo iný podobný číselný údaj.

V odseku 6 sa ustanovuje oprávnenie vykonávacích inštitúcií, aby neúplné prevodné príkazy na tuzemské prevody (teda prevodné príkazy, ktoré neobsahujú všetky zákonom predpísané údaje a tiež všetky zmluvne dohodnuté údaje) neprijali na vykonanie prevodu a aby ich nevykonali. Ak však vykonávacia inštitúcia takýto neúplný prevodný príkaz neprijme na vykonanie prevodu alebo ho nevykoná, bezodkladne tento neúplný prevodný príkaz vráti príkazcovi ako nevykonateľný.

V odseku 7 sa ustanovuje všeobecná štruktúra čísel účtov zriaďovaných a vedených vo vykonávacích inštitúciách (teda predovšetkým všeobecná štruktúra čísel bankových účtov). Číselné označenie každého účtu vedeného vo vykonávacích inštitúciách obsahuje celkovo najviac 16 číslic a člení sa na dve časti (na predčíslenie a na základné číslo účtu). Dĺžka prvej časti čísla účtu (predčíslenia) a druhej časti čísla účtu (základného čísla účtu) je pohyblivá. Pritom predčíslenie môže obsahovať najviac 6 číslic a základné číslo účtu obsahuje najmenej 6 číslic a najviac 10 číslic. Každá časť čísla účtu (predčíslenie a základné číslo účtu) musí obsahovať kontrolnú číslicu zistenú podľa osobitného kontrolného systému určeného Národnou bankou Slovenska (podľa kontrolného systému modulo 11). Kontrolný systém modulo 11 je aritmetickou funkciou, ktorá slúži na výpočet kontrolných číslic v čísle účtu. Kontrolná číslica sa vypočítava osobitne pre predčíslenie a osobitne pre základné číslo účtu. Pri samotnom výpočte kontrolnej číslice je potrebné dodržať postupy aritmetickej funkcie modulo 11. Zákon o platobnom styku nepredpisuje spôsob optického členenia čísla účtu, optické zobrazenie čísla účtu je ponechané na jednotlivé vykonávacie inštitúcie (účastníkov platobného systému), ktorý opticky odčlenia predčíslenie od základného čísla účtu v závislosti od svojho technického vybavenia. Do nadobudnutia účinnosti zákona o platobnom styku je všeobecná štruktúra čísel bankových účtov ustanovená v § 12 odseku 2 vyhlášky NBS č. 275/1994 Z. z. o zásadách platobného styku medzi bankami, pričom túto vyhlášku zrušuje práve zákon o platobnom styku.

V odseku 8 sa ustanovujú pravidlá pridelovania a vydávania identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk (identifikačných kódov vykonávacích inštitúcií a identifikačných

kódov sprostredkujúcich inštitúcií). Identifikačné kódy pre tuzemský platobný styk je oprávnená prideliť jednotlivým vykonávacím inštitúciám a jednotlivým sprostredkujúcim inštitúciám výhradne Národná banka Slovenska. Preto každá nová vykonávacia inštitúcia a každá nová sprostredkujúca inštitúcia musí písomne požiadať Národnú banku Slovenska, aby prideliť žiadajúcej inštitúcii identifikačný kód pre tuzemský platobný styk. Národná banka Slovenska prideliť vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám numerické identifikačné kódy a zároveň znakové (alfabetické) identifikačné kódy pre tuzemský platobný styk, pričom tieto identifikačné kódy sú jedinečné a neopakovateľné. Numerický identifikačný kód obsahuje najviac 7 znakov (číslic). Znakový identifikačný kód obsahuje spravidla 4 znaky (písmená) a najviac obsahuje 6 znakov (písmen). V odseku 8 tiež ukladá Národnej banke Slovenska povinnosť vydávať pridelené identifikačné kódy pre tuzemský platobný styk vo forme prevodníka (prehľadu) identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk. V bankovom spojení, ktoré musí obsahovať prevodný príkaz, sa neuvádzajú povinne obidva identifikačné kódy pre tuzemský platobný styk, v praxi sa používa väčšinou numerický identifikačný kód.

V odseku 9 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť aktualizovať prevodník identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk v súlade so zmenami, ktoré súvisia s vykonávacími inštitúciami a sprostredkujúcimi inštitúciami. Aktualizácia tohto prevodníka sa spravidla vykonáva ku koncu jednotlivých kalendárnych mesiacov, ak si skoršiu aktualizáciu nevyžadujú akútne zmeny súvisiace s vykonávacími alebo sprostredkujúcimi inštitúciami. Takýmito zmenami sú predovšetkým zmeny v bankovom sektore, napríklad odobratie bankového povolenia banke alebo pobočke zahraničnej banky, zánik bankového povolenia banke alebo pobočke zahraničnej banky, zavedenie nútej správy v banke, prípadne uloženie opatrenia na nápravu alebo predbežného opatrenia banke alebo pobočke zahraničnej banky, v dôsledku ktorého sa postihnutej banke alebo pobočke zahraničnej banky obmedzuje alebo pozastavuje vykonávanie platobného styku.

V odseku 10 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť po každej aktualizácii bezodkladne zasielať všetkým vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám aktuálny prevodník identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk. Na tento účel sa zároveň všetkým vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám ukladá povinnosť písomne oznámiť Národnej banke Slovenska svoju elektronickú adresu a ďalšie údaje potrebné na bezodkladné zasielanie prevodníka. Okrem toho sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť zverejňovať aktuálny prevodník identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk na internetovej strane Národnej banky Slovenska.

V odseku 11 sa všetkým vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť zverejniť vo svojich prevádzkových priestoroch aktuálny prevodník identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk. Uloženie tejto povinnosti je v záujme klientov vykonávacích inštitúcií, pretože vždy aktuálny prevodník obsahuje prehľad platných identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk. Pritom identifikačný kód vykonávacej inštitúcie príkazcu a identifikačný kód vykonávacej inštitúcie príjemcu je vo všeobecnosti súčasťou bankového spojenia, ktoré sa uvádza v prevodných príkazoch na tuzemské prevody.

K § 5

V § 5 sa ustanovujú podrobné pravidlá o opravnom zúčtovaní, ktorým sa odstraňujú chyby v zúčtovaní zapríčinené vykonávacími inštitúciami alebo sprostredkujúcimi inštitúciami. Cieľom opravného zúčtovania je odstránenie vzniknutých chýb (vád) služieb, ktoré klientom chybne (vadne) poskytli vykonávacie inštitúcie alebo sprostredkujúce inštitúcie v rozpore so zmluvne dohodnutými podmienkami pre poskytnutie týchto služieb (napríklad v rozpore s platobným príkazom svojho klienta). Inštitút opravného zúčtovania je

už spomenutý v § 711 odseku 2 Obchodného zákonníka, ale zatiaľ neexistuje podrobnejšia zákonná úprava o opravnom zúčtovaní. Podrobnejšia úprava o vykonávaní opravného zúčtovania, ktorá je rovnaká ako súčasné bankové obchodné zvyklosti, je obsiahnutá iba v bankových Všeobecných obchodných podmienkach. Vzhľadom na závažnosť opravného zúčtovania bola podrobnejšia úprava opravného zúčtovania začlenená do zákona o platobnom styku, pričom podstata doteraz vykonávaného opravného zúčtovania zostala nezmenená.

V odseku 1 sa ustanovuje, že opravné zúčtovanie (opravu chybného zúčtovania) môže vykonávať len vykonávacia inštitúcia, a to len vtedy, ak opravované chybné zúčtovanie objektívne zapríčinila vykonávacia inštitúcia, prípadne sprostredkujúca inštitúcia. Súčasne sa ustanovuje lehota na vykonanie opravného zúčtovania. Zároveň sa ustanovujú pravidlá pre uhrádzanie (znášanie) nákladov opravného zúčtovania v prípade, ak opravné zúčtovanie (opravu chybného zúčtovania) nie je možné vykonať z toho účtu klienta, na ktorý sa chybné (omylom, nedopatrením) vykonalo zúčtovanie (pripísanie) peňažných prostriedkov. Vykonanie opravného zúčtovania (opravu chybného zúčtovania) z účtu klienta môže byť znemožnené v prípade, ak na účte klienta nie je dostatok peňažných prostriedkov napríklad preto, lebo klient si z účtu medzičasom vybral peňažné prostriedky, ktoré boli predtým na tento účet chybné (omylom, nedopatrením) zúčtované (pripísané). Ak opravné zúčtovanie z účtu klienta nie je možné vykonať, náklady opravného zúčtovania znáša tá vykonávacia alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila pôvodné (opravované) chybné zúčtovanie. Táto vykonávacia alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá znáša náklady opravného zúčtovania, však má právo na náhradu škody a právo na vydanie bezdôvodného obohatenia voči klientovi, ktorý bol bezdôvodne obohatený chybným zúčtovaním.

V odseku 2 sa ustanovuje právo klienta oznámiť svojej vykonávacej inštitúcii chybu v zúčtovaní a požiadať ju o odstránenie tejto chyby (teda o vykonanie opravného zúčtovania). Zároveň sa ustanovuje lehota na uplatnenie tohto práva klienta. Všeobecná zákonom ustanovená lehota na uplatnenie takéhoto práva klienta je 6 mesiacov od vzniku chyby v zúčtovaní s tým, že vykonávacia inštitúcia a jej klient sa môžu dohodnúť na predĺžení tejto lehoty najviac na dva roky od vzniku chyby v zúčtovaní.

V odseku 3 sa vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám ukladá povinnosť poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vykonávaní opravného zúčtovania. Opravné zúčtovanie sa totiž spravidla netýka len jednej vykonávacej alebo sprostredkujúcej inštitúcie, ale reťazca viacerých inštitúcií postupne uskutočňujúcich prevod peňažných prostriedkov. Opravné zúčtovanie by sa týkalo len jednej inštitúcie viac-menej iba vtedy, ak opravované chybné zúčtovania zapríčinila vykonávacia inštitúcia príjemcu (teda až posledná inštitúcia z reťazca viacerých inštitúcií postupne uskutočňujúcich prevod peňažných prostriedkov). Zároveň sa ustanovuje, že na poskytovanie informácií v rozsahu potrebnom na vykonanie opravného zúčtovania sa nevzťahuje povinnosť mlčanlivosti podľa § 72 zákona o platobnom styku ani povinnosť mlčanlivosti podľa osobitných predpisov (napríklad povinnosť mlčanlivosti o bankovom tajomstve). Týmto úpravami sa prispieva k vytvoreniu zákonných predpokladov na efektívne vykonávanie opravného zúčtovania.

V odseku 4 sa ustanovujú dôsledky márneho uplynutia lehoty, v ktorej má klient právo oznámiť svojej vykonávacej inštitúcii chybu v zúčtovaní a požiadať ju o odstránenie tejto chyby (teda o vykonanie opravného zúčtovania). Ak si klient v tejto lehote neuplatní svoje práva (teda márnym uplynutím tejto lehoty) zaniká klientovi nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla v súvislosti s chybným zúčtovaním. Aj po márnom uplynutí tejto lehoty (teda ak si klient včas neuplatnil svoje práva) však naďalej trvá povinnosť vykonávacej inštitúcie nahradiť klientovi (opravným zúčtovaním) peňažné prostriedky, o ktoré bol klient ukrátený v dôsledku chybného zúčtovania (teda v dôsledku chybného vykonaného prevodu). Klient si môže uplatniť svoj nárok na nahradenie peňažných prostriedkov, o ktoré bol ukrátený v dôsledku chybného zúčtovania, až do uplynutia všeobecnej štvorročnej premlčacej lehoty na

premlčanie práv v obchodných záväzkových právnych vzťahoch (teda do uplynutia lehoty podľa § 397 Obchodného zákonníka).

V odseku 5 sa ustanovuje povinnosť uhradiť klientovi, ktorý bol ukrátený o peňažné prostriedky v dôsledku chybného zúčtovania, aj ušlý úrok z týchto peňažných prostriedkov za obdobie, kedy s nimi klient nemohol nakladať, prípadne uhradiť klientovi aj ďalšiu preukázanú škodu (ak klientovi nezanikol nárok na náhradu škody z chybného zúčtovania v dôsledku márneho uplynutia lehoty na uplatnenie práv klienta vyplývajúcich z chybného zúčtovania). Náklady na náhradu týchto úrokov a prípadnej ďalšej preukázanej škody uhrádza tá vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá objektívne zapríčinila chybné zúčtovanie.

V odseku 6 sa upravuje vzájomná informačná povinnosť medzi vykonávacími inštitúciami, ktorá je nevyhnutná na efektívne vykonávanie opravného zúčtovania. Vykonávacej inštitúcii, ktorá vykonala opravné zúčtovanie, sa ukladá povinnosť bezodkladne o vykonanom opravnom zúčtovaní informovať takú inú vykonávacu inštitúciu, ktorá vedie účet, na ktorý alebo z ktorého sa vykonalo alebo vykonáva opravné zúčtovanie. Vykonávacia inštitúcia, ktorá dostala takúto informáciu, je (podľa odseku 1) povinná vykonať opravné zúčtovanie na tých ňou vedených účtoch, ktorých sa dotýka opravné zúčtovanie iniciované inou vykonávacou inštitúciou. Takto sa zabezpečuje, aby opravné zúčtovanie chybné zúčtovaného prevodu, ktoré zistila a iniciovala jedna inštitúcia, vykonali všetky inštitúcie (celý reťazec inštitúcií), ktoré uskutočňovali pôvodný chybné zúčtovaný prevod.

V odseku 7 sa všetkým vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť, aby o nimi vykonanom opravnom zúčtovaní bezodkladne informovali tých klientov, ktorých sa opravné zúčtovanie dotýka. Ide o klientov, z účtov ktorých alebo na účty ktorých bolo vykonané opravné zúčtovanie.

V odseku 8 sa - v záujme jednoznačnosti - ustanovuje, že opravné zúčtovanie nie je možné vykonať, ak chybné zúčtovanie alebo (z hľadiska klienta nesprávne) vykonanie prevodu zapríčinil svojou chybou klient. Pri vykonaní prevodu zapríčineného chybou klienta ide o vykonanie prevodu vykonávacími inštitúciami a sprostredkujúcimi inštitúciami v súlade s takým prevodným príkazom klienta, ktorý obsahoval všetky údaje potrebné na vykonanie prevodu, ale klient až dodatočne (po vykonaní prevodu) zistil, že k vykonaniu prevodu došlo kvôli klientovej chybe, pričom klient v skutočnosti vykonaný prevod nechcel vykonať. K vykonaniu prevodu (ktoré je z hľadiska klienta nesprávne) môže dôjsť napríklad na základe prevodného príkazu, do ktorého klient omylom (nedopatrením) uviedol číslo iného účtu (účet iného príjemcu) ako pôvodne chcel uviesť. K vykonaniu prevodu (ktoré je z hľadiska klienta nesprávne) môže tiež dôjsť napríklad na základe trvalého prevodného príkazu (prevodného príkazu na vykonávanie opakovaných prevodov), ktorý klient zabudol zrušiť. V takýchto prípadoch nie je možné vykonať opravné zúčtovanie, lebo nejde o odstránenie vzniknutých chýb (väd) služieb, ktoré klientovi chybné (vadne) poskytli vykonávacie inštitúcie alebo sprostredkujúce inštitúcie. V takomto prípade ide o chybu (napríklad omyl alebo opomenutie) klienta a odstránenie dôsledkov svojej chyby môže klient dosiahnuť podľa všeobecných ustanovení o bezdôvodnom obohatení v § 451 až § 459 Občianskeho zákonníka (v spojení s ustanovením § 1 odsek 2 Obchodného zákonníka). Vrátenie sumy chybné nasmerovaného prevodu si klient (príkazca) môže vymáhať od príjemcu chybné nasmerovaného prevodu z titulu bezdôvodného obohatenia príjemcu, pričom tento príjemca je povinný sumu chybné nasmerovaného prevodu vrátiť klientovi (príkazcovi). Na účel vymáhania bezdôvodného obohatenia od príjemcu sumy chybné nasmerovaného prevodu má ukrátený klient právo písomne požiadať banku príjemcu (prípadne slovenskú pobočku zahraničnej banky príjemcu) o poskytnutie údajov nevyhnutných na identifikáciu príjemcu, údajov o čísle účtu príjemcu a údajov o chybné nasmerovanom prevode klienta (a to aj bez súhlasu príjemcu). Úpravu poskytovania bankových informácií na účel vymáhania bezdôvodného obohatenia, ktoré

vzniklo v dôsledku chyby klienta pri platobnom styku, obsahuje § 92 odseky 2 a 3 zákona o bankách.

K § 6

Ustanovením § 6 sa upravujú všeobecné (tzv. predbežné) informačné povinnosti vykonávacích inštitúcií o podmienkach poskytovania svojich služieb pri vykonávaní tuzemských prevodov peňažných prostriedkov a tiež tzv. následné informačné povinnosti vykonávacích inštitúcií o nimi vykonaných a zúčtovaných tuzemských prevodoch peňažných prostriedkov pre klientov. Cieľom úpravy týchto informačných povinností je predovšetkým zabezpečiť zvýšenie informovanosti verejnosti a klientov, tým zabezpečiť aj zvýšenie transparentnosti o službách poskytovaných v oblasti tuzemského platobného styku a zároveň prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov.

V odseku 1 sa vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť sústavne informovať klientov a vôbec verejnosť o svojich aktuálnych podmienkach vykonávania tuzemských prevodov peňažných prostriedkov. Zrozumiteľnú informáciu pre verejnosť o svojich podmienkach vykonávania tuzemských prevodov je povinná vydať a sprístupniť v štátnom (teda slovenskom) jazyku každá vykonávacia inštitúcia oprávnená na vykonávanie tuzemských prevodov. Takáto informácia pre verejnosť musí byť sprístupnená najmä (minimálne) v prevádzkových priestoroch vykonávacej inštitúcie, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme. Zároveň sa ustanovuje minimálny výpočet povinne zverejňovaných informácií. Z pohľadu klientov sú najdôležitejšie informácie o lehotách, v ktorých vykonávacia inštitúcia vykonáva tuzemské prevody a informácie o poplatkoch (o výške, sadzbe alebo spôsobe výpočtu poplatkov) platených príkazcom za vykonanie tuzemských prevodov. Dôležité sú však tiež informácie o prípadoch vylúčenia zodpovednosti vykonávacej inštitúcie pri nesplnení zákonom uložených a/alebo zmluvne dohodnutých povinností súvisiacich s uskutočňovaním tuzemských prevodov, ako aj informácie o postupoch, lehotách a ďalších zásadách a pravidlách vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s vykonávaním tuzemských prevodov (a to informácie o pravidlách vybavovania reklamácií a sťažností priamo vykonávacou inštitúciou, informácie o zásadách mimosúdneho riešenia sporov z tuzemského platobného styku prostredníctvom rozhodcovského súdu povinne zriadeného na rozhodovanie sporov z platobného styku a tiež informácie o možnosti súdneho rozhodovania alebo prípadného iného riešenia sporov z platobného styku).

V odseku 2 sa vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť následne informovať svojich jednotlivých klientov o takých tuzemských prevodoch peňažných prostriedkov, ktoré vykonávacie inštitúcie už vykonali a zúčtovali pre týchto klientov, ak sa klient výslovne písomne nevzdal nároku na poskytovanie informácií (správ) o vykonaní a zúčtovaní tuzemských prevodov peňažných prostriedkov. Zároveň sa ustanovuje minimálny výpočet údajov o tuzemských prevodoch vykonaných a zúčtovaných pre klienta, ktoré po vykonaní a zúčtovaní týchto tuzemských prevodov musia vykonávacie inštitúcie povinne uvádzať v informáciách (správach) poskytovaných svojim klientom (ak sa klient výslovne písomne nevzdal nároku na poskytovanie takýchto informácií). Tieto informácie (správy) musia byť zrozumiteľné a musia byť klientom zasielané alebo inak poskytované v písomnej forme alebo elektronickej forme. Pritom konkrétny spôsob a konkrétnu periodicitu poskytovania informácií (správ) o vykonaní a zúčtovaní tuzemských prevodov si zmluvne dohodnú vykonávacie inštitúcie so svojimi klientmi. Pri prevodoch poukázaných (odpísaných) z bankových účtov klientov alebo prijatých (pripísaných) na bankové účty klientov sa informácie (správy) o vykonaní a zúčtovaní tuzemských prevodov uvádzajú v bankovej praxi spravidla v rámci výpisov z príslušných bankových účtov jednotlivých klientov. Do zákonom vymedzeného minimálneho výpočtu údajov, ktoré sa povinne uvádzajú v informáciách (správach) pre klientov, sú zaradené najdôležitejšie údaje o vykonaných a zúčtovaných

tuzemských prevodoch. Medzi tieto údaje patria predovšetkým údaje umožňujúce klientovi identifikovať tuzemský prevod, označenie klienta a číslo jeho účtu, počiatočný stav a konečný stav peňažných prostriedkov na účte klienta, pôvodná suma prevodu uvedená na prevodnom príkaze, poplatky účtované klientovi za tuzemský prevod a tiež dátum vykonania tuzemského prevodu.

V odseku 3 sa vykonávacej inštitúcii príkazcu ukladá povinnosť informovať príkazcu o prípadnom vrátení príkazcom poukázaných (odoslaných) peňažných prostriedkov (sumy tuzemského prevodu). Dôvodom vrátenia poukázaných (odoslaných) peňažných prostriedkov môže byť skutočnosť, že vykonávacia inštitúcia príjemcu nemohla (nedokázala) identifikovať príjemcu označeného v prevodnom príkaze na tuzemský prevod, prípadne skutočnosť, že príjemca si neprevzal alebo príjemcovi nebolo možné odovzdať sumu prevodu určenú na výplatu v hotovosti. Plnenie tejto informačnej povinnosti môžu vykonávacie inštitúcie zabezpečiť preto, lebo vrátené tuzemské prevody (vrátené platby) sa označujú príslušným konštantným symbolom pre takéto prevody.

K § 7

V odseku 1 sa vykonávacím inštitúciám (vykonávacím inštitúciám príkazcov a aj vykonávacím inštitúciám príjemcov) vo všeobecnosti ukladá povinnosť zabezpečiť vykonávanie (teda povinnosť priamo vykonávať a povinnosť zabezpečiť uskutočňovanie) tuzemských prevodov peňažných prostriedkov v lehotách, ktoré na uskutočnenie tuzemských prevodov ukladá zákon o platobnom styku. Súčasne zákon o platobnom styku umožňuje predĺženie týchto lehôt z dôvodov ustanovených osobitným zákonom. Takýmto zákonným dôvodom na predĺženie lehoty prevodu môže byť predovšetkým postup podľa § 31 odseku 5 zákona o Národnej banke Slovenska, ktorý rieši dočasné predĺženie lehôt prevodu v súlade s požiadavkami Európskej únie na minimalizáciu a elimináciu rizík vyskytujúcich sa v platobných systémoch. Ustanovenie § 31 odseku 5 zákona o Národnej banke Slovenska umožňuje Národnej banke Slovenska operatívne dočasne predĺžiť lehoty na vykonávanie prevodov v mimoriadnych, vopred nepredpokladaných prípadoch, kedy zvýšená miera rizík môže ohroziť plynulosť platobného styku a zúčtovania dát platobného styku. Takéto situácie sa môžu vyskytnúť v priebehu spracovania dát medzibankového platobného styku a je potrebné ich operatívne riešiť. Vznik mimoriadnych, vopred nepredpokladateľných situácií nie je možné úplne vylúčiť napríklad pri nevyhnutnom budúcom napojení sa príslušného platobného systému v Slovenskej republike na nadnárodný platobný systém v Európskej únii (na platobný systém TARGET). Keby pri takejto zmene (rozšírení) platobného styku skutočne vznikli mimoriadne, vopred nepredpokladané situácie bude nevyhnutné takúto vzniknutú situáciu operatívne riešiť, a to v prípade potreby aj operatívnym predĺžením lehôt na vykonávanie platobného styku a zúčtovania dát vybraných platieb.

V odsekoch 2 a 3 sa plní jeden zo základných cieľov zákona o platobnom styku tým, že sa ustanovujú presné lehoty na uskutočňovanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov. Pritom v odseku 2 sa ustanovujú lehoty (alebo aspoň pravidlá určovania lehôt) pre uskutočnenie (vykonanie a sprostredkovanie) tých častí tuzemských prevodov, ktoré povinne zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príkazcov. V odseku 3 sa zasa ustanovujú lehoty pre uskutočnenie (vykonanie) tých častí tuzemských prevodov, ktoré povinne zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príjemcov. Doterajšie lehoty na uskutočňovanie tuzemských prevodov sa významne skracujú, čo je v záujme klientov. Skrátie lehôt na uskutočňovanie tuzemských prevodov je možné uzákoniť vzhľadom na pokrok v technickom vybavení vykonávacích inštitúcií a zároveň vzhľadom na skutočnosť, že mnohé vykonávacie inštitúcie vykonávali tuzemské prevody v rovnakých (skrátенých) lehotách už pred začatím prípravy zákona o platobnom styku. Cieľom skrátie lehôt na uskutočňovanie tuzemských prevodov

peňažných prostriedkov a ustanovenia týchto lehôt priamo zákonom je predovšetkým dosiahnuť zrýchlenie pri poskytovaní služieb v oblasti tuzemského platobného styku a posilniť právne postavenie (záonné nároky) klientov vo vzťahu k vykonávacím inštitúciám, ako aj prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov.

Lehoty na uskutočňovanie tuzemských prevodov sa v § 7 odsekoch 2 a 3 ustanovujú tak na vykonávanie prevodov v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, ako aj na uskutočňovanie tuzemských prevodov medzi dvoma vykonávacími inštitúciami. Pritom lehoty na uskutočňovanie tuzemských prevodov medzi dvoma vykonávacími inštitúciami platia rovnako pre tuzemské prevody uskutočňované cez všetky typy (teda cez akékoľvek typy) peňažných platobných systémov v Slovenskej republike.

Ak sa tuzemský prevod vykonáva v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, tak výlučne táto jedna vykonávacia inštitúcia je povinná zabezpečiť vykonanie a zodpovedá za riadne a včasné vykonanie celého (teda všetkých častí) tuzemského prevodu v zákonom predpísanej lehote (za jeden jediný deň). Táto jedna vykonávacia inštitúcia je teda povinná v priebehu zákonom predpísanej jednodňovej lehoty odpísať sumu prevodu z účtu príkazcu (prípadne prevziať sumu prevodu v hotovosti od príkazcu) a následne tiež previesť a pripísať sumu prevodu na účet príjemcu (prípadne pri výplate v hotovosti inak poskytnúť sumu prevodu k dispozícii pre príjemcu).

Ak sa tuzemský prevod uskutočňuje medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu), tak tieto dve vykonávacie inštitúcie sú povinné zabezpečiť uskutočnenie celého tuzemského prevodu peňažných prostriedkov v zákonom predpísanej lehote (celkovo najviac za dva bankové pracovné dni bezprostredne nasledujúce za sebou). Pritom však každá z týchto vykonávacích inštitúcií je povinná v zákonom predpísaných lehotách zabezpečiť uskutočnenie a zodpovedá za riadne a včasné uskutočnenie navzájom iných častí tuzemského prevodu.

Vykonávacia inštitúcia príkazcu má povinnosť zabezpečiť v zákonom ustanovených lehotách uskutočnenie prevažnej časti tuzemského prevodu, a to počnúc odpísaním sumy prevodu z účtu príkazcu (prípadne počnúc prijatím sumy prevodu v hotovosti od príkazcu), pokračujúc zabezpečením prevedenia sumy prevodu z vykonávacej inštitúcie príkazcu do vykonávacej inštitúcie príjemcu cez peňažný platobný systém prevádzkovaný slovenskou sprostredkujúcou inštitúciou a končiac okamihom prevedenia (pripísania) sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Preto vykonávacia inštitúcia príkazcu má pri uskutočňovaní tuzemského prevodu voči príkazcovi objektívnu zodpovednosť za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní všetkých tých častí prevodu, ktoré sa končia až okamihom pripísania sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Pritom vykonávacia inštitúcia príkazcu má pri uskutočňovaní tuzemského prevodu voči príkazcovi objektívnu zodpovednosť za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní prevodu nielen vtedy, ak omeškanie (alebo iné nedostatky) pri prevode zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu, ale aj vtedy, ak omeškanie (alebo iné nedostatky) pri prevode zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorá pôsobila ako medzičlánok v procese tuzemského prevodu. Samozrejme, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatila príkazcovi jeho oprávnené finančné nároky vzniknuté ako dôsledok omeškania (alebo iných nedostatkov) pri tuzemskom prevode, ktoré zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, tak táto vykonávacia inštitúcia príkazcu má následne proti sprostredkujúcej inštitúcii právo na preplatenie finančných nárokov zaplatených príkazcovi. Vykonávacia inštitúcia príkazcu má teda proti sprostredkujúcej inštitúcii právo postihu (tzv. právo regresu) vrátane práva na preplatenie (refundáciu) finančných nárokov uhradených príkazcovi.

Povinnosť (a zodpovednosť) zabezpečiť v ustanovených lehotách riadne uskutočnenie tuzemského prevodu prechádza z vykonávacej inštitúcie príkazcu na vykonávaciu inštitúciu

príjemcu až od okamihu prevedenia (pripísania) sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu.

Po okamihu prevedenia sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná pripísať sumu prevodu na účet príjemcu (prípadne pri výplate sumy prevodu v hotovosti inak pripraviť a poskytnúť sumu prevodu k dispozícii pre príjemcu). Túto povinnosť je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná (podľa § 7 odseku 3) splniť v ten istý bankový pracovný deň, kedy bola suma prevodu pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Preto vykonávacia inštitúcia príjemcu má pri uskutočňovaní tuzemského prevodu voči príjemcovi objektívnu zodpovednosť len za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní tej časti prevodu, ktorá sa začína od okamihu pripísania sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu.

Pri všetkých tuzemských prevodoch sa vykonávacia inštitúcia príkazcu môže voči príkazcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za také omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní tuzemského prevodu, ktoré zapríčinila buď vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu preukáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 11 zákona o platobnom styku. Rovnako pri všetkých tuzemských prevodoch sa vykonávacia inštitúcia príjemcu môže voči príjemcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri vykonávaní tuzemského prevodu, ktoré zapríčinila vykonávacia inštitúcia príjemcu, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príjemcu dokáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 11 zákona o platobnom styku.

V odseku 4 sa ustanovuje oprávnenie vykonávacích inštitúcií na to, aby si stanovili časový priestor pre prijímanie prevodných príkazov od klientov. Napríklad začatie vykonávania prevodného príkazu v termíne (dni) jeho splatnosti, ktorý požaduje klient, môže byť podmienené tým, aby klient odovzdal vykonávacej inštitúcii tento prevodný príkaz určitý počet dní (1 deň alebo 2 dni) pred požadovaným termínom jeho splatnosti. Vytvorenie takéhoto časového priestoru na začatie vykonávania prevodného príkazu môže vykonávacej inštitúcii slúžiť napríklad na prekontrolovanie úplnosti a správnosti odovzdaných prevodných príkazov. Treba však zdôrazniť, že týmto ustanovením sa vykonávacím inštitúciám umožňuje iba to, aby si vytvorili časový priestor na začatie vykonávania prevodného príkazu (teda čas pred odpísaním peňažných prostriedkov z účtu príkazcu). Vykonávacím inštitúciám sa však neumožňuje, aby si predĺžili zákonom predpísanú lehotu na samotné uskutočnenie tuzemského prevodu, ktorý sa začína okamihom odpísania peňažných prostriedkov z účtu príkazcu a končí sa pripísaním peňažných prostriedkov na účet príjemcu.

Ustanovenie odseku 5 sa vzťahuje iba na také tuzemské prevody, pri ktorých vykonávacia inštitúcia príjemcu nemôže (nedokáže) identifikovať príjemcu sumy prevodu. Môže ísť napríklad o prevod, ktorý príkazca chybné poukazuje (prevádza, zasiela) na nesprávne (neexistujúce) číslo účtu. Ak vykonávacia inštitúcia príjemcu nemôže (nedokáže) identifikovať príjemcu, je povinná bezodkladne vrátiť sumu prevodu vykonávacej inštitúcii príkazcu (a tá zasa pripísať na účet príkazcu). Pritom je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná označiť ňou vrátený prevod (vrátenú platbu) príslušným konštantným symbolom pre vracané prevody.

Ustanovenie odseku 6 sa vzťahuje iba na také tuzemské prevody, ktoré sú uskutočňované výplatou sumy prevodu v hotovosti. Pri takýchto prevodoch sa vykonávacím inštitúciám príjemcu ukladá povinnosť vrátiť sumu prevodu v zákonom ustanovenej trojdňovej lehote späť vykonávacej inštitúcii príkazcu (a tým príkazcovi), a to až potom, keď si oprávnený príjemca v zákonom ustanovenej šesťtýždňovej lehote neprevezme sumu tuzemského prevodu v hotovosti alebo ak príjemcovi nemožno sumu prevodu odovzdať inak z dôvodu inej prekážky na strane príjemcu. Pritom je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná

označiť ňou vrátený prevod (vrátenú platbu) príslušným konštantným symbolom pre vracané prevody.

K § 8

V odsekoch 1 a 2 sa ustanovujú sankcie (vo forme úroku z omeškania) za nedodržanie lehôt ustanovených na uskutočnenie tuzemského prevodu peňažných prostriedkov. (Ide o nedodržanie lehôt ustanovených v § 7.)

Príkazca má nárok na zaplatenie úroku z omeškania pri omeškaní s odpísaním sumy tuzemského prevodu z účtu príkazcu (ktoré môže zapríčiniť iba vykonávacia inštitúcia príkazcu) a tiež pri omeškaní s pripísaním sumy tuzemského prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu (ktoré môže zapríčiniť vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia). Úrok z takýchto omeškaní platí príkazcovi vždy vykonávacia inštitúcia tohto príkazcu, a to bez ohľadu na skutočnosť, či omeškanie pri uskutočňovaní tuzemského prevodu zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá pôsobila ako medzičlánok v procese tuzemského prevodu. Ak však omeškanie pri uskutočňovaní tuzemského prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, vykonávacia inštitúcia zaplatí úrok z omeškania príkazcovi, pričom úrok z omeškania v rovnakej výške je sprostredkujúca inštitúcia povinná bezodkladne zaplatiť („refundovať“) vykonávacej inštitúcii príkazcu. Vykonávacia inštitúcia teda má právo postihu (tzv. právo regresu) voči sprostredkujúcej inštitúcii, ktorá zapríčinila omeškanie pri uskutočňovaní tuzemského prevodu.

Príjemca má nárok na zaplatenie úroku z omeškania iba pri omeškaní s pripísaním sumy tuzemského prevodu na účet príjemcu až po pripísaní sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu (ktoré môže zapríčiniť iba vykonávacia inštitúcia príjemcu). Úrok z takéhoto omeškania platí príjemcovi vykonávacia inštitúcia tohto príjemcu.

Príkazca ani príjemca nemajú nárok na zaplatenie nijakých sankcií (úrokov z omeškania) v prípade, ak vykonávacie inštitúcie ani sprostredkujúce inštitúcie neporušili svoje povinnosti pri uskutočňovaní tuzemského prevodu, ale suma prevodu bola vrátená príkazcovi v súlade so zákonom o platobnom styku preto, lebo vykonávacia inštitúcia príjemcu nemohla (nedokázala) identifikovať príjemcu označeného v prevodnom príkaze na tuzemský prevod, prípadne suma prevodu bola vrátená príkazcovi preto, lebo príjemca si neprevzal alebo príjemcovi nebolo možné odovzdať sumu prevodu, ktorá bola určená na výplatu v hotovosti. Nárok na úrok z omeškania pri tuzeskom prevode tiež nevzniká, ak toto omeškanie zapríčinili klientmi.

V odseku 3 sa ustanovujú pravidlá na výpočet úroku z omeškania pri uskutočňovaní tuzemských prevodov peňažných prostriedkov. Základňou na výpočet úroku z omeškania je suma omeškaného prevodu a počet dní omeškania. Pritom na výpočet úroku z omeškania sa použije dvojnásobok základnej úrokovej sadzby Národnej banky Slovenska, ktorá platí v deň, kedy sa začal alebo sa mal začať uskutočňovať omeškaný prevod (kedy suma prevodu bola alebo mala byť odpísaná z účtu príkazcu alebo kedy suma prevodu bola zložená v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu). Základná úroková sadzba Národnej banky Slovenska je zverejňovaná vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

V odseku 4 sa podporne ustanovuje, že v prípade omeškania pri uskutočňovaní tuzemských prevodov peňažných prostriedkov majú ukrátené subjekty (príkazca, príjemca, vykonávacia inštitúcia príkazcu) nárok nielen na úrok z omeškania, ale aj nárok na náhradu prípadnej škody vzniknutej v dôsledku omeškania. Popri tom nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku omeškania pri uskutočňovaní tuzemského prevodu, napríklad prípadný nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty.

K § 9

V § 9 sa pre uskutočňovanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov ustanovuje povinnosť prevádzať celé sumy tuzemských prevodov bez akýchkoľvek zrážok. Tým sa zároveň vykonávacím inštitúciám príkazcov, sprostredkujúcim inštitúciám a vykonávacím inštitúciám príjemcov zakazuje vykonávať zrážky z tuzemských prevodov.

Cieľom tejto novej právnej úpravy je zabrániť vykonávaniu zrážok zo súm tuzemských prevodov a tým zabezpečiť, aby sumy cezhraničných prevodov, ktoré príkazca poukázal (odoslal) príjemcovi, skutočne v rovnakej výške prišli (boli pripísané) na účet príjemcu. Týmto sa napríklad zamedzuje zníženiu sumy prevodu o sumu poplatku za uskutočňovanie prevodu alebo za pripísanie platby na účet príjemcu. Bez tohto ustanovenia by v budúcnosti mohlo v praxi dochádzať k znižovaniu sumy prevodu a mohli by vznikať s tým spojené následné právne problémy a spory. Napríklad mohlo by nastať nesplnenie (neuhradenie) peňažného záväzku príkazcu voči príjemcovi v plnej výške riadne a včas, a to kvôli zníženiu príkazcom poukázanej sumy prevodu v reťazci viacerých inštitúcií postupne uskutočňujúcich prevod peňažných prostriedkov. Príkazca by totiž nemusel viesť, aká časť z ním poukázanej sumy prevodu bude zrazená a akú čiastku má príkazca poukázať (zaplatiť) navyše (spolu s poukazovanou sumou uhrádzaného peňažného záväzku) na to, aby pripísaná konečná suma bola zhodná so sumou príkazcom uhrádzaného peňažného záväzku.

K § 10

V § 10 je zadaný neúspešný tuzemský prevod peňažných prostriedkov a zároveň sú ustanovené povinnosti vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií v prípadoch, ak dôjde k neúspešným tuzemským prevodom peňažných prostriedkov. Základnou povinnosťou pri neúspešnom tuzemskom prevode je povinnosť vykonávacej inštitúcie príkazcu zaplatiť príkazcovi zákonom vymedzenú náhradu za neúspešný tuzemský prevod, a to bez ohľadu na skutočnosť, ktorá vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia zapríčinila neúspešnosť tuzemského prevodu. Cieľom tejto úpravy je prispieť k ochrane klientov ako spotrebiteľov v prípadoch nesplnenia si povinností zo strany vykonávacích inštitúcií a/alebo sprostredkujúcich inštitúcií.

V odseku 1 je zadaný neúspešný tuzemský prevod peňažných prostriedkov ako tuzemský prevod, pri ktorom bola suma prevodu odpísaná z účtu príkazcu, ale v lehotách predpísaných zákonom na uskutočňovanie tuzemských prevodov táto suma prevodu nebola pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu (pri prevode medzi dvoma vykonávacími inštitúciami), prípadne nebola pripísaná na účet príjemcu alebo vyplatená príjemcovi v hotovosti (pri prevode v rámci jednej vykonávacej inštitúcie), pričom však suma prevodu (alebo časť sumy prevodu) nebola ani vrátená príkazcovi. Tuzemský prevod peňažných prostriedkov, ktorý nebol (kvôli porušeniu povinnosti vykonávacej inštitúcie a/alebo sprostredkujúcej inštitúcie) uskutočnený v lehotách ustanovených zákonom na uskutočňovanie tuzemských prevodov peňažných prostriedkov, pričom však celá suma prevodu bola vrátená príkazcovi, sa de iure nepovažuje za neúspešný tuzemský prevod, ale za omeškanie pri uskutočňovaní tuzemského prevodu. Príkazca ani príjemca nemajú nárok na zaplatenie nijakých sankcií v prípade, ak vykonávacie inštitúcie ani sprostredkujúce inštitúcie neporušili svoje povinnosti pri uskutočňovaní tuzemského prevodu, pričom však celá suma prevodu bola vrátená príkazcovi v súlade so zákonom o platobnom styku preto, lebo vykonávacia inštitúcia príjemcu nemohla (nedokázala) identifikovať príjemcu označeného v prevodnom príkaze na tuzemský prevod, prípadne preto, lebo príjemca si neprevzal alebo príjemcovi nebolo možné odovzdať sumu prevodu, ktorá bola určená na výplatu v hotovosti.

V odseku 2 sa ustanovuje postup a sankcie v prípadoch, ak dôjde k neúspešným tuzemským prevodom peňažných prostriedkov. Pri neúspešnom tuzemskom prevode je

vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť zákonom vymedzenú náhradu za neúspešný tuzemský prevod, a to najneskôr do 10 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady. Náhrada za neúspešný tuzemský prevod sa skladá zo sumy vo výške neúspešného prevodu, z úroku z omeškania zo sumy neúspešného prevodu, ako aj z poplatku za vykonanie prevodu, ktorý príkazca už zaplatil. Vykonávacia inštitúcia príkazcu sa však môže zbaviť povinnosti zaplatiť príkazcovi niektoré časti náhrady za neúspešný tuzemský prevod, a to výlučne vtedy, ak bola suma prevodu dodatočne pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do 10 bankových pracovných dní po dni doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie náhrady. V prípade takéhoto dodatočného pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví povinnosti zaplatiť príkazcovi sumu vo výške neúspešného prevodu a vrátiť príkazcovi poplatok za vykonanie prevodu zaplatený príkazcom, ale nezbaví sa povinnosti zaplatiť príkazcovi úroky z omeškania zo sumy prevodu. Povinnosti dokončiť neúspešný prevod podľa pôvodného prevodného príkazu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví v prípade, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatí príkazcovi náhradu za neúspešný tuzemský prevod v celej zákonom určenej plnej výške a v zákonom určenej desaťdňovej lehote od doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie tejto náhrady.

V odseku 3 sa ustanovujú pravidlá pre výpočet úroku z omeškania pri neúspešnom tuzemskom prevode peňažných prostriedkov. Základňou na výpočet úroku z omeškania je suma neúspešného prevodu a dĺžka obdobia (počet dní) odo dňa odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu (alebo odo dňa zloženia sumy prevodu v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu) až do dňa zaplatenia sumy vo výške neúspešného prevodu príkazcovi (prípadne do dňa dodatočného vykonania prevodu a pripísania sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu v zákonom povolenej desaťdňovej lehote od doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie náhrady za neúspešný tuzemský prevod). Pritom na výpočet úroku z omeškania sa použije dvojnásobok základnej úrokovej sadzby Národnej banky Slovenska, ktorá platí v deň, kedy sa začal alebo sa mal začať uskutočňovať prevod, ktorý sa stal neúspešným prevodom (kedy suma prevodu bola alebo mala byť odpísaná z účtu príkazcu alebo kedy suma prevodu bola zložená v hotovosti vo vykonávacej inštitúcii príkazcu). Základná úroková sadzba Národnej banky Slovenska je zverejňovaná vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

V odseku 4 sa ustanovujú pravidlá pre uhrádzanie nákladov vynaložených na zaplatenie náhrady za neúspešný tuzemský prevod zapríčinený sprostredkujúcou inštitúciou, ktorá prijala od vykonávacej inštitúcie príkazcu pokyn na uskutočnenie prevodného príkazu. Náhradu za neúspešný tuzemský prevod platí príkazcovi vždy vykonávacia inštitúcia tohto príkazcu, a to bez ohľadu na skutočnosť, či neúspešnosť (neuskutočnenie) tuzemského prevodu zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia. Ak však neúspešnosť (neuskutočnenie) tuzemského prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, vykonávacia inštitúcia zaplatí príkazcovi náhradu za neúspešný tuzemský prevod, pričom náhradu v rovnakej výške je sprostredkujúca inštitúcia povinná v zákonom ustanovenej lehote bezodkladne zaplatiť („refundovať“) vykonávacej inštitúcii príkazcu. Vykonávacia inštitúcia príkazcu teda má právo postihu (tzv. právo regresu) voči sprostredkujúcej inštitúcii, ktorá zapríčinila neúspešnosť (neuskutočnenie) tuzemského prevodu.

Ustanovením odseku 5 sa – v záujme jednoznačnosti – priamo zo zákona výslovne zabezpečuje, aby pri tých istých tuzemských prevodoch peňažných prostriedkov nemohol nastať súbeh úroku z omeškania za neúspešnosť (neuskutočnenie) týchto prevodov a zároveň úroku z omeškania za omeškanie s uskutočnením týchto prevodov. Ak teda bol klientovi (príkazcovi) alebo vykonávacej inštitúcii príkazcu zaplatený úrok z omeškania za

neúspešnosť (neuskutočnenie) určitého tuzemského prevodu, za ten istý tuzemský prevod už nie je možné uplatňovať a vymáhať si úrok z omeškania za omeškanie s uskutočnením tohto prevodu.

V odseku 6 sa - v záujme jednoznačnosti - ustanovuje, že príkazca nemá nárok na nijakú náhradu za neúspešný tuzemský prevod, ak neúspešnosť tohto tuzemského prevodu zapríčinili chyby alebo neúplné údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal práve príkazca svojej vykonávacej inštitúcii. Ak neúspešný tuzemský prevod zapríčinil svojou chybou klient (príkazca), tento klient (príkazca) nemá nijaký nárok na náhradu za neúspešný prevod nielen voči vykonávacím inštitúciám, ale ani voči sprostredkujúcim inštitúciám. Zároveň sa však vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám, ktoré sa zúčastnili na neúspešnom prevode, ukladá povinnosť maximálne sa usilovať, aby suma prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu a následne príkazcovi, napríklad požiadať príslušnú vykonávaciu inštitúciu alebo sprostredkujúcu inštitúciu o vrátenie sumy cezhraničného prevodu. Pritom zákon o platobnom styku ustanovuje oprávnenie (nárok) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií na úhradu nákladov vynaložených na vyhľadávanie a vrátenie sumy prevodu s tým, že o vynaložené náklady je možné znížiť sumu prevodu (v prípade nájdenia sumy prevodu).

Ustanovením odseku 7 sa zakazuje spoplatniť klientovi (teda zakazuje sa účtovať klientovi poplatky) za vykonanie prevodu (prevodov) pri úhrade náhrady za taký neúspešný tuzemský prevod, ktorého neúspešnosť (neuskutočnenie) zapríčinili vykonávacie inštitúcie alebo sprostredkujúce inštitúcie. Týmto je zakázané účtovať klientovi napríklad aj poplatky za obrátovú položku, respektíve za pripísanie náhrady na účet klienta.

V odseku 8 sa podporne ustanovuje, že v prípade neúspešných tuzemských prevodov peňažných prostriedkov majú ukrátené subjekty (príkazca, príjemca, vykonávacia inštitúcia príkazcu) nárok nielen na náhradu za neúspešný tuzemský prevod, ale aj nárok na náhradu prípadnej škody vzniknutej v dôsledku neúspešného tuzemského prevodu. Popri tom nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku neúspešného tuzemského prevodu, napríklad prípadný nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty.

K § 11

Ustanovenie § 11 upravuje prípady vylúčenia objektívnej zodpovednosti (liberáciu) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií za porušenie ich povinností riadne a včas uskutočňovať tuzemské prevody peňažných prostriedkov. Týmto vlastne ustanovenie § 11 upravuje aj vylúčenie objektívnej zodpovednosti (liberáciu) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií za škodu, ktorá bola zapríčinená (spôsobená) porušením ich povinností riadne a včas uskutočňovať tuzemské prevody peňažných prostriedkov.

Vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia), ktorá porušila svoju povinnosť riadne a včas uskutočniť tuzemský prevod peňažných prostriedkov, sa zbaví svojej zodpovednosti za porušenie tejto povinnosti (oslobodí sa, liberuje sa) výlučne vtedy, ak preukáže, že porušenie tejto povinnosti bolo spôsobené (zapríčinené) okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (teda tzv. vyššou mocou, vis major), prípadne že k porušeniu tejto povinnosti došlo kvôli postupu podľa osobitného zákona.

Pri tuzemských prevodoch (obdobne ako pri cezhraničných prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie predovšetkým legálne splnenie povinností a využitie oprávnení pri neobvyklých obchodných operáciách v súlade so zákonom o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti (teda splnenie si povinností ohlásiť a využitie oprávnenia zdržať ohlásený neobvyklý tuzemský prevod peňažných prostriedkov v súlade so zákonom o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti). Pri tuzemských prevodoch (obdobne ako pri cezhraničných prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie

tiež pozastavenie uskutočňovania tuzemských prevodov z peňažných prostriedkov povinne držaných (v záujme stability meny) na osobitnom bankovom účte počas trvania depozitnej povinnosti ustanovenej na základe Devízového zákona. Pri tuzemských prevodoch (obdobne ako pri cezhraničných prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie aj legálne splnenie povinností a využitie oprávnení v súlade s ustanoveniami iných zákonov, napríklad pozastavenie uskutočňovania tuzemských prevodov v dôsledku pozastavenia disponovania (nakladania) s bankovými platobnými kartami a tiež s bankovými vkladmi v takej banke alebo pobočke zahraničnej banky, ktorá bola vyhlásená za neschopnú vyplácať vklady podľa zákona o ochrane vkladov, ďalej pozastavenie uskutočňovania tuzemských prevodov v dôsledku pozastavenia nakladania s bankovými vkladmi v banke pod nútenou správou, ktoré nariadil správca tejto banky podľa zákona o bankách, prípadne pozastavenie uskutočňovania tuzemských prevodov zo strany banky pri plnení si jej povinnosti uloženej vykonateľným rozhodnutím súdu alebo iného orgánu verejnej moci (napríklad plnenie predbežného opatrenia uloženého banke rozhodnutím Národnej banky Slovenska podľa zákona o bankách).

Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť (teda za tzv. vyššiu moc) sa (podľa § 374 Obchodného zákonníka) považuje taká prekážka (vrátane jej následkov), ktorá nastala (vznikla a trvá) nezávisle od vôle povinnej vykonávacej inštitúcie (prípadne povinnej sprostredkujúcej inštitúcie), pričom tato prekážka (vrátane jej následkov) je rozumne neodvratiteľná (neprekonateľná) a bola vopred nepredvídateľná (teda bola nepredvídateľná pred vznikom a pri vzniku povinnosti uskutočniť tuzemský prevod). Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ táto prekážka (alebo jej následky) trvá (existuje) a je tiež rozumne neodvratiteľná (neprekonateľná). Zodpovednosť však nevylučuje taká prekážka (vrátane jej následkov), ktorá vznikla až po porušení povinnosti riadne a včas uskutočniť tuzemský prevod, ani prekážka (vrátane jej následkov), ktorá vznikla z hospodárskych pomerov (majetkovej a finančnej situácie) povinnej vykonávacej inštitúcie (prípadne povinnej sprostredkujúcej inštitúcie).

Pri tuzemskom prevode sa za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu nepovažuje nedodržanie zákonom ustanovenej lehoty na vykonanie tuzemského prevodu (teda nedodržanie lehoty podľa § 7 odseku 2 zákona o platobnom styku) z takých dôvodov na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu a ktoré neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie, ani postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu. Pri tomto obmedzení okolností vylučujúcich zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu sa zohľadnili ustanovenia § 331 a § 375 Obchodného zákonníka a taktiež sa analogicky zohľadnili ustanovenia smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá reguluje uskutočňovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov v rámci členských štátov Európskej únie a uplatňuje sa aj v ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.

Dôkazná povinnosť, že porušenie povinnosti pri tuzemskom prevode nastalo kvôli zákonom ustanoveným dôvodom vylúčenia zodpovednosti, je na strane vykonávacej inštitúcie (prípadne sprostredkujúcej inštitúcie), ktorá porušila svoju povinnosť riadne a včas uskutočniť tuzemský prevod peňažných prostriedkov. Ak vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia) preukáže, že k porušeniu povinnosti riadne a včas uskutočniť tuzemský prevod došlo kvôli zákonom ustanoveným dôvodom vylúčenia zodpovednosti, táto vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia) sa tým zároveň zbaví povinnosti zaplatiť náhradu za škodu, ktorá bola zapríčinená (spôsobená) porušením povinnosti riadne a včas uskutočniť tuzemský prevod peňažných prostriedkov.

K § 12

V § 12 sú zadefinované základné pojmy, ktoré sa uplatňujú pre oblasť cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Ide predovšetkým o všeobecný pojem cezhraničný prevod peňažných prostriedkov (cezhraničný prevod) a o pojem osobitne regulovaný cezhraničný prevod peňažných prostriedkov (osobitne regulovaný cezhraničný prevod), ale taktiež o pojem deň účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod a o ustanovenie náležitostí prevodných príkazov na cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Všeobecný pojem cezhraničný prevod peňažných prostriedkov sa vzťahuje na všetky cezhraničné prevody peňažných prostriedkov, kým pojem osobitne regulovaný cezhraničný prevod peňažných prostriedkov sa vzťahuje len na časť cezhraničných prevodov, a to výlučne na zákonom presne vymedzené prevody peňažných prostriedkov uskutočňované do a/alebo z členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Pritom zákon o platobnom styku upravuje uskutočňovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov tak, že vykonávacie inštitúcie pôsobiace v Slovenskej republike budú mať voči svojim klientom rovnaké povinnosti ako obdobné vykonávacie inštitúcie v iných členských štátoch Európskej únie a ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.

V odseku 1 je zadefinovaný všeobecný pojem cezhraničný prevod peňažných prostriedkov (cezhraničný prevod). Cezhraničný prevod peňažných prostriedkov je taký prevod peňažných prostriedkov, ktorý môže byť vykonávaný v slovenskej mene alebo v cudzej mene, ak ide o prevod určený na vykonanie a vykonávaný zo Slovenskej republiky do cudzieho štátu, alebo o prevod vykonávaný z cudzieho štátu do Slovenskej republiky, prípadne o prevod vykonávaný z jedného cudzieho štátu do ďalšieho cudzieho štátu cez Slovenskú republiku. Cezhraničným prevodom peňažných prostriedkov je tiež taký prevod v cudzej mene, ktorý sa vykonáva od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike (teda vlastne prevod odosielaný z územia Slovenska a aj prijímaný na území Slovenska), a to vtedy, ak ide o prevod uskutočňovaný cez zahraničnú sprostredkujúcu inštitúciu oprávnenú na sprostredkovanie cezhraničných prevodov [teda cez sprostredkujúcu inštitúciu podľa § 2 ods. 9 písm. b) bodu 2]. Takýmto cezhraničným prevodom je prevod v cudzej mene uskutočňovaný od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike cez také účty slovenských vykonávacích inštitúcií, ktoré sú vedené v zahraničnej sprostredkujúcej inštitúcii. Cezhraničným prevodom peňažných prostriedkov je tiež taký prevod v cudzej mene, ktorý sa vykonáva výlučne na území Slovenskej republiky, a to vtedy, ak ide o prevod vykonávaný mimo platobného systému prevádzkovaného slovenskou sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov [teda vlastne mimo sprostredkujúcej inštitúcie podľa § 2 ods. 9 písm. a)] a tiež mimo zahraničnej sprostredkujúcej inštitúcie [teda vlastne mimo sprostredkujúcej inštitúcie podľa § 2 ods. 9 písm. b) bodu 2]. Takýmto cezhraničným prevodom je predovšetkým prevod v cudzej mene vykonávaný výlučne na území Slovenskej republiky z jedného účtu na iný účet v rámci jednej vykonávacej inštitúcie (napríklad v rámci jednej banky), prípadne prevod v cudzej mene vykonávaný výlučne na území Slovenskej republiky priamo medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (napríklad priamo medzi dvoma bankami) cez ich vzájomné účty, ktoré si medzi sebou navzájom vedú (cez ich loro účty a nostro účty).

V odseku 2 je zadefinovaný pojem osobitne regulovaný cezhraničný prevod peňažných prostriedkov (cezhraničný prevod). Osobitne regulovaný cezhraničný prevod peňažných prostriedkov je taký cezhraničný prevod peňažných prostriedkov, ktorý sa uskutočňuje do a/alebo z členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru najviac vo výške 50 000 EUR alebo vo výške ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, a to na základe prevodného príkazu každého príkazcu okrem zákonom určeného okruhu finančných inštitúcií. Pritom

osobitne regulované cezhraničné prevody sa musia uskutočňovať prostredníctvom jednej alebo viacerých vykonávacích inštitúcií oprávnených na vykonávanie cezhraničných prevodov na území štátov Európskeho hospodárskeho priestoru [prostredníctvom slovenských a/alebo zahraničných vykonávacích inštitúcií podľa § 2 ods. 8 písm. b)], a to z jedného štátu Európskeho hospodárskeho priestoru do iného štátu Európskeho hospodárskeho priestoru s tým, že príkazom a príjemcom môžu byť tá istá osoba. Medzi osobitne regulované cezhraničné prevody nepatria prevody uskutočňované len v rámci jedného štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, ale ani cezhraničné prevody uskutočňované zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru do iných štátov, ktoré nepatria medzi štáty Európskeho hospodárskeho priestoru.

Obmedzenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu najviac do výšky sumy 50 000 EUR (alebo ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru) je zhodné s limitom ustanoveným v článku 1 smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch. Za základ prepočtu ekvivalentu sumy 50 000 EUR bolo zákonom o platobnom styku záväzne vybrané používanie kurzu určovaného Európskou centrálnou bankou (kurzu platného ku dňu účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod) v záujme toho, aby osobitne regulovaný cezhraničný prevod podľa slovenského zákona o platobnom styku spadol pod osobitnú reguláciu (vrátenej osobitnej ochrany) nielen na území Slovenskej republiky, ale v zmysle smernice č. 97/5/ES aj vo všetkých ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru. Cezhraničné prevody, ktoré sú vyššie ako 50 000 EUR (alebo ako ekvivalent tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru), nepatria medzi osobitne regulované cezhraničné prevody a nevzťahuje sa na ne osobitná regulácia (teda ani osobitná ochrana) podľa ustanovení o osobitne regulovaných prevodných príkazoch.

Prevodný príkaz na osobitne regulovaný cezhraničný prevod nemôžu podať (a teda z osobitnej ochrany podľa ustanovení o osobitne regulovaných prevodných príkazoch sú vylúčené) predovšetkým vykonávacie inštitúcie oprávnené na vykonávanie cezhraničných prevodov [teda slovenské a aj zahraničné vykonávacie inštitúcie podľa § 2 ods. 8 písm. b)] a rovnako iné finančné inštitúcie, ktorými sú poisťovne, zaistovne, pobočky zahraničných poisťovní, pobočky zahraničných zaistovní, obchodníci s cennými papiermi a pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, ako aj ďalšie podobné finančné inštitúcie (podobné právnické osoby). Účelom takéhoto vylúčenia finančných inštitúcií z osobitne regulovaných cezhraničných prevodov je sústrediť ochranu pri týchto prevodoch výlučne na klientov (teda predovšetkým fyzické osoby, malých podnikateľov, stredných podnikateľov), ktorí môžu byť najviac ohrození omeškaním a/alebo neuskutočnením cezhraničného prevodu (cezhraničnej platby), pričom cezhraničný platobný styk (cezhraničné prevody) nevykonávajú ako súčasť svojho podnikania.

V odseku 3 je zadefinovaný pojem Európsky hospodársky priestor. Európsky hospodársky priestor tvoria členské štáty Európskej únie (Európskych spoločenstiev) a členské štáty Európskej dohody o voľnom obchode, ktoré medzi sebou podpísali zmluvu o Európskom hospodárskom priestore. V súčasnosti ide celkovo o 3 terajšie členské štáty Európskej dohody o voľnom obchode (Island, Lichtenštajnsko a Nórsko) a o 15 terajších členských štátov Európskej únie (Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Luxembursko, Nemecko, Portugalsko, Rakúsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko a Veľkú Britániu).

V odseku 4 je – v záujme jednoznačnosti – vyjadrené vzájomné postavenie a vzťah špeciálnej právnej úpravy o osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch a širšej všeobecnej právnej úpravy o cezhraničných prevodoch. Všeobecná právna úprava o cezhraničných prevodoch platí aj pre osobitne regulované cezhraničné prevody vo všetkom, čo nie je výslovne špeciálne upravené pre osobitne regulované cezhraničné prevody. Týmto sa priamo zo zákona o platobnom styku výslovne zabezpečuje, že na všetky právne vzťahy,

ktoré súvisia s osobitne regulovanými cezhraničnými prevodmi a ktoré nie sú výslovne upravené pre osobitne regulované cezhraničné prevody, sa použije všeobecná právna úprava o cezhraničných prevodoch. Takáto úprava je potrebná v záujme zamedzenia vzniku výkladových problémov, či a kedy sa na osobitne regulované cezhraničné prevody má alebo nemá podporne (subsidiárne) použiť všeobecná právna úprava o cezhraničných prevodoch.

V odseku 5 je zadaný pojem deň účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod, teda vlastne deň, kedy sa má začať uskutočňovať cezhraničný prevod. Dňom účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod je vo všeobecnosti deň, kedy príkazca splnil všetky podmienky určené vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu (okrem prípadov, keď príkazca v prevodnom príkaze výslovne určí neskorší deň účinnosti tohto prevodného príkazu). Podmienkami na vykonanie prevodného príkazu na cezhraničný prevod je predovšetkým odovzdanie podkladov potrebných na vykonanie cezhraničného prevodu a finančné krytie sumy prevodu. Zadefinovanie dňa účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod je nevyhnutné predovšetkým na presné stanovenie záväzného začiatku uskutočňovania cezhraničného prevodu, na presné stanovenie záväzného začiatku plynutia lehôt určených (alebo dohodnutých) na uskutočnenie cezhraničného prevodu, ako aj na presné stanovenie rozhodného dňa pre platnosť kurzov a úrokových sadzieb Európskej centrálnej banky, ktoré sa povinne používajú pri výpočte ekvivalentov sumy 50 000 EUR a sumy 12 500 EUR, pri výpočte vzájomného výmenného kurzu medzi jednotlivými menami štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a pri výpočte úrokov z omeškania.

V rámci odseku 5 sa vykonávacím inštitúciám zo zákona ustanovuje (zveruje) oprávnenie určiť pre príkazcov podmienky (aj nad rámec základných povinností uložených zákonom o platobnom styku), ktorých splnenie je nevyhnutným predpokladom pre nadobudnutie účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod a tým aj pre vykonanie tohto prevodného príkazu vykonávacou inštitúciou príkazcu. Môže ísť predovšetkým o stanovenie podmienok na zabezpečenie finančného krytia sumy prevodu, o stanovenie náležitostí (obsahu, údajov) uvádzaných v prevodných príkazoch na cezhraničné prevody nad minimálny zákonom uložený rozsah všeobecných náležitostí prevodných príkazov na cezhraničné prevody. Rovnako však môže ísť aj o stanovenie ďalších podmienok, napríklad o stanovenie úradných hodín na predkladanie prevodných príkazov na cezhraničné prevody, prípadne o stanovenie určitej lehoty (minimálneho počtu dní alebo hodín), v ktorej musí byť prevodný príkaz na cezhraničný prevod doručený (predložený) do vykonávacej inštitúcie príkazcu ešte pred dňom účinnosti tohto prevodného príkazu. Deň účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod teda nemusí byť totožný s dňom doručenia (predloženia) prevodného príkazu do vykonávacej inštitúcie príkazcu, ak príkazca nespĺnil všetky podmienky požadované vykonávacou inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu (napríklad ak na účte príkazcu nie je dostatočné finančné krytie sumy cezhraničného prevodu, alebo ak prevodný príkaz nebol doručený vykonávacej inštitúcii v ňou určenej lehote pred príkazcom požadovaným dňom účinnosti prevodného príkazu).

V rámci odseku 5 sa tiež príkazcom zo zákona ustanovuje (zveruje) oprávnenie určiť v prevodnom príkaze na cezhraničný prevod neskorší deň účinnosti tohto prevodného príkazu (teda neskorší deň splatnosti sumy prevodu, a vykonania cezhraničného prevodu) ako je deň splnenia všetkých podmienok na vykonanie cezhraničného prevodu. V takomto prípade účinnosť prevodného príkazu na cezhraničný prevod nastane až v deň určený príkazcom (za predpokladu, že v tento deň trvá splnenie všetkých podmienok požadovaných inštitúciou príkazcu na vykonanie cezhraničného prevodu).

V odseku 6 sa ustanovujú náležitosti (obsah, údaje) prevodných príkazov na cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Prítom v odseku 6 písmenách a) až g) sa ustanovuje minimálny zákonom uložený rozsah všeobecných náležitostí prevodných príkazov

na cezhraničné prevody a v odseku 6 písmene h) sa vykonávacím inštitúciám zo zákona ustanovuje (zveruje) oprávnenie stanoviť (určiť) ďalšie údaje (náležitosti), ktoré príkazcovia musia uvádzať v prevodných príkazoch nad minimálny zákonom uložený rozsah všeobecných náležitostí prevodných príkazov na cezhraničné prevody. Napríklad môže ísť o údaje, ktoré slúžia pre príjemcu alebo vykonávacu inštitúciu príjemcu na podrobnejšiu identifikáciu platby (úhrady) od príkazcu. Medzi minimálne, priamo zákonom predpísané povinné všeobecné náležitosti prevodných príkazov na cezhraničné prevody patria predovšetkým identifikačné údaje potrebné na uskutočnenie cezhraničného prevodu (identifikačné údaje o príkazcovi, príjemcovi a o vykonávacej inštitúcii príjemcu), suma cezhraničného prevodu (suma prevádzaných peňažných prostriedkov), označenie meny, symboly devízovej štatistiky používané v cezhraničnom platobnom styku (slúžia na štatistické účely), ako aj formálne náležitosti prevodných príkazov, teda miesto a dátum vyhotovenia prevodného príkazu a tiež podpis príkazcu (okrem prevodov vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov). Od správneho alebo nesprávneho uvedenia týchto údajov na prevodnom príkaze závisí v konečnom dôsledku vykonanie alebo nevykonanie tohto prevodného príkazu. Podpis príkazcu na prevodnom príkaze sa vyžaduje ako súčasť preukazovania totožnosti príkazcu a musí byť zhodný s podpisovým vzorom príkazcu uloženým vo vykonávacej inštitúcii príkazcu. Táto požiadavka na podpis príkazcu na prevodnom príkaze prispieva k zamedzeniu podvodov a iných nekalých konaní a tiež prispieva k zabezpečeniu právnej istoty zmluvných strán (príkazcu a vykonávacej inštitúcie príkazcu). Pri prevodoch vykonávaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov sa totožnosť príkazcu preukazuje jeho osobným identifikačným kódom alebo iným spôsobom upraveným v § 21 odseku 10 zákona o platobnom styku.

K § 13

Ustanovením § 13 sa upravujú všeobecné (tzv. predbežné) informačné povinnosti vykonávacích inštitúcií o podmienkach poskytovania svojich služieb pri vykonávaní cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov a pri vykonávaní osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov platobného styku. Cieľom úpravy týchto informačných povinností je predovšetkým zabezpečiť zvýšenie informovanosti verejnosti a klientov, tým zabezpečiť aj zvýšenie transparentnosti o službách poskytovaných v oblasti cezhraničného platobného styku a zároveň prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov.

V odseku 1 sa vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť sústavne informovať klientov a vôbec verejnosť o svojich aktuálnych podmienkach vykonávania cezhraničného platobného styku, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na informovanie o podmienkach vykonávania osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov a aj na informovanie o podmienkach vykonávania ostatných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Zrozumiteľnú informáciu pre verejnosť o svojich podmienkach vykonávania cezhraničných prevodov (vrátane podmienok vykonávania osobitne regulovaných cezhraničných prevodov) je povinná vydať a sprístupniť v štátnom (teda slovenskom) jazyku každá vykonávacia inštitúcia oprávnená na vykonávanie cezhraničných prevodov. Takáto informácia pre verejnosť musí byť sprístupnená najmä (minimálne) v prevádzkových priestoroch vykonávacej inštitúcie, a to v písomnej forme alebo elektronickej forme.

Zároveň sa v odseku 1 ustanovuje minimálny výpočet (rozsah) povinne zverejňovaných informácií o podmienkach vykonávania cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov, ktorých trvalé zverejňovanie je vykonávacím inštitúciám uložené zhodne pre osobitne regulované cezhraničné prevody a tiež pre ostatné cezhraničné prevody. Medzi takéto povinne zverejňované informácie patria informácie o termínoch (lehotách alebo dňoch)

odpísania príkazcom poukazovaných (prevádzaných, zasielaných) súm cezhraničných prevodov z účtu príkazcu a následne z účtu vykonávacej inštitúcie príkazcu, informácie o výmenných kurzoch používaných pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov (pri výmene sumy prevodu z jednej meny na inú menu) a informácie o poplatkoch vykonávacej inštitúcii príkazcu (o výške, sadzbe alebo spôsobe výpočtu poplatkov), ktoré jej príkazca platí za vykonanie cezhraničných prevodov. (Pre osobitne regulované cezhraničné prevody je však v odseku 3 povinne uložené zverejňovanie informácií o všetkých poplatkoch platených príkazcom za vykonanie, vrátane poplatkov platených za sprostredkovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov.) Medzi informácie povinne zverejňované pre osobitne regulované cezhraničné prevody a tiež pre ostatné cezhraničné prevody patria ďalej informácie o prípadoch vylúčenia zodpovednosti vykonávacej inštitúcie pri nesplnení zákonom uložených a/alebo zmluvne dohodnutých povinností súvisiacich s uskutočňovaním cezhraničných prevodov vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, ako aj informácie o postupoch, lehotách a ďalších zásadách a pravidlách vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s vykonávaním cezhraničných prevodov vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov (a to informácie o pravidlách vybavovania reklamácií a sťažností priamo vykonávacou inštitúciou, informácie o zásadách mimosúdneho riešenia sporov z cezhraničného platobného styku prostredníctvom rozhodcovského súdu povinne zriadeného na rozhodovanie sporov z platobného styku a tiež informácie o možnosti súdneho rozhodovania alebo prípadného iného riešenia sporov z platobného styku).

V odsekoch 2 a 3 sa upravuje zverejňovanie informácií o lehotách na uskutočňovanie cezhraničného platobného styku. Pritom sa rozdielne upravuje zverejňovanie informácií o lehotách na uskutočnenie (vykonanie a sprostredkovanie) osobitne regulovaných cezhraničných prevodov a rozdielne sa upravuje zverejňovanie informácií o lehotách na uskutočnenie (vykonanie a sprostredkovanie) ostatných cezhraničných prevodov. Informácie o lehotách na uskutočnenie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov patria medzi informácie, ktoré vykonávacie inštitúcie vždy povinne zverejňujú ako súčasť informácie o podmienkach vykonávania osobitne regulovaných cezhraničných prevodov.

Informácie o lehotách na uskutočnenie ostatných cezhraničných prevodov (osobitne neregulovaných cezhraničných prevodov) musia vykonávacie inštitúcie zverejňovať (ako súčasť svojich podmienok na uskutočňovanie ostatných cezhraničných prevodov) len vtedy a len v takom rozsahu, v akom sú údaje o týchto lehotách známe vykonávacej inštitúcii. Pritom každej vykonávacej inštitúcii sú známe (a povinne musia byť uverejňované) lehoty na uskutočnenie niektorých osobitne neregulovaných cezhraničných prevodov, ktoré ukladá § 16 odsek 1 druhá veta a tretia veta zákona o platobnom styku. Ide o lehoty na uskutočnenie osobitne neregulovaných cezhraničných prevodov v cudzej mene, ktoré sú odosielané príkazcami z územia Slovenska a tiež prijímané pre príjemcov na území Slovenska, pričom tieto cezhraničné prevody sa buď uskutočňujú cez zahraničnú sprostredkujúcu inštitúciu alebo sa vykonávajú výlučne na území Slovenskej republiky mimo platobného systému prevádzkovaného sprostredkujúcou inštitúciou na sprostredkovanie tuzemských prevodov.) Údaje o lehotách na uskutočnenie iných osobitne neregulovaných cezhraničných prevodov môžu vykonávacie inštitúcie získať napríklad na základe svojich korešpondenčných vzťahov so zahraničnými vykonávacími inštitúciami a/alebo so zahraničnými sprostredkujúcimi inštitúciami.

Ak však vykonávacej inštitúcii nie sú známe údaje o lehotách na uskutočnenie cezhraničných prevodov napríklad do niektorých vzdialených mimoeurópskych štátov, informácie o lehotách na uskutočnenie cezhraničných prevodov do takýchto štátov nie je vykonávacia inštitúcia vôbec povinná zverejniť vo svojich podmienkach na vykonávanie cezhraničných prevodov. Informácie o lehotách na takéto cezhraničné prevody nemusia byť vykonávacím inštitúciám známe napríklad kvôli neznámym pravidlám platobného systému

v takýchto štátoch a/alebo kvôli neznámemu počtu sprostredkujúcich inštitúcií. Keby však vykonávacia inštitúcia (napriek nedostatku svojich poznatkov) zverejnila lehoty na uskutočnenie cezhraničných prevodov do takýchto štátov, tak je zodpovedná za uskutočnenie cezhraničných prevodov v zverejnených lehotách. Účelom takejto úpravy je dosiahnuť (upraviť) zodpovednosť vykonávacích inštitúcií za nimi zverejnené informácie o lehotách uskutočňovania cezhraničných prevodov a zároveň tiež prispieť k zamedzeniu klamlivej reklamy (klamlivej propagácie) vykonávacích inštitúcií o rýchlosti ich služieb pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov.

Pri všetkých cezhraničných prevodoch sa vykonávacia inštitúcia príkazcu môže voči príkazcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za také omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu, ktoré zapríčinila buď vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu dokáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 20 zákona o platobnom styku. Rovnako sa vykonávacia inštitúcia príjemcu môže voči príjemcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri vykonávaní cezhraničného prevodu, ktoré zapríčinila vykonávacia inštitúcia príjemcu, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príjemcu dokáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 20 zákona o platobnom styku.

K § 14

Ustanovením § 14 sa upravujú tzv. následné informačné povinnosti vykonávacích inštitúcií o nimi vykonaných a zúčtovaných cezhraničných prevodoch peňažných prostriedkov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov). Cieľom úpravy týchto informačných povinností je predovšetkým zabezpečiť zvýšenie informovanosti klientov, tým zabezpečiť aj zvýšenie transparentnosti o už poskytnutých službách v oblasti cezhraničného platobného styku a zároveň prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov.

V odsekoch 1 a 2 sa vykonávacím inštitúciám ukladá povinnosť následne informovať svojich jednotlivých klientov o takých cezhraničných prevodoch peňažných prostriedkov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov), ktoré vykonávacie inštitúcie už vykonali a zúčtovali pre týchto klientov, ak sa klient výslovne písomne nevzdal nároku na poskytovanie informácií o vykonaní a zúčtovaní cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Zároveň sa ustanovuje minimálny výpočet údajov o cezhraničných prevodoch vykonaných a zúčtovaných pre klienta, ktoré po vykonaní a zúčtovaní týchto cezhraničných prevodov musia vykonávacie inštitúcie povinne uvádzať v informáciách poskytovaných svojim klientom (ak sú zákonom vymedzené údaje známe vykonávacej inštitúcii klienta a ak sa klient výslovne písomne nevzdal nároku na poskytovanie takýchto informácií). Tieto informácie musia byť zrozumiteľné a musia byť klientom zasielané alebo inak poskytované v písomnej forme alebo elektronickej forme. Pritom konkrétny spôsob a konkrétnu periodicitu poskytovania informácií o vykonaní a zúčtovaní cezhraničných prevodov si zmluvne dohodnú vykonávacie inštitúcie so svojimi klientmi. Pri prevodoch poukázaných (odpísaných) z účtov klientov alebo prijatých (pripísaných) na účty klientov sa informácie o vykonaní a zúčtovaní cezhraničných prevodov uvádzajú v bankovej praxi spravidla v rámci výpisov z príslušných účtov jednotlivých klientov. Do zákonom vymedzeného minimálneho výpočtu údajov, ktoré sa povinne uvádzajú v informáciách pre klientov, sú (v súlade so smernicou č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch) zaradené najdôležitejšie údaje o vykonaných a zúčtovaných cezhraničných prevodoch. Medzi tieto údaje patria predovšetkým údaje umožňujúce klientovi identifikovať cezhraničný prevod, označenie klienta a číslo jeho účtu, pôvodná suma cezhraničného

prevodu (teda suma cezhraničného prevodu bez akýchkoľvek zrážok) a poplatky účtované klientovi za cezhraničný prevod. Medzi tieto údaje patrí tiež deň odpísania sumy cezhraničného prevodu z účtu príkazcu (ak ide o informáciu poskytovanú príkazcovi), prípadne deň pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet príjemcu alebo pri jej výplate v hotovosti deň iného spôsobu poskytnutia sumy cezhraničného prevodu k dispozícii príjemcovi (ak ide o informáciu poskytovanú príjemcovi).

V odseku 3 sa každej vykonávacej inštitúcii príjemcu ukladá povinnosť informovať označeného príjemcu sumy cezhraničného prevodu o skutočnosti, že príjemca má finančne znášať (platiť) časť poplatkov alebo všetky poplatky za cezhraničný prevod, lebo takéto platenie poplatkov zo strany príjemcu stanovil príkazca. Táto právna úprava rešpektuje ustanovenia smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch.

K § 15

V § 15 odsekoch 1 a 2 sa upravujú osobitné informačné povinnosti vykonávacích inštitúcií (vydávanie záväzných písomných vyhlásení vykonávacích inštitúcií) o základných podmienkach (poplatkoch a lehotách) pre uskutočnenie takých cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov), ktoré žiada uskutočniť príkazca. Pritom tieto osobitné informačné povinnosti musia vykonávacie inštitúcie plniť len na žiadosť príkazcu a zároveň len vtedy, ak vykonávacie inštitúcie neodmietnu vykonať príkazcom požadovaný cezhraničný prevod (alebo osobitne regulovaný cezhraničný prevod). Tieto osobitné informačné povinnosti sú upravené pre osobitne regulované cezhraničné prevody čiastočne inak ako sú upravené pre ostatné cezhraničné prevody. Cieľom úpravy týchto osobitných informačných povinností je predovšetkým zabezpečiť pre príkazcov poskytovanie záväzných informácií o základných podmienkach (poplatkoch a lehotách) pre uskutočnenie jednotlivých konkrétnych cezhraničných prevodov a tým prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov. Právna úprava týchto informačných povinností rešpektuje ustanovenia smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch.

Vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná vydať príkazcovi na jeho žiadosť záväzné vyhlásenie o dĺžke lehoty potrebnej na uskutočnenie ním požadovaného osobitne neregulovaného cezhraničného prevodu (ak je táto lehota známa) a tiež o poplatkoch (výške poplatkov alebo sadzbe poplatkov), ktoré vykonávacej inštitúcii príkazcu platí príkazca za uskutočnenie ním požadovaného osobitne neregulovaného cezhraničného prevodu.

Vykonávacia inštitúcia príkazcu je tiež povinná vydať príkazcovi na jeho žiadosť záväzné vyhlásenie o dĺžke lehoty potrebnej na uskutočnenie príkazcom požadovaného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu a zároveň o všetkých poplatkoch (o výške poplatkov alebo sadzbe poplatkov), ktoré platí príkazca alebo iná osoba za uskutočnenie príkazcom požadovaného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, a to vrátane poplatkov platených za sprostredkovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov (okrem prípadných nákladov súvisiacich s použitými výmennými kurzami). Náklady, ktoré súvisia s použitými výmennými kurzami, sú napríklad náklady, ktoré vznikajú pri výmene sumy cezhraničného prevodu z jednej meny na inú menu.

V záväznom vyhlásení o uskutočnení osobitne regulovaného cezhraničného prevodu sa teda v zásade uvádzajú všetky poplatky za uskutočnenie takéhoto prevodu, kým v záväznom vyhlásení o uskutočnení iného (osobitne neregulovaného) cezhraničného prevodu sa uvádzajú iba poplatky vykonávacej inštitúcie príkazcu, ktoré jej platí príkazca.

Vykonávacie inštitúcie vydávajú takéto vyhlásenia v nimi určenej (spravidla písomnej alebo elektronickej) forme. Vydané vyhlásenie je záväzné pre vykonávaciu inštitúciu, ktorá ho vydala. Vykonávacia inštitúcia príkazcu nemá povinnosť vydať vyhlásenia o uskutočnení takého cezhraničného prevodu (ani o uskutočnení takého osobitne regulovaného

cezhraničného prevodu), ktorý odmietla a odmieta vykonať (napriek žiadosti príkazcu). Vykonávacia inštitúcia príkazcu má právo odmietnuť vykonať cezhraničný prevod predovšetkým v prípade podozrenia z legalizácie príjmov z trestnej činnosti (teda podozrenia z tzv. prania špinavých peňazí), prípadne ak vykonávacia inštitúcia nie je schopná zaručiť pevnú lehotu ((fixný termín) prevodu, ktorý požaduje príkazca.

K § 16

V § 16 sa plní jeden zo základných cieľov zákona o platobnom styku tým, že sa ustanovujú presné lehoty na uskutočňovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov a tiež sa čo najpresnejšie ustanovujú lehoty alebo aspoň pravidlá určovania lehôt na uskutočňovanie ostatných (osobitne neregulovaných) cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Zároveň sa v § 16 ustanovujú sankcie (vo forme úroku z omeškania) za nedodržanie lehoty ustanovenej na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu a rovnako za nedodržanie lehoty ustanovenej na uskutočnenie iného (osobitne neregulovaného) cezhraničného prevodu. Cieľom ustanovenia lehôt na uskutočňovanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov) a tiež cieľom ustanovenia sankcií (úroku z omeškania) priamo zákonom je predovšetkým dosiahnuť zrýchlenie pri poskytovaní služieb v oblasti cezhraničného platobného styku a posilniť právne postavenie (zákonné nároky) klientov vo vzťahu k vykonávacím inštitúciám, ako aj prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov ako spotrebiteľov. Vo všeobecne záväzných právnych predpisoch platných v Slovenskej republike totiž nie sú (neboli) až do prijatia zákona o platobnom styku vôbec ustanovené nijaké lehoty ani pravidlá určovania lehôt na uskutočňovanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov. Až do prijatia zákona o platobnom styku je (bolo) určovanie lehôt na uskutočňovanie cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov ponechané výlučne na prípadné individuálne dohody medzi vykonávacími inštitúciami a ich klientmi, pričom mali vykonávacie inštitúcie jednoznačnú prevahu (dominanciu).

V § 16 odsekoch 1 a 2 sa ustanovujú lehoty (alebo aspoň pravidlá určovania lehôt) na uskutočnenie (vykonanie a sprostredkovanie) cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov). Pritom lehoty (alebo aspoň pravidlá určovania lehôt) ustanovené v odseku 1 sa vzťahujú na činnosti, ktoré zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príkazcov, a lehoty ustanovené odseku 2 sa vzťahujú na činnosti, ktoré zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príjemcov.

Lehoty na uskutočnenie cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov) sa zásadne počítajú (plynú) odo dňa účinnosti (splatnosti) prevodného príkazu na cezhraničný prevod. Dňom účinnosti je deň splnenia všetkých podmienok na vykonanie cezhraničného prevodu (okrem prípadov, keď príkazca v prevodnom príkaze výslovne určí neskorší deň účinnosti svojho prevodného príkazu ako je deň splnenia všetkých podmienok na vykonanie príkazcom požadovaného cezhraničného prevodu). Pritom zo všeobecných ustanovení o počítaní času (z § 122 Občianskeho zákonníka) vyplýva, že prvým dňom určenej lehoty na vykonanie cezhraničného prevodu je bezprostredne nasledujúci bankový pracovný deň po dni účinnosti prevodného príkazu na cezhraničný prevod. Výnimkou je cezhraničný prevod v cudzej mene vykonávaný výlučne na území Slovenskej republiky v rámci jednej vykonávacej inštitúcie (teda prevod z jedného účtu na iný účet v rámci jednej vykonávacej inštitúcie), ktorý musí byť celý uskutočnený v priebehu toho istého dňa.

Úspešné vykonanie celého cezhraničného prevodu (vrátane osobitne regulovaného cezhraničného prevodu) sa končí riadnym a včasným pripísaním sumy prevodu na účet

príjemcu alebo pri výplate sumy prevodu v hotovosti iným poskytnutím k dispozícii pre príjemcu.

Ak sa cezhraničné prevody (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov) uskutočňujú medzi dvoma rôznymi vykonávacími inštitúciami (medzi vykonávacou inštitúciou príkazcu a vykonávacou inštitúciou príjemcu), tak tieto dve vykonávacie inštitúcie sú povinné zabezpečiť uskutočnenie celého cezhraničného prevodu v zákonom ustanovených lehotách (prípadne v lehotách určených podľa zákonom upravených pravidiel). Každá z týchto vykonávacích inštitúcií je však povinná v zákonom ustanovených lehotách (prípadne v lehotách určených podľa zákonom upravených pravidiel) zabezpečiť uskutočnenie a zodpovedá za riadne a včasné uskutočnenie navzájom iných častí (iných etáp) cezhraničných prevodov.

Vykonávacia inštitúcia príkazcu má povinnosť zabezpečiť v zákonom ustanovených lehotách (prípadne v lehotách určených podľa zákonom upravených pravidiel) uskutočnenie prevažnej časti cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov), a to počnúc odpísaním sumy prevodu z účtu príkazcu (prípadne počnúc prijatím sumy prevodu v hotovosti od príkazcu) po nadobudnutí účinnosti prevodného príkazu na úhradu, pokračujúc spravidla zabezpečením prevedenia sumy prevodu z vykonávacej inštitúcie príkazcu do vykonávacej inštitúcie príjemcu cez zahraničnú sprostredkujúcu inštitúciu a končiac okamihom prevedenia (pripísania) sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť riadne a včasné uskutočnenie týchto častí cezhraničných prevodov v zákonom ustanovených lehotách (prípadne v lehotách určených podľa zákonom upravených pravidiel), a preto má voči príkazcovi objektívnu zodpovednosť za prípadné omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní týchto častí cezhraničných prevodov. Pri osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch má vykonávacia inštitúcia príkazcu túto zodpovednosť nielen vtedy, ak omeškanie (alebo iné nedostatky) pri uskutočňovaní týchto častí cezhraničných prevodov zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu, ale aj vtedy, ak nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu zapríčinila omeškanie (alebo iné nedostatky) sprostredkujúca inštitúcia, ktorá pôsobila ako medzičlánok v procese cezhraničného prevodu. Ak teda pri osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch omeškanie (alebo iné nedostatky) zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, tak oprávnené finančné nároky príkazcu je povinná príkazcovi uhradiť vykonávacia inštitúcia príkazcu, ktorá má následne proti sprostredkujúcej inštitúcii právo postihu (tzv. právo regresu) vrátane práva na preplatenie (refundáciu) finančných nárokov uhradených príkazcovi.

Po okamihu prevedenia sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná v zákonom ustanovenej lehote pripísať sumu prevodu na účet príjemcu (prípadne pri výplate sumy prevodu v hotovosti inak pripraviť a poskytnúť k dispozícii pre príjemcu). Preto vykonávacia inštitúcia príjemcu má pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu voči príjemcovi objektívnu zodpovednosť len za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní tej časti prevodu, ktorá sa začína od okamihu pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu.

Ak sa cezhraničný prevod vykonáva v rámci jednej vykonávacej inštitúcie, tak výlučne táto jedna vykonávacia inštitúcia je povinná zabezpečiť v zákonom predpísanej lehote vykonanie celého cezhraničného prevodu, teda odpísať sumu prevodu z účtu príkazcu (prípadne prevziať sumu prevodu v hotovosti od príkazcu) a tiež pripísať sumu prevodu na účet príjemcu (prípadne pri výplate v hotovosti inak poskytnúť sumu prevodu k dispozícii pre príjemcu). Pri cezhraničnom prevode vykonávanom v rámci jednej vykonávacej inštitúcie má táto vykonávacia inštitúcia voči svojim klientom objektívnu zodpovednosť za všetky omeškania (alebo iné nedostatky), ktorý vznikli pri takomto cezhraničnom prevode.

Pri všetkých cezhraničných prevodoch sa vykonávacia inštitúcia príkazcu môže voči príkazcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za také omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu, ktoré zapríčinila buď vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu dokáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 20 zákona o platobnom styku. Rovnako sa vykonávacia inštitúcia príjemcu môže voči príjemcovi oslobodiť (liberovať) zo zodpovednosti za omeškanie (alebo za iné nedostatky) pri vykonávaní cezhraničného prevodu, ktoré zapríčinila vykonávacia inštitúcia príjemcu, a to v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príjemcu dokáže, že jej zodpovednosť je vylúčená z dôvodov upravených v § 20 zákona o platobnom styku.

V § 16 odseku 1 sa ustanovujú lehoty (alebo aspoň pravidlá určovania lehôt) na uskutočnenie (vykonanie a sprostredkovanie) tých častí cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov), ktoré povinne zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príkazcov.

Ak sa uskutočňuje akýkoľvek osobitne regulovaný cezhraničný prevod, tak vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť prevedenie sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do konca piateho bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni účinnosti prevodného príkazu (ak sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu výslovne nedohodli na inej – kratšej alebo dlhšej - lehote vykonania prevodu). V prípade osobitne regulovaných cezhraničných prevodov sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu môžu výslovne dohodnúť na inej (kratšej alebo dlhšej) lehote vykonania prevodu, ako je všeobecná lehota na vykonanie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu určená zákonom o platobnom styku.

Ak sa cezhraničný prevod v cudzej mene vykonáva výlučne na území Slovenskej republiky v rámci jednej vykonávacej inštitúcie (teda ak ide o prevod z jedného účtu na iný účet v rámci jednej vykonávacej inštitúcie), tak výlučne táto jedna vykonávacia inštitúcia je povinná zabezpečiť vykonanie a zodpovedá za riadne a včasné vykonanie celého (teda všetkých častí) cezhraničného prevodu v zákonom predpísanej lehote (za jeden jediný deň). To znamená, že v priebehu zákonom predpísanej jednodňovej lehote je táto vykonávacia inštitúcia povinná odpísať sumu prevodu v cudzej mene z účtu príkazcu (prípadne prevziať v hotovosti od príkazcu sumu prevodu v cudzej mene) a následne previesť a pripísať sumu prevodu v cudzej mene na účet príjemcu (prípadne pri výplate v hotovosti inak poskytnúť k dispozícii pre príjemcu sumu prevodu v cudzej mene). V prípade takéhoto špecifického cezhraničného prevodu (vykonávaného výlučne na území Slovenskej republiky) sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu nemôžu zmluvne dohodnúť na dlhšej lehote vykonania prevodu ako predpisuje zákon o platobnom styku.

Ak sa cezhraničný prevod v cudzej mene vykonáva od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike priamo medzi dvoma vykonávacími inštitúciami (teda mimo platobného systému prevádzkovaného slovenskou sprostredkujúcou inštitúciou a tiež mimo zahraničnej sprostredkujúcej inštitúcie), a to cez vzájomné účty týchto dvoch vykonávacích inštitúcií, ktoré si medzi sebou vedú (cez ich loro účty a nostro účty), tak tieto dve vykonávacie inštitúcie sú povinné spoločne zabezpečiť prevedenie sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do konca tretieho bankového pracovného nasledujúceho po dni účinnosti prevodného príkazu. Aj v prípade takýchto cezhraničných prevodov sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu môžu výslovne dohodnúť na inej (kratšej alebo dlhšej) lehote vykonania prevodu, ako je všeobecná lehota na vykonanie takéhoto prevodu určená zákonom o platobnom styku.

Ak sa vykonáva akýkoľvek iný cezhraničný prevod, tak vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná zabezpečiť prevedenie sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr v lehote na vykonanie cezhraničného prevodu, ktorá je určená

a uvedená v zverejnenej informácii vykonávacej inštitúcie príkazcu o jej podmienkach na uskutočňovanie cezhraničných prevodov. Pre takéto cezhraničné prevody neustanovuje konkrétnu lehotu na ich vykonanie priamo zákon o platobnom styku. Ide v podstate o iné ako osobitne regulované (teda osobitne neregulované) cezhraničné prevody v slovenskej mene alebo v cudzej mene, ktoré sú vykonávané zo Slovenskej republiky do cudzieho štátu, z cudzieho štátu do Slovenskej republiky, prípadne z jedného cudzieho štátu do ďalšieho cudzieho štátu cez Slovenskú republiku. Taktiež ide o cezhraničné prevody v cudzej mene, ktoré sú vykonávané od príkazcu v Slovenskej republike pre príjemcu v Slovenskej republike cez zahraničnú sprostredkujúcu inštitúciu (napríklad o prevody v cudzej mene vykonávané prostredníctvom účtov slovenských vykonávacích inštitúcií, ktoré sú vedené v zahraničnej sprostredkujúcej inštitúcii). V prípade takýchto cezhraničných prevodov sa príkazca a vykonávacia inštitúcia príkazcu môžu výslovne dohodnúť na inej (kratšej alebo dlhšej) lehote vykonania prevodu, ako je všeobecná lehota na vykonanie takéhoto prevodu určená v informácii vykonávacej inštitúcie príkazcu o jej podmienkach na uskutočňovanie cezhraničných prevodov.

V § 16 odseku 2 sa ustanovuje lehota na uskutočnenie (vykonanie) takých úkonov pri vykonávaní cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov), ktoré povinne zabezpečujú vykonávacie inštitúcie príjemcov.

Po prevedení (pripísaní) sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná pripísať sumu prevodu na účet príjemcu (prípadne pri výplate sumy prevodu v hotovosti inak poskytnúť sumu prevodu k dispozícii pre príjemcu), a to za predpokladu, že vykonávacia inštitúcia príjemcu popri sume prevodu dostala aj všetky náležitosti (údaje) nevyhnutné na pripísanie sumy cezhraničného prevodu na účet príjemcu alebo na výplatu sumy prevodu v hotovosti príjemcovi. Túto povinnosť si vykonávacia inštitúcia príjemcu musí splniť do konca prvého bankového pracovného dňa bezprostredne nasledujúceho po dni pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu. Vykonávacia inštitúcia príjemcu nezodpovedá za nedodržanie tejto lehoty v prípade, ak nemôže identifikovať príjemcu v dôsledku neúplných alebo chybných údajov o príjemcovi, ktoré na vykonanie prevodu poskytol príkazca.

Príjemca a vykonávacia inštitúcia príjemcu sa môžu výslovne dohodnúť na inej (kratšej alebo dlhšej) lehote ako je zákonom predpísaná všeobecná lehota na to, aby vykonávacia inštitúcia príkazcu po prevedení (pripísaní) sumy cezhraničného prevodu na jej účet následne pripísala sumu prevodu na účet príjemcu (alebo pri výplate sumy prevodu v hotovosti poskytla sumu prevodu inak k dispozícii pre príjemcu).

Zákon o platobnom styku predpisuje osobitný postup pre cezhraničné prevody v cudzej mene, ktoré sa vykonávajú výlučne na území Slovenskej republiky v rámci jednej vykonávacej inštitúcie (teda ak ide o prevod z jedného účtu na iný účet v rámci jednej vykonávacej inštitúcie). Pri takýchto špecifických cezhraničných prevodoch je vykonávacia inštitúcia povinná pripísať sumu prevodu na účet príjemcu v deň odpísania sumy prevodu z účtu príkazcu.

V § 16 odsekoch 3 až 6 sa ustanovujú sankcie (vo forme úroku z omeškania) za nedodržanie lehôt ustanovených na uskutočnenie cezhraničného prevodu peňažných prostriedkov (vrátane nedodržania lehôt na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu peňažných prostriedkov). Ide o nedodržanie lehôt ustanovených v § 16 odsekoch 1 a 2.

Príkazca má nárok na zaplatenie úroku z omeškania pri omeškaní s vykonaním tej časti cezhraničného prevodu, ktorá sa začína odpísaním sumy cezhraničného prevodu z účtu príkazcu po nadobudnutí účinnosti prevodného príkazu na úhradu a končí sa pripísaním sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu (ktoré môže zapríčiniť vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia).

Za omeškanie pri osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch príkazcovi vždy objektívne zodpovedá a úrok z takéhoto omeškania príkazcovi vždy platí vykonávacia inštitúcia príkazcu, a to bez ohľadu na skutočnosť, či omeškanie pri uskutočňovaní osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo ktorákoľvek sprostredkujúca inštitúcia, ktorá pôsobila ako medzičlánok v procese osobitne regulovaného cezhraničného prevodu. Ak však omeškanie pri uskutočňovaní osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, vykonávacia inštitúcia zaplatí úrok z omeškania príkazcovi, pričom sumu vo výške klientovi zaplateného úroku z omeškania je následne sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila omeškanie, povinná bezodkladne zaplatiť („refundovať“) vykonávacej inštitúcii príkazcu. Vykonávacia inštitúcia teda má právo postihu (tzv. právo regresu) voči sprostredkujúcej inštitúcii, ktorá zapríčinila omeškanie pri uskutočňovaní osobitne regulovaného cezhraničného prevodu.

Za omeškanie pri ostatných (osobitne neregulovaných) cezhraničných prevodoch príkazcovi objektívne zodpovedá buď vykonávacia inštitúcia príkazcu (ak omeškanie zapríčinila táto vykonávacia inštitúcia príkazcu), alebo príkazcovi objektívne zodpovedá tá sprostredkujúca inštitúcia, ktorá pôsobila pri uskutočňovaní tohto prevodu, pričom zapríčinila omeškanie. Pritom pri omeškaní s ostatnými (osobitne neregulovanými) cezhraničnými prevodmi platí vykonávacia inštitúcia príkazcu úrok z omeškania priamo príkazcovi, kým sprostredkujúca inštitúcia platí úrok z omeškania príkazcovi prostredníctvom vykonávacej inštitúcie príkazcu.

Príjemca má nárok na zaplatenie úroku z omeškania iba pri omeškaní s pripísaním sumy cezhraničného prevodu (vrátane osobitne regulovaného cezhraničného prevodu) na účet príjemcu až po pripísaní sumy prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu (ktoré môže zapríčiniť iba vykonávacia inštitúcia príjemcu). Úrok z takéhoto omeškania platí príjemcovi vykonávacia inštitúcia tohto príjemcu.

Príkazca ani príjemca nemajú nárok na zaplatenie nijakých sankcií (úrokov z omeškania) v prípade, ak vykonávacie inštitúcie ani sprostredkujúce inštitúcie neporušili svoje povinnosti pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu, ale suma prevodu bola vrátená príkazcovi v súlade so zákonom o platobnom styku preto, lebo vykonávacia inštitúcia príjemcu nemohla (nedokázala) identifikovať príjemcu označeného v prevodnom príkaze na cezhraničný prevod, prípadne suma prevodu bola vrátená príkazcovi preto, lebo príjemca si neprevzal alebo príjemcovi nebolo možné odovzdať sumu prevodu, ktorá bola určená na výplatu v hotovosti. Nárok na úrok z omeškania pri cezhraničnom prevode tiež nevzniká, ak toto omeškanie zapríčinili klientmi.

V § 16 odsekoch 7 a 8 sa ustanovujú pravidlá na výpočet úroku z omeškania pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov). Základňou na výpočet úroku z omeškania je suma omeškaného cezhraničného prevodu a počet dní omeškania. Na samotný výpočet úroku z omeškania pri omeškanom cezhraničnom prevode sa použije referenčná úroková sadzba, ktorá bola v deň účinnosti prevodného príkazu na tento prevod platná na medzinárodných peňažných trhoch pre menu, v ktorej sa uskutočňoval omeškaný prevod. Pritom pre použitie na výpočet úroku z omeškania je rozhodujúca referenčná úroková sadzba „predaj“ pre obchody na medzibankovom trhu depozít na obdobie dvoch týždňov zvýšená o 0,5 percenta.

V § 16 odseku 9 sa podporne ustanovuje, že v prípade omeškania pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov majú ukrátené subjekty (príkazca, príjemca, vykonávacie inštitúcie, sprostredkujúce inštitúcie) nárok nielen na úrok z omeškania, ale aj nárok na náhradu prípadnej škody vzniknutej v dôsledku omeškania. Popri tom nie sú

dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku omeškania pri uskutočňovaní cezhraničného prevodu, napríklad prípadný nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty.

K § 17

V § 17 sa ustanovujú pravidlá pre vykonávanie zrážok zo súm cezhraničných prevodov (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov). Cieľom týchto pravidiel je zabrániť vykonávaniu zrážok zo súm cezhraničných prevodov bez výslovného predchádzajúceho súhlasu príkazcu a tým zabezpečiť, aby sumy cezhraničných prevodov, ktoré príkazca poukázal (odoslal) príjemcovi, skutočne v celej poukázanej výške prišli (boli pripísané) na účet príjemcu. Táto právna úprava rešpektuje smernicu č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá vychádza zo zásady, že náklady na vykonanie cezhraničného prevodu hradí príkazca a že poplatky za vykonanie cezhraničného prevodu nesmú byť odpočítané zo sumy cezhraničného prevodu, ak samotný príkazca neuvedie inak.

V odseku 1 sa vykonávacím inštitúciám príkazcov, sprostredkujúcim inštitúciám a vykonávacím inštitúciám príjemcov ukladá rovnaká povinnosť vykonávať cezhraničné prevody (vrátane osobitne regulovaných cezhraničných prevodov) tak, aby prevádzali celú (plnú) príkazcom poukázanú sumu cezhraničného prevodu. Tým sa vlastne zároveň vykonávacím inštitúciám príkazcov, sprostredkujúcim inštitúciám a vykonávacím inštitúciám príjemcov zakazuje vykonávať zrážky z prevádzaných (poukazovaných) súm cezhraničného prevodu. Výnimku z tohto všeobecného pravidla (výnimku zo zákazu vykonávať zrážky z prevádzaných súm cezhraničného prevodu) tvoria len prípady, keď samotný príkazca v písomných podkladoch na vykonanie cezhraničného prevodu výslovne uvedie, že poplatky za cezhraničný prevod bude úplne alebo čiastočne znášať príjemca. Ak teda príkazca vo svojom prevodnom príkaze určí, že poplatok za vykonanie cezhraničného prevodu hradí úplne alebo čiastočne príjemca, tak vykonávacie inštitúcie a sprostredkujúce inštitúcie si môžu znížiť sumu cezhraničného prevodu o svoj poplatok za vykonanie cezhraničného prevodu. Vykonávacia inštitúcia príkazcu a sprostredkujúce inštitúcie sú vo svojom pokyne na vykonanie prevodu povinné uviesť okrem iného aj to, kto znáša poplatky za cezhraničný prevod, pričom môžu postupovať napríklad podľa pravidiel spoločnosti S.W.I.F.T.

Zákaz vykonávať zrážky z prevádzaných súm cezhraničného prevodu však nemajú vplyv na možnosť vykonávacej inštitúcie príjemcu spoplatniť príjemcovi vedenie príjemcovho účtu v súlade s obchodnými podmienkami vykonávacej inštitúcie príjemcu. Spoplatnenie vedenia príjemcovho účtu však nesmie byť v rozpore so zákazom vykonávať zrážky z prevádzaných súm cezhraničného prevodu. To znamená, že vykonávacia inštitúcia príjemcu nesmie požadovať od klienta zaplatenie poplatku za vykonanie cezhraničného prevodu, teda ani za prevedenie (pripísanie) sumy prevodu na účet klienta (okrem prípadu, ak príkazca určil, že poplatok za vykonanie cezhraničného prevodu hradí úplne alebo čiastočne príjemca).

Rovnako vykonávacia inštitúcia príjemcu nesmie vykonať zo sumy prevodu nijakú zrážku (nesmie znížiť sumu prevodu) ešte pred pripísaním (prevedením) sumy prevodu na účet príjemcu. Cieľom toho je zabezpečiť prehľadnosť (transparentnosť) vykonávaných prevodov. Po pripísaní sumy prevodu na účet príjemcu (teda po ukončení prevodu) je však vykonávacia inštitúcia príjemcu oprávnená z prostriedkov vedených (pripísaných) na príjemcovom účte zúčtovať samostatnými položkami poplatky za svoje služby, napríklad poplatky za vedenie účtu príjemcu a poplatky za premenu (konverziu) sumy prevodu z jednej meny na druhú menu.

V odsekoch 2 až 4 sa upravuje postup v prípadoch, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu, sprostredkujúca inštitúcia alebo vykonávacia inštitúcia príjemcu neoprávnene vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu (ak poruší zákaz vykonávať zrážky z prevádzaných súm cezhraničného prevodu). Vykonávacia inštitúcia alebo sprostredkujúca inštitúcia, ktorá

neoprávnene vykoná zrážku z pôvodnej sumy cezhraničného prevodu, je povinná na svoje vlastné náklady a bez akýchkoľvek ďalších zrážok nahradiť (zaplatiť, vrátiť) zrazenú sumu, o ktorú neoprávnene znížila pôvodnú sumu cezhraničného prevodu. Vykonávacia inštitúcia príjemcu je povinná neoprávnene zrazenú sumu pripísať na účet príjemcu. Sprostredkujúca inštitúcia je povinná neoprávnene zrazenú sumu buď pripísať na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu alebo zabezpečiť jej pripísanie na účet príjemcu (ak to požaduje vykonávacia inštitúcia príkazcu). Vykonávacia inštitúcia príkazcu je povinná buď zabezpečiť pripísanie neoprávnene zrazenej sumy na účet príjemcu alebo ju pripísať na účet príkazcu (ak to požaduje príkazca). Rovnako je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná nahradiť neoprávnene zrazenú sumu z osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, a to aj vtedy, ak neoprávnenú zrážku z pôvodnej sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu vykonala len sprostredkujúca inštitúcia. V takomto prípade však vykonávacia inštitúcia príkazcu má následne proti sprostredkujúcej inštitúcii právo postihu (tzv. právo regresu) vrátane práva na preplatenie (refundáciu) neoprávnene zrazených súm, ktoré vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatila príjemcovi alebo príkazcovi namiesto sprostredkujúcej inštitúcie.

K § 18

V § 18 sú upravené povinnosti vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií pri neuskutočnení cezhraničných prevodov v lehotách, ktoré sú stanovené na uskutočnenie cezhraničných prevodov, a to v lehotách stanovených buď priamo zákonom o platobnom styku alebo na základe zákona o platobnom styku (napríklad v zverejnenej informácii vykonávacej inštitúcie príkazcu o jej podmienkach na uskutočňovanie cezhraničných prevodov). Cieľom úpravy povinnosti vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií pri neuskutočnení cezhraničných prevodov je prispieť k ochrane klientov ako spotrebiteľov v prípadoch, ak si vykonávacie inštitúcie a/alebo sprostredkujúce inštitúcie nesplnia svoje povinnosti pri uskutočňovaní cezhraničných prevodov.

Pritom ustanovenie § 18 sa vzťahuje na všetky cezhraničné prevody okrem osobitne regulovaných cezhraničných prevodov.

V odseku 1 sa ustanovuje postup a sankcie v prípade, ak cezhraničný prevod nebol vôbec uskutočnený v lehote stanovenej na uskutočnenie tohto cezhraničného prevodu a ak toto neuskutočnenie cezhraničného prevodu zapríčinila vykonávacia inštitúcia príkazcu. Pri takomto neuskutočnení cezhraničného prevodu je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť zákonom vymedzenú náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, a to najneskôr do 14 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady. Náhrada za neuskutočnenie cezhraničného prevodu sa skladá zo sumy vo výške neuskutočneného cezhraničného prevodu, z úroku z omeškania zo sumy neuskutočneného prevodu, ako aj z poplatku za vykonanie prevodu, ktorý príkazca už zaplatil. Vykonávacia inštitúcia príkazcu sa však môže zbaviť povinnosti zaplatiť príkazcovi niektoré časti náhrady za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, a to výlučne vtedy, ak bola suma cezhraničného prevodu dodatočne pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do 14 bankových pracovných dní po dni doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie náhrady. V prípade takéhoto dodatočného pripísania sumy cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví povinnosti zaplatiť príkazcovi sumu vo výške neuskutočneného cezhraničného prevodu a tiež sa zbaví povinnosti vrátiť príkazcovi poplatok za vykonanie prevodu zaplatený príkazcom. Vykonávacia inštitúcia príkazcu sa však nezabaví povinnosti zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania zo sumy cezhraničného prevodu, ktorý sa vypočítava podľa rovnakých pravidiel ako úrok z omeškania pri omeškaní s uskutočňovaním cezhraničného prevodu. Povinnosti dokončiť neuskutočnený cezhraničný prevod podľa

pôvodného prevodného príkazu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví v prípade, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatí príkazcovi náhradu za neuskutočnený cezhraničný prevod v celej zákonom určenej plnej výške a v zákonom určenej 14 dňovej lehote od doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie tejto náhrady

V odseku 2 sa ustanovuje, že príkazca môže vykonávacej inštitúcii príkazcu predložiť svoju písomnú žiadosť o zaplatenie náhrady za neuskutočnenie cezhraničného prevodu až po uplynutí lehoty stanovenej na uskutočnenie toho cezhraničného prevodu, za ktorý požaduje náhradu. Zároveň sa ustanovuje, že na skôr predloženú žiadosť sa zo zákona nesmie prihliadať.

V odseku 3 sa ustanovuje postup a sankcie v prípade, ak cezhraničný prevod nebol vôbec uskutočnený v lehote stanovenej na uskutočnenie tohto cezhraničného prevodu a ak toto neuskutočnenie cezhraničného prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorá prijala pokyn na uskutočnenie prevodného príkazu. Sprostredkujúca inštitúcia, ktorá zapríčinila neuskutočnenie cezhraničného prevodu, je na svoje vlastné náklady povinná zaplatiť náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, a to na účet vykonávacej inštitúcie príkazcu (prípadne na účet inej sprostredkujúcej inštitúcie), ktorá ju poverila vykonaním prevodného príkazu. Následne vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatí túto náhradu príkazcovi. Súčasne sa v odseku 3 ukladá sprostredkujúcej inštitúcii povinnosť vyvinúť maximálne úsilie, aby suma cezhraničného prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu v takých prípadoch, keď prevodný príkaz na cezhraničný prevod nebol sprostredkujúcou inštitúciou správne vykonaný pre chyby a nepresnosti v pokynoch, ktoré tejto sprostredkujúcej inštitúcii dala vykonávacia inštitúcia alebo iná sprostredkujúca inštitúcia. Pod maximálnym úsilím sa rozumie uskutočnenie všetkých rozumne možných opatrení tak, aby bola suma cezhraničného prevodu nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu, napríklad požiadať príslušnú vykonávacu inštitúciu alebo sprostredkujúcu inštitúciu o vrátenie sumy cezhraničného prevodu.

V odseku 4 sa - v záujme jednoznačnosti - ustanovuje, že príkazca nemá nárok na nijakú náhradu za neuskutočnenie cezhraničných prevodov, ak ich neuskutočnenie zapríčinili chyby alebo neúplné údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal práve príkazca svojej vykonávacej inštitúcii. Príkazca tiež nemá nárok na nijakú náhradu za neuskutočnenie cezhraničných prevodov, ak ich neuskutočnenie bolo zapríčinené konaním sprostredkujúcej inštitúcie, ktorú si určil (vybral) príkazca. Ak neuskutočnenie cezhraničného prevodu zapríčinil svojou chybou klient (príkazca), tento klient (príkazca) nemá nijaký nárok na náhradu za neuskutočnenie prevodu nielen voči vykonávacím inštitúciám, ale ani voči sprostredkujúcim inštitúciám. Zároveň sa však vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám, ktoré sa zúčastnili na neuskutočnenom (neúspešnom) cezhraničnom prevode, ukladá povinnosť maximálne sa usilovať, aby suma toho prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu a následne príkazcovi. Pod maximálnym úsilím sa rozumie uskutočnenie všetkých rozumne možných opatrení tak, aby bola suma cezhraničného prevodu nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu, napríklad požiadať príslušnú vykonávacu inštitúciu alebo sprostredkujúcu inštitúciu o vrátenie sumy cezhraničného prevodu. Pritom zákon o platobnom styku ustanovuje oprávnenie (nárok) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií na úhradu nákladov vynaložených na vyhľadávanie a vrátenie sumy prevodu (vrátane zaplatených úrokov a poplatkov) s tým, že o vynaložené náklady je možné znížiť sumu prevodu (v prípade nájdenia sumy prevodu).

V odseku 5 sa podporne ustanovuje, že pri neuskutočnení cezhraničného prevodu peňažných prostriedkov majú ukrátené subjekty (príkazca, príjemca, vykonávacie inštitúcie, sprostredkujúce inštitúcie) nárok nielen na náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, ale aj nárok na náhradu prípadnej škody vzniknutej v dôsledku neuskutočnenia cezhraničného prevodu. Popri tom nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku

neuskutočnenia cezhraničného prevodu, napríklad prípadný nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty.

K § 19

V § 19 sú upravené povinnosti vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií výlučne pri neuskutočnení osobitne regulovaných cezhraničných prevodov v zákonom určenej lehote na uskutočnenie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov. Ustanovenie § 19 sa okrem osobitne regulovaných cezhraničných prevodov nevzťahuje na nijaké iné cezhraničné prevody. Cieľom úpravy povinnosti vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií pri neuskutočnení osobitne regulovaných cezhraničných prevodov je prispieť k ochrane klientov ako spotrebiteľov v prípadoch, ak si vykonávacie inštitúcie a/alebo sprostredkujúce inštitúcie nespĺnia svoje povinnosti pri uskutočňovaní osobitne regulovaných cezhraničných prevodov. Zároveň je cieľom úpravy týchto povinností zabezpečenie súladu so smernicou č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá reguluje uskutočňovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov v rámci členských štátov Európskej únie a uplatňuje sa aj v ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ustanovením § 19 sa (zhodne so smernicou č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch) upravuje poskytovanie náhrady za neuskutočnenie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov tak, že je určený maximálny možný limit náhrady vo výške 12 500 EUR, prípadne vo výške ekvivalentu tejto sumy v iných menách štátov Európskeho hospodárskeho priestoru podľa kurzu stanoveného Európskou centrálnou bankou ku dňu účinnosti prevodného príkazu na neuskutočnený osobitne regulovaný cezhraničný prevod. Maximálny možný limit tejto náhrady sa vzťahuje aj na také neuskutočnené osobitne regulované cezhraničné prevody, ktoré sú vyššie ako suma 12 500 EUR (alebo ako ekvivalent tejto sumy). Za neuskutočnené osobitne regulované cezhraničné prevody, ktoré sú vyššie ako suma 12 500 EUR (alebo ako ekvivalent tejto sumy) sa teda poskytuje náhrada vo výške 12 500 EUR (alebo ekvivalentu tejto sumy). Za neuskutočnené osobitne regulované cezhraničné prevody, ktoré sú nižšie ako suma 12 500 EUR (alebo ako ekvivalent tejto sumy), prípadne ktoré sa rovnajú sume 12 500 EUR (alebo ekvivalentu tejto sumy) sa poskytuje náhrada v celej výške neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu.

V odseku 1 sa ustanovuje postup a sankcie v prípade, ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol vôbec uskutočnený v zákonom stanovenej lehote na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, a ak toto neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo ktorákoľvek sprostredkujúca inštitúcia (okrem sprostredkujúcej inštitúcie, ktorú si zvolila vykonávacia inštitúcia príjemcu). Pri takomto neuskutočnení osobitne regulovaného cezhraničného prevodu je vykonávacia inštitúcia príkazcu povinná zaplatiť príkazcovi na jeho písomnú žiadosť zákonom vymedzenú náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, a to najneskôr do 14 bankových pracovných dní nasledujúcich po dni doručenia príkazcovej písomnej žiadosti o zaplatenie náhrady. Náhrada za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu sa skladá zo sumy vo výške neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu (najviac však vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy), ako aj z úroku z omeškania zo sumy neuskutočneného prevodu a tiež z poplatku za vykonanie prevodu, ktorý príkazca už zaplatil. Vykonávacia inštitúcia príkazcu sa však môže zbaviť povinnosti zaplatiť príkazcovi niektoré časti náhrady za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, a to výlučne vtedy, ak bola suma osobitne regulovaného cezhraničného prevodu dodatočne pripísaná na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu najneskôr do 14 bankových pracovných dní po dni doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie náhrady. V prípade takéhoto dodatočného pripísania sumy osobitne

regulovaného cezhraničného prevodu na účet vykonávacej inštitúcie príjemcu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví povinnosti zaplatiť príkazcovi sumu vo výške neuskutočneného cezhraničného prevodu a tiež sa zbaví povinnosti vrátiť príkazcovi poplatok za vykonanie prevodu zaplatený príkazcom. Vykonávacia inštitúcia príkazcu sa však nezbaví povinnosti zaplatiť príkazcovi úrok z omeškania zo sumy osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, ktorý sa vypočítava podľa rovnakých pravidiel ako úrok z omeškania pri omeškaní s uskutočňovaním osobitne regulovaného cezhraničného prevodu. Povinnosti dokončiť neuskutočnený osobitne regulovaný cezhraničný prevod podľa pôvodného prevodného príkazu sa vykonávacia inštitúcia príkazcu zbaví v prípade, ak vykonávacia inštitúcia príkazcu zaplatí príkazcovi náhradu za neuskutočnený osobitne regulovaný cezhraničný prevod v celej zákonom určenej plnej výške a v zákonom určenej 14 dňovej lehote od doručenia písomnej žiadosti príkazcu o zaplatenie tejto náhrady.

V odseku 2 sa ustanovuje, že príkazca môže vykonávacie inštitúcii príkazcu predložiť svoju písomnú žiadosť o zaplatenie náhrady za neuskutočnenie osobitne regulovaný cezhraničného prevodu až po uplynutí zákonom stanovenej lehoty na uskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, za ktorý požaduje náhradu. Zároveň sa ustanovuje, že na skôr predloženú žiadosť sa zo zákona nesmie prihliadať.

V odseku 3 sa ustanovuje postup a sankcie v prípade, ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol vôbec uskutočnený v zákonom stanovenej lehote na uskutočnenie tohto osobitne regulovaného cezhraničného prevodu a ak toto neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorá prijala pokyn na uskutočnenie prevodného príkazu (okrem sprostredkujúcej inštitúcie zvolenej vykonávacou inštitúciou príjemcu). Náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu platí príkazcovi vždy vykonávacia inštitúcia tohto príkazcu, a to bez ohľadu na skutočnosť, či neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila samotná vykonávacia inštitúcia príkazcu alebo sprostredkujúca inštitúcia. Ak však neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, vykonávacia inštitúcia zaplatí príkazcovi náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, pričom náhradu v rovnakej výške je sprostredkujúca inštitúcia povinná bezodkladne zaplatiť („refundovať“) vykonávacej inštitúcii príkazcu. Vykonávacia inštitúcia príkazcu teda má právo postihu (tzv. právo regresu) voči sprostredkujúcej inštitúcii, ktorá zapríčinila neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu. Súčasne sa v odseku 3 ukladá sprostredkujúcej inštitúcii povinnosť vyvinúť maximálne úsilie, aby suma cezhraničného prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu v takých prípadoch, keď prevodný príkaz na cezhraničný prevod nebol sprostredkujúcou inštitúciou správne vykonaný pre chyby a nepresnosti v pokynoch, ktoré tejto sprostredkujúcej inštitúcii dala vykonávacia inštitúcia alebo iná sprostredkujúca inštitúcia. Pod maximálnym úsilím sa rozumie uskutočnenie všetkých rozumne možných opatrení tak, aby bola suma cezhraničného prevodu nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu, napríklad požiadať príslušnú vykonávacu inštitúciu alebo sprostredkujúcu inštitúciu o vrátenie sumy cezhraničného prevodu.

V odseku 4 sa ustanovuje postup a sankcie v prípade, ak osobitne regulovaný cezhraničný prevod nebol vôbec uskutočnený v zákonom stanovenej lehote na uskutočnenie tohto osobitne regulovaného cezhraničného prevodu a ak toto neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinila sprostredkujúca inštitúcia, ktorú si zvolila vykonávacia inštitúcia príjemcu. Pri takomto neuskutočnení osobitne regulovaného cezhraničného prevodu je vykonávacia inštitúcia príjemcu povinná zaplatiť príjemcovi sumu vo výške neuskutočneného osobitne regulovaného cezhraničného prevodu, najviac však vo výške 12 500 EUR alebo ekvivalentu tejto sumy. Toto ustanovenie predstavuje výnimku zo

zásady, že náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu dostáva príkazca od vykonávacie inštitúcie príkazcu.

V odseku 5 sa ustanovuje, že na povinnosti pri neuskutočnení osobitne regulovaných cezhraničných prevodov sa rovnako vzťahujú niektoré ustanovenia o neuskutočnení ostatných cezhraničných prevodov.

Na povinnosti pri neuskutočnení osobitne regulovaných cezhraničných prevodov sa predovšetkým vzťahuje ustanovenie, že príkazca nemá nárok na nijakú náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, ak ich neuskutočnenie zapríčinili chyby alebo neúplné údaje v prevodnom príkaze, ktorý dal práve príkazca svojej vykonávacej inštitúcii. Príkazca tiež nemá nárok na nijakú náhradu za neuskutočnenie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov, ak ich neuskutočnenie bolo zapríčinené konaním sprostredkujúcej inštitúcie, ktorú si určil (vybral) príkazca. Ak neuskutočnenie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu zapríčinil svojou chybou klient (príkazca), tento klient (príkazca) nemá nijaký nárok na náhradu za neuskutočnenie prevodu nielen voči vykonávacím inštitúciám, ale ani voči sprostredkujúcim inštitúciám. Zároveň sa však vykonávacím inštitúciám a sprostredkujúcim inštitúciám, ktoré sa zúčastnili na neuskutočnenom (neúspešnom) osobitne regulovanom cezhraničnom prevode, ukladá povinnosť maximálne sa usilovať, aby suma toho prevodu bola nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu a následne príkazcovi. Pod maximálnym úsilím sa rozumie uskutočnenie všetkých rozumne možných opatrení tak, aby bola suma cezhraničného prevodu nájdená a vrátená vykonávacej inštitúcii príkazcu, napríklad požiadať príslušnú vykonávacu inštitúciu alebo sprostredkujúcu inštitúciu o vrátenie sumy cezhraničného prevodu. Pritom zákon o platobnom styku ustanovuje oprávnenie (nárok) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií na úhradu nákladov vynaložených na vyhľadávanie a vrátenie sumy prevodu (vrátane zaplatených úrokov a poplatkov) s tým, že o vynaložené náklady je možné znížiť sumu prevodu (v prípade nájdenia sumy prevodu).

Na povinnosti pri neuskutočnení osobitne regulovaných cezhraničných prevodov sa tiež vzťahuje ustanovenie, že pri neuskutočnení cezhraničného prevodu peňažných prostriedkov majú ukrátené subjekty (príkazca, príjemca, vykonávacie inštitúcie, sprostredkujúce inštitúcie) nárok nielen na náhradu za neuskutočnenie cezhraničného prevodu, ale aj nárok na náhradu prípadnej škody vzniknutej v dôsledku neuskutočnenia cezhraničného prevodu. Popri tom nie sú dotknuté ďalšie práva, ktoré vznikli v dôsledku neuskutočnenia cezhraničného prevodu, napríklad prípadný nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty.

K § 20

Ustanovenie § 20 upravuje prípady vylúčenia objektívnej zodpovednosti (liberáciu) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií za porušenie ich povinnosti riadne a včas uskutočňovať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov. Týmto vlastne ustanovenie § 20 upravuje aj vylúčenie objektívnej zodpovednosti (liberáciu) vykonávacích inštitúcií a sprostredkujúcich inštitúcií za škodu, ktorá bola zapríčinená (spôsobená) porušením ich povinnosti riadne a včas uskutočňovať cezhraničné prevody peňažných prostriedkov.

Vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia), ktorá porušila svoju povinnosť riadne a včas uskutočniť cezhraničný prevod peňažných prostriedkov, sa zbaví svojej zodpovednosti za porušenie tejto povinnosti (oslobodí sa, liberuje sa) výlučne vtedy, ak preukáže, že porušenie tejto povinnosti bolo spôsobené (zapríčinené) okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (teda tzv. vyššou mocou, vis major), prípadne že k porušeniu tejto povinnosti došlo kvôli postupu podľa osobitného zákona.

Pri cezhraničných prevodoch (obdobne ako pri tuzemských prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie predovšetkým legálne splnenie povinností a využitie oprávnení pri neobvyklých obchodných operáciách v súlade so zákonom o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti (teda splnenie si povinnosti ohlásiť a využitie oprávnenia zdržať ohlásený neobvyklý cezhraničný prevod peňažných prostriedkov v súlade so zákonom o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti). Pri cezhraničných prevodoch (obdobne ako pri tuzemských prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie tiež pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov z peňažných prostriedkov povinne držaných (v záujme stability meny) na osobitnom bankovom účte počas trvania depozitnej povinnosti ustanovenej na základe Devízového zákona. Pri cezhraničných prevodoch (na rozdiel od tuzemských prevodov) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie taktiež pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov počas trvania núdzového stavu v devízovom hospodárstve vyhláseného podľa Devízového zákona, a to pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov zo Slovenskej republiky do zahraničia počas trvania núdzového stavu v devízovom hospodárstve vyhláseného z dôvodu bezprostredného a vážneho ohrozenia platobnej schopnosti Slovenskej republiky voči zahraničiu, pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov zo zahraničia do Slovenskej republiky počas trvania núdzového stavu v devízovom hospodárstve vyhláseného z dôvodu vážneho ohrozenia vnútornej menovej rovnováhy Slovenskej republiky, prípadne pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov zo Slovenskej republiky do zahraničia a tiež cezhraničných prevodov zo zahraničia do Slovenskej republiky počas trvania núdzového stavu v devízovom hospodárstve vyhláseného z dôvodu bezprostredného a vážneho ohrozenia platobnej schopnosti Slovenskej republiky voči zahraničiu a zároveň z dôvodu vážneho ohrozenia vnútornej menovej rovnováhy Slovenskej republiky. Pri cezhraničných prevodoch (obdobne ako pri tuzemských prevodoch) sa postupom podľa osobitného zákona rozumie aj legálne splnenie povinností a využitie oprávnení v súlade s ustanoveniami iných zákonov, napríklad pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov v dôsledku pozastavenia disponovania (nakladania) s bankovými platobnými kartami a tiež s bankovými vkladmi v takej banke alebo pobočke zahraničnej banky, ktorá bola vyhlásená za neschopnú vyplácať vklady podľa zákona o ochrane vkladov, ďalej pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov v dôsledku pozastavenia nakladania s bankovými vkladmi v banke pod nútenou správou, ktoré nariadil správca tejto banky podľa zákona o bankách, prípadne pozastavenie uskutočňovania cezhraničných prevodov zo strany banky pri plnení si jej povinnosti uloženej vykonateľným rozhodnutím súdu alebo iného orgánu verejnej moci (napríklad plnenie predbežného opatrenia uloženého banke rozhodnutím Národnej banky Slovenska podľa zákona o bankách).

Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť (teda za tzv. vyššiu moc) sa (podľa § 374 Obchodného zákonníka) považuje taká prekážka (vrátane jej následkov), ktorá nastala (vznikla a trvá) nezávisle od vôle povinnej vykonávacej inštitúcie (prípadne povinnej sprostredkujúcej inštitúcie), pričom táto prekážka (vrátane jej následkov) je rozumne neodvratiteľná (neprekonateľná) a bola vopred nepredvídateľná (teda bola nepredvídateľná pred vznikom a pri vzniku povinnosti uskutočniť cezhraničný prevod). Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ táto prekážka (alebo jej následky) trvá (existuje) a je tiež rozumne neodvratiteľná (neprekonateľná). Zodpovednosť však nevylučuje taká prekážka (vrátane jej následkov), ktorá vznikla až po porušení povinnosti riadne a včas uskutočniť cezhraničný prevod, ani prekážka (vrátane jej následkov), ktorá vznikla z hospodárskych pomerov (majetkovej a finančnej situácie) povinnej vykonávacej inštitúcie (prípadne povinnej sprostredkujúcej inštitúcie).

Pri osobitne regulovanom cezhraničnom prevode (na rozdiel od iných cezhraničných prevodov) sa však za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu

nepovažuje nedodržanie lehoty na vykonanie osobitne regulovaného cezhraničného prevodu z takých dôvodov na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu a ktoré neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie ani legálnym postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu. Naopak, pri iných cezhraničných prevodoch (pri iných ako osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch) sa za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť vykonávacej inštitúcie príkazcu považujú aj také dôvody na strane sprostredkujúcej inštitúcie, ktoré nastali nezávisle od vôle vykonávacej inštitúcie príkazcu, hoci neboli spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sprostredkujúcej inštitúcie ani legálnym postupom sprostredkujúcej inštitúcie podľa osobitného predpisu. Takáto právna úprava zodpovednosti vykonávacích inštitúcií príkazcov pri osobitne regulovaných cezhraničných prevodoch rešpektuje ustanovenia smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá reguluje uskutočňovanie osobitne regulovaných cezhraničných prevodov v rámci členských štátov Európskej únie a uplatňuje sa aj v ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru. Zároveň úprava zodpovednosti vykonávacích inštitúcií príkazcov pri ostatných cezhraničných prevodoch (na ktoré sa nevzťahuje smernica č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch) rešpektuje medzinárodnoprávne obmedzenú teritoriálnu a personálnu pôsobnosť (záväznosť) zákona o platobnom styku neobmedzene v zásade len na slovenské vykonávacie inštitúcie a na slovenské sprostredkujúce inštitúcie, ale na zahraničné vykonávacie inštitúcie a na zahraničné sprostredkujúce inštitúcie v zásade len vtedy, ak vykonávajú činnosť (ak pôsobia) na území Slovenskej republiky. Preto slovenské vykonávacie inštitúcie a slovenské sprostredkujúce inštitúcie nemajú dostatočné možnosti ovplyvniť postup zahraničných vykonávacích inštitúcií a zahraničných sprostredkujúcich inštitúcií pri uskutočňovaní zahraničnej časti osobitne neregulovaných cezhraničných prevodov (teda cezhraničných prevodov, na ktoré sa nevzťahuje smernica č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch).

Dôkazná povinnosť, že pri porušení povinnosti pri cezhraničnom prevode nastalo kvôli zákonom ustanoveným dôvodom vylúčenia zodpovednosti, je na strane vykonávacej inštitúcie (prípadne sprostredkujúcej inštitúcie), ktorá porušila svoju povinnosť riadne a včas uskutočniť cezhraničný prevod peňažných prostriedkov. Ak vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia) preukáže, že k porušeniu povinnosti riadne a včas uskutočniť cezhraničný prevod došlo kvôli zákonom ustanoveným dôvodom vylúčenia zodpovednosti, táto vykonávacia inštitúcia (prípadne sprostredkujúca inštitúcia) sa tým zároveň zbaví povinnosti zaplatiť náhradu za škodu za škodu, ktorá bola zapríčinená (spôsobená) porušením povinnosti riadne a včas uskutočniť cezhraničný prevod peňažných prostriedkov.

K § 21

Ustanovenie § 21 uzákoňuje a zavádza do právneho poriadku Slovenskej republiky jednotlivé základné všeobecné pojmy a základnú právnu úpravu z oblasti elektronických platobných prostriedkov a elektronických peňazí. Táto právna úprava rešpektuje ustanovenia odporúčania č. 97/489/ES k elektronickým platobným prostriedkom, ustanovenia týkajúce sa vydávania elektronických peňazí zo smernice č. 2000/46/ES o inštitúciách, ktoré vydávajú elektronické peniaze, a ustanovenia článku 8 smernice č. 97/7/ES o ochrane spotrebiteľ'a v prípade zmlúv uzatváraných na diaľku.

V odseku 1 sa ustanovuje základné členenie elektronických platobných prostriedkov na platobné prostriedky diaľkového prístupu k peňažným prostriedkom (ktorými sú bankové platobné karty a platobné aplikácie elektronického bankovníctva) a na platobné prostriedky elektronických peňazí (teda vlastne elektronické peňaženky). Elektronické platobné prostriedky sú elektronické alebo iné prostriedky, ktoré umožňujú prístup k elektronicky evidovaným alebo elektronicky uchovávaným peňažným hodnotám (vrátane samotného elektronického uchovávanía týchto peňažných hodnôt) a ktoré zároveň umožňujú vykonávať

bezhotovostné prevody týchto peňažných hodnôt alebo hotovostné platobné operácie s týmito peňažnými hodnotami.

V odseku 2 je zadefinovaný pojem vydavateľ elektronického platobného prostriedku, ktorým sa taxatívne vymedzuje okruh osôb oprávnených vydávať elektronické platobné prostriedky. Vydavateľmi všetkých druhov elektronických platobných prostriedkov môžu byť len také banky a pobočky zahraničných bánk ktoré majú bankové povolenie na vydávanie elektronických platobných prostriedkov, a tiež Národná banka Slovenska. Iné osoby môžu vydávať len platobné aplikácie elektronického bankovníctva, a to vtedy, ak sú na ich vydávanie oprávnené podľa osobitného zákona.

V odseku 3 je zadefinovaný pojem oprávnený držiteľ elektronického platobného prostriedku. Oprávneným držiteľom elektronického platobného prostriedku je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej vydavateľ vydal na používanie elektronický platobný prostriedok na základe zmluvy o vydaní a používaní tohto elektronického platobného prostriedku, ktorá je uzavretá medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom.

V odseku 4 je zadefinovaný platobným prostriedkom diaľkového prístupu. Platobný prostriedok diaľkového prístupu je taký elektronický alebo iný prostriedok (nástroj), ktorý umožňuje svojmu oprávnenému držiteľovi aj na diaľku prístup k elektronicky evidovaným peňažným prostriedkom a ktorý zároveň umožňuje vykonávať bezhotovostné prevody týchto peňažných prostriedkov alebo hotovostné platobné operácie s týmito peňažnými prostriedkami. Tento prístup môže byť zabezpečený prostredníctvom elektronických zariadení (napríklad prostredníctvom ATM, automatického pokladničného elektronického terminálu) alebo iných technických zariadení (napríklad prostredníctvom imprinteru, špeciálnej tlačiarne na zobrazovanie výťahov plastických znakov z bankových platobných kariet na doklady o vykonaných platbách). Medzi platobné prostriedky diaľkového prístupu patria tak bankové platobné karty (debetné, kreditné alebo iné bankové platobné karty), ako aj platobné aplikácie elektronického bankovníctva, predovšetkým internetové bankové platobné aplikácie (internet banking, home banking), ako aj iné bankové platobné aplikácie realizované prostredníctvom pevných alebo mobilných telekomunikačných sietí (napríklad GSM banking).

V odsekoch 5 až 7 sú zadefinované navzájom bezprostredne súvisiace pojmy elektronické peniaze a platobný prostriedok elektronických peňazí. Elektronické peniaze sú peňažnou hodnotou v elektronickej forme, ktorá predstavuje peňažný záväzok vydavateľa a zároveň je uchovávaná na platobnom prostriedku elektronických peňazí. Pritom elektronické peniaze je možné vydať výlučne na základe predchádzajúceho prijatia peňažných prostriedkov najmenej vo výške peňažnej hodnoty vydaných elektronických peňazí. Uzákonenie takejto podmienky pre vydávanie elektronických peňazí je nevyhnutné preto, aby sa minimalizovali riziká súvisiace s vydávaním elektronických peňazí. Platobný prostriedok elektronických peňazí je elektronický prostriedok, ktorý uchováva elektronické peniaze (v čílovej aplikácii na bankovej platobnej karte alebo v inom elektronickej zariadení), pričom podmienkou je, aby tento elektronický prostriedok bol prijímaný ako platobný prostriedok aj inými osobami ako jeho vydavateľom. Stanovenie podmienky, aby takýto elektronický prostriedok bol prijímaný nielen jeho vydavateľom, ale aj inými osobami, je nevyhnutné preto, lebo inak by tento elektronický prostriedok neplnil platobnú funkciu, teda neumožňoval by vykonávanie platobných operácií. Platobným prostriedkom elektronických peňazí je napríklad elektronická peňaženka (čipová aplikácia na bankovej platobnej karte, ktorá uchováva elektronické peniaze uložené v tejto čílovej aplikácii) a softvérová peňaženka (elektronická pamäť počítača, ktorá uchováva elektronické peniaze uložené v tejto elektronickej pamäti).

V odsekoch 8 a 9 sú zadefinované dva osobitné druhy bankových platobných kariet, a to debetná banková platobná karta a kreditná banková platobná karta ako osobitné skupiny bankových platobných kariet. Tieto definície plne rešpektujú všeobecnú definíciu banková

platobná karta, ktorá je ustanovená v § 5 písmene m) zákona o bankách. V zákone o platobnom styku však bolo potrebné podrobnejšie zadefinovať debetnú bankovú platobnú kartu a tiež kreditnú bankovú platobnú kartu kvôli osobitným požiadavkám na správy o zúčtovaní operácií, ktoré boli uskutočnené prostredníctvom debetných bankových platobných kariet a kreditných bankových platobných kariet. Pritom požiadavky na takéto správy o zúčtovaní je potrebné ustanoviť v záujme zabezpečenia súladu zákona o platobnom styku s odporúčaním č. 97/489/ES k elektronickým platobným prostriedkom

V odsek 10 je podrobne upravené preukazovanie totožnosti oprávneného držiteľa bankovej platobnej karty a oprávneného držiteľa platobnej aplikácie elektronického bankovníctva. Pri bankovej platobnej karte sa oprávnený držiteľ identifikuje zadáním osobného identifikačného čísla (PIN) alebo podpisom zhodným s podpisom na bankovej platobnej karte. Vydavateľ si môže dohodnúť s oprávneným držiteľom aj inú formu preukazovania totožnosti, ako napríklad zadanie autentifikačných údajov z bankovej platobnej karty, pričom takáto forma preukazovania totožnosti umožní oprávnenému držiteľovi nákup prostredníctvom elektronických sietí (napr. internetu). Pri platobnej aplikácii elektronického bankovníctva (napríklad pri internet bankingu) sa oprávnený držiteľ identifikuje zadáním osobného identifikačného čísla a zároveň autentifikačným údajom alebo elektronickým podpisom podľa osobitného zákona. Osobné identifikačné číslo prideliť vydavateľ a autentifikačný údaj si vydavateľ dohodne s oprávneným držiteľom.

K § 22

V § 22 sa ustanovuje oprávnenie Národnej banky Slovenska vydať vzorové obchodné podmienky na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov. Ak Národná banka Slovenska vydá takéto vzorové obchodné podmienky, vydavateľ je povinný vo svojich obchodných podmienkach informovať oprávnených držiteľov a vôbec verejnosť o prípadných vecných odchýlkach svojich obchodných podmienok od vzorových obchodných podmienok. Pritom vydavateľ si túto povinnosť musí splniť do troch mesiacov odo dňa vydania vzorových obchodných podmienok a tiež od každej zmeny vzorových obchodných podmienok na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov.

K § 23

Ustanovením § 23 sa vecne vymedzuje obsah obchodných podmienok vydavateľov na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov, ako aj povinnosti vydavateľa súvisiace s takýmito obchodnými podmienkami.

V odseku 1 sú ustanovené minimálne povinné náležitosti obchodných podmienok vydavateľa na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov. Pritom sa ponecháva priestor pre vydavateľov, aby si stanovili čo najvýhodnejšie podmienky na vydanie elektronického platobného prostriedku (čo najvýhodnejšie podmienky pre oprávnených držiteľov) v rámci vzájomnej konkurencie pri získavaní klientov (teda pri získavaní oprávnených držiteľov). Získanie (vydanie) elektronického platobného prostriedku je podmienené dodržiavaním postupu, ktorý vydavateľ upravi vo svojich obchodných podmienkach a je povinnosťou oprávneného držiteľa tento postup dodržiavať. Vydavateľ je tiež povinný stanoviť postup, ktorým sa zabezpečí správne a bezpečné používanie elektronického platobného prostriedku. Pritom používanie elektronického platobného prostriedku musí byť viazané na bezpečnostné údaje vydané alebo pridelené vydavateľom (napríklad na osobné identifikačné číslo alebo autentifikačný údaj). Ďalej musia obchodné podmienky vydavateľa obsahovať popis elektronických platobných prostriedkov vydaných vydavateľom, základné technické informácie o technických zariadeniach určených na používanie elektronického platobného prostriedku, informácie o lehotách a spôsobe

zúčtovávania operácií vykonaných prostredníctvom elektronických platobných prostriedkov, informáciu o poplatkoch za vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov (aspoň formou odkazu na platný sadzobník vydavateľ), informácie o podmienky pre spätnú výmenu elektronických peňazí vydaných vydavateľom, ako aj informácie o postupoch, lehotách a ďalších podmienkach vybavovania reklamácií a sťažností súvisiacich s vydaním a používaním elektronických platobných prostriedkov.

V odseku 2 sa vydavateľom ukladá povinnosť, že o svojich obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov musia informovať záujemcu o vydanie elektronického platobného prostriedku ešte pred samotným uzatvorením zmluvného vzťahu a vydaním požadovaného elektronického platobného prostriedku. Rovnako sú vydavatelia vopred povinní informovať záujemcu aj o výške alebo sadzbe všetkých poplatkov a úrokov vyplývajúcich z vydania a používania elektronického platobného prostriedku. Túto informáciu môže vydavateľ poskytnúť záujemcovi v písomnej forme alebo v záujemcovi prístupnej elektronickej forme.

V odseku 3 sa ustanovuje, že obchodné podmienky vydavateľa na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov môžu byť zapracované priamo v zmluve, alebo môžu tvoriť súčasť zmluvy o vydaní a používaní elektronického platobného prostriedku jedine za predpokladu, že zmluva výslovne obsahuje odkaz na obchodné podmienky vydavateľa, pričom tieto obchodné podmienky vydavateľa musia byť pripojené k tejto zmluve alebo ak oprávnený držiteľ musí dostať najneskôr pri uzavretí zmluvy o vydaní a používaní elektronického platobného prostriedku.

V odseku 4 sa vydavateľom ukladá povinnosť v písomnej alebo elektronickej forme doručiť oprávnenému držiteľovi informáciu o každej zmene svojich obchodných podmienok (takouto informáciou môže byť aj doručenie textu samotnej zmeny), a to v lehote najmenej 30 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny obchodných podmienok vydavateľa.

V odseku 5 sa upravuje povinnosť každého vydavateľa poskytnúť Národnej banke Slovenska úplné znenie svojich obchodných podmienok, a to najneskôr do 30 dní po vydaní obchodných podmienok vydavateľa a tiež najneskôr do 30 dní po každej zmene týchto obchodných podmienok vydavateľa.

K § 24

Ustanovením § 24 sa vymedzuje zodpovednosť vydavateľa za bezchybnosť zúčtovania pri vyrovnaní vzájomných pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z používania elektronického platobného prostriedku vykonaného oprávneným držiteľom.

V odsekoch 1 a 2 sa ustanovuje a upravuje zodpovednosť vydavateľa za správnosť a včasnosť zúčtovania. Vydavateľ zodpovedá za bezchybnosť a včasnosť zúčtovania s tým, že vydavateľ je povinný vykonať nápravu všetkých chýb a nedostatkov. Nápravou sa rozumie predovšetkým vrátenie peňažných prostriedkov neoprávnene odčerpaných inou osobou ako oprávneným držiteľom pri zneužití bankovej platobnej karty alebo iného platobného prostriedku diaľkového prístupu, pričom § 24 taxatívne vymedzuje prípady, kedy má oprávnený držiteľ nárok na vrátenie odčerpaných peňažných prostriedkov. Nápravou sa tiež rozumie vrátenie peňažných prostriedkov odčerpaných v dôsledku chybného zúčtovania pri použití bankovej platobnej karty, ktoré objektívne nebolo zapríčinené vydavateľom, čo sa môže stať v dôsledku technického zlyhania elektronického zariadenia nepatriaceho vydavateľovi (napríklad ak oprávnený držiteľ pri výbere z bankomatu nepatriaceho vydavateľovi nedostal hotovosť, ale použitie bankovej platobnej karty bolo zúčtované bankomatom a následne aj vydavateľom). Nápravou sa ďalej rozumie oprava chybného zúčtovania zapríčineného vydavateľom (teda opravné zúčtovanie podľa § 5), vysporiadanie finančných dôsledkov vyplývajúcich z použitia bankovej platobnej karty alebo iného

platobného prostriedku diaľkového prístupu (napríklad zaplatenie úroku z omeškania podľa § 5), nahradenie ušlých úrokov z neoprávnene odčerpaných peňažných prostriedkov (teda úrokov ušlých kvôli neoprávnenému odčerpaniu peňažných prostriedkov), ako aj nahradenie všetkých vzniknutých a preukázaných škôd.

V odsekoch 3 sa vydavateľom ukladá povinnosť poskytnúť oprávnenému držiteľovi správu o zúčtovaní všetkých operácií vykonaných prostredníctvom jednotlivých elektronických platobných prostriedkov, pričom v odseku 4 sa upravujú minimálne povinné náležitosti (obsah, údaje) takýchto správ o zúčtovaní (povinnosť uvádzať sumu každej položky, dátum uskutočnenie položky, dátum zúčtovania položky, popis položky a ďalšie zákonom predpísané údaje). Pritom sa osobitne určujú minimálne povinné náležitosti správ o zúčtovaní pre debetné bankové platobné karty, pre kreditné bankové platobné karty a pre platobné prostriedky elektronických peňazí (napríklad elektronickú peňaženku a softvérovú peňaženku).

K § 25

V § 25 sa upravuje zodpovednosť za zneužitie bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom a zároveň sa ustanovujú a vymedzujú podmienky (prípady a rozsah), za ktorých oprávnený držiteľ bankovej platobnej karty má alebo nemá právo (nárok) požadovať od vydavateľa bankovej platobnej karty vrátenie (náhradu) peňažných prostriedkov alebo časti peňažných prostriedkov, ktoré boli odčerpané v dôsledku zneužitia bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom, pričom toto zneužitie bankovej platobnej karty nebolo zapríčinené konaním ani opomenutím oprávneného držiteľa. Táto právna úprava rešpektuje ustanovenia článku 8 smernice č. 97/7/ES o ochrane spotrebiteľa v prípade zmlúv uzatváraných na diaľku (tento článok 8 sa týka zodpovednosti za vzniknutú škodu pri zneužití bankovej platobnej karty) a tiež ustanovenia odporúčania č. 97/489/ES k elektronickým platobným prostriedkom.

V § 25 odseku 1 sa upravuje zodpovednosť za zneužitie bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom v prípadoch straty alebo krádeže bankovej platobnej karty. Podľa § 25 odseku 1 písmena a) oprávnený držiteľ zodpovedá za odčerpanie peňažných prostriedkov takýmto zneužitím bankovej platobnej karty do okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty len do výšky písomne dohodnutej medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom a za ďalších podmienok písomne dohodnutých medzi vydavateľom a oprávneným držiteľom. Pritom sa predpokladá, že vo vzorových obchodných podmienkach na vydanie a používanie elektronických platobných prostriedkov, ktoré bude Národná banka Slovenska oprávnená vydať podľa § 22 zákona o platobnom styku, sa vykonávacím inštitúciám odporúči dohodnúť si s oprávnenými držiteľmi sumu 150 EUR alebo ekvivalent tejto sumy v slovenskej mene v prípadoch, ak totožnosť oprávneného držiteľa nebola overená osobným identifikačným číslom. (Rovnakú sumu totiž obsahuje odporúčanie Európskej komisie.) Podľa § 25 odseku 1 písmena b) má vydavateľ zodpovednosť voči oprávnenému držiteľovi za škodu vzniknutú po okamihu oznámenia straty alebo krádeže bankovej platobnej karty a oprávnený držiteľ má právo (nárok) na zaplatenie náhrady za takto vzniknutú škodu.

V odsekoch 2 a 3 sa upravuje zodpovednosť za zneužitie bankovej platobnej karty inou osobou ako oprávneným držiteľom, kedy sa neuplatňuje zodpovednosť za zneužitie bankovej platobnej karty podľa ustanovenia odseku 1 písmena a), pričom k zneužitiu došlo bez fyzického predloženia, prípadne k zneužitiu došlo bez preukázania bankovej platobnej karty, ak jej podstata neumožňuje fyzické predloženie (napríklad pri zneužití virtuálnej elektronickej bankovej platobnej karty pri elektronickom nákupe prostredníctvom internetu alebo iných elektronických sietí), alebo k zneužitiu došlo fyzickým predložením bankovej platobnej karty, ale bez jej elektronického overenia prostredníctvom telekomunikačných sietí

(napríklad pri zneužití na podlimitné transakcie na imprinteri). V takýchto prípadoch zneužitia bankovej platobnej karty zároveň vždy dochádza k súbehu s hrubým zanedbaním povinností pri autorizácii použitia bankovej platobnej karty, a preto zodpovednosť za takéto prípady zneužitia bankovej platobnej karty má zásadne vydavateľ voči oprávnenému držiteľovi a oprávnený držiteľ má zásadne právo (nárok) na zaplatenie náhrady za takto vzniknutú škodu.

V odseku 3 sa výslovne zabezpečuje, aby pri zneužití bankovej platobnej karty nemohol nastať súbeh rozdielne upravenej zodpovednosti za škodu podľa ustanovenia § 25 odseku 1 písmena a) a zodpovednosti za škodu podľa ustanovenia § 25 odseku 2.

V odseku 4 sa ustanovujú a vymedzujú dôvody, pri ktorých je vylúčené právo (nárok) oprávneného držiteľa voči vydavateľovi na vrátenie peňažných prostriedkov, ktoré boli odčerpané v dôsledku zneužitia bankovej platobnej karty inou osobou ako samotným oprávneným držiteľom. Takýmto dôvodom je zneužitie bankovej platobnej karty v dôsledku hrubého zanedbania plnenie zákonom uložených povinností oprávneného držiteľa, napríklad ak oprávnený držiteľ uschovával ukradnutú bankovú platobnú kartu spolu s ukradnutým osobným identifikačným číslom k tejto bankovej platobnej karte. Takýmto dôvodom je tiež zneužitie bankovej platobnej karty v dôsledku podvodného konania samotného oprávneného držiteľa, napríklad ak oprávnený držiteľ iniciatívne poskytol inej osobe (zneužívateľovi) bankovú platobnú kartu a osobné identifikačné číslo k tejto bankovej platobnej karte.

K § 26

V odseku 1 sú ustanovené a upravené povinnosti oprávnených držiteľov bankových platobných kariet a tiež oprávnených držiteľov iných platobných prostriedkov diaľkového prístupu. Oprávnený držiteľ má predovšetkým povinnosť bezodkladne podať vydavateľovi alebo ním poverenej osobe oznámenie o strate alebo krádeži bankovej platobnej karty, ako aj oznámenie o zneužití iného platobného prostriedku diaľkového prístupu. Bezodkladným oznámením sa totiž znižuje riziko vzniku prípadnej škody. Oprávnený držiteľ má tiež povinnosť používať elektronický platobný prostriedok v súlade s obchodnými podmienkami vydavateľa pre používanie tohto elektronického platobného prostriedku, povinnosť neuchovávať bankovú platobnú kartu s osobným identifikačným číslom k tejto bankovej platobnej karte, ako aj povinnosť platobnú aplikáciu elektronického bankovníctva s osobným identifikačným číslom a/alebo obdobným kód ani spolu s autentifikačným údajom k tejto platobnej aplikácii elektronického bankovníctva. Dodržiavaním týchto povinností sa totiž podstatne znižuje riziko zneužitia bankových platobných kariet a iných platobných prostriedkov diaľkového prístupu.

V odseku 2 sa ukladá vydavateľom povinnosť vytvoriť technické podmienky na prijímanie oznámení oprávnených držiteľov o stratách alebo krádežích bankových platobných kariet, ako aj oznámení oprávnených držiteľov o zneužití iných platobných prostriedkov diaľkového prístupu. Vydavatelia si uloženú povinnosť môžu splniť napríklad zriadením nepretržitej pevnej telefónnej linky na prijímanie takých oznámení oprávnených držiteľov. Zároveň sa ukladá vydavateľom povinnosť, aby po podaní takého oznámenia oprávneného držiteľa bezodkladne zamedzil ďalšiemu používaniu tých bankových platobných kariet alebo iných platobných prostriedkov diaľkového prístupu, na ktoré sa vzťahujú podané oznámenia oprávnených držiteľov.

K § 27

V § 27 sa ukladá vydavateľom povinnosť bezplatne, úplne, správne, pravdivo a včas vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska výkazy, hlásenia, správy a iné informácie o hodnote ním vydaných elektronických peňazí a o počte platobných prostriedkov

elektronických peňazí, ktoré do obehu vydali jednotliví vydavatelia, ako aj o informácie o ďalších súvisiacich údajoch. Podrobnosti o týchto výkazoch, hláseniach, správach a iných informáciách je povinná upraviť a vydať Národná banka Slovenska vo svojom opatrení, ktoré sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.

K § 28

V § 28 sa ukladá vydavateľom povinnosť vytvoriť podmienky na to, aby si oprávnení držiteľia platobných prostriedkov elektronických peňazí mohli overiť v poradi posledných päť položiek vykonaných svojím platobným prostriedkom elektronických peňazí, ako aj možnosť overiť si výšku zostatkovej hodnoty elektronických peňazí uchováanej na svojom platobnom prostriedku elektronických peňazí. Vydavatelia sú túto povinnosť môžu splniť predovšetkým tým, že jednotlivým oprávneným držiteľom platobných prostriedkov elektronických peňazí budú poskytovať správy o zúčtovaní o sumách jednotlivých uskutočnených položiek uskutočnených prostredníctvom držiteľovho platobného prostriedku a o zostatkovej hodnote elektronických peňazí uchovávaných na držiteľovom platobnom prostriedku.

K § 29

V § 29 sa ustanovuje zodpovednosť vydavateľa za správne vykonanie výmeny peňažnej hodnoty (peňažných prostriedkov) za elektronické peniaze a spätnej výmeny elektronických peňazí za peňažnú hodnotu (peňažné prostriedky), ako aj zodpovednosť vydavateľa za bezpečné uchovávanie hodnoty elektronických peňazí. V prípade chybného vykonania výmeny, spätnej výmeny alebo straty hodnoty elektronických peňazí zapríčinennej technickými nedostatkami, je vydavateľ povinný vykonať nápravu.

K § 30

V § 30 sa ustanovujú pravidlá pre vykonávanie spätnej výmeny elektronických peňazí za peňažnú hodnotu (peňažné prostriedky).

V odseku 1 sa ukladá vydavateľom povinnosť vykonať spätnú výmenu elektronických peňazí bezhotovostným prevodom alebo v hotovosti, ak o to oprávnený držiteľ požiada počas doby platnosti platobného prostriedku elektronických peňazí. Zároveň sa ustanovuje, že vydavateľ si pri spätnej výmene môže účtovať len nevyhnutné náklady na vykonanie spätnej výmeny elektronických peňazí, teda nemôže si úplne voľne určovať poplatky za službu spätnej výmeny elektronických peňazí.

V odseku 2 sa ustanovuje oprávnenie vydavateľa určiť minimálnu hodnotu (minimálny limit) na spätnú výmenu elektronických peňazí. Tento minimálny limit však pri jednotlivých výmenách nesmie byť nižší ako suma 10 EUR alebo ako ekvivalent tejto sumy v prepočte na slovenskú menu podľa kurzu Národnej banky Slovenska platného ku dňu spätnej výmeny elektronických peňazí.

K § 31

Ustanovenie § 31 uzákoňuje a zavádza do právneho poriadku Slovenskej republiky jednotlivé základné všeobecné pojmy z oblasti platobných systémov. Táto právna úprava rešpektuje ustanovenia smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov, predovšetkým definície obsiahnuté v článku 2 tejto smernice.

V odseku 1 sú všeobecne zadané platobné systémy prevádzkované podľa zákona o platobnom styku. Platobný systém možno veľmi zjednodušene prirovnať k určitej platobno-finančnej spojovacej centrále, v ktorej dochádza k súbežnému uskutočňovaniu,

zúčtovávaníu, finančnému krytiu a vysporadúvaníu množstva prevodov (platieb) peňažných prostriedkov medzi účastníkmi platobného systému, pričom však účastníci platobného systému neuskutočňujú tieto prevody (platby) pre seba, ale uskutočňujú ich pre svojich klientov (príkazcov a príjemcov) v rámci plnenia úloh (funkcie) vykonávacích inštitúcií príkazcov, vykonávacích inštitúcií príjemcov a sprostredkujúcich inštitúcií.

Platobným systémom je systém, ktorý svojou činnosťou zabezpečuje sprostredkovanie prevodov peňažných prostriedkov medzi účastníkmi platobného systému tak, že v súlade so zákonom o platobnom styku a s pravidlami tohto platobného systému uskutočňuje, vysporadúva a zúčtováva prevody peňažných prostriedkov vykonávané medzi účastníkmi platobného systému, pričom zároveň spĺňa všetky formálne a právne predpoklady (podmienky) vyžadované (predpísané) zákonom o platobnom styku. Z hľadiska formálneho zoskupenia (zloženia) musí platobný systém mať v zásade najmenej troch svojich účastníkov, pričom do tohto počtu sa nezarátaťa zúčtovací agent ani klíringový ústav. Len výnimočne môžu platobný systém tvoriť iba dvaja účastníci [okrem zúčtovacieho agenta a klíringového ústavu], a to vtedy, ak tento platobný systém zabezpečuje prepojenie iných platobných systémov so sídlom v Slovenskej republike (platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku), prepojenie systémov vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi so sídlom v Slovenskej republike (systémov vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi prevádzkovaných podľa zákona o cenných papieroch a investičných službách) alebo prepojenie platobných zúčtovacích systémov a systémov zúčtovania cenných papierov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov tvoriacich Európsky hospodársky priestor, pričom však aspoň jeden z týchto platobných systémov musí mať sídlo v Slovenskej republike (teda musí byť prevádzkovaný podľa zákona o platobnom styku). Nevyhnutným právnym predpokladom (podmienkou) pre vznik a existenciu platobného systému je existencia písomnej zmluvy o tomto platobnom systéme záväznej pre všetkých účastníkov tohto platobného systému, pričom zmluva sa musí riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ďalším nevyhnutným právnym predpokladom (podmienkou) pre vznik a existenciu platobného systému (a osobitnou súčasťou zmluvy o platobnom systéme) je existencia pravidiel fungovania platobného systému, ktoré musia byť dohodnuté medzi účastníkmi platobného systému v súlade so zákonom o platobnom styku. Dohodnuté pravidlá platobného systému musia určovať a presne vymedziť napríklad princíp prevádzkovania platobného systému, okamih prijatia a spôsob zabezpečenia neodvolateľnosti príkazov prijatých platobným systémom, prevádzkovateľa platobného systému, zúčtovacieho agenta platobného systému, podmienky účasti v platobnom systéme a celý rad ďalších pravidiel predpísaných zákonom o platobnom styku. Základným právnym predpokladom pre vznik a existenciu platobného systému so sídlom v Slovenskej republike je však povolenie Národnej banky Slovenska na prevádzkovanie príslušného platobného systému a záverečným právnym predpokladom je formálne oznámenie existencie a názvu tohto platobného systému Európskej komisii (oznámenie zasiela Národná banka Slovenska ako inštitúcia zodpovedná za dohľad nad platobnými systémami v Slovenskej republike).

V odseku 2 je zadefinované všeobecné členenie platobných systémov na tri základné typy v závislosti od princípov prevádzkovania platobných systémov, teda v závislosti od spôsobu zúčtovania a vysporiadania transakcií uskutočňovaných v platobných systémoch. Ide o typ platobných systémov prevádzkovaných na princípe čistého zúčtovania (na princípe zúčtovania jednotlivých položiek v reálnom čase alebo inak pri súčasnej kontrole ich krytia), o typ platobných systémov prevádzkovaných na princípe hrubého zúčtovania (na princípe zúčtovania rozdielov vypočítaných zo vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému) a o typ platobných systémov prevádzkovaných na základe kombinácie

oboch základných princípov zúčtovania (teda na základe kombinácie princípu čistého zúčtovania a princípu hrubého zúčtovania).

V odseku 3 je všeobecne zadefinovaný platobný systém zúčtovania v reálnom čase podľa základných charakteristických znakov takéhoto platobného systému. Vymedzením tejto definície sa vytvárajú základné legislatívne predpoklady pre zriadenie a prevádzkovanie platobného systému zúčtovania veľkých platieb v reálnom čase (Real Time Gross Settlement System - RTGS), ktorý je spravidla označovaný len skrátené ako „platobný systém RTGS“. Zriadenie a prevádzkovanie platobného systému RTGS bude nevyhnutné v súvislosti pripravovaným začlenením Slovenskej republiky do Európskej únie, aby bolo možné platobný systém v Slovenskej republike napojiť na cezhraničný platobný systém TARGET., ktorý okrem iného zabezpečuje v rámci Európskej únie aj integráciu (prepojenie) národných platobných systémov RTGS.

V odseku 4 sa ukladá každému (akémukol'vek) platobnému systému povinnosť kontrolovať správnosť a úplnosť dát, ktoré sú určené na spracovanie v tomto platobnom systéme.

V odsekoch 5 a 6 sa ustanovujú prípady, kedy na zriadenie a prevádzkovanie platobného systému na území Slovenskej republiky nie je výnimočne potrebné povolenie na prevádzkovanie platobného systému podľa zákona o platobnom styku. Povolenie na prevádzkovanie platobného systému sa nebude vyžadovať na prevádzkovanie platobného systému, ktorého prevádzkovateľom bude Národná banka Slovenska (teda centrálna banka v Slovenskej republike), prípadne právnická osoba poverená Národnou bankou Slovenska (ďalej len „špeciálne platobné systémy“). Zároveň sa v odseku 6 ustanovuje, že na takéto špeciálne platobné systémy sa vzťahujú všeobecné ustanovenia o platobných systémoch upravené v zákone o platobnom styku, a to vo všetkom, čo nie je osobitne upravené pre jednotlivé špeciálne platobné systémy. (Preto sa napríklad aj na špeciálne platobné systémy v celom rozsahu vzťahuje ustanovenie § 35 o neodvolateľnosti príkazov pre platobný systém.) Takouto úpravou sa priamo zo zákona o platobnom styku výslovne zabezpečuje, že na všetky právne vzťahy, ktoré súvisia so špeciálnymi platobnými systémami a ktoré nie sú výslovne upravené pre špeciálne platobné systémy, sa použije všeobecná právna úprava o platobných systémoch. Takáto úprava je potrebná v záujme zamedzenia vzniku výkladových problémov, či a kedy sa na má alebo nemá použiť všeobecná právna úprava o platobných systémoch.

V odseku 7 sa ustanovuje, že slovenské vykonávacie inštitúcie oprávnené vykonávať cezhraničný platobný styk [§ 2 ods. 8 písm. b) bod 1] a tiež slovenské sprostredkujúce inštitúcie oprávnené sprostredkovať cezhraničný platobný styk [§ 2 ods. 9 písm. b) bode 1] môžu byť účastníkom zahraničných platobných systémov. Podmienkou však je to, že musí ísť o zahraničné platobné systémy legálne prevádzkované v členských štátoch Európskej únie alebo ďalších štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru, ak sa tieto platobné systémy riadia právnym poriadkom takého členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorom má sídlo aspoň jeden z účastníkov tohto platobného systému. Takéto zapojenie slovenských inštitúcií do zákonom vymedzených zahraničných platobných systémov môže prispieť k rozvoju cezhraničných prvkov týchto platobných systémov a zároveň môže prispieť k zjednodušeniu a zrýchleniu vykonávania a sprostredkovania cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov do členských štátov a z členských štátov Európskej únie a tiež ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Takáto právna úprava rešpektuje ustanovenia smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

K § 32

V odseku 1 sa ustanovuje taxatívny výpočet (pevne určený okruh) možných účastníkov platobných systémov so sídlom v Slovenskej republike (platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku). Do zákonom pevne ustanoveného okruhu možných účastníkov patrí celkovo približne 20 až 30 slovenských subjektov. Pritom ide predovšetkým o Národnú banku Slovenska (teda centrálnu banku v Slovenskej republike) a o slovenské komerčné bankové subjekty (banky a slovenské pobočky zahraničných bánk), ktoré zabezpečujú vykonávanie a sprostredkovanie absolútnej väčšiny platobného styku v Slovenskej republike. Do zákonom pevne určeného okruhu možných účastníkov zo Slovenskej republiky patria tiež slovenské podniky pomocných bankových služieb, ktoré vykonávajú platobný styk a spracúvanie a zúčtovanie dát pri prevodoch peňažných prostriedkov (napríklad Autorizačné centrum Slovenska, a.s. pri operáciách vykonávaných prostredníctvom bankových platobných kariet) ako aj slovenské inštitúcie zriadené podľa osobitného zákona, ktoré sú v rámci svojej zákonom vymedzenej činnosti oprávnené vykonávať aj platobný styk alebo organizovať a prevádzkovať systém zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi (napríklad centrálny depozitár cenných papierov a Exportno-importnej banka SR ako špeciálna finančná inštitúcia). Do zákonom pevne určeného okruhu možných účastníkov patria aj niektoré zahraničné osoby a inštitúcie, napríklad Európska centrálna banka, centrálné banky iných štátov, ako aj zahraničné komerčné bankové subjekty a obdobné finančné inštitúcie. Zapojenie takýchto zahraničných inštitúcií do platobných systémov so sídlom v Slovenskej republike môže prispieť k rozvoju cezhraničných prvkov týchto platobných systémov a zároveň môže prispieť k zjednodušeniu a zrýchleniu vykonávania a sprostredkovania cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov do členských štátov a z členských štátov Európskej únie a tiež ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Takáto právna úprava rešpektuje ustanovenia smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

V odseku 2 sa umožňuje, aby funkciu zúčtovacieho agenta a funkciu klíringového ústavu v platobnom systéme zabezpečovali dvaja navzájom rozdielni účastníci platobného systému (každý z nich jednu funkciu). Zároveň sa umožňuje, aby obidve tieto funkcie celkovo zabezpečoval iba jeden účastník platobného systému. Rovnako sa však tiež umožňuje, aby každá z týchto funkcií bola rozdelená medzi viacerých účastníkov platobného systému (teda aby jeden účastník vykonával iba časť jednej z týchto funkcií). Takáto právna úprava rešpektuje ustanovenia smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

V odseku 3 je zadefinovaný pojem zúčtovací agent platobného systému, ktorý v platobnom systéme vedie zúčtovacie účty pre účastníkov platobného systému, na ktorých prebieha v rámci platobného systému konečné zúčtovávanie platobných príkazov účastníkov platobného systému. Pritom na účel tohto zúčtovávania môže zúčtovací agent poskytovať úvery účastníkom platobného systému. V doterajšom platobnom systéme plní úlohu zúčtovacieho agenta Národná banka Slovenska, pričom na konečné zúčtovanie platobných príkazov v súčasnosti ako zúčtovacie účty slúžia účty povinných minimálnych rezerv vedené v Národnej banke Slovenska.

V odseku 4 je zadefinovaný pojem klíringový ústav platobného systému, ktorý v platobnom systéme zodpovedá za správne spracovanie príkazov pre platobný systém (príkazov účastníkov a príkazov zúčtovacieho agenta) a zároveň zodpovedá za výpočet výsledkov zo spracovania týchto príkazov s tým, že tieto výsledky slúžia na konečné zúčtovávanie platobných príkazov účastníkov platobného systému.

V odsekoch 5 a 6 sa podrobne vymedzuje obsah a spôsob vysporiadania v jednotlivých typoch platobných systémov, teda v platobných systémov prevádzkovaných na princípe čistého zúčtovania a v platobných systémov prevádzkovaných na princípe hrubého zúčtovania. Vysporiadanie je kľúčová činnosť (operácia) v činnosti platobných systémov, v rámci ktorej sa zabezpečuje správne spracovanie príkazov pre platobný systém, výpočet výsledkov zo spracovania príkazov pre platobný systém, overenie výpočtu výsledkov a konečné zúčtovávanie príkazov pre platobný systém. Pritom v platobných systémov prevádzkovaných na princípe hrubého zúčtovania dochádza v rámci vysporiadania k premene všetkých vzájomných pohľadávok a záväzkov medzi jednotlivými účastníkmi platobného systému k príslušnej uzávierke tak, že ich jedinou vzájomnou pohľadávkou alebo ich jediným vzájomným záväzkom k príslušnej uzávierke sa stáva celkový vypočítaný výsledný rozdiel, a to v závislosti od celkového vypočítaného výsledného rozdielu pre jednotlivých účastníkov platobného systému.

V odseku 7 je zadaný príkaz pre platobný systém. Príkazom pre platobný systém sa rozumie pokyn jedného účastníka platobného systému v elektronickej forme, aby prostredníctvom tohto platobného systému boli prevedené peňažné prostriedky na účet iného účastníka platobného systému, pre ktorého sú určené, a aby tieto peňažné prostriedky boli zúčtované v súlade s pravidlami platobného systému. Príkazy pre platobný systém slúžia výlučne na prevody v rámci platobného systému a nemožno ich stotožňovať s prevodnými príkazmi na účel vykonávania tuzemských prevodov peňažných prostriedkov a cezhraničných prevodov peňažných prostriedkov.

V odseku 8 sa účastníkom platobného systému ukladá povinnosť určiť v zmluve o platobnom systéme prevádzkovateľa platobného systému, ktorým je jeden z účastníkov platobného systému. Prevádzkovateľ platobného systému formálne vystupuje ako vystupuje ako rozhodujúci účastník platobného systému, je držiteľom povolenia na prevádzkovanie platobného systému, je nositeľom zodpovednosti za činnosť platobného systému a tým určitým spôsobom predstavuje splnomocneného zástupcu platobného systému. Prevádzkovateľ je dôležitý pri konaniach, ktoré sa týkajú platobného systému, a prostredníctvom neho je možná jednoduchšia komunikácia s platobným systémom.

V odseku 9 sa účastníkom a prevádzkovateľovi akéhokoľvek platobného systému ukladá povinnosť navzájom si poskytnúť aktuálne zoznamy osôb zodpovedných za vykonávanie činností spojených s odovzdávaním príkazov a vedením zúčtovacích účtov. Zoznam osôb musí byť vždy aktuálny, schválený štatutárnym orgánom a musí obsahovať podpisové vzory alebo elektronické podpisy týchto osôb.

K § 33

V odseky 1 a 2 sa ustanovujú všeobecné zásady uchovávania dokumentácie k príkazom a uchovávania súborov odovzdaných prevádzkovateľovi, ktoré sú platné pre akýkoľvek platobný systém. Zároveň sa každému účastníkovi vrátane prevádzkovateľa platobného systému ukladá povinnosť uchovávať súbory odovzdaných dát najmenej po dobu šiestich mesiacov v záujme toho, aby pri prípadnej reklamácie mali operatívny prístup k súborom v takej forme a štruktúre ako boli odovzdané.

V odseku 3 sa každému účastníkovi vrátane prevádzkovateľa platobného systému ukladá povinnosť uchovávať zúčtované príkazy ako účtovné dáta najmenej desať rokov od ich zúčtovania. Táto povinnosť je uložená v súlade s osobitnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, predovšetkým so zákonom o účtovníctve.

K § 34

V odseku 1 sa ustanovuje, že zúčtovanie príkazov pre platobný systém sa uskutočňuje na zúčtovacích účtoch účastníkov platobného systému, ktorým vedenie zúčtovací agent.

V odseku 2 sa - za účelom zabezpečenia zúčtovania a v záujme ochrany pred systémovým rizikom - ustanovuje oprávnenie zúčtovacieho agenta vyžadovať od účastníkov platobného systému, ktorým vedie účty, aby na týchto účtoch vždy držali sumu peňažných prostriedkov určenú zúčtovacím agentom (povinný minimálny zostatok).

V odseku 3 sa majiteľom zúčtovacích účtov ukladá povinnosť mať na zúčtovacích účtoch vždy dostatok peňažných prostriedkov na finančné krytie a zúčtovávanie príkazov pre platobný systém (teda aj nad rámec povinného minimálneho zostatku, ako aj to potrebné na finančné krytie a zúčtovávanie príkazov pre platobný systém).

V odseku 4 sa umožňuje zúčtovaciemu agentovi poskytnúť účastníkom platobného systému, ktorý je splatný v ten deň jeho poskytnutia (tzv. vnútrodený úver) a ktorý slúži na finančné krytie a zúčtovávanie príkazov pre platobný systém, ak je nedostatočná. Úver však bude poskytnutý len pri poskytnutí zábezpeky od účastníka, a to vo forme peňažných prostriedkov (napr. na účte termínovaného vkladu) alebo cenných papierov alebo iných majetkových hodnôt slúžiacich na zabezpečenie záväzkov.

V odseku 5 sa ustanovuje (v nadväznosti na odsek 4) povinnosť pre zúčtovacieho agenta, aby cenné papiere, ktoré bude ochotný akceptovať ako zábezpeku pre účely zúčtovania príkazov účastníkov platobného systému ako protihodnotu za poskytnutý úver, zverejnil pre účastníkov platobného systému.

K § 35

Ustanoveniami § 35 sa zabezpečuje predovšetkým ochrana platobných systémov a tiež systémov pred rizikami, ktoré pre platobné systémy vyplývajú z prípadnej nesolventnosti ktoréhokoľvek účastníka platobného systému zúčastňujúceho sa na činnosti platobného systému. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa každý príkaz účastníka systému, ktorý už vstúpil do platobného systému, mohol vždy za každých okolností dokončiť, a to dokonca aj vtedy, keby sa medzičasom zadávateľ príkazu (účastník systému) medzičasom dostal do konkurzu (zbankrotoval), alebo keby bolo tomuto zadávateľovi príkazu uložené (vyhlásené, zavedené) akékoľvek iné obdobné opatrenie. Týmto sa zabezpečuje ochrana účastníkov platobného systému pred rizikom spojeným s úpadkom niektorého účastníka platobného systému. Ustanovenia § 35 súvisia s novelizáciou zákona o konkurznej a vyrovnaní, ktorá sa vykonáva zákonom o platobnom styku. Pritom sú ustanovenia § 35 zákona o platobnom styku nevyhnutné na zabezpečenie súladu právnej úpravy platobného styku v Slovenskej republike so smernicami platnými v Európskej únii pre oblasť platobného styku, predovšetkým s kľúčovými ustanoveniami (s bodmi 9, 11, 14 a 18 základných zásad a s článkom 3 bodom 2, článkom 4, článkom 5 a článkom 9 bodom 1) smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov.

V § 35 odseku 1 sa ustanovuje zákaz odvolať alebo akokoľvek inak zrušiť príkaz, ktorý bol prijatý do platobného systému, a to od okamihu prijatia (vstupu) tohto príkazu do platobného systému. [(Presný okamih prijatia (vstupu) príkazu do platobného systému musí byť povinne stanovený v pravidlách každého platobného systému – ukladá to §37 písmeno k) zákona o platobnom styku.]

V § 35 odsekov 2 a 3 sa zabráňuje vzniku „dominového efektu“ v platobnej neschopnosti ostatných účastníkov v platobnom systéme, ak na niektorého účastníka platobného systému bol vyhlásený konkurz alebo obdobné opatrenie. V praxi to znamená, že predmetné peňažné prostriedky, resp. zábezpeka (kolaterál) sa nebudú blokovať vplyvom

hore uvedených opatrení pre účely konkurzu, ale použijú sa na úhradu jeho záväzkov voči ostatným účastníkom platobného systému, a to sprostredkujúcou inštitúciou za účelom uzavretia zúčtovania v danom dni (finalita zúčtovania).

V odseku 3 sa ustanovuje, že príkazy prijaté do platobného systému budú spracované v deň vyhlásenia konkurzu alebo obdobného opatrenia, a to ak boli prijaté pred okamihom tohto vyhlásenia alebo aj keď boli prijaté po okamihu tohto vyhlásenia, a to podľa zákonom stanovených podmienok. Zároveň toto ustanovenie ruší v našom právnom poriadku pravidlo „nulte hodiny“, to znamená, že sa zabráňuje retroaktívnym účinkom vyhlásenia účastníka za nesolventného, resp. prepočítanie pozícií zo spracovania na začiatok dňa.

V odseku 4 sa zabráňuje, aby zábezpeka (ktorá bola poskytnutá v súvislosti s účasťou účastníka v platobnom systéme inému účastníkovi a určená na úhradu záväzkov dotknutého účastníka iným účastníkom - konkurz, zastavenie platieb) bola zahrnutá do konkurznej podstaty. V praxi to bude znamenať, že z predmetnej zábezpeky sa budú prednostne uhrádzať záväzky dotknutého účastníka plynúce z príkazov daných do platobného systému voči ostatným účastníkom platobného systému.

V odsek 5 sa ustanovuje, že zábezpeka poskytnutá či už zúčtovaciemu agentovi alebo inému účastníkovi v platobnom systéme, nemôže byť použitá na realizáciu výkonu rozhodnutia, napríklad na súdny výkon rozhodnutia ani na exekúciu a iné podobné spôsoby výkonu rozhodnutia.

K § 36

V § 36 sa upravujú oznamovacie povinnosti prevádzkovateľov platobných systémov a tiež oznamovacie povinnosti iných účastníkov platobného systému, ktoré súvisia s ich účasťou v platobných systémoch. Zároveň sa upravujú oznamovacie povinnosti osôb so sídlom v Slovenskej republike, ktoré sú účastníkmi platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku niektorého z členských štátov Európskej únie alebo ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Táto právna úprava rešpektuje ustanovenia článku 10 smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

V § 36 odseku 4 sa prevádzkovateľom platobného systému a iným účastníkom platobného systému ukladá osobitná povinnosť bezplatne, úplne, správne, pravdivo a včas vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska informácie o počte a hodnote spracovaných a zúčtovaných príkazov za určené časové obdobie a výkazy, hlásenia, správy a iné informácie súvisiace s platobnými systémami a ich účasťou v platobnom systéme. Podrobnosti o týchto výkazoch, hláseniach, správach a iných informáciách je povinná upraviť a vydať Národná banka Slovenska vo svojom opatrení, ktoré sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.

K § 37

V § 37 sa ustanovujú minimálne povinné požiadavky na obsah pravidiel platobného systému, pričom nie je dotknuté právo účastníkov platobného systému vzájomne si dohodnúť ďalšie podmienky. Súčasťou zmluvy o platobnom systéme sú pravidlá platobného systému (ide o obdobu obchodných podmienok bánk). Stanovenie obsahu pravidiel platobného systému je dôležité pri udeľovaní povolenia na prevádzkovanie platobného systému zo strany Národnej banky Slovenska. Pravidlá platobného systému, okrem formálneho ustanovenia prevádzkovateľa, zúčtovacieho agenta a účastníkov platobného systému vrátane ich práv a povinností, obsahujú podmienky dôležité pre fungovanie platobného systému ako sú spôsob prenosu príkazov a ich zabezpečenie proti zneužitiu, spôsob zabezpečenia likvidity na zúčtovanie príkazov, vysporiadanie vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov

platobného systému, menu prípadne meny, v ktorých je platobný systém prevádzkovaný a pod. Dôležitou požiadavkou na obsah pravidiel platobného systému je stanovenie okamihu prijatia príkazu platobným systémom, ktorý má veľký význam pre zabezpečenie neodvolateľnosti príkazov (§ 35).

K § 38

V odseku 1 sa ustanovuje, že Národná banka Slovenska je prevádzkovateľom platobného systému zúčtovania v reálnom čase (platobného systému RTGS). Týmto ustanovením sa vytvárajú ďalšie legislatívne a právne predpoklady pre zriadenie a prevádzkovanie platobného systému RTGS, ktorý bude nevyhnutné zriadiť a prevádzkovať v súvislosti pripravovaným začlenením Slovenskej republiky do Európskej únie.

V odseku 2 sa ukladá Národnej banke Slovenska ako prevádzkovateľovi povinnosť uzatvoriť s každým účastníkom platobného systému zmluvu o platobnom systéme, ktorá obsahuje náležitosti uvedené v písm. a) až h).

K § 39

V § 39 ustanovuje, že v platobnom systéme zúčtovania v reálnom čase, ktorého prevádzkovateľom je Národná banka Slovenska, plní nielen prevádzkovateľom, ale aj zúčtovacím agentom. Toto ustanovenie zohľadňuje ustanovenie § 32 ods. 2 zákona o platobnom styku, podľa ktorého jeden účastník môže v platobnom systéme zabezpečovať viac funkcií. Toto ustanovenie je tiež v súlade s čl. 2 písm. f) smernice č. 98/26/ES o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a v systémoch zúčtovania cenných papierov.

K § 40

V odseku 1 sa ustanovuje, že popri Národnej banke Slovenska sa účastníkmi platobného systému RTGS po splnení technických predpokladov povinne stanú banky a pobočky zahraničných bánk. Osobitné povolenie ani súhlas na vstup do tohto platobného systému sa pre existujúce banky a pobočky zahraničných bánk nevyžaduje.

V odseku 2 sa ustanovujú slovenské subjekty a zahraničné subjekty, ktoré sa môžu stať účastníkom platobného systému RTGS, na základe osobitného súhlasu Národnej banky Slovenska.

V odseku 3 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť uvádzať účastníkov platobného systému RTGS v prevodníku identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk.

V odsekoch 4 a 5 sa upravujú náležitosti písomnej žiadosti subjektov, ktoré sa môžu stať účastníkom platobného systému RTGS, o udelenie súhlasu Národnej banky Slovenska na vstup do tohto platobného systému. Podľa ustanovení odsekov 4 a 5 predkladajú všetci žiadatelia doklad preukazujúci ich legálne zriadenie (výpis z obchodného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je žiadateľ zapísaný, a ak žiadateľ nie je zapísaný v žiadnej úradnej evidencii, vysvetlenie žiadateľa, na základe čoho bol zriadený). Okrem toho niektoré ďalšie podklady predkladajú podniky pomocných bankových služieb a obdobné zahraničné osoby, lebo ich účasť v platobnom systéme si vyžaduje činnosti nad rámec bežných činností poskytovaných ostatným účastníkom platobného systému. Takýmito činnosťami môže byť napríklad klíring kartových transakcií, finančné vysporiadanie obchodov s cennými papiermi a pod. V podstate ide o činnosti, ktoré v dnešnom platobnom systéme vykonávajú tzv. subjekty tretích strán. Doteraz vstup týchto subjektov do platobného systému upravovalo rozhodnutie Národnej banky Slovenska, ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie medzibankového platobného styku formou príkazu tretej strany. Predmetné rozhodnutie

nadobudnutím účinnosti tohto zákona bude zrušené. Jedným z hlavných dôvodov je nesúlad zaužívaného pojmu „tretia strana“ s terminológiu Európskej únie, podľa ktorej sa týmto pojmom rozumie klient úverovej inštitúcie. Všetky relevantné ustanovenia predmetného rozhodnutia boli prevzaté do odsekov 4 až 7 tohto zákona s tým, že nad rámec pôvodného rozhodnutia sa postupom uvedeným v týchto odsekoch pri vstupe do platobného systému RTGS, ako aj pri vstupe do platobného systému prevádzkovaného podľa tretej hlavy tohto zákona, budú primerane riadiť všetky subjekty, ktoré nevykonávajú svoju činnosť podľa zákona o bankách, t.j. nemajú bankovú licenciu.

K § 41

Základné práva a povinnosti účastníkov platobného systému RTGS ustanovené týmto paragrafom vyplývajú zo súčasnej praxe overenej počas viac ako 8 rokov prevádzky platobného systému. Ustanovenia odsekov 1 až 5 boli prevzaté z vyhlášky Národnej banky Slovenska č. 275/1994 Z. z. o zásadách platobného styku medzi bankami, ktorá sa týmto zákonom zrušuje. Predmetná vyhláška v podstate upravovala pravidlá súčasného platobného systému toho času jediného platobného systému v Slovenskej republike. Náhradou vyhlášky sú ustanovenia tretej hlavy tohto zákona. Práva a povinnosti účastníkov platobného systému RTGS platia primerane aj pre platobný systém prevádzkovaný podľa tretej hlavy tohto zákona.

K § 42

Odsek 1 ustanovuje spôsob prenosu príkazov pre platobný systém RTGS medzi účastníkmi a Národnou bankou Slovenska v platobnom systéme RTGS. Prenos príkazov medzi účastníkmi a Národnou bankou Slovenska bude prebiehať v elektronickej podobe. Podstata platobného systému RTGS vylučuje odovzdávanie príkazov na tlačivách.

Odsek 2 ustanovuje odovzdávanie príkazov pre platobný systém. Rovnako podstata platobného systému RTGS vylučuje odovzdávanie príkazov v inej forme ako vo forme úhrady.

Odsek 3 ustanovuje postup Národnej banky Slovenska pri odovzdávaní spracovaných príkazov. Na rozdiel od súčasného platobného systému, kedy sú výsledky spracovania príkazov účastníkom odovzdávané súhrnne raz na konci dňa, platobný systém RTGS bude okamžite po zúčtovaní každého jednotlivého príkazu potvrdzovať jeho zúčtovanie účastníkovi, ktorý vedie účet príkazcu a zároveň účastníkovi, ktorý vedie účet príjemcu. Takáto informácia je záväzná a účastníci, ktorých vnútorné účtovno-platobné systémy pracujú v reálnom čase, môžu na základe nej príkaz okamžite zúčtovať vo svojom účtovníctve.

K § 43

V odseku 1 sa Národnej banke Slovenska ako prevádzkovateľ platobného systému ukladá povinnosť zodpovedajúcim spôsobom zabezpečiť ochranu príkazov odovzdaných platobnému systému proti rôznym formám zneužitia. Účastníci sa pri prenose dát riadia pokynmi Národnej banky Slovenska ako prevádzkovateľa platobného systému.

V odseku 2 sa zakazuje sa účastníkom a aj Národnej banke Slovenska spracovať a zúčtovať neúplné alebo nesprávne príkazy.

K § 44

Požiadavky na spôsob zabezpečenia likvidity účastníkov definovala Národná banka Slovenska v súlade s § 34 všeobecne platným pre akýkoľvek platobný systém.

Odsek 1 oprávňuje Národnú banku Slovenska ako zúčtovacieho agenta stanoviť povinný minimálny zostatok na zúčtovacom účte účastníka na účely zabezpečenia minimálnej likvidity potrebnej na krytie príkazov účastníka. Povinný minimálny zostatok na zúčtovacom účte nie je totožný s povinnými minimálnymi rezervami bánk. Národná banka Slovenska môže v prípade potreby určiť povinný minimálny zostatok na účte účastníka, ktorý nepodlieha tvorbe povinných minimálnych rezerv.

Účastník zabezpečuje na svojom zúčtovacom účte dostatok peňažných prostriedkov na krytie svojich príkazov. Jedným z možných zdrojov likvidity je úver od Národnej banky Slovenska podľa odseku 2. V praxi sa tento úver nazýva „vnútrodný“, je určený na dočasné preklopenie nedostatku peňažných prostriedkov na zúčtovacom účte a musí byť poskytnutý aj splatený v rámci jedného dňa.

V platobnom systéme RTGS, v ktorom sa kladú vysoké nároky na bezpečnosť, je v súlade s požiadavkami Európskej únie nevyhnutné, aby úver poskytnutý podľa ods. 2 bol plne zabezpečený cennými papiermi (odsek 3).

Zoznam cenných papierov podľa odseku 4 bude pre účastníkov prístupný priamo v platobnom systéme RTGS.

Ak napriek možným zdrojom získania likvidity na zúčtovacom účte účastníka platobného systému nebudú v čase uzávierky platobného systému dostatočné peňažné prostriedky, Národná banka Slovenska podľa odseku 5 vráti nekryté príkazy bez ich zúčtovania.

K § 45

Spôsob vysporiadania vzájomných pohľadávok a záväzkov vyplýva z definície platobného systému RTGS (§ 31 ods. 3). Príkazy budú okamžite zúčtované na zúčtovacích účtoch za predpokladu, že si účastníci na týchto zúčtovacích účtoch zabezpečili likviditu podľa § 44.

K § 46

Preberanie a odovzdávanie príkazov medzi Národnou bankou Slovenska a účastníkmi sa uskutočňuje v rámci vymedzeného času, ktorý je súčasťou zmluvy o platobnom systéme podľa § 38 ods. 2 písm. g). Platobný systém RTGS nezúčtuje príkazy s iným dátumom ako je deň odovzdania týchto príkazov. Príkazy odovzdané po uzávierke platobného systému vráti Národná banka Slovenska účastníkom nezúčtované.

K § 47

Pri zavedení platobného systému do prevádzky sa nepočíta s inou menou ako slovenskou menou. Po vstupe Slovenskej republiky do Európskej únie počíta Národná banka Slovenska s možnosťou zúčtovania príkazov v Euromene. Po vstupe do Európskej menovej únie bude platobný systém pracovať len v Euromene.

K § 48

V odseku 1 sa ustanovuje, že Národná banka Slovenska je nielen prevádzkovateľom platobného systému RTGS, ale tiež prevádzkovateľom platobného systému s kombináciou oboch základných princípov zúčtovania (teda platobného systému prevádzkovaného na základe kombinácie princípu čistého zúčtovania a princípu hrubého zúčtovania).

Konkrétne sa teda Národnej banke Slovenska ukladá prevádzkovať obdobný platobný systém aký existuje v Slovenskej republike už v súčasnosti. Konkrétne ide o prevádzkovanie na princípe na základe kombinácie kombináciu princípu zúčtovania jednotlivých položiek

v reálnom čase alebo inak pri súčasnej kontrole ich krytia (princíp čistého zúčtovania) s princípom zúčtovania rozdielov vypočítaných zo vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného

V odseku 2 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť uzatvoriť s každým účastníkom kombinovaného platobného systému zmluvu o platobnom systéme, ktorá bude obsahovať predpísané náležitosti.

V odseku 2 sa Národnej banke Slovenska zveruje oprávnenie poveriť prevádzkovaním tohto platobného systému inú právnickú osobu v súlade s odsekom 3.

K § 49

Zúčtovacím agentom rovnako ako v platobnom systéme RTGS je Národná banka Slovenska. Toto ustanovenie vychádza zo súčasnej praxe, kedy funkciu zúčtovacích účtov plnia účty peňažných rezerv bánk.

K § 50

Podľa odseku 1 sú (popri Národnej banke Slovenska) účastníkom platobného systému aj banky a pobočky zahraničných bánk so sídlom na území Slovenskej republiky (po splnení technických predpokladov pre účasť v platobnom systéme).

Odsek 2 ustanovuje, ktoré subjekty so sídlom na území Slovenskej republiky (iné ako banky a pobočky zahraničných bánk) sa môžu stať účastníkom platobného systému. Menovite sú účastníkom platobného systému subjekty uvedené v prevodníku identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk (odsek 3).

Súhlas na vstup do platobného systému pre účastníkov podľa odseku 2 vydáva Národná banka Slovenska obdobným spôsobom ako súhlas na vstup do platobného systému RTGS. Preto sa na ustanovenia § 50 odsekov 3 až 7 obdobne vzťahuje aj dôvodová správa k § 40.

K § 51

Práva a povinnosti účastníkov platobného systému vychádzajú zo súčasnej praxe a boli prevzaté z vyhlášky Národnej banky Slovenska č. 275/1994 Z. z. o zásadách platobného styku medzi bankami. Tieto práva a povinnosti platia primerane aj pre účastníkov platobného systému RTGS (druhá hlava) s výnimkou odseku 2, ktorý vychádza zo skutočnosti, že súčasný platobný systém okrem príkazov vo forme úhrady spracováva aj príkazy vo forme inkasa (§ 52 ods. 2).

K § 52

V odseku 1 sa upravuje spôsob prenosu príkazov pre platobný systém a ich forma. Rovnako ako v platobnom systéme RTGS aj v tomto platobnom systéme je prenos príkazov založený na elektronickom prenose.

V odseku 2 sa ustanovuje, že tento platobný systém spracováva okrem príkazov vo forme úhrady aj príkazy vo forme inkasa (rozdiel od platobného systému RTGS).

V odseku 3 sa ustanovuje, že tento platobný systém tento platobný systém odovzdáva výsledky spracovania súhrnne (raz denne) účastníkom, ktorí vedú účty príjemcov sumy prevodu. Ide o ďalší rozdiel medzi týmto platobným systémom a platobným systémom RTGS, lebo platobný systém RTGS zúčtovaný príkaz okamžite zasiela obidvom zúčastneným stranám.

K § 53

V odseku 1 sa prevádzkovateľovi a účastníkom ukladá povinnosť zabezpečiť príkazy odovzdané platobnému systému. Cieľom je, aby príkazy boli zodpovedajúcim spôsobom (obdobne ako v platobnom systéme RTGS) chránené proti rôznym formám zneužitia.

V odseku 2 sa prevádzkovateľovi a účastníkom zakazuje spracovať neúplné alebo nesprávne príkazy, pričom nie je dotknuté ustanovenie § 31 ods. 4 s tým, že úplnosť odovzdávaných príkazov prevádzkovateľ a účastníci zabezpečujú kontrolným súčtom rovnako ako v doterajšej praxi. Princípy tvorby kontrolného súčtu sú popísané v rámci štruktúry príkazov, ktorá je súčasťou zmluvy o platobnom systéme.

K § 54

V § 54 sa upravuje spôsob zabezpečenia likvidity účastníkov tohto platobného systému. Spôsob zabezpečenia likvidity účastníkov tohto platobného systému sa odlišuje od spôsobu zabezpečenia likvidity platobného systému RTGS. Táto odlišnosť vyplýva z typu platobného systému. Na rozdiel od platobného systému RTGS účastníci nemajú možnosť preklenúť dočasný nedostatok likvidity na krytie platieb čerpaním vnútrodenného úveru od Národnej banky Slovenska (technicky a organizačne nie je možné zabezpečiť poskytnutie a vrátenie úveru vrátane prevodu majetkových práv na zábezpeku v rámci jedného prevádzkového dňa platobného systému). Prevádzkovateľ teda spracováva príkazy len do výšky ich krytia na zúčtovacích účtoch vedených v Národnej banke Slovenska (odsek 1). Z uvedeného vyplýva, že účastníci sú povinní zabezpečovať na svojich zúčtovacích účtoch v Národnej banke Slovenska dostatok peňažných prostriedkov na krytie príkazov (odsek 2). Ak na konci prevádzkového dňa (v čase uzávierky platobného systému) účastník nemá dostatok prostriedkov na krytie svojich príkazov, prevádzkovateľ tieto príkazy vráti účastníkovi nezúčtované.

K § 55

V § 55 sa upravuje spôsob vysporiadania vzájomných pohľadávok a záväzkov účastníkov platobného systému, teda vlastne konečné zúčtovanie príkazov. Toto konečné zúčtovanie príkazov vyplýva z typu platobného systému, v ktorom na rozdiel od platobného systému RTGS dochádza k zúčtovaniu príkazov na zúčtovacích účtoch v Národnej banke Slovenska raz na konci dňa vo forme multilaterálnych čistých výsledkov.

K § 56

V § 55 sa upravuje preberanie a odovzdávanie príkazov pre tento platobný systém. Pre preberanie a odovzdávanie príkazov medzi prevádzkovateľom a účastníkmi platí čas vymedzený podľa § 48 ods.2 písm. f) zmluvy o platobnom systéme.

V odseku 2 sa ustanovuje, že tento platobný systém (na rozdiel od platobného systému RTGS) spravuje aj príkazy odovzdané po uzávierke platobného systému, pričom ich spracuje rovnako ako príkazy odovzdané nasledujúci pracovný deň.

K § 57

V odsek 1 sa ustanovuje, že platobný systém je prevádzkovaný v slovenskej mene.

V odsek 2 sa ustanovuje, že na prevádzkovanie platobného systému v inej mene ako v slovenskej mene sa vyžaduje predchádzajúci súhlas Národnej banky Slovenska.

K § 58

V § 58 sú upravené osobitné povinnosti prevádzkovateľa tohto platobného systému, ktoré sa uplatňujú v prípade, ak Národná banka Slovenska poverí prevádzkovaním tohto platobného systému ňou vybranú právnickú osobu podľa § 48 ods. 3.

K § 59

V § 59 sú upravené všeobecné ustanovenia o Národnou bankou Slovenska vykonávanom dohľade nad platobnými systémami a platobným stykom.

V odseku 1 sa vymedzuje rozsah subjektov a činností, ktoré podliehajú dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom podľa zákona o platobnom styku.

V odsek 2 sa vymedzuje, čo nie je predmetom dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom.

V odseku 3 sa ustanovuje, že za výkon dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom zodpovedá Národná banka Slovenska.

V odsek 4 sa prevádzkovateľom platobného systému a ďalším dohliadaným subjektom účastníkom ukladá povinnosť poskytnúť osobám oprávneným na výkon dohľadu všetky požadované informácie a potrebnú súčinnosť, čo je nevyhnuté na vytvorenie zákonných predpokladov na efektívny výkon tohto dohľadu.

V odsek 5 sa ukladá povinnosť centrálnemu depozitárovi cenných papierov, členom centrálnemu depozitára cenných papierov a Stredisku cenných papierov SR, a.s. poskytovať Národnej banke Slovenska súčinnosť pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom.

V odseku 6 sa ustanovuje, že pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom sa postupuje v súlade s osobitnými predpismi (zákonom o bankách a zákonom o Národnej banke Slovenska), ak zákon o platobnom styku neustanovuje inak.

V odsek 7 sa vymedzuje subjekty, s ktorými Národná banka Slovenska spolupracuje pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom.

V odseku 8 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť bezodkladne informovať príslušné orgány činné v trestnom konaní o skutočnostiach zistených pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom a nasvedčujúcich tomu, že bol spáchaný trestný čin.

K § 60

V odsek 1 sa osobám povereným výkonom dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom ukladá povinnosť zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených pri výkone dohľadu nad platobnými systémami a platobným stykom (ďalej len „dohľad nad platobnými systémami“).

V odseku 2 sa ustanovuje, kedy a v akom rozsahu môžu osoby poverené výkonom dohľadu nad platobnými systémami použiť informácie zistené pri výkone toho dohľadu.

V odsekoch 3 až 6 sú uvedené osoby a inštitúcie, ktorým je Národná banka Slovenska oprávnená poskytnúť informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami.

V odseku 7 sú definované podmienky, za ktorých sa môžu poskytnúť informácie získané pri výkone dohľadu nad platobnými systémami orgánom a osobám uvedeným v ods. 3 až 5.

V odseku 8 je definovaný účel použitia získaných informácií pri výkone dohľadu nad platobnými systémami.

K § 61

V § 61 sa upravuje oblasť povoľovacieho konania pre platobné systémy, ktoré by mohli v budúcnosti vzniknúť a fungovať popri existujúcich platobných systémoch. V záujme zachovania vysokej bezpečnosti a profesionality bude každý nový platobný systém pôsobiaci v súlade s týmto zákonom podliehať povoľovaciemu konaniu. V súčasnosti je medzibankový platobný systém v Slovenskej republike prevádzkovaný poverenou právnickou osobou. Na tento platobný systém sa nevzťahuje povoľovacie konanie. Povoľenie na prevádzkovanie platobného systému sa nebude vyžadovať tiež pre platobný systém prevádzkovaný Narodnou bankou Slovenska.

V odseku 1 je uvedená Narodná banka Slovenska ako orgán, ktorý bude kompetentný rozhodovať o udelení a tiež o zmene povolenia na prevádzkovanie platobného systému. Žiadateľ bude predkladať žiadosť o udelenie povolenia alebo žiadosť o jej zmenu Narodnej banke Slovenska.

V odsek 2 sa bližšie špecifikuje naliežitosť žiadosti o povolenie na prevádzkovanie platobného systému. So žiadosťou sa okrem iných naliežitosť predkladajú tiež základné dokumenty, predovšetkým zmluva o platobnom systéme a pravidla platobného systému.

V odsek 3 sa taxatívne stanovujú podmienky, ktoré musia byť splnené na udelenie povolenia na prevádzkovanie platobného systému. Zákon vyžaduje, aby prevádzkovateľ platobného systému bol akciovou spoločnosťou vzhľadom k väčšej priehľadnosti tejto formy právnickej osoby. V podmienkach pre udelenie povolenia je kladený veľký dôraz aj na splnenie technických a organizačných predpokladov spojených s vykonom činnosti.

V odsek 4 sa ustanovuje povinnosť pre prevádzkovateľa platobného systému dodržiavať podmienky počas doby platnosti udeleného povolenia.

V odseku 5 sa ustanovuje, že povolenie (ktore sa udeľuje prevádzkovateľovi platobného systému na dobu neurčitú) nie je prevoditeľné na inú osobu, ani neprechádza na právneho nástupcu. Takáto úprava je potrebná v záujme zamedzenia prípadných špekulácií a manipulácií s povoleniami na prevádzkovanie platobných systémov.

V odseku 6 sa (obdobne ako pri bankových povoleniach) ustanovuje lehota na podanie návrhu na zápis povoleného prevádzkovania platobného systému do obchodného registra. Treba upozorniť, že ide iba o lehotu pre prevádzkovateľa platobného systému na podanie návrhu na zápis (nejde o lehotu pre súd na vykonanie zápisu do obchodného registra).

V odsekoch 7 a 8 sa ustanovuje, čo sa rozumie pod odbornou spôsobilosťou dôveryhodnou osobou, a to len pre účely tohto zákona.

K § 62

V odseku 1 sa ustanovuje výpočet možných opatrení na naprávu a sankcií za nedostatky v prevádzkovaní platobného systému. Podľa povahy nedostatku a jeho závažnosti môže ísť o požiadavku na odstránenie nedostatku, pokutu až po odobratie povolenia prevádzkovateľovi platobného systému pri závažnom porušení povinností. Významnou sankciou môže byť nariadenie vylúčiť účastníka z platobného systému.

V odsek 2 sa vymedzujú nedostatky v prevádzkovaní platobného systému, ktoré sú dôvodom pre uloženie opatrenia k naprave či sankcie podľa odseku 1. Tieto nedostatky spočívajú predovšetkým v porušovaní podmienok stanovených pre udelenie povolenia a týkajú sa tiež neplnenia podmienok, za ktorých bolo povolenie udelené. Podmienky ustanovené v § 58 platia nielen pre udelenie povolenia, ale musia byť dodržiavane počas celej doby existencie platobného systému.

V odsekoch 3 až 5 sa ustanovujú špecifické prípady, kedy je Narodná banka Slovenska oprávnená uložiť pokutu za nedostatky v činnosti vykonávacej inštitúcie,

sprostredkujúcej inštitúcie, účastníka platobného systému, vydavateľa alebo inej osoby, ako aj výšku tejto pokuty.

V odseku 6 sa ustanovuje, že uloženie opatrenia na nápravu alebo pokuty podľa zákona o platobnom styku nemá vplyv na zodpovednosť prevádzkovateľa a účastníkov platobného systému podľa osobitných predpisov.

V odseku 7 sa ustanovuje splatnosť pokuty a iné skutočnosti spojené s jej uložením alebo uložením iných opatrení na nápravu.

V odseku 8 sa ustanovujú lehoty na uloženie pokuty.

V odseku 9 sa ustanovuje oprávnenie Národnej banky Slovenska prerokovať nedostatky v činnosti ustanovených subjektov s členmi štatutárnych a dozorných orgánov týchto subjektov, ktorí sú povinní poskytnúť súčinnosť Národnej banke Slovenska.

K § 63

V odseku 1 sa ustanovuje výpočet dôvodov, pri ktorých je Národná banka Slovenska oprávnená odobrať povolenie prevádzkovateľovi platobného systému, pokiaľ povolenie bolo získané na základe nepravdivých údajov, alebo ak prevádzkovateľ nezačal činnosť platobného systému do zákonom stanovenej lehoty od právoplatnosti povolenia na prevádzkovanie platobného systému, ak bolo prevádzkovanie platobného systému prerušené na dlhšie ako zákonom stanovené, prípadne ak boli zistené zákonom ustanovené nedostatky v prevádzkovaní platobného systému (sú ustanovené v paragrafe o opatreniach na nápravu a pokutách).

V odsekoch 2 a 3 sa ustanovujú formálne náležitosti týkajúce sa odobratia povolenia.

V odsekoch 4, 5 a 6 sa ustanovuje postup pri uverejnení rozhodnutia o odobratí povolenia a pri jeho zápise do Obchodného registra.

K § 64

V odseku 1 sa ustanovuje výpočet dôvodov, pri ktorých zaniká povolenie na prevádzkovanie platobného systému podľa zákona o platobnom styku. Odobratie povolenia na prevádzkovanie platobného systému má za následok jeho zánik. Okrem toho toto ustanovenie vymedzuje aj ďalšie prípady, kedy povolenie na prevádzkovanie platobného systému zanikne na základe iných skutočností. Ide o obdobné prípady, aké sú dôvodom pre zánik bankového povolenia podľa zákona o bankách. K zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému dôjde predovšetkým v prípade, ak dôjde k zrušeniu prevádzkovateľa platobného systému alebo k ukončeniu výkonu činnosti, ku ktorým sa vyžaduje povolenie. Osobitná situácia môže nastať vtedy, ak počet účastníkov klesne pod zákonom predpísaný minimálny počet účastníkov platobného systému, a teda platobný systém prestane spĺňať jeden zo znakov definovaných v § 31 ods. 1 písm. a).

K § 65

V § 65 sa ustanovuje povinnosť Národnej banky Slovenska viesť zoznamy platobných systémov a ustanovujú sa oznamovacie povinnosti Národnej banky Slovenska, ktoré súvisia s platobnými systémami a nesolventnosťou účastníkov platobných systémov.

Národnej banke Slovenska z tohto zákona patria kompetencie pri udeľovaní povolení na prevádzkovanie platobných systémov a pri dohľade nad platobnými systémami, toto ustanovenie následne ukladá Národnej banke Slovenska oznamovacie povinnosti, a to ako navonok vo vzťahu k Európskej únii, tak aj v rámci Slovenskej republiky.

V odseku 1 sa Národnej banke Slovenska ukladá povinnosť viesť predovšetkým aktuálne informácie o platobných systémoch, na prevádzkovanie ktorých udeľovala povolenia vrátane informácií o ich prevádzkovateľoch a účastníkoch. Odo dňa vstupu do Európskej únie

bude viesť aj zoznam platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru vrátane ich účastníkov, ktorí majú sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky.

V odsek 2 sa ukladá Národnej banke Slovenska povinnosť poskytovať vyššie uvedené informácie konkurzným súdom, Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky a rovnako tiež povinnosť sprístupniť tieto informácie verejnosti, aj spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup (napríklad informácie prístupné v elektronickej forme). Povinnosť Národnej banky Slovenska informovať konkurzné súdy o platobných systémoch a o účastníkoch platobných systémov umožní na druhej strane konkurzným súdom informovať Národnú banku Slovenska o vyhlásení konkurzu na majetok účastníka platobného systému, ak je tento uvedený v zozname poskytnutom Národnou bankou Slovenska.

V odseku 3 sa Národnej banke Slovenska ukladá odo dňa vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie povinnosť informovať Európsku komisiu o platobných systémoch, ktorým bolo udelené povolenie a sú prevádzkované v súlade s týmto zákonom, o ich prevádzkovateľoch a účastníkoch a tiež o zániku povolenia na prevádzkovanie platobného systému.

V odsekoch 4 a 5 sa ustanovuje informačná povinnosť Národnej banky Slovenska, ktorá smeruje k zabezpečeniu neodvolateľnosti príkazov prijatých platobným systémom. Národná banka Slovenska bude autoritou, na ktorú budú smerované informácie o zastavení platieb účastníkovi platobného systému, o vyhlásení konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému prevádzkovaného podľa zákona o platobnom styku, a to tak zo strany konkurzných súdov a iných orgánov v Slovenskej republike, ako aj od vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie zo strany na to určených orgánov členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Národná banka Slovenska je podľa týchto ustanovení povinná prijaté informácie ďalej oznámiť prevádzkovateľovi toho platobného systému, ktorého účastníka sa informácia týka.

V odseku 6 sa v obdobnom rozsahu ako v odseku 5 ustanovuje informačná povinnosť Národnej banky Slovenska vo vzťahu k ostatným členským štátom Európskej únie a ďalším štátom Európskeho hospodárskeho priestoru, a to odo dňa vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie.

V odseku 6 sa ustanovuje, že Národná banka Slovenska je povinná oznámiť príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru každú Národnej banke Slovenska doručенú informáciu o zastavení platieb účastníkovi platobného systému, o vyhlásení konkurzu na majetok účastníka platobného systému alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku účastníka platobného systému, ktorá je prevádzkovaný podľa právneho poriadku iného členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, ak má tento účastník platobného systému sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky.

K § 66

V § 66 sa ustanovujú základné zásady pre postupy pri prijímaní a vybavovaní reklamácií správnosti a kvality poskytovania služieb v oblasti platobného styku vrátane služieb súvisiacich s vydávaním s používaním elektronických platobných prostriedkov. Cieľom ustanovenia týchto základných zásad je predovšetkým upraviť práva klientov vykonávacích inštitúcií a práva oprávnených držiteľov elektronických platobných prostriedkov pri uplatňovaní reklamácií poskytovania služieb v oblasti platobného styku a tým tiež prispieť k zvýšeniu právnej ochrany klientov a oprávnených držiteľov ako

spotrebiteľov. Účelnosť ustanovenie takýchto reklamačných zásad vyplýva aj z doterajšej nejednotnej praxe bankových subjektov pri prijímaní a vybavovaní reklamácií uplatňovaných bankovými klientmi.

V odsekoch 1 a 2 sa ustanovuje povinnosť vykonávacej inštitúcie prijať reklamáciu v ktorejkoľvek jej organizačnej jednotke s prihliadnutím na druh poskytovanej služby. Vykonávacia inštitúcia musí ďalej zabezpečiť, aby počas celej prevádzkovej doby bol prítomný zamestnanec poverený vybavovať reklamácie. Nemusí sa jednať o vyčleneného zamestnanca výslovne len na účely reklamácie, pripúšťa sa aj o kumulovanú funkciu. Táto voľba je v kompetencii vykonávacej inštitúcie.

V odseku 3 sa ustanovujú lehoty na vybavovanie reklamácií. Pokiaľ sa jedná o jednoduché prípady, vykonávacia inštitúcia vybaví reklamáciu ihneď, v zložitých prípadoch do 3 pracovných dní. Do tejto doby sa nepočíta čas potrebný na odborné posúdenie chyby. Celková doba reklamácie by však nemala trvať dlhšie ako 30 dní. Po márnom uplynutí 30 dňovej lehoty má reklamujúci rovnaké práva, akoby išlo o neodstrániteľnú chybu, klient môže požadovať opätovné poskytnutie služby, resp. zľavu z ceny poskytnutej služby, prípadne odstúpenie od zmluvy. Taktiež má právo na náhradu nákladov spojených s reklamáciou.

V odseku 4 sa ustanovuje povinnosť vykonávacej inštitúcie vydať písomné potvrdenie reklamujúcemu o podanej reklamacii a o spôsobe jej vybavenia. Písomné potvrdenie by malo obsahovať najmä údaje identifikujúce subjekt, ktorý je povinný prešetriť, kedy bola reklamácia podaná, kým, v akej veci a v prípade, že nie je možné vybaviť reklamáciu na mieste, vyjadrenie o ďalšom postupe, o lehotách a pod..

V odseku 5 sa zrušuje doterajšia prax, kedy banky a pobočky zahraničných bánk v prípade neúspešnej reklamácie, resp. reklamácie uplatnenej do 1 mesiaca a nad 1 mesiac inkasovali poplatky v rôznych výškach. Vzhľadom na pomerne vysoké (neraz niekoľko stokorunové) zálohové poplatky, často klienti (aj v opodstatnených prípadoch) radšej reklamáciu neuplatnili. Účelom tohto ustanovenia je zvýšiť ochranu klienta a motivovať vykonávacie inštitúcie poskytovať služby v takom rozsahu a kvalite, aby k reklamáciám vôbec nemuselo dochádzať. Výnimkou sú reklamácie kvôli používaniu bankových platobných kariet v zahraničí, kedy má vydavateľ v prípade neoprávnenej reklamácie po jej vybavení voči reklamujúcemu právo na úhradu takých nevyhnutných skutočných nákladov na vybavenie tejto reklamácie, ktoré vydavateľ uhradil tretím (prevažne zahraničným) osobám. Vydavateľ je však povinný bezodplatne preukázať reklamujúcemu výšku týchto nákladov uhrádzaných tretím osobám. Výnimkou sú ešte reklamácie kvôli vykonávaniu cezhraničných platieb, na ktorých sa spravidla podieľajú zahraničné vykonávacie inštitúcie [§ 2 ods. 8 písm. b) bod 2] alebo zahraničné sprostredkujúce inštitúcie [§ 2 ods. 9 písm. b) bod 2]. Pri reklamáciách kvôli vykonávaniu cezhraničných platieb má vykonávacia inštitúcia voči reklamujúcemu právo na úhradu skutočných nákladov na vybavenie tejto reklamácie v takom rozsahu a za takých podmienok, ktoré sú vymedzené v jednotlivých ustanoveniach tretej hlavy zákona o platobnom styku, teda v ustanoveniach o vykonávaní cezhraničných platieb.

V odseku 6 sa ustanovuje povinnosť vypracovať podrobný reklamačný poriadok, zverejniť ho, tiež viesť evidenciu o reklamáciách. Taktiež sa zakotvuje oprávnenie Národnej banky Slovenska nahliadať do dokumentácie o reklamáciách.

V odseku 7 sa ustanovuje rovnaká povinnosť aj pre vydavateľa s výnimkou lehôt na vybavenie reklamácie podľa odseku 3; pri použití bankovej platobnej karty v zahraničí má vydavateľ na vybavenie takejto reklamácie lehotu do 60 dní.

K § 67 až 71

V ustanoveniach § 67 až 71 sa ustanovujú zásady riešenia sporov z platobného styku tak, aby sa v pripravovanom zákone o platobnom styku v celom rozsahu splnili požiadavky

vyplývajúce zo smernice č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch, ktorá platí v Európskej únii. Významnou súčasťou tejto smernice je článok 10, ktorý zásadne vyžaduje vytvorenie mechanizmu primeraného a efektívneho mimosúdneho riešenia sporov medzi poskytovateľmi služieb peňažných prevodov a ich klientmi s tým, že jednotlivé členské štáty Európskej únie môžu využiť už existujúce postupy v týchto štátoch. V Slovenskej republike ako mimosúdny spôsob riešenia sporov už existuje rozhodcovské konanie. Rozhodcovské konanie je od roku 1996 do 30. 6. 2002 upravené zákonom NR SR č. 218/1996 Z. z. o rozhodcovskom konaní a od 1. 7. 2002 bude upravené novým zákonom z 3. 4. 2002 o rozhodcovskom konaní. Tento nový zákon o rozhodcovskom konaní upravuje (v porovnaní s predchádzajúcim zákonom NR SR č. 218/1996 Z. z.) výhodnejšie podmienky na zriaďovanie rozhodcovských súdov a pre priebeh rozhodcovských konaní.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti je v podmienkach Slovenskej republiky najefektívnejšie využiť postup podľa zákona o rozhodcovskom konaní, pričom zákon o platobnom styku upravuje iba niektoré odchýlky pre stály rozhodcovský súd na rozhodovanie sporov z platobného styku tak, aby bola naplnená smernica č. 97/5/ES o cezhraničných prevodoch.

V § 67 sa ukladá vytvoriť na rozhodovanie sporov z platobného styku stály rozhodcovský súd podľa zákona o rozhodcovskom konaní s tým, že tento stály rozhodcovský súd zriadia banky a pobočky zahraničných bánk, a to buď spoločne alebo prostredníctvom svojho reprezentatívneho záujmového združenia (teda prostredníctvom Asociácie bánk na Slovensku). Pritom stály rozhodcovský súd bude podľa všetkého zriadený prostredníctvom Asociácie bánk na Slovensku. V záujme lepšej územnej dostupnosti stáleho rozhodcovského súdu na rozhodovanie sporov z platobného styku sa ustanovuje, že tento rozhodcovský súd má ústredie v Bratislave, pričom štatútom tohto rozhodcovského súdu sa môžu zriadiť aj jeho pobočky. (Predpokladá sa, že v prípade potreby sa zriadi pobočka v Banskej Bystrici a pobočka v Košiciach.)

Zároveň sa vykonávacím inštitúciám pre prevody peňažných prostriedkov ukladá povinnosť ponúknuť svojim klientom a rovnako sa vydavateľom elektronických platobných prostriedkov ukladá povinnosť ponúknuť oprávneným držiteľom nimi vydaných elektronických platobných prostriedkov neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy o tom, že ich vzájomné spory z platobného styku bude rozhodovať stály rozhodcovský súd na rozhodovanie sporov z platobného styku, ktorý zriadi Asociácia bánk na Slovensku (respektíve spoločne banky a pobočky zahraničných bánk). Pritom klienti a držiteľia nie sú povinní návrh takejto rozhodcovskej zmluvy prijať a ak návrh takejto rozhodcovskej zmluvy neprijmú ich vzájomné spory z platobného styku sa podľa všetkého budú riešiť v rámci súdnych konaní.

Pri platobnom styku ide zväčša o prevody pomerne malých finančných čiastok. V záujme vytvorenia mechanizmu na finančne primerané a efektívne riešenie sporov z platobného styku – vrátane sporov o malé finančné čiastky – sa vychádza z toho, že za podanie návrhu na stály rozhodcovský súd na rozhodnutie sporu z platobného styku sa nemajú platiť poplatky. To zvýši dostupnosť stáleho rozhodcovského súdu aj pokiaľ ide o rozhodovanie sporov z platobného styku o malé finančné čiastky. Súčasne je však potrebné upraviť v § 68 financovanie stáleho rozhodcovského súdu z príspevkov vykonávacích inštitúcií pre prevody peňažných prostriedkov a tiež vydavateľov elektronických platobných prostriedkov, ktorí majú na Slovensku svoje sídlo (ústredie), prípadne svoju pobočku (svoju organizačnú zložku).

V § 69 a § 70 sa čiastočne upravujú ustanovenia o štatúte a rokovanom poriadku stáleho rozhodcovského súdu, miesto rozhodcovského konania, jazyk rozhodcovského konania a trovy rozhodcovského konania na tomto stálom rozhodcovskom súde. Cieľom týchto ustanovení je vytvoriť v Slovenskej republike taký mechanizmus mimosúdneho

riešenia sporov z platobného styku, ktorý bude - aj z hľadiska komfortu pre klientov – plne porovnateľný s existujúcimi mechanizmami mimosúdneho riešenia sporov z platobného styku v doterajších členských štátoch Európskej únie.

K § 72

V ustanovení § 72 sa upravuje povinnosť mlčanlivosti o všetkých informáciách súvisiacich s platobným stykom (platobné tajomstvo) pre vykonávacie inštitúcie pri prevodoch peňažných prostriedkov, pre sprostredkujúce inštitúcie pri prevodoch peňažných prostriedkov, pre vydavateľov elektronických platobných prostriedkov, ako aj pre prevádzkovateľov a ostatných účastníkov platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku. Túto povinnosť mlčanlivosti sa upravuje v obdobnom rozsahu, ako je upravené bankové tajomstvo v zákone o bankách. Takéto riešenie je opodstatnené preto, lebo banky a pobočky zahraničných bánk zároveň predstavujú absolútnu väčšinu subjektov, ktoré budú povinné zachovávať povinnosť mlčanlivosti podľa zákona o platobnom styku. V záujme vytvorenia plne kompatibilného režimu medzi bankovým tajomstvom a medzi povinnosťou mlčanlivosti podľa zákona o platobnom styku (platobným tajomstvom) sa tiež ustanovuje, že platobné tajomstvo je „prelomené“ v rovnakom rozsahu a z rovnakých dôvodov ako bankové tajomstvo. Takéto vecné riešenie je výhodné aj z hľadiska lepšej prehľadnosti právneho poriadku, lebo pre porovnateľnú právnu problematiku (platobné tajomstvo a bankové tajomstvo), ktorá sa navyše z veľkej časti prelína, bude platiť vecne unifikovaná právna úprava.

K § 73

V ustanovení § 73 je obsiahnuté základné ustanovenie o postupe pri konaní o udelení povolenia, predchádzajúceho súhlasu, prípadne súhlasu Národnej banky Slovenska, ako aj o postupe pri konaní o uložení opatrenia alebo pokuty a pri konaní o ďalších veciach zverených Národnej banke Slovenska zákonom o platobnom styku. Na postup v týchto konaniach sa bude vzťahovať § 94 až § 114 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách, ktoré podrobne upravujú konanie vo veciach na, ktorých rozhodovanie je príslušná Národná banka Slovenska.

K § 74

V § 74 sa ustanovuje všeobecná úprava o zaokrúhľovaní hotovostných peňažných platieb. V doterajšom právnom poriadku neexistuje všeobecná úprava o zaokrúhľovaní hotovostných peňažných platieb, napriek tomu, že v peňažnom obehu a vôbec v sústave platných peňažných platidiel (bankoviek a mincí) neexistujú jednohalierové mince. Neexistencia takéhoto ustanovenia je v hotovostnom peňažnom obehu dôvodom niektorých praktických problémov – ako sa má právne správne postupovať pri hotovostných peňažných platbách, ktorých „nekorunová“ časť je de iure vyčíslená napríklad na jednohalierové sumy. Preto sa v ustanovení § 74 všeobecne upravuje zaokrúhľovanie hotovostných peňažných platieb tak, aby sa ich „nekorunová“ časť automaticky zaokrúhľovala na najnižšiu nominálnu hodnotu platných mincí (mincí v peňažnom obehu). Zaokrúhľovanie sa vo všeobecnosti upravuje tak, že celkový zvyšok platby, ktorý nepresahuje polovicu nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, sa zaokrúhľuje nadol, a celkový zvyšok platby, ktorý presahuje polovicu nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, sa zaokrúhľuje nahor, a to na výšku nominálnej hodnoty najnižšej platnej mince, ak osobitný predpis pre niektoré špecifické záležitosti neupravuje zaokrúhľovanie peňažných platieb inak. Napríklad pre dane je upravené zaokrúhľovanie zistenej výšky dane len nahor.

K § 75

V § 75 je obsiahnuté splnomocňovacie ustanovenie na vydanie vykonávacích všeobecne záväzných právnych predpisov k tým ustanoveniam zákona o platobnom styku, ktoré si vyžadujú vydanie vykonávacích predpisov.

K § 76

V § 76 odseku 1 sa upravuje vzťah zákona o platobnom styku a všeobecných predpisov o obchodných záväzkových vzťahoch. Predmetom zákona o platobnom styku je právna problematika, ktorá sa dotýka záväzkových právnych vzťahov vznikajúcich pri vykonávaní platobného styku a pri uplatňovaní iných ustanovení zákona o platobnom styku. Zákon o platobnom styku však neupravuje všetky stránky týchto záväzkových právnych vzťahov. Preto sa v § 76 odseku 1 zákona o platobného styku ustanovuje, že na záväzkové právne vzťahy vzniknuté na základe zákona o platobnom styku sa podporne (subsidiárne) vzťahujú všeobecné predpisy o obchodných záväzkových vzťahoch, ak zákon o platobnom styku neustanovuje inak. To znamená, že na záväzkové právne vzťahy vzniknuté na základe zákona o platobnom styku sa podporne (subsidiárne) vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a ak len niektoré otázky nemožno riešiť podľa ustanovení Obchodného zákonníka, použijú sa podporne (subsidiárne) ustanovenia Občianskeho zákonníka. Takáto úprava je potrebná v záujme zamedzenia vzniku výkladových problémov, či sa k ustanoveniam zákona o platobnom styku prednostne podporne (subsidiárne) aplikujú ustanovenia Obchodného zákonníka alebo ustanovenia Občianskeho zákonníka.

V § 76 odseku 2 sa upravuje vzťah zákona o platobnom styku a medzinárodných zmlúv, ktoré sa dotýkajú problematiky upravenej zákonom o platobnom styku. Predmetom zákona o platobnom styku je do určitej miery aj právna problematika, ktorá sa dotýka cezhraničných vzťahov (vykonávania cezhraničných platieb niektoré cezhraničné vzťahy súvisiace s platobnými systémami). Preto je do zákona o platobnom zaradený tiež § 76 odsek 2, ktorý upravuje vzťah zákona k medzinárodným zmluvám. Podľa § 76 odseku 2 sa ustanovenia zákona o platobnom styku nepoužijú na také konkrétne právne vzťahy, ktoré síce vo všeobecnosti patria do pôsobnosti zákona o platobnom styku, ale ktoré upravuje inak medzinárodná zmluva záväzná pre Slovenskú republiku. Mohlo by ísť napríklad o medzinárodnú zmluvu, ktorá by regulovala vykonávanie cezhraničných platieb medzi Slovenskou republikou a niektorým konkrétnym iným štátom.

K § 77

V § 77 sú obsiahnuté prechodné ustanovenia k zákonu o platobnom styku. Pritom sa vychádza z toho, že zákon o platobnom styku sa od svojej účinnosti bude vzťahovať aj na právne vzťahy, ktoré vznikli pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku, ak tieto právne vzťahy naďalej pretrvávajú aj po nadobudnutí účinnosti zákona o platobnom styku. Vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak zákon o platobnom styku neustanovuje niečo iné.

Toto ustanovenie sa vzťahuje predovšetkým na zmluvy o bežných účtoch, zmluvy o vkladových účtoch a zmluvy o vydaní a používaní bankových platobných kariet, ktoré boli uzavreté pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku, ak tieto zmluvy naďalej platia aj po nadobudnutí účinnosti zákona o platobnom styku. Vykonávanie platieb z bankových účtov, ktoré sú zriadené a vedené podľa takýchto zmlúv, ako aj používanie

bankových platobných kariet sa od účinnosti zákona o platobnom styku už bude musieť vykonávať v súlade s týmto zákonom.

V tejto súvislosti sa v § 77 ustanovuje, že vykonávacie inštitúcie pre prevody peňažných prostriedkov, sprostredkujúce inštitúcie pre prevody peňažných prostriedkov, vydavatia elektronických platobných prostriedkov, ako aj prevádzkovatelia platobných systémov pre prevody peňažných prostriedkov prevádzkovaných už pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku, účastníci platobného systému pre prevody peňažných prostriedkov prevádzkovaného už pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku, ako aj iné osoby (predovšetkým klienti vykonávacích inštitúcií a držitelia elektronických platobných prostriedkov) sú najneskôr do šiestich mesiacov odo nadobudnutia účinnosti zákona o platobnom styku povinné zosúladiť so zákonom o platobnom styku svoje právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona. Ide predovšetkým o tom, aby počas tejto prechodnej šesťmesačnej lehoty boli so zákonom o platobnom styku zosúladené doterajšie zmluvy o bežných účtoch, zmluvy o vkladových účtoch, zmluvy o vydaní a používaní bankových platobných kariet a prípadné ďalšie zmluvy a právne vzťahy, na ktoré sa vzťahuje právna úprava obsiahnutá v zákone o platobnom styku. Napríklad v priebehu tejto lehoty budú vykonávacie inštitúcie pre prevody peňažných prostriedkov povinné navrhnúť svojim klientom a vydavatia elektronických platobných prostriedkov zasa budú povinní navrhnúť oprávneným držiteľom svojich elektronických platobných prostriedkov uzavretie rozhodcovskej zmluvy o tom, že na rozhodovanie ich vzájomných sporov z platobného styku je príslušný stály rozhodcovský súd pre rozhodovanie sporov z platobného styku zriadený pri Asociácii bánk na Slovensku.

Už od účinnosti zákona o platobnom styku sa však nikto nebude môcť pokračovať vo vykonávaní takej činnosti, ktorej vykonávanie by bolo v rozpore so zákonom o platobnom styku. Napríklad na základe zmlúv uzavretých pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku nebude od účinnosti tohto zákona možné vydávať nové prevodné príkazy na vykonanie takých prevodov peňažných prostriedkov, ktoré by boli v rozpore so zákonom o platobnom styku. Podobne na základe zmlúv uzavretých pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku nebude od účinnosti tohto zákona možné pokračovať v takom vydávaní nových bankových platobných kariet, ktoré by bolo v rozpore so zákonom o platobnom styku.

Do § 77 sú zaradené aj prechodné ustanovenia o činnosti účastníkov platobných systémov pre prevody peňažných prostriedkov, ktoré vznikli a boli prevádzkované už pred nadobudnutím účinnosti zákona o platobnom styku. Rovnako je do § 74 zaradené prechodné ustanovenie o šesťmesačnej lehote, počas ktorej sú banky a pobočky zahraničných bánk povinné (buď spoločne alebo prostredníctvom Asociácie bánk na Slovensku) povinné zriadiť stály rozhodcovský súd pre rozhodovanie sporov z platobného styku.

K § 78

V § 78 je obsiahnuté zrušovacie ustanovenie o zrušení takých doterajších všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa stali obsolentné, respektíve ktoré sú nahrádzané zákonom o platobnom styku.

K článku II

Článok II obsahuje novelu tých ustanovení Obchodného zákonníka, ktoré sú dotknuté právnou úpravou v navrhovanom novom zákone o platobnom styku. V doterajších ustanoveniach Obchodného zákonníka o zmluvách o bankových účtoch (v § 708 až § 715 o zmluve o bežnom účte a v § 716 až § 719 o zmluve o vkladovom účte) bolo vykonávanie platobného styku výslovne ponechané na dohodu medzi bankami a ich klientmi (s výnimkou

termínu na vykonanie platobného príkazu z bežného účtu a na bezodkladné vykonanie opravného zúčtovania na bežnom účte). Dôvodom je skutočnosť, že v doterajšom právnom poriadku neexistovala zákonná norma, ktorá by komplexne upravovala vykonávanie platobného styku na základe platobných príkazov klientov (vyhláškou bol upravený len medzibankový platobný styk). Vzhľadom na skutočnosť, že novým zákonom sa reguluje vykonávanie platobného styku na základe platobných príkazov klientov, je potrebné v Obchodnom zákonníku novelizovať § 709 odsek 1 druhú vetu, § 711 odsek 2 prvú vetu a § 712 odsek 1 prvú vetu a zároveň doplniť nový § 719a, podľa ktorých sa platobný styk pri bežnom účte a pri vkladovom účte bude musieť vykonávať v súlade so zákonom o platobnom styku.

Zároveň sa v Obchodnom zákonníku novelizuje § 339 odsek 2 preto, lebo v doterajšom znení § 339 odseku 2 sa rátalo len s tým, že úhrada peňažných záväzkov prostredníctvom bánk sa vykonáva len bezhotovostným pripísaním poukazovanej platby na účet veriteľa vedený v jeho banke a že úhrada peňažných záväzkov prostredníctvom pošty sa vykonáva len výplatu hotovosti veriteľovi. Nový zákon o platobnom styku však vzhľadom na praktické vývojové trendy v oblasti platobného styku umožňuje, aby banky pri tuzemskom prevode vykonávali aj výplatu hotovosti príjemcovi (teda veriteľovi). Podobne aj nový zákon č. 507/2001 Z. z. o poštových službách rešpektujúc doterajšiu prax uzákonil, že poštový platobný styk vykonávaný prostredníctvom poštového podniku (ide o nový pojem pre poštu) sa môže vykonávať nielen vyplatením hotovosti príjemcovi (veriteľovi) aj tak, že poštový podnik zabezpečí poukázanie platenej peňažnej sumy na účet vedený v bankovej inštitúcii. Navyše, doterajší Obchodný zákonník vôbec nerátal s existenciou pobočiek zahraničných bánk, hoci už jeden mesiac po nadobudnutí účinnosti pôvodného znenia Obchodného zákonníka (teda od 1. 2. 1992) nadobudol účinnosť zákon č. 21/1992 Zb. o bankách, ktorý upravuje existenciu pobočiek zahraničných bánk. Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti sa upravuje znenie § 339 odseku 2 tak, že peňažný záväzok platený prostredníctvom banky alebo pobočky zahraničnej banky alebo prostredníctvom poštového podniku je splnený okamihom pripísania sumy peňažného záväzku na bankový účet veriteľa alebo okamihom vyplatenia sumy peňažného záväzku veriteľovi v hotovosti, ak osobitný predpis neustanovuje inak alebo ak sa veriteľ a dlžník nedohodnú inak. V novom znení ustanovenia § 339 odseku 2 Obchodného zákonníka sú rovnako ako v doterajšom znení naznačené popri čase splnenia obchodnoprávneho záväzku aj ostatné podmienky splnenia obchodnoprávneho záväzku, a to pri plnení obchodnoprávneho záväzku prostredníctvom bankového subjektu alebo poštového podniku formou výplaty v hotovosti alebo bezhotovostného pripísania na bankový účet.

Zároveň sa ustanovením bodu 1 vykonáva jedna legislatívnotechnická úprava v § 60 odseku 1 Obchodného zákonníka tak, aby sa ustanovenia Obchodného zákonníka, ktoré sa vzťahujú na banky (napríklad ustanovenia o splatení peňažných dlhov prostredníctvom bánk a ustanovenia o bežných účtoch a o vkladových účtoch), priamo zo zákona výslovne rovnako vzťahovali na pobočky zahraničných bánk, čo sa doteraz vysvetľuje iba výkladom. Platný zákon o bankách (zákon č. 483/2001 Z. z.), ktorý nadobudol účinnosť od 1. 1. 2002, totiž jednoznačne rozlišuje medzi bankami a pobočkami zahraničných bánk. Existenciu pobočiek zahraničných bánk upravoval a rozlišoval ich od bánk už aj predchádzajúci zákon o bankách (zákon č. 21/1992 Zb.), ktorý bol účinný od 1. 2. 1992 do 31. 12. 2001.

Obdobne sú kvôli zákonu o platobnom styku upravované aj niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (§ 567 odsek 2; § 540 a § 557), ktorých úprava bola začlenená do samostatnej rozsiahlejšej novely Občianskeho zákonníka. Pritom ide predovšetkým o úpravu § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka, v ktorom bol pôvodne upravený okamih splatenia peňažného dlhu úplne inak ako v § 339 odseku 2 Obchodného zákonníka. Pôvodné znenie § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka vo všeobecnosti pre občianskoprávne vzťahy

ustanovovalo, že peňažný dlh, ktorý sa uhradza prostredníctvom peňažného ústavu (teda banky) alebo prostredníctvom pošty, je splnený okamihom, keď dlžník sumu dlhu poukázal na úhradu. Podľa pôvodnej úpravy v § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka sa teda peňažný dlh považoval za uhradený už okamihom odpísania sumy dlhu z bankového účtu dlžníka alebo okamihom odovzdania sumy dlhu na poštovú prepravu, hoci veriteľ môže sumu dlhu dostať aj podstatne neskôr do svojej dispozičnej právomoci. Takouto pôvodnou úpravou v Občianskom zákonníku bol veriteľ znevýhodnený, lebo peňažný dlh sa považoval za splnený skôr ako veriteľ dostane sumu dlhu do svojej dispozície. Pritom podľa pôvodnej úpravy v Občianskom zákonníku sa dlžník od okamihu poukázania sumy dlhu na úhradu zbavil zodpovednosti za prípadné omeškanie so splnením svojho dlhu (teda zbavil sa dlhu voči veriteľovi vrátane zabavenia sa povinnosti platiť veriteľovi úroky z omeškania). V prípade súbehu pôvodnej úpravy v Občianskom zákonníku so zákonom o platobnom styku by dokonca dlžník ako príkazca získal (pri omeškaní s peňažným prevodom alebo pri neúspešnom prevode splácanej sumy dlhu) ešte aj nárok na úroky z omeškania, respektíve nárok na vrátenie splácanej sumy dlhu (sumy prevodu) od vykonávacej inštitúcie. Takto by dlžník získal neopodstatnené výhody, lebo by sa zbavil dlhu voči veriteľovi a ešte by dostal peňažné plnenie od vykonávacej inštitúcie. Do nevýhodného postavenia ba sa pritom dostal veriteľ, lebo by nedostal úhradu dlhu, nemal by nárok na úroky z omeškania voči dlžníkovi, a ani voči vykonávacej inštitúcii by nemal nijaké právne nároky (na úroky z omeškania, respektíve na odovzdanie poukázanej sumy prevodu). Z týchto dôvodov boli (kvôli zákonu o platobnom styku) do samostatnej rozsiahlejšej novely Občianskeho zákonníka prenesené a začlenené úprava § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka tak, aby sa zjednotila úprava okamihu splatenia peňažného dlhu v Občianskom zákonníku s úpravou okamihu splatenia peňažného dlhu v Obchodnom zákonníku. Ustanovenie § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka sa upravilo tak, že peňažný dlh plnený prostredníctvom peňažného ústavu (banky alebo pobočky zahraničnej banky) alebo prostredníctvom poštového podniku je vo všeobecnosti splnený okamihom pripísania sumy dlhu na bankový účet veriteľa alebo okamihom vyplatenia sumy dlhu veriteľovi v hotovosti, ak osobitný predpis neustanovuje inak alebo ak sa veriteľ a dlžník písomne nedohodnú inak. V novom znení ustanovenia § 567 odseku 2 Občianskeho zákonníka sú rovnako ako v doterajšom znení naznačené popri čase splnenia občianskoprávneho záväzku aj ostatné podmienky splnenia občianskoprávneho záväzku, a to pri plnení občianskoprávneho záväzku prostredníctvom bankového subjektu alebo poštového podniku formou výplaty v hotovosti alebo bezhotovostného pripísania na bankový účet.

K článku III

Článok III obsahuje novelu takých ustanovení zákona o cenných papieroch a investičných službách, ktoré súvisia s právnou úpravou v navrhovanom novom zákone o platobnom styku a ktorých potreba zároveň vyplýva zo smerníc platných v Európskej únii, predovšetkým zo smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov.

Keďže právny poriadok Slovenskej republiky je nevyhnutné aproximovať a harmonizovať aj so smernicou č. 98/26/EC, navrhovaný zákon o platobnom styku v časti o platobných systémoch upravuje aj problematiku konečného zúčtovania v peňažných platobných systémoch. Prostredníctvom týchto peňažných platobných systémov sa vykonáva aj peňažné vysporiadanie obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane obchodov s cennými papiermi) s tým, že tieto obchody sa zároveň vysporiadávajú, zúčtovávajú a vyrovnávajú v systémoch zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane cenných

papierov), a to z hľadiska prevodov a prechodov samotných investičných nástrojov (vrátane cenných papierov). Preto je potrebné v rámci navrhovaného zákona o platobnom styku novelizovať aj zákon o cenných papieroch a investičných službách, ktorý už v súčasnosti obsahuje niektoré ustanovenia o prevádzkovaní systémov zúčtovania a vyrovnávania obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane burzových obchodov), ale neupravuje problematiku konečného zúčtovania v týchto systémoch tak, ako to vyžaduje smernica č. 98/26/EC.

Z uvedených dôvodov sa v rámci zákona o platobnom styku navrhuje upraviť a doplniť aj zákon o cenných papieroch a investičných službách tak, aby problematika konečného zúčtovania v systémoch zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi bola v rozsahu predmetu zákona o cenných papieroch a investičných službách upravená v plnom súlade so smernicou č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov.

Článok IV obsahuje aj úpravu niekoľkých ustanovení zákona o cenných papieroch a investičných službách súvisiacich s rekodifikáciou zákona o burze cenných papierov a s návrhom zákona o štátnom dlhu a štátnych zárukách. Inak by totiž boli potrebné ďalšie novely zákona o cenných papieroch a investičných službách, ktoré by zvýšili jeho roztrieštenosť.

V bode 1 sa – v záujme odstránenia pochybností pri výklade zákona - do § 6 odseku 3 písmena d) explicitne dopĺňa medzi vedľajšie investičné služby splácanie investičných nástrojov a výnosov z nich ako bežná činnosť obchodníkov s cennými papiermi.

V bode 2 sa upravuje § 54 ods. 3 v súvislosti so zákonom o štátnom dlhu a štátnych zárukách. Rozširuje sa okruh osôb, na ktoré sa vzťahuje výnimka z povinnosti získať povolenie na poskytovanie investičných služieb podľa § 54 zákona o cenných papieroch o rozpočtovú organizáciu poverenú vykonávaním činností súvisiacich so správou štátneho dlhu.

V bode 3 sa upravuje § 59 odsek 5 tak, aby sa odstránil stret ustanovení zákona o cenných papieroch a investičných službách a ustanovení zákona o bankách v prípadoch, keď povolenie na poskytovanie investičných služieb, respektíve zmena povolenia na poskytovanie investičných služieb je len jedným z predpokladov na udelenie alebo na zmenu bankového povolenia podľa zákona o bankách.

V bode 4 sa upravuje § 70 ods. 4 písm. g) tak, aby sa aj zahraničnému obchodníkovi s cennými papiermi umožnilo požiadať o predchádzajúci súhlas na činnosť člena centrálného depozitára a tak splniť podmienku podľa § 104 na udelenie členstva. Ide o zjednotenie podmienok pre tuzemských a zahraničných obchodníkov s cennými papiermi.

V bode 5 ide o legislatívnotechnickú úpravu § 87 ods. 2, lebo na Garančný fond sa nevzťahuje § 167 ale § 169.

V bodoch 6 a 7 sa vymedzujú systémy zúčtovania obchodov s cennými papiermi a inými investičnými nástrojmi [doplnením § 99 odseku 3 písmena h)] a zároveň sa doplnením § 99 nových odsekov 15 a 16 upravujú niektoré aspekty problematiky systémov zúčtovania obchodov s cennými papiermi a inými investičnými nástrojmi (vymedzenie účastníkov týchto systémov a niektoré informačné povinnosti súvisiace s takýmito systémami). Problematika systémov zúčtovania obchodov s cennými papiermi a inými investičnými nástrojmi bezprostredne súvisí so zúčtovaním v peňažných platobných systémoch. Prostredníctvom týchto peňažných platobných systémov sa vykonáva aj peňažné vysporiadanie obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane obchodov s cennými papiermi) s tým, že tieto obchody sa zároveň zúčtovávajú a vyrovnávajú v systémoch zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane cenných papierov), a to z hľadiska prevodov a prechodov samotných investičných nástrojov (vrátane cenných papierov). Z dôvodu dosiahnutia súladu so smernicou č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných

zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov sa do § 99 vkladá vymedzenie systému zúčtovania a vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi a určuje sa, kto môže byť účastníkom takého systému a upravujú sa niektoré informačné povinnosti, ktorých plnenie je potrebné na zabezpečenie riadneho fungovania týchto systémov.

V bode 8 ide o legislatívnotechnickú úpravu § 102 ods. 4

V bode 9 sa § 103 ods. 2 písm. n) ustanovuje sa povinnosť centrálného depozitára, ako prevádzkovateľa systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi), ustanoviť v prevádzkovom poriadku okamih začiatku vyrovnania. Nutnosť stanoviť tento okamih vyplýva z nasledujúceho ustanovenia § 107a, ktorý určuje neodvolateľnosť príkazu zadaného do systému vyrovnania po okamihu začiatku vyrovnania.

V bode 10 sa novým § 107a implementujú články 4, 5 a 9 bod 1 smernice o konečnom zúčtovaní pre systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi). Hlavným zámerom ustanovení je zabezpečiť, aby sa príkaz, ktorý už raz vstúpil do systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi), mohol aj dokončiť, a to aj vtedy, ak by inštitúcia medzitým zbankrotovala, alebo by na ňu bolo uvalené iné obdobné opatrenie. Ide o hlavný zámer predmetnej smernice – ochrániť účastníka systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) pred rizikom spojeným s úpadkom niektorého účastníka takéhoto systému. V § 107a odseku 1 sa zakazuje odvolať, zrušiť alebo zmariť príkaz, ktorý bol prijatý do systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) od okamihu, ktorý bude stanovený v pravidlách toho ktorého systému. Predmetné ustanovenie zákonom zabezpečuje ochranu systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) pred rizikami spojenými s existenciou takéhoto systému. Odseky 2 až 4 majú zabrániť vzniku „dominového efektu“ v platobnej neschopnosti ostatných účastníkov v systéme vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi), ak na niektorého účastníka bol vyhlásený konkurz alebo obdobné opatrenie. V praxi to znamená, že predmetné peňažné prostriedky alebo kolaterál sa nebudú blokovať vplyvom hore uvedených opatrení pre účely konkurzu, ale použijú sa na úhradu jeho záväzkov voči ostatným účastníkom systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) za účelom uzavretia zúčtovania v danom dni (finalita zúčtovania). Odsek 3 ustanovuje, kedy príkazy prijaté do systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) budú spracované v deň vyhlásenia konkurzu alebo obdobného opatrenia, a to pred okamihom tohto vyhlásenia alebo aj keď boli prijaté po okamihu tohto vyhlásenia, a to podľa zákonom stanovených podmienok. Zároveň toto ustanovenie ruší v našom právnom poriadku pravidlo „nulte hodiny“, to znamená, že sa zabraňuje retroaktívnym účinkom vyhlásenia účastníka za nesolventného, resp. prepočítanie pozícií zo spracovania na začiatok dňa. Odsek 5 aproximuje článok 9 bod 1 smernice o konečnom zúčtovaní. Zabraňuje, aby zábezpeka (poskytnutá inému účastníkovi v súvislosti s účasťou účastníka v systéme vyrovnania obchodov s investičnými nástrojmi a určená na úhradu záväzkov dotknutého účastníka iným účastníkom - konkurz, zastavenie platieb) bola zahrnutá do konkurznej podstaty. V praxi to bude znamenať, že z predmetnej zábezpeky sa budú prednostne uhrádzať záväzky dotknutého účastníka plynúce z príkazov daných do systému vyrovnania voči ostatným účastníkom. Odsek 6 ustanovuje, že zábezpeka poskytnutá či už zúčtovaciemu agentovi alebo inému účastníkovi v systéme vyrovnania, nebude použitá na realizáciu výkonu rozhodnutia (exekúcia a pod.). K zabezpečeniu neodvolateľnosti príkazov prijatých systémom vyrovnania smeruje informačná povinnosť centrálného depozitára stanovená v odsekoch 7 a 8. Centrály depozitár bude autoritou, na ktorú budú smerované informácie o vyhlásení konkurzu na majetok účastníka systému vyrovnania prevádzkovaného podľa tohto zákona, a to ako zo strany konkurzných súdov v Slovenskej republike, tak aj od vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie zo strany na to určených orgánov členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho

priestoru. Obdobný princíp uvádza odsek 8 vo vzťahu k ostatným členským štátom Európskej únie a ďalším štátom Európskeho hospodárskeho priestoru po dni vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie. V § 107a odseku 9 sa upravuje povinnosť centrálného depozitára ako má nakladať s oznámením doručeným od konkurzného súdu o vyhlásení konkurzu na majetok účastníka systému vyrovnania prevádzkovaného podľa právneho poriadku iného členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, ak má tento účastník systému vyrovnania sídlo alebo organizačnú zložku na území Slovenskej republiky, oznámiť na to určenému orgánu príslušného členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru. Rovnaká povinnosť sa týka i prípadov zastavenia platieb v dôsledku iného opatrenia.

V bode 11 sa vypúšťa časť ustanovenia § 128 ods. 1 písm. a) bod 5, ktorá vecne nesúvisí s prospektom investície.

V bode 12 sa upravuje sa ustanovenie § 133 ods. 1 o konflikte záujmov (účasť zamestnancov obchodníkov s cennými papiermi v iných finančných inštitúciách), tak, aby bol v súlade s úpravou v § 16 zákona o burze cenných papierov.

V bode 13 sa úpravou § 144 ods. 4 písm. a) zjednocuje sa rozsah sankcií, ktorý je možné uložiť emitentovi cenných papierov, vyhlasovateľovi verejnej ponuky cenných papierov a vyhlasovateľovi verejnej ponuky majetkových hodnôt.

V bode 14 až 16 sa dopĺňajú ustanovenia § 163 ods. 6, § 166 ods. 1 a § 167 ods. 1 tak, aby sa v záujme jednoznačnosti výkladu explicitne stanovilo, aké predpisy sa vzťahujú na činnosť strediska cenných papierov, obchodníka s cennými papiermi a zahraničného obchodníka s cennými papiermi v prechodnej lehote.

K článku IV

Článok IV obsahuje novelu tých ustanovení zákona o konkurze a vyrovnaní, ktoré sú dotknuté právnou úpravou v navrhovanom novom zákone o platobnom styku a a ktorými sa zabezpečuje predovšetkým ochrana peňažných platobných systémov a tiež systémov vyrovnania obchodov s cennými papiermi (investičnými nástrojmi) pred rizikami, ktoré pre tieto systémy vyplývajú z prípadnej nesolventnosti ktoréhokoľvek účastníka takýchto systémov. Táto novela zákona o konkurze a vyrovnaní obsahuje také ustanovenia, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie súladu právnej úpravy platobného styku v Slovenskej republike so smernicami platnými v Európskej únii pre oblasť platobného styku, predovšetkým zo kľúčovými ustanoveniami smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov.

Zákon o platobnom styku sa ustanovuje, že Národná banka Slovenska bude v rámci výkonu dohľadu nad platobnými systémami dostávať a sústreďovať informácie od konkurzných súdov o vyhlásení konkurzov na majetok účastníkov platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku, ako aj na majetok iných slovenských právnických osôb, ktoré sú účastníkmi platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ktoréhokoľvek členského štátu Európskej únie. Informácie získané od konkurzných súdov bude Národná banka Slovenska povinná poskytovať prevádzkovateľovi a všetkým ostatným účastníkom tohto platobného systému, v ktorom bol zapojený aj účastník v konkurze. Informácie získané od konkurzných súdov bude Národná banka Slovenska povinná poskytovať tiež orgánom ostatných členských štátov Európskej únie a ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré na to boli určené v súlade s právom príslušného členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru.

Národná banka Slovenska môže túto úlohu plniť jedine v prípade, ak sa v zákone o konkurze a vyrovnaní uloží konkurzným súdom povinnosť oznamovať Národnej banke

Slovenska vyhlásenie konkurzu a doručiť jej uznesenie o vyhlásení konkurzu na majetok účastníkov platobných systémov prevádzkovaných podľa zákona o platobnom styku, ako aj na majetok iných slovenských právnických osôb, ktoré sú účastníkmi platobných systémov prevádzkovaných podľa právneho poriadku ktoréhokoľvek členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru. Podľa zákona o ochrane vkladov je jedným z dôvodov pre začatie vyplácanie náhrad za bankové vklady aj pozastavenie nakladania s vkladmi v banke v dôsledku vyhlásenia konkurzu na majetok banky, a preto sa zároveň ustanovuje, aby uznesenie o vyhlásení konkurzu na majetok banky konkurzný súd bezodkladne zaslal aj Fondu ochrany vkladov na účel plnenia jeho úloh pri zabezpečovaní ochrany vkladov podľa zákona o ochrane vkladov. Pokiaľ ide o účastníkov peňažných platobných systémov, táto úprava sa vzťahuje celkovo iba na 20 až 30 prevažne bankových subjektov, pričom absolútna väčšina z nich má sídlo v Bratislave 1.

To rovnako platí pre plnenie tých úloh Úradu pre finančný trh a úloh centrálnych depozitárov cenných papierov, ktoré sa týkajú činnosti systémov zúčtovania a vyrovňania obchodov s investičnými nástrojmi, ako aj pre plnenia úloh Garančného fondu investícií pri zabezpečovaní ochrany klientskeho majetku (teda ochrany cenných papierov a iných investičných nástrojov patriacich klientom) podľa zákona o cenných papieroch v prípade, ak sa takýto majetok klientov stane nedostupný kvôli vyhláseniu konkurzu na tých obchodníkov s cennými papiermi, ktorí spravovali svojim klientom takýto majetok.

Z týchto dôvodov sa do § 13 zákona o konkurze a vyrovnaní dopĺňajú nové odseky 7 a 8. Zároveň je nevyhnutné upraviť (spresniť) znenie § 13 odseku 5 prvej vety a druhej vety a tiež znenie § 13 odseku 1 písmena g), ktoré určovalo, že účinky vyhlásenia konkurzu nastávajú dňom vyhlásenia konkurzu a nie okamihom vyhlásenia konkurzu. Spätne účinky vyhlásenia konkurzu aj na tie časti dňa, ktoré predchádzali samotnému vyhláseniu konkurzu by bolo retroaktívne a spochybnilo by všetky právne úkony vykonané pred vyhlásením konkurzu, čo by najmä v prípade platobných systémov a systémov zúčtovania a vyrovňania obchodov s investičnými nástrojmi (vrátane cenných papierov) viedlo k chaosu, lebo v takýchto platobných systémoch ich účastníci denne vykonávajú veľké množstvo operácií (prevodov) pre svojich klientov. Rovnako sa spresňuje znenie § 14 odseku 1 písmena g), lebo doterajšie znenie znamenalo, že v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok banky medzi účinky konkurzu síce nepatrí vznik splatnosti pohľadávok banky, ale patrí medzi ne vznik splatnosti záväzkov banky. To vlastne znemožňuje, aby v konkurznom konaní mohol byť skutočne predaný podnik banky (ako „finančného sprostredkovateľa“ vkladov a úverov), čo naopak všeobecne pre podniky všetkých úpadcov (vrátane bánk) umožňujú iné ustanovenia zákona o konkurze a vyrovnaní.

Vzhľadom na požiadavky vyplývajúce zo smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov je tiež nevyhnutné zabezpečiť, aby sa z účinkov vyhlásenia konkurzu do určitej miery vyňali práva, ktoré v rámci platobných systémov a zúčtovacích systémov cenných papierov majú voči účastníkom v konkurze z nimi poskytnutých zábezpek ďalší účastníci a iné osoby, ak ide o zábezpeky poskytnuté v súvislosti s činnosťou platobných systémov a zúčtovacích systémov cenných papierov. Rovnako je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa z účinkov vyhlásenia konkurzu vyňali práva, ktoré z poskytnutých zábezpek má Európska centrálna banka alebo ktorákoľvek centrálna banka niektorého z členských štátov Európskych spoločenstiev/Európskej únie alebo niektorého z ďalších štátov Európskeho hospodárskeho priestoru. Z týchto dôvodov sa do § 14 zákona o konkurze a vyrovnaní dopĺňajú nové odseky 6 a 7.

K článku V

Článok V obsahuje novelu (doplnenie) zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom. Táto novela je potrebná vzhľadom na navrhovaný nový zákon o platobnom styku a zároveň je potrebná vzhľadom na požiadavky na platobné systémy (teda na platobné zúčtovacie systémy pre peňažný platobný styk), ktoré vyplývajú zo smerníc platných v Európskej únii pre oblasť platobného styku a predovšetkým zo smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov. Touto novelou sa zabezpečuje aproximácia a harmonizácia s článkom 8 a článkom 9 odsekom 2 smernice č. 98/26/EC o konečnom zúčtovaní v platobných zúčtovacích systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov. Novým § 11a zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom sa do tohto zákona dopĺňajú dve nové kolízne normy, ktoré súvisia s platobnými systémami (teda s platobnými zúčtovacími systémami pre peňažný platobný styk).

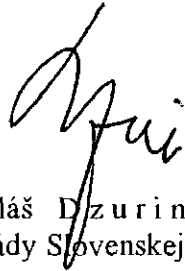
Jednou z nových kolíznych noriem sa ustanovuje rozhodné právo pre práva a povinnosti, ktoré vznikli prevádzkovateľovi alebo účastníkovi platobného systému v súvislosti s jeho účasťou v platobnom systéme uvedenom v zozname Národnej banky Slovenska (teda v platobnom systéme prevádzkovanom podľa právneho poriadku ktoréhokoľvek členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru). Práva a povinnosti, ktoré vznikli prevádzkovateľovi alebo účastníkovi platobného systému v súvislosti s jeho účasťou v tomto platobnom systéme, sa podľa smernice č. 98/26/EC musia spravovať tým istým právnym poriadkom, ktorým sa spravuje zmluva o tomto platobnom systéme.

Druhou z nových kolíznych noriem sa ustanovuje rozhodné právo pre právne vzťahy zo zábezpeky (tzv. kolaterálu), ktorá bola poskytnutá vo forme cenných papierov alebo investičných nástrojov (prípadne vo forme práv spojených s cennými papiermi) a ktorá slúži buď na zabezpečenie práv účastníka platobného systému uvedeného v zozname Národnej banky Slovenska (v súvislosti s účasťou účastníka v takomto platobnom systéme), prípadne ktorá slúži na zabezpečenie práv Európskej centrálnej banky alebo na zabezpečenie práv ktorejkoľvek z národných centrálnych bánk ktoréhokoľvek členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (a to aj bez súvislosti s ich účasťou v platobnom systéme). Právne vzťahy z takejto zábezpeky (kolaterálu) sa podľa smernice č. 98/26/EC musia spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky, prípadne toho iného členského štátu Európskej únie alebo ďalšieho štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorom je táto zábezpeka zaevidovaná (v príslušnom registri alebo v inej obdobnej príslušnej evidencii).

K článku VI

V článku VI sa navrhuje, aby zákon o platobnom styku nadobudol účinnosť 1. januára 2003. Výnimkou sú niektoré ustanovenia sprievodnej novely zákona o cenných papieroch a investičných službách, ktorých účinnosť sa (vzhľadom na ich aktuálnu potrebu) navrhuje na 1. júla 2002. Výnimkou sú tiež tie ustanovenia zákona o platobnom styku, sprievodnej novely zákona o cenných papieroch a investičných službách a sprievodnej novely zákona o konkurze a vyrovnaní, ktoré je možné reálne vykonávať až od začlenenia Slovenskej republiky do Európskych spoločenstiev a Európskej únie – preto sa navrhuje, aby tieto ustanovenia nadobudli účinnosť až odo dňa nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii.

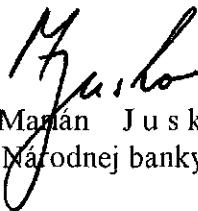
Schválené vládou Slovenskej republiky dňa 17. 4. 2002



Mikuláš Dzurinda
predseda vlády Slovenskej republiky



František Hajnovič
minister financií Slovenskej republiky



Marján Jusko
guvernér Národnej banky Slovenska

**Návrhy opatrení Národnej banky Slovenska k vládnemu návrhu zákona
o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

(Návrh)

OPATRENIE
Národnej banky Slovenska
z 2002

o predkladaní hlásení prevádzkovateľmi platobných systémov Národnej banke Slovenska

Národná banka Slovenska podľa § 75 ods. 2 písm. b) zákona č./2002 Z.z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje:

§ 1

Prevádzkovatelia platobných systémov predkladajú Národnej banke Slovenska hlásenia o

- a) medzibankových platbách v členení podľa typu platieb; vzor tohto hlásenia vrátane vysvetliviek je uvedený v prílohe č. 1,
- b) klientskych platbách v členení podľa typu platieb; vzor tohto hlásenia vrátane vysvetliviek je uvedený v prílohe č. 2,
- c) medzibankových platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb; vzor tohto hlásenia vrátane vysvetliviek je uvedený v prílohe č. 3,
- d) klientskych platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb; vzor tohto hlásenia vrátane vysvetliviek je uvedený v prílohe č. 4.

§ 2

Hlásenia podľa § 1 prevádzkovatelia platobných systémov vypracúvajú mesačne k poslednému dňu príslušného mesiaca kalendárneho roka.

§ 3

Hlásenia podľa § 1 prevádzkovatelia platobných systémov predkladajú Národnej banke Slovenska písomne a elektronicky vo formáte MS Excel, prenosom dát na server Národnej banky Slovenska, do piatich kalendárnych dní odo dňa, ku ktorému sa vypracúvajú.

§ 4

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. januára 2003.

Marián Jusko
guvernér

Vydávajúci útvar: odbor platobného styku
Vypracovali: Ing. Branislav Kopkáš, kl. 3139
Ing. Ľubomír Dluhý, kl. 3071

VZOR

Hlásenie o medzibankových platbách v členení podľa typu platieb

NÁZOV A SÍDLO PREVÁDZKOVATEĽA										
ZA MESIAC		ROK		NÁZOV PLATOBNÉHO SYSTÉMU		MENA				
	Počet platieb podľa typu					Objem platieb podľa typu				
Kód transakcie	Úhrada	Inkaso	Iné	Úhrada	Inkaso	Iné	Úhrada	Inkaso	Iné	Úhrada
Účastník										
Súčet za kódy	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ
Súčet za typy	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ

V..... dňa.....
Vyhotovil..... Odtlačok pečiatky a podpis zamestnanca zodpovedného za klásenie

**Vysvetlivky na vyplňanie hlásenia
o medzibankových platbách v členení podľa typu platieb**

1. Prevádzkovateľ platobného systému vypracuje osobitné hlásenia pre každú menu a pre každý platobný systém, ktorý prevádzkuje.
2. Údaje o objeme transakcií sa uvádzajú s presnosťou na dve desatinné miesta, počty transakcií sa uvádzajú ako celé čísla.
3. V stĺpci označenom "účastník" sa uvádza skrátený názov účastníka alebo jeho znakový identifikačný kód podľa platného prevodníka identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk vydávaného Národnou bankou Slovenska.
4. V riadku označenom "kód transakcie" sa uvedie číselný kód podľa metodiky prevádzkovateľa platobného systému. Tieto transakcie musia byť začlenené do týchto typov platieb:
 - a) príkaz na úhradu
 - b) príkaz na inkaso
 - c) ostatné (správy a neúčtovné položky prenášané prostredníctvom platobného systému).
5. Ak sa výkaz odovzdáva v elektronickej podobe, prevádzkovateľ vytvorí v programe MS Excel tabuľku podľa vzoru hlásenia uvedeného v prílohe č. 1, z ktorej sa vypustí podpis zamestnanca zodpovedného za hlásenie a odtlačok pečiatky. Číselné polia vo výkaze prevádzkovateľ vyplní údajmi vo formáte "number" tak, aby bolo možné tieto údaje ďalej numericky spracovávať.
6. V údajoch, ktoré sa týkajú počtu transakcií, sa do počtu zahrnú iba výstupné transakcie.
7. Prevádzkovateľ platobného systému uvedie do polí označených symbolom Σ súčet hodnôt uvedených v príslušných stĺpcoch tabuliek. Na vykonanie súčtu hodnôt prevádzkovateľ platobného systému použije funkciu „SUM“ programu MS Excel.

VZOR

Hlásenie o klientskych platbách v členení podľa typu platieb

	NÁZOV A SÍDLO PREVÁDZKOVATEĽA									
	NÁZOV PLATOBNÉHO SYSTÉMU									
ZA MESIAC		ROK								
MENA										
Kód transakcie Účastník	Počet platieb podľa typu					Objem platieb podľa typu				
	Úhrada		Inkaso		Iné	Úhrada		Inkaso		Iné
Súčet za kódy	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ	Σ
Súčet za typy	Σ		Σ		Σ	Σ		Σ		Σ

V..... dňa.....

Vyhotovil..... Odtlačok pečiatky a podpis zamestnanca zodpovedného za klásenie

**Vysvetlivky na vyplňanie hlásenia
o klientskych platbách v členení podľa typu platieb**

1. Prevádzkovateľ platobného systému vypracuje osobitné hlásenia pre každú menu a pre každý platobný systém, ktorý prevádzkuje.
2. Údaje o objeme transakcií sa uvádzajú s presnosťou na dve desatinné miesta, počty transakcií sa uvádzajú ako celé čísla.
3. V stĺpci označenom "účastník" sa uvádza skrátený názov účastníka alebo jeho znakový identifikačný kód podľa platného prevodníka identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk vydávaného Národnou bankou Slovenska.
4. V riadku označenom "kód transakcie" sa uvedie číselný kód podľa metodiky prevádzkovateľa platobného systému. Tieto transakcie musia byť začlenené do týchto typov platieb:
 - a) príkaz na úhradu
 - b) príkaz na inkaso
 - c) ostatné (správy a neúčtovné položky prenášané prostredníctvom platobného systému).
5. Ak sa výkaz odovzdáva v elektronickej podobe, prevádzkovateľ vytvorí v programe MS Excel tabuľku podľa vzoru hlásenia uvedeného v prílohe č. 2, z ktorej sa vypustí podpis zamestnanca zodpovedného za hlásenie a odtlačok pečiatky. Číselné polia vo výkaze prevádzkovateľ vyplní údajmi vo formáte "number" tak, aby bolo možné tieto údaje ďalej numericky spracovávať.
6. V údajoch, ktoré sa týkajú počtu transakcií, sa do počtu zahrnú iba výstupné transakcie.
7. Prevádzkovateľ platobného systému uvedie do polí označených symbolom Σ súčet hodnôt uvedených v príslušných stĺpcoch tabuliek. Na vykonanie súčtu hodnôt prevádzkovateľ platobného systému použije funkciu „SUM“ programu MS Excel.

VZOR

Hlásenie o medzibankových platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb

[illegible]

**Vysvetlivky na vyplňanie hlásenia
o medzibankových platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb**

1. Prevádzkovateľ platobného systému vypracuje osobitné hlásenia pre každú menu a pre každý platobný systém, ktorý prevádzkuje.
2. Údaje o objeme transakcií sa uvádzajú s presnosťou na dve desatinné miesta, počty transakcií sa uvádzajú ako celé čísla.
3. V stĺpci označenom "účastník" sa uvádza skrátený názov účastníka alebo jeho znakový identifikačný kód podľa platného prevodníka identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk vydávaného Národnou bankou Slovenska.
4. V riadku označenom "kód transakcie" sa uvedie číselný kód podľa metodiky prevádzkovateľa platobného systému. Tieto transakcie musia byť začlenené do týchto typov platieb:
 - a) príkaz na úhradu
 - b) príkaz na inkaso
 - c) ostatné (správy a neúčtovné položky prenášané prostredníctvom platobného systému).
5. Ak sa výkaz odovzdáva v elektronickej podobe, prevádzkovateľ vytvorí v programe MS Excel tabuľku podľa vzoru hlásenia uvedeného v prílohe č. 3, z ktorej sa vypustí podpis zamestnanca zodpovedného za hlásenie a odtlačok pečiatky. Číselné polia vo výkaze prevádzkovateľ vyplní údajmi vo formáte "number" tak, aby bolo možné tieto údaje ďalej numericky spracovávať.
6. V údajoch, ktoré sa týkajú počtu transakcií, sa do počtu zahrnú iba výstupné transakcie.
7. Prevádzkovateľ platobného systému uvedie do polí označených symbolom Σ súčet hodnôt uvedených v príslušných stĺpcoch tabuliek. Na vykonanie súčtu hodnôt prevádzkovateľ platobného systému použije funkciu „SUM“ programu MS Excel.

VZOR

Hlásenie o klientskych platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb

[illegible]

**Vysvetlivky na vyplňanie hlásenia
o klientskych platbách v členení podľa rozpätia objemu platieb**

1. Prevádzkovateľ platobného systému vypracuje osobitné hlásenia pre každú menu a pre každý platobný systém, ktorý prevádzkuje.
2. Údaje o objeme transakcií sa uvádzajú s presnosťou na dve desatinné miesta, počty transakcií sa uvádzajú ako celé čísla.
3. V stĺpci označenom "účastník" sa uvádza skrátený názov účastníka alebo jeho znakový identifikačný kód podľa platného prevodníka identifikačných kódov pre tuzemský platobný styk vydávaného Národnou bankou Slovenska.
4. V riadku označenom "kód transakcie" sa uvedie číselný kód podľa metodiky prevádzkovateľa platobného systému. Tieto transakcie musia byť začlenené do týchto typov platieb:
 - a) príkaz na úhradu
 - b) príkaz na inkaso
 - c) ostatné (správy a neúčtovné položky prenášané prostredníctvom platobného systému).
5. Ak sa výkaz odovzdáva v elektronickej podobe, prevádzkovateľ vytvorí v programe MS Excel tabuľku podľa vzoru hlásenia uvedeného v prílohe č. 4, z ktorej sa vypustí podpis zamestnanca zodpovedného za hlásenie a odtlačok pečiatky. Číselné polia vo výkaze prevádzkovateľ vyplní údajmi vo formáte "number" tak, aby bolo možné tieto údaje ďalej numericky spracovávať.
6. V údajoch, ktoré sa týkajú počtu transakcií, sa do počtu zahrnú iba výstupné transakcie.
7. Prevádzkovateľ platobného systému uvedie do polí označených symbolom Σ súčet hodnôt uvedených v príslušných stĺpcoch tabuliek. Na vykonanie súčtu hodnôt prevádzkovateľ platobného systému použije funkciu „SUM“ programu MS Excel.

(Návrh)

OPATRENIE
Národnej banky Slovenska
z 2002,

o výkazoch predkladaných vydavateľmi platobných prostriedkov elektronických peňazí

Národná banka Slovenska podľa § 75 ods. 2 písm. a) zákona č./2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje:

§ 1

Účelom tohto opatrenia je ustanoviť štruktúru výkazu predkladaného vydavateľmi platobných prostriedkov elektronických peňazí (ďalej len „vydavateľ“) o hodnote nimi vydaných elektronických peňazí a o počte nimi vydaných platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú a o ďalších súvisiacich údajoch, ako aj rozsah, obsah, členenie, termíny, formu, spôsob, postup a miesto predkladania takýchto výkazov.

§ 2

(1) Vydavateľ predkladá Národnej banke Slovenska výkaz o stave na účte elektronických peňazí, na ktorom sú prijaté peňažné prostriedky vo výške peňažnej hodnoty vydaných elektronických peňazí a o počte platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú, ktorého vzor je uvedený v prílohe a ktorý obsahuje:

- a) počiatočný zostatok,
- b) celkový obrat,
- c) priemerný denný obrat,
- d) konečný zostatok,
- e) počet platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú.

(2) Tento účet odzrkadľuje súčet všetkých zostatkov na platobných prostriedkoch elektronických peňazí v obehú.

§ 3

(1) Výkaz o stave na účte elektronických peňazí a o počte platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú vydavateľ vypracúva mesačne, k poslednému dňu príslušného mesiaca kalendárneho roka.

(2) Výkaz o stave na účte elektronických peňazí a o počte platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehú za príslušný mesiac predkladá vydavateľ v písomnej forme a v elektronickej forme Národnej banke Slovenska do 10. kalendárnych dní nasledujúceho mesiaca.

§ 4

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. januára 2003.

Marián Jusko
guvernér

Vydávajúci odbor: odbor platobného styku
Vypracoval: Ing. Ján Lukáč, kl. 3064

(VZOR)

Národná banka Slovenska

**MESAČNÝ VÝKAZ O STAVE NA ÚČTE ELEKTRONICKÝCH PEŇAZÍ A
O POČTE PLATOBNÝCH PROSTRIEDKOV ELEKTRONICKÝCH PEŇAZÍ V OBEHU**

za mesiac rok

Vydavateľ platobných prostriedkov elektronických peňazí (ďalej len „vydavateľ“):

IČO:

Kód vydavateľa :

UKAZOVATEĽ	suma v tis. Sk
STAV NA ÚČTE ELEKTRONICKÝCH PEŇAZÍ:	
počiatočný zostatok	
celkový obrat	
priemerný denný obrat	
konečný zostatok	

počet platobných prostriedkov elektronických peňazí v obehu k	
---	--

Odoslané dňa:	Pečiatka a podpis vedúceho útvaru	Zostavil: Telefón:
---------------	--------------------------------------	---------------------------

(Návrh)

OPATRENIE
Národnej banky Slovenska
z 2002,

**o spôsobe tvorby, štruktúre a zozname konštantných symbolov používaných
v platobnom styku v Slovenskej republike**

Národná banka Slovenska podľa § 75 ods. 1 zákona č./2002 o platobnom styku
a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

§ 1

Účelom tohto opatrenia je ustanoviť spôsob tvorby, štruktúru a zoznam konštantných
symbolov, ktoré tvoria jednu z povinných náležitostí prevodného príkazu podľa § 4 ods. 4
písm. d) zákona.

§ 2

Spôsob tvorby, štruktúra a zoznam konštantných symbolov používaných v platobnom
styku v Slovenskej republike je uvedený v prílohe.

§ 3

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. januára 2003.

Marián Jusko
guvernér

Vydávajúci útvar: odbor platobného styku
Vypracovala: Ing. Eva Benkovičová, kl. 3132

Konštantné symboly používané v platobnom styku v Slovenskej republike

A. Všeobecné ustanovenia

Konštantné symboly označené "B" používajú iba banky. Takto označené konštantné symboly nie sú určené na používanie klientmi.

B. Spôsob tvorby a štruktúra konštantných symbolov

1. Konštantný symbol sa skladá

- a) z jednomiestnej až trojmiestnej základnej časti vyjadrujúcej charakter platby (Z),
- b) z jednomiestnej premennej časti vyjadrujúcej spôsob platenia alebo zúčtovania (X) a má túto schému: ZZZX.

2. Konštantné symboly sú zaraďované do 10 tried, ktoré sú členené takto:

- 0 - platby za tovar a služby
- 1 - vzťahy k štátnemu rozpočtu a k rozpočtom miestnych samospráv
- 2 - platby za dodávky investičnej povahy
- 3 - mzdové a ostatné osobné náklady
- 4 - vzťahy k štátnemu rozpočtu a rozpočtom miestnych samospráv
- 5 - ostatné finančné platby
- 6 - prevody medzi účtami toho istého klienta
- 7 - pokladničné príjmy
- 8 - rezerva
- 9 - vzťahy bánk ku klientele.

3. Premenná časť konštantného symbolu (X)

- 0 - platby podľa zvláštnych dispozícií bánk
- 1 - platby na základe právoplatného a vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu „B“
- 2 - úverovateľné prepravné a úverovateľné platby dodávateľom
- 3 - výplaty v banke, ktorá nevedie účet klienta, alebo na pošte (tzv. "krátka cesta")
- 4 - prednostné platby
- 5 - opravné zúčtovanie „B“
- 6 - dobropisy (vratky) na platby bežného roka
- 7 - dobropisy (vratky) na platby minulého roka
- 8 - ostatné bezhotovostné platby
- 9 - hotovostné platby.

C. Zoznam konštantných symbolov podľa jednotlivých tried

Trieda 0 - platby za tovar a služby

- 00X - platby za tovar (okrem platieb pod symbolmi 10X)
- 10X - platby za poľnohospodárske výrobky
- 30X - platby za služby (okrem platieb pod symbolom 40X)
- 40X - platby za prepravné.

Trieda 1 - vzťahy k štátnemu rozpočtu a rozpočtom miestnych samospráv

- konštantné symboly tejto triedy vyhlasuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

Trieda 2 - platby za dodávky investičnej povahy

- 02X - platby za dodávky investičnej povahy
- 72X - príspevky na združenú výstavbu.

Trieda 3 - mzdové a ostatné osobné náklady

- 03X - prostriedky na mzdy
- 13X - zrážky z miezd
- 93X - dávky sociálneho zabezpečenia (dôchodky, podpory, poistenie, podpory v nezamestnanosti).

Trieda 4 - vzťahy k štátnemu rozpočtu a rozpočtom miestnych samospráv

- konštantné symboly tejto triedy vyhlasuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky, platiteľ uvádza konštantný symbol predpísaný príslušným daňovým úradom.

Trieda 5 - ostatné finančné platby

- 051 - platby na základe právoplatného a vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu „B“
- 05X - penále, poplatky z omeškania a iné majetkové sankcie, náhrady škôd (okrem platieb pod symbolom 051)
- 205X - nákup cenných papierov (akcie, dlhopisy, zmenky)
- 305X - predaj cenných papierov
- 405X - vyplácanie výnosov z cenných papierov
 - 15X - hospodárstvo operatívne výdavky
 - 25X - platby v Sk určené na úhrady do zahraničia
 - 35X - platby určené na výplaty v hotovosti prostredníctvom pôšt
 - 55X - finančné platby ostatné
- 1559 - výplaty z vkladov obyvateľstva „B“
- 255X - úhrady poistných plnení poisťovňami
- 355X - platby poistného poisťovňami
- 4559 - výplaty z vkladov obyvateľstva prostredníctvom platobnej karty
- 175X - zvláštne príspevky zúčtované na investičné účty stavebných bytových družstiev

- 85X - prechodne poskytnuté pôžičky
- 959 - výplaty hotovosti poštám „B“
- 1959 - výplaty hotovosti bankám „B“.

Trieda 6 - prevody medzi účtami toho istého klienta

- 06X - prevody prostriedkov na mzdy a ostatné osobné náklady
- 16X - splátky úverov a pôžičiek
- 126X - prevody vlastných členských podielov stavebných bytových družstiev
- 468 - prevod prostriedkov z platobného systému SIPS do platobného systému RTGS
- 568 - prevod prostriedkov z platobného systému RTGS do platobného systému SIPS
- 96X - ostatné prevody.

Trieda 7 - pokladničné príjmy

- 07X - tržby za predaný tovar a poskytnuté stravovanie (okrem platieb pod symbolmi 178, 1178)
- 17X - tržby za poskytnuté služby
- 178 - platba šekom za predaný tovar a poskytnuté služby „B“
- 1178 - platba platobnou kartou za predaný tovar a poskytnuté služby „B“
- 2178 - platba zarúčeným šekom „B“
- 379 - ostatné príjmy
- 1379 - vklady obyvateľstva (vrátane depozitných a vkladových certifikátov a vkladových listov) „B“
- 479 - vrátené mzdy
- 579 - vrátené hotovosti na nákup
- 1979 - vklady v hotovosti na účty pôšt „B“
- 2979 - vklady v hotovosti na účty bánk „B“.

Trieda 8 - rezerva

Trieda 9 - vzťahy bánk ku klientele „B“

- 098 - automatické prevody zostatkov
- 1098 - prevody zostatkov zrušených účtov
- 309X - predaj cenných papierov
- 409X - vyplácanie výnosov z cenných papierov
- 198 - regulácia zostatkov účtov
- 298 - ostatné prevody
- 398 - poskytnuté úvery
- 498 - splátky úverov a pôžičiek
- 598 - zúčtovanie úrokov
- 269X - devízové operácie nákup
- 369X - devízové operácie predaj
- 898 - zúčtovanie ceny za peňažné služby
- 189X - zúčtovanie náhrad skutočných výdavkov účtovaných inou bankou
- 998 - zúčtovanie súpisiek poštových poukázok
- 9996 - platba vrátená z dôvodu neexistujúceho účtu (príjemcu).
- 209X - nákup cenných papierov

NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

II. volebné obdobie

K číslu : 968/2002

1499a

Spoločná správa

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu a Ústavnoprávneho výboru Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania Vládneho návrhu zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1499) v druhom čítaní (podľa § 78 zákona č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov).

Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu, ako gestorský výbor, podáva Národnej rade Slovenskej republiky v súlade s § 79 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov túto spoločnú správu výborov Národnej rady Slovenskej republiky o prerokovaní vyššie uvedeného návrhu zákona.

I.

Národná rada Slovenskej republiky uznesením č. 2080 zo 14. mája 2002 pridělila Vládny návrh zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1499) týmto výborom Národnej rady Slovenskej republiky:

- Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu
- Ústavnoprávnemu výboru Národnej rady Slovenskej republiky

Uvedené výbory prerokovali predmetný návrh zákona.

II.

Gestorský výbor nedostal do začatia rokovania o Vládnom návrhu zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1499) stanoviská poslancov Národnej rady Slovenskej republiky podané v súlade s § 75 ods. 2 zákona NR SR č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

III.

K predmetnému návrhu zákona zaujali výbory Národnej rady Slovenskej republiky tieto stanoviská:

1. Odporúčanie pre Národnú radu Slovenskej republiky návrh schváliť s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi:
 - Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu (uzn. č. 1041 zo dňa 13. júna 2002)
 - Ústavnoprávny výbor Národnej rady Slovenskej republiky (uzn. č. 975 zo dňa 11. júna 2002)

IV.

Z uznesení výborov Národnej rady Slovenskej republiky uvedených pod bodom III. tejto správy vyplynuli tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

1. K čl. I § 21 ods. 1

V čl. I § 21 odseku 1 sa na začiatok vkladá veta, ktorá znie:

„Elektronické platobné prostriedky sú elektronické prostriedky, ktoré umožňujú prístup k elektronicky evidovaným alebo elektronicky uchovávaným peňažným hodnotám a ktoré umožňujú prostredníctvom elektronických alebo iných technických zariadení uskutočňovať vklady, výbery, prevody alebo iné operácie.“.

Do ustanovenia § 21 odseku 1 sa navrhuje doplniť všeobecnú definíciu elektronických platobných prostriedkov. Pôvodne navrhnuté ustanovenie § 21 odseku 1 totiž neobsahuje všeobecnú definíciu elektronických platobných prostriedkov, ale iba členenie (delenie) elektronických platobných prostriedkov na dve skupiny, a to na platobné prostriedky diaľkového prístupu a na platobné prostriedky elektronických peňazí. Navrhovaná všeobecná definícia elektronických platobných prostriedkov rešpektuje ustanovenia odporúčania č. 97/489/ES k elektronickým platobným prostriedkom.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

2. K čl. I § 63 ods. 1

V čl. I § 63 ods. 1 sa v úvodnej vete za slovo „povolenie“ vkladajú slová „udelené podľa“.

Ide o spresnenie navrhovaného normatívneho textu.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu
Ústavnoprávny výbor NR SR

Gestorský výbor odporúča schváliť.

3. K čl. II – nový bod 1

Do čl. II sa vkladá nový bod 1, ktorý znie:

„1. § 38 sa vypúšťa.“

V čl. II sa doterajšie body 1 až 6 označujú ako body 2 až 7.

Navrhovaná zmena súvisí s vládnyim návrhom zákona o účtovníctve (tlač 1484), ktorý je v druhom čítaní. V návrhu zákona o účtovníctve sa v rámci zrušovacieho ustanovenia (§ 40) navrhuje vypustenie (zrušenie) § 38 Obchodného zákonníka. Takýto postup nezohľadňuje čl. 11 ods. 1 Legislatívnych pravidiel tvorby zákonov (ide o nepriamu novelizáciu). Preto sa vypustenie predmetného ustanovenia z Obchodného zákonníka navrhuje riešiť nie v návrhu zákona o účtovníctve, ale v návrhu zákona o platobnom styku, a to v jeho článku II, ktorý obsahuje návrh priamej novelizácie Obchodného zákonníka.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu
Ústavnoprávny výbor NR SR

Gestorský výbor odporúča schváliť.

4. K čl. II – pôvodnému bodu 5

V čl. II pôvodný bod 5 znie:

»5. V § 712 ods. 1 prvá veta znie:

„Banka je povinná oznámiť majiteľovi účtu údaje o prijatých a vykonaných platbách v lehotách a za ďalších zákonom ustanovených podmienok pre prevody peňažných prostriedkov.“.

V záujme prehľadnosti normatívneho textu je vhodnejšie uviesť navrhované nové znenie celej prvej vety § 712 odseku 1 Obchodného zákonníka.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu
Ústavnoprávny výbor NR SR

Gestorský výbor odporúča schváliť.

5. K čl. III - nový bod 3

V čl. III sa za pôvodný bod 2 vkladá nový bod 3, ktorý znie:

»3. V § 55 ods. 9 sa v prvej vete vypúšťajú slová „ekonomického, právneho, prírodovedného alebo technického zamerania“ a na konci prvej vety sa pripájajú tieto slová: „alebo ukončené stredoškolské odborné vzdelanie a najmenej desaťročná prax v oblasti finančného trhu, z toho najmenej tri roky v riadiacej funkcii v priamej

pôsobnosti štatutárneho orgánu obchodníka s cennými papiermi alebo pobočky zahraničného obchodníka s cennými papiermi.“.

Zároveň sa v čl. III prečísľujú pôvodné nasledujúce body (vrátane prečíslovania v pôvodnom čl. VI). Zároveň sa navrhovaný čl. III nový bod 3 dopĺňa do pôvodného čl. VI medzi ustanovenia s najskorším dátumom nadobudnutia účinnosti.

V čl. III novom bode 3 sa riešia alternatívne požiadavky odbornej spôsobilosti členov predstavenstva obchodníkov s cennými papiermi.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

6. K čl. III - nové body 4 až 6

V čl. III sa za pôvodný bod 3 vkladajú nové body 4 až 6, ktoré znejú:

»4. V § 61 ods. 1 písm. a) sa na konci pripájajú slová „a podielových listov otvorených podielových fondov a cenných papierov vydaných zahraničnými správcovskými spoločnosťami a obstarávanie vydávania a vrátenia podielových listov otvorených podielových fondov a cenných papierov vydávaných zahraničnými správcovskými spoločnosťami.“.

5. V § 61 ods. 5 sa na koniec vkladá nové písmeno c), ktoré znie:

„c) členovia štatutárneho orgánu žiadateľa a jeho vedúci zamestnanci⁵¹⁾ musia spĺňať podmienky podľa odseku 4 písm. a) až c); aspoň jeden člen štatutárneho orgánu alebo jeden vedúci zamestnanec⁵¹⁾ musí spĺňať aj podmienku podľa odseku 4 písm. d).“.

6. V § 61 sa za odsek 13 vkladá nový odsek 14, ktorý znie:

„(14) Právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorej úrad udelil povolenie podľa odseku 2, je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť úradu zmeny v skutočnostiach podľa odseku 3 písm. a), odseku 4 písm. a) a c) a odseku 5 písm. a).“.

Zároveň sa v čl. III prečísľujú pôvodné nasledujúce body (vrátane prečíslovania v pôvodnom čl. VI). Zároveň sa navrhovaný čl. III nové body 4, 5 a 6 dopĺňajú do pôvodného čl. VI medzi ustanovenia s najskorším dátumom nadobudnutia účinnosti.

V čl. III novom bode 4 ide o legislatívnotechnickú úpravu, ktorá odstraňuje nejednoznačnosť súčasného znenia v zákone o cenných papieroch pri sprostredkovateľoch predaja podielových listov otvorených podielových fondov. V čl. III novom bode 5 sa v záujme zvýšenia úrovne ochrany investorov spresňujú podmienky pre odbornú spôsobilosť členov štatutárneho orgánu a vedúcich zamestnancov sprostredkovateľa investičných služieb. V čl. III novom bode 6 sa navrhuje zaviesť informačná povinnosť voči Úradu pre finančný trh pri zmene niektorých skutočností podstatných pre udelenie povolenia pre činnosť sprostredkovateľa investičných služieb, ktoré nastali v čase po udelení povolenia úradom.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

7. K čl. III – nový bod 5

V čl. III sa za pôvodný bod 4 vkladá nový bod 5, ktorý znie:

»5. V § 73 ods. 11 sa slová „s hodnotou nad 100 000 Sk“ nahrádzajú slovami „najmenej v hodnote 15 000 EUR“.

Zároveň sa v čl. III prečísľujú pôvodné nasledujúce body (vrátane prečísľovania v pôvodnom čl. VI). Zároveň sa navrhovaný čl. III nový bod 5 dopĺňa do pôvodného čl. VI medzi ustanovenia s najskorším dátumom nadobudnutia účinnosti.

V čl. III novom bode 9 ide o zosúladenie so zmenami vykonávanými v novele zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a tiež v novele zákone č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 566/2001 Z. z.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

8. K čl. III – nový bod 7

V čl. III sa za pôvodný bod 6 vkladá nový bod 7, ktorý znie:

»7. V § 99 ods. 14 sa slová „s hodnotou nad 100 000 Sk“ nahrádzajú slovami „najmenej v hodnote 15 000 EUR“.

Zároveň sa v čl. III prečísľujú pôvodné nasledujúce body (vrátane prečísľovania v pôvodnom čl. VI). Zároveň sa navrhovaný čl. III nový bod 7 dopĺňa do pôvodného čl. VI medzi ustanovenia s najskorším dátumom nadobudnutia účinnosti.

V čl. III novom bode 7 ide o zosúladenie so zmenami vykonávanými v novele zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a tiež v novele zákone č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 566/2001 Z. z.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

9. Nové články VI a VII

Za čl. V sa vkladajú nové články VI a VII, ktoré znejú:

»Čl. VI

Zákon č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa dopĺňa takto:

V § 5 ods. 9 sa na konci prvej vete pripájajú slová „alebo ukončené stredoškolské odborné vzdelanie a najmenej desaťročná prax v oblasti poisťovníctva, z toho najmenej tri roky v riadiacej funkcii v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu poisťovne, zaist'ovne, pobočky zahraničnej poisťovne alebo pobočky zahraničnej zaist'ovne.“.

Čl. VII

Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa dopĺňa takto:

V § 7 ods. 14 znie:

„(14) Odbornou spôsobilosťou sa na účely tohto zákona pri fyzických osobách navrhnutých za členov štatutárneho orgánu banky, za vedúceho pobočky zahraničnej banky alebo za jeho zástupcu, za vedúcich zamestnancov²²⁾ priamo podriadených štatutárnemu orgánu banky alebo vedúcemu pobočky alebo zástupcovi vedúceho zahraničnej banky (ďalej len „vedúci zamestnanec“) a za vedúceho útvaru vnútornej kontroly a vnútorného auditu rozumie ukončené vysokoškolské vzdelanie a najmenej trojročná prax v oblasti bankovníctva alebo v inej finančnej oblasti a trojročné riadiace skúsenosti v oblasti bankovníctva alebo päťročné riadiace skúsenosti v inej finančnej oblasti. Požiadavku na ukončené vysokoškolské vzdelanie možno nahradiť ukončeným stredoškolským odborným vzdelaním a najmenej desaťročnými riadiacimi skúsenosti vedúceho zamestnanca v banke alebo pobočke zahraničnej banky. Pri osobách navrhnutých za členov dozornej rady banky sa odbornou spôsobilosťou rozumie primeraná znalosť a skúsenosti v oblasti bankovníctva alebo v inej finančnej oblasti.“.

Zároveň sa navrhované nové čl. VI a VII dopĺňajú do pôvodného čl. VI (o účinnosti) medzi ustanovenia s najskorším dátumom nadobudnutia účinnosti (od 1. 9. 2002).

Zároveň sa pôvodne navrhnutý článok VI prečísluje na článok VIII.

V nových článkoch VI a VII sa riešia alternatívne požiadavky odbornej spôsobilosti funkčne najvyššie postavených predstaviteľov bánk, pobočiek zahraničných bánk a poisťovní. Pri takýchto finančných inštitúciách sa upúšťa od striktnej požiadavky úplného vysokoškolského vzdelania v prípade, ak osoba navrhovaná do zákonom vymedzenej vedúcej (riadiacej) funkcie spĺňa požiadavku úplného stredoškolského vzdelania, ak ukončené stredoškolské odborné vzdelanie plne postačuje na riadne odborné vykonávanie tej vedúcej (riadiacej) funkcie, do ktorej je fyzická osoba navrhovaná, pričom súčasne musí preukázať minimálne 10-ročnú odbornú prax v príslušnej finančnej oblasti, a to v riadiacej funkcii v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu. Dlhodobá prax v takejto funkcii je rovnako predpokladom dostatočnej odbornej spôsobilosti pre výkon zákonom vymedzenej vedúcej (riadiacej) funkcie.

Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu

Gestorský výbor odporúča schváliť.

10. K pôvodnému čl. VI

V čl. VI sa slová „1. júla“ nahrádzajú slovami „1. septembra“.

Navrhovaný termín účinnosti niektorých ustanovení zákona od 1. júla 2002 už nie je reálny vzhľadom na začiatok schôdze Národnej rady SR (18. júna 2002) a s postupom schvaľovania zákonov v Národnej rade SR. Preto sa navrhuje tento termín účinnosti primerane upraviť s prihliadnutím na čl. 6 ods. 7 Legislatívnych pravidiel tvorby zákonov a na čl. 102 ods. 1 písm. o) Ústavy Slovenskej republiky.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu
Ústavnoprávny výbor NR SR**

Gestorský výbor odporúča schváliť.

V.

Gestorský výbor na základe stanovísk výborov k Vládnemu návrhu zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1499) vyjadrených v uzneseniach uvedených pod bodom III. tejto správy a v stanoviskách poslancov gestorského výboru vyjadrených v rozprave k tomuto návrhu zákona v súlade s § 79 ods. 4 a § 83 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

odporúča Národnej rade Slovenskej republiky

predmetný návrh zákona schváliť s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi.

Predmetná správa výborov Národnej rady Slovenskej republiky o Vládnom návrhu zákona o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1499a) bola schválená uznesením gestorského výboru č. 1069 zo 17. júna 2002. Výbor určil poslanca **Ferdinanda Petráka** za spoločného spravodajcu výborov.

Súčasne ho poveril

1. predniesť spoločnú správu výborov na schôdzi Národnej rady Slovenskej republiky
2. navrhnúť Národnej rade Slovenskej republiky postup pri hlasovaní o pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch, ktoré vyplynuli z rozpravy a hlasovať o predmetnej správe ihneď po ukončení rozpravy k nej (§ 83 ods. 2, § 84 ods. 2 a § 86 zákona č. 350/1996 Z. z.).

Bratislava 17. júna 2002

**Pál F a r k a s, v.r.
predseda**

Výboru NR SR pre financie, rozpočet a menu